

A

# EL LIBRO ESPAÑOL

TOMO IX. - NUMERO 107

NOVIEMBRE de 1966

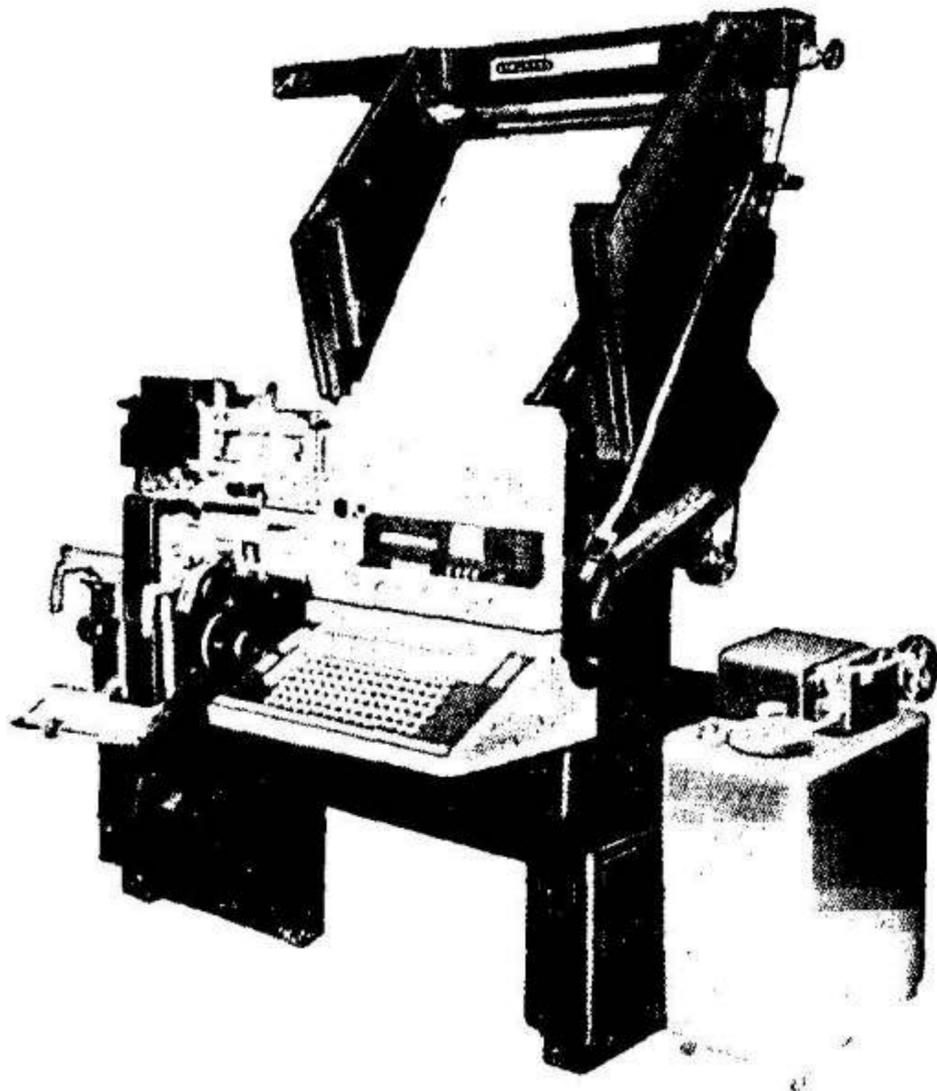
F

*I.N.L.E.*

# ELEKTRON

Mayor producción con menos esfuerzo... Mayor velocidad con menos desgaste

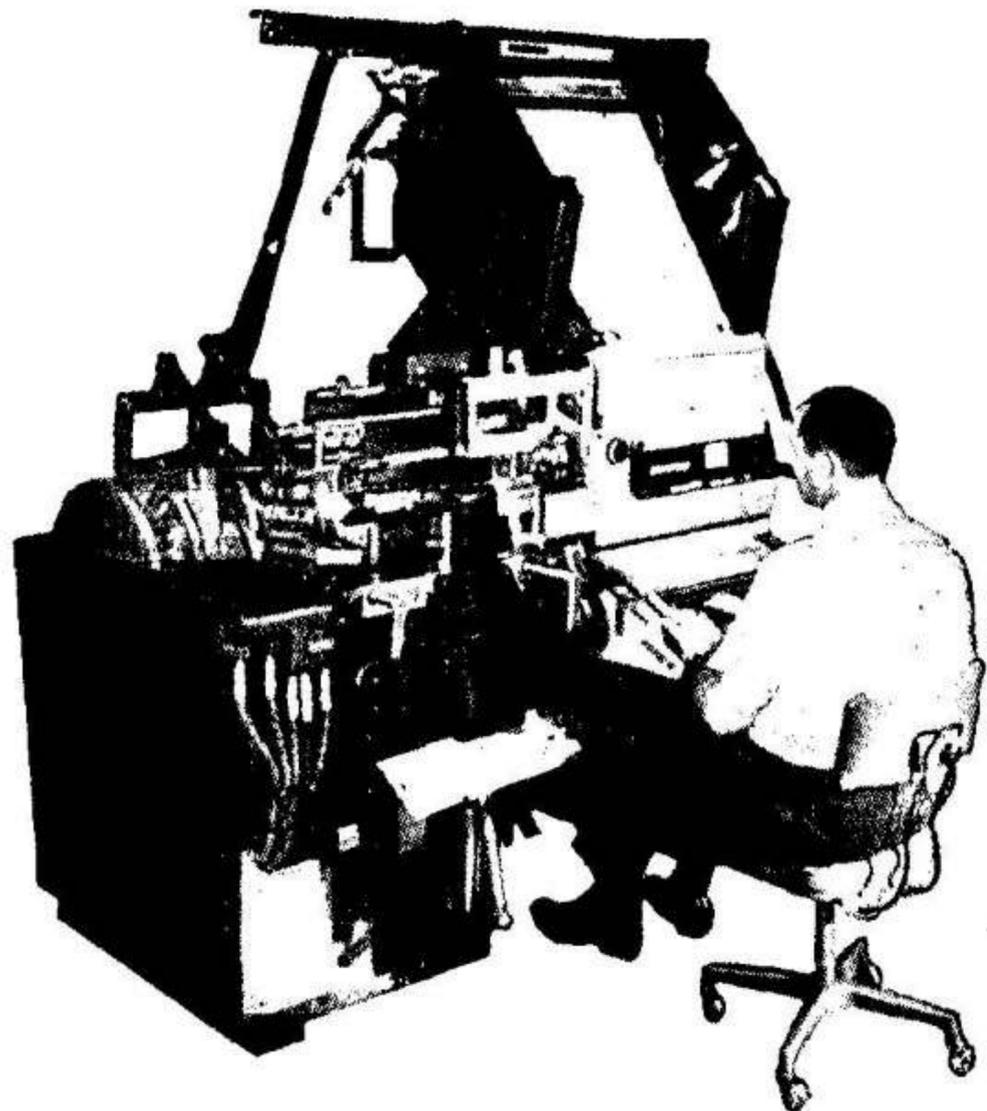
• LINOTYPE •



Elektron I  
Accionada por cinta

También se fabrica la Elektron mezcladora

Elektron II  
Accionada a mano



- La máquina de componer más rápida que existe.
- Quince líneas por minuto.
- Reunión continua de matrices.
- Entrega en Línea Recta.
- Justificación hidráulica.
- Control por medio de botones pulsadores.

**Sociedad Linotype Española, S. A.**

Juan Bravo, 53-55  
Teléfono 225.75.87  
MADRID (6)

Muntaner, 189  
Teléfono 230.61.03  
BARCELONA (11)

# EL LIBRO ESPAÑOL

REVISTA MENSUAL DEL INSTITUTO  
NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Tomo X. Núm. 107. - Noviembre, 1966

## SUMARIO

### CONSEJO DE REDACCION

#### Presidente :

Carlos Robles Piquer.

#### Vice-Presidente :

Guillermo Díaz-Plaja.

#### Vocales :

José Simón Díaz.

Fernando Cendán Pazos.

Manuel Tamayo Benito.

Manuel Sanmiguel.

León Sánchez Cuesta.

José María Desantes.

#### Director de la Revista y Secretario del Consejo :

Bartolomé Mostaza.

- EL FUTURO DEL PRECIO FUERTE, por *S. Olives Canals*. 677
- LIBROS INFANTILES ESPAÑOLES TRADUCIDOS AL ALEMÁN, por *A. D. P.* ... .. 687
- DÉCIMO CONGRESO INTERNACIONAL DEL I.B.B.Y., por *Celia Zaragoza* ... .. 690
- X CONGRESO DE LITERATURA INFANTIL EN LIUBLIANA, por *Carmen Bravo-Villasante* ... .. 697
- PREMIOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL HANS-CHRISTIAN ANDERSEN, por *José Miguel de Azaola* ... 704
- EL LIBRO JUVENIL Y LA CRÍTICA ... .. 713
- LA LITERATURA INFANTIL ESPAÑOLA, por *Carmen Bravo-Villasante* ... .. 714
- POLÍTICA, CULTURA Y ACTIVIDAD EDITORIAL ... .. 718
- ESCUELAS DE LIBRERÍA DE MADRID Y BARCELONA: Discurso del Director del I.N.L.E., Curso 1965-1966 en Madrid, Curso 1965-1966 en Barcelona ... .. 720
- FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO. FRANCFORT, 1966, por *G. D.* ... .. 735
- EL LIBRO EN MÉJICO, por *S. O. C.* ... .. 741
- LO QUE PIENSAN Y DICEN LOS DEMÁS ... .. 745
- EL MUNDO EDITORIAL DEL JAPÓN ... .. 749
- INFORMACIÓN NACIONAL: Nueva librería en Madrid, Servicio Comercial del Libro, por *T. A.—Sader*: Asociación de empresas editoriales, por *T. A.—Librería Mainel de Burgos*, por *F. C.—Feria del Libro en Girona*, por *G. D.* ... .. 757
- INFORMACIÓN DEL EXTRANJERO (Información de la C.I.A.L.) ... .. 769
- VIDA DEL I.N.L.E. ... .. 771
- CONCURSOS Y PREMIOS, por *M. Navarro Barreda* ... 775

Los artículos y demás trabajos aparecidos en las páginas de EL LIBRO ESPAÑOL con la firma de sus autores respectivos, reflejan únicamente las opiniones de estos últimos y no prejuzgan en absoluto la que los problemas correspondientes puedan merecer al Instituto Nacional del Libro Español

# EL LIBRO ESPAÑOL

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13 - MADRID, 8 (España)

Depósito legal: M. 10.—1958

## TARIFAS

Número suelto: España ... ..	35 pesetas
Número suelto: Extranjero ... ..	1,00 dólares
Un año: España ... ..	300 pesetas
Un año: Extranjero .. ..	8,00 dólares

(25 por 100 de descuento a los agremiados al I.N.L.E.)

Ptas.

### Sólo en la Revista EL LIBRO ESPAÑOL.

Segunda página de cubierta ... ..	3.000
Tercera página de cubierta ... ..	2.400
Cuarta página de cubierta ... ..	3.600

### Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares.

Una página interior ... ..	3.600
Media página interior ... ..	2.000
Un cuarto de página interior ... ..	1.200

### Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares.

Una página interior ... ..	7.000
Media página interior ... ..	3.900
Un cuarto de página interior ... ..	2.350

### ENCARTES:

Encarte suelto (sólo en la Revista) ... ..	2.000
Encarte cosido (sólo en la Revista) ... ..	2.400
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares ... ..	3.000
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares ... ..	6.000
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares ... ..	5.300
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares ... ..	10.600

Los encartes indicados son de 4 páginas, cada 4 páginas más aumenta el precio en 800,00 pesetas.

*Se hará un descuento sobre los precios anteriores del 15 por 100 a los contratos por un año —12 inserciones— y del 10 por 100 a los de un semestre —6 inserciones.*

*También se hará un descuento extra del 15 por 100 a los anunciantes que contraten dos páginas mensuales durante un año.*

*Los agremiados al I.N.L.E. disfrutarán, además, de una rebaja del 33 por 100 sobre las tarifas anteriores.*

# EL FUTURO DEL PRECIO FUERTE

Por S. OLIVES CANALS

*EN 1945, al finalizar la segunda guerra mundial, no había ningún experto europeo en la problemática del libro que no admitiera como un axioma fuera de discusión, que el estricto mantenimiento del precio fuerte era condición previa indispensable para el buen desarrollo de la actividad editorial y el comercio librero. Este axioma no era profesado por los editores y libreros de América. En Estados Unidos, se ofrecía un panorama totalmente insólito para un editor europeo. El precio del libro, lejos de ser fijo estaba sujeto a profundas oscilaciones. La edición de un libro que había alcanzado éxito, podía muy bien ser saldada al cabo de unas semanas a precios inverosímilmente bajos, sin que se produjera por parte de nadie ninguna reacción desfavorable. En los países hispanoamericanos, la problemática del mantenimiento del precio fuerte se ofrecía en términos totalmente distintos que en Europa, por el hecho de que sólo dos países empezaban a afirmar una producción editorial autóctona y, a pesar de ello, en sus respectivos mercados interiores y, desde luego, en todas las demás repúblicas, lo que marcaba la pauta eran los libros importados. En los países de obediencia socialista, la cuestión del precio fuerte tenía un planteo enteramente distinto y quedaba al margen de toda discusión.*

*El axioma de que ningún país con un mercado del libro sano, podía permitirse el lujo de quebrantar el precio fuerte o de cubierta, al vender el libro al público, tenía como lógico corolario el de que sólo los países*

editorialmente y culturalmente débiles podían permitirse mantener el mercado en una total anarquía de precios y descuentos. Estudios comparativos efectuados en seminarios de investigación centroeuropeos, arrojaban unos resultados totalmente convincentes al respecto. Sólo los países débiles, que producían pocos libros y que tenían masas insuficientes de lectores, no habían logrado ordenar debidamente su comercio librero y disciplinar a los lectores acostumbrándoles a no pedir o a no exigir descuentos.

Veinte años después, la situación ha cambiado profundamente. Se puso en entredicho todo el sistema de mantenimiento del precio fuerte en el propio país que habría alumbrado una reglamentación más rigurosa y más eficazmente observada. También se ha tambaleado toda la imponente organización que imperaba en los países de lengua alemana, y otros fenómenos alarmantes se han registrado en Europa, relacionados con la misma problemática. En las páginas de «EL LIBRO ESPAÑOL», hemos procurado recoger lo que a nuestro juicio era más significativo y podía ilustrar mejor a nuestros lectores<sup>1</sup>. Estos últimos meses hechos de mayor alcance se han ido sucediendo y exigen nuestro comentario. Procuraremos resumirlo haciendo hincapié en lo más característico y, para comodidad del lector, dividiremos nuestra exposición partiendo de los ámbitos geográficos que mayor variación ofrecen respecto al panorama tradicional.

---

## GRAN BRETAÑA.

---

El pasado día 13 de octubre, coincidiendo no sabemos si deliberadamente con la fiesta de San Eduardo el Confesor, rey inglés famoso por su cultura no menos que por su santidad, publicó el editor Macmillan un importante tomo de 958 páginas, que se vende a seis guineas, con el título *Books Are Different*. La obra ha sido preparada por el secretario de la Publishers Association, Mr. R. E. Barker, y el que hasta hace muy poco fue secretario de la Booksellers Association, Mr. G. G. Davies. El volumen ofrece el análisis más detallado que se haya hecho nunca de la organización editorial y librera de un país. Contiene, en efecto, toda la parte esencial del proceso a que se sujetó el Net Book Agreement, en 1962, ante la Restrictive Practices Court. De este proceso se divulgaron

---

<sup>1</sup> Véase S.O.C., *Fuerza y flaqueza del precio fuerte*, «El Libro Español», 1965 (94), pp. 521-27, con referencia a otros artículos anteriores y a la bibliografía nacional y extranjera más esencial.

los puntos más importantes. En el volumen que ahora se ha publicado disponemos de una compilación modélica que contiene todos los testimonios más instructivos que en aquella ocasión se reunieron en pro y en contra del sistema de mantenimiento del precio fuerte, que se inauguró en el Reino Unido el año 1890, y que hubiera tenido que derogarse en 1964 si la Sala del Tribunal encargado de examinar el caso hubiera sentenciado que no había lugar para autorizar una excepción en favor del libro, dentro de la ley antitrust que se había promulgado.

El volumen que comentamos, además de los testimonios citados, que ocupan casi 800 páginas, reproduce la sentencia del magistrado Buckley, que hace suya la frase escogida como título: *Books Are Different* (los libros son diferentes, es decir, el libro no es una mercancía cualquiera).

El que fue Presidente en 1961-63, de la Publishers Association, Mr. J. Boon, en un largo prefacio, expone las vicisitudes del proceso iniciado bajo su mandato, incluyendo la vista ante el tribunal que ocupó veinticinco días a lo largo de cinco semanas, y durante la cual se pronunciaron intervenciones y discursos registrados cuidadosamente. La ordenación sistemática de esta masa ingente de textos y materiales, constituye un mérito singular del editor y de los autores del libro que hemos citado. Su alcance, para cuantos se preocupan de los problemas de producción y distribución del libro, rebasa, desde luego, el territorio estricto de las Islas Británicas.

La citada sentencia que lleva la fecha de 30 de octubre de 1962, reconoce de modo categórico que la derogación del Net Book Agreement acarrearía consecuencias perniciosas para el bien del pueblo. En primer lugar, se reduciría el número de libreros con surtido que hoy existen en las Islas, dispersados por las ciudades grandes y pequeñas. Los stocks de estas librerías disminuirían en número y variedad. El precio de venta de los libros aumentaría, ante la inseguridad y el riesgo de publicación. Aparecería un número menor de títulos y, entre los que dejarían de publicarse, probablemente, habría obras de mérito literario y científico indudable. Por todas estas razones, el Tribunal estimó que debía mantenerse la ordenación para no privar al pueblo de los beneficios que reportaba. La declaración que lograron de consuno los editores y libreros británicos, adquiere todo su relieve si se tiene en cuenta que sólo tres casos enteramente distintos, de entre muchísimos más, discutidos ante la misma Sala del Tribunal, lograron la exención de la Ley, por razones totalmente diferentes.

El proceso se planteó en términos muy poco favorables, pues el Tribunal sólo tenía que demostrar que no eran exactos los argumentos aducidos y eran falsos o improcedentes los testimonios aportados. Estos lo fueron por escrito y, verbalmente, mediante comparecencia de determinados testigos. Los autores del libro han transcrito tales testimonios, su-

primiendo únicamente las partes que, o insistían en una misma línea argumental, o repetían hechos ya conocidos y utilizados en otro lugar. Para hacerse una idea de lo que ha significado la labor de nuestros colegas Barker y Davies, diremos que el manuscrito de los materiales recogidos llenaba veinticinco tomos con más de un millón de palabras, y que el manuscrito entregado a la imprenta era un legajo de treinta centímetros de grueso, después de haber efectuado la refundición final.

Como señala un jurista, al terminar su comentario en el orden legal, «la consecuencia importante de este proceso fue la de que obligó a los editores, a los libreros y a los bibliotecarios a reconsiderar los problemas de sus actividades respectivas y a formular por escrito y de modo concreto, lo que opinaban sobre cada cuestión, y sabiendo que lo que escribieran o declararan quedarían sujeto a un riguroso escrutinio y contrastado públicamente mediante un no menos riguroso interrogatorio judicial. La preparación de los materiales aportados obligó, por otra parte, a confrontar y a comparar una masa de información estadística que de otro modo hubiera permanecido sin utilidad y que ahora resulta sumamente instructiva.

En el orden profesional, las consecuencias que ha tenido el feliz desenlace del proceso indicado, son de muy variado carácter. Nuestros lectores tienen ya noticias de la «Carta» del librero británico<sup>2</sup>, cuyos frutos todavía es demasiado pronto para poderlos enjuiciar. Los editores están tratando, después de algunas notables experiencias parciales, de resolver el grave problema que plantean los pedidos de un solo ejemplar y el consiguiente suministro al librero. La promoción de nuevos mercados, sobre todo en el exterior, ha recibido nuevo impulso con la creación del Book Development Council, del que también hemos dado información en estas mismas páginas. Todo esto y otros hechos de menor alcance, indica que los editores y libreros británicos parecen cobrar nuevos bríos después de la victoria alcanzada. Sin embargo, no cabe perder de vista que con esta victoria el Net Book Agreement, se ha salvado de lo que prescribía el Restrictive Practices Act de 1956, pero está aun sobre el tapete lo que va a ocurrir con el Resale Prices Act de 1964, que perfecciona la ley anterior y que puede poner igualmente en peligro, aunque no parece tan probable, la ordenación vigente. En su redacción, los expertos creen rastrear claramente el impacto producido por la sentencia del magistrado Buckley, hasta el punto de que se ha llegado a afirmar que la nueva ley parece redactada dejando cuidadosamente un margen para que pueda, sin quebranto de su articulado, mantenerse el status quo del libro.

---

<sup>2</sup> Véase S.O.C., El proyecto británico de estímulo a los libreros, «El Libro Español», 1965 (96), pp. 675-80.

Juzgando el panorama a distancia, diríamos que en los medios profesionales del libro inglés reina una total unanimidad respecto a la necesidad y conveniencia de que sea observado el Net Book Agreement. Sin embargo, no faltan tampoco algunas voces discrepantes. El pasado 22 de junio, en la Booksellers Association, pronunció una conferencia Mr. Robert Maxwell, editor de la Pergamon Press y diputado del Parlamento, con el título *Whither Bookselling* (adónde va el comercio librero) y el no menos sugestivo subtítulo: *Especializaos, cooperad, combatid o pereceréis*.

El orador, cuya fogosidad y combatividad es harto conocida por sus intervenciones en los Congresos de Barcelona (1962) y Washington (1965), celebrados por la Unión Internacional de Editores, sostuvo la tesis de que antes de dos años, en Gran Bretaña se habrá abandonado el Net Book Agreement o será decretada su supresión por los Tribunales. Las ventajas que entrañará el nuevo estado de cosas, a juicio de Mr. Maxwell, son incalculables. Los libros ingleses tendrán que enfrentarse activamente con la competencia de otros comercios y de los grandes almacenes, sobre todo tratándose de bestsellers. Los editores por su parte, se verán obligados a conceder mayor descuento y, por ende, a producir más barato, lo cual supone perfeccionar sus técnicas de edición. Según Mr. Maxwell, el Net Book Agreement constituye una peligrosa traba para la prosperidad del comercio librero y perjudica los intereses nacionales que merecen más respeto. En Gran Bretaña, sólo el dos por ciento de la población entra en las librerías. Tal estado de cosas es totalmente inaceptable. Urge abrir nuevos cauces de distribución para el libro. Es necesario que el libro llegue a la fábrica, al taller, a la oficina, incluso que se ponga al alcance de los transeúntes en plena calle, utilizando para él los aparatos automáticos que ya se emplean para el tabaco o los bombones. La alteración profunda en el status quo, anunciada por Mr. Maxwell, no supondría ningún quebranto para las exportaciones editoriales británicas. En diez años, los editores de Estados Unidos (que no tienen ningún sistema de ordenación y mantenimiento del precio fuerte) han cuadruplicado sus exportaciones; los ingleses sólo las han duplicado. Tampoco el librero inteligente y activo quedará perjudicado por el cambio si se especializan y racionalizan sus pedidos. Los que son inferiores a una libra resultan manifiestamente irrentables, y es urgente hallar la manera de agruparlos y suprimirlos en la práctica.

---

## EUROPA CENTRAL.

---

También en los territorios centroeuropeos de lengua alemana, el precio fuerte constituye un tema actual para los profesionales del libro. De hecho, en la República Federal Alemana se produjo un proceso semejante

al que en mayor escala centró la atención y el esfuerzo de los editores y libreros ingleses, como acabamos de ver. El Börsenverein defendió el mantenimiento del precio fuerte frente a un Tribunal antitrust y logró, como sus colegas ingleses, la indispensable exención que permite mantener íntegramente la estupenda organización de la industria y del comercio del libro en aquel país. Sin embargo, la situación está muy lejos de quedar enteramente despejada. El Börsenverein se ve obligado a recordar de modo insistente a sus agremiados, la necesidad de que suscriban cada uno el acuerdo de mantenimiento, del precio fuerte, para poder sostener ante la ley el status quo actual. Si se produjera alguna solución de continuidad en el sistema, es decir, si la Administración Pública comprobara que hay editores y libreros alemanes no adheridos al estatuto vigente de ordenación del libro, todo lo logrado se vendría abajo, pues se interpretaría que, existiendo algunas empresas que subsisten económicamente sin la observancia del reglamento para mantener el precio fuerte, el poder público puede muy bien decretar la abolición de dicho reglamento, innecesario y contrario al bien público.

Al parecer, el peligro de que esto ocurra está, de hecho, conjurado. En la X Asamblea General celebrada el 5 de mayo pasado en Viena, por la Comunidad Internacional de Asociaciones de Librería (C. I. A. L.), el Director del Börsenverein, Dr. Fr. Giorgi, pronunció ante cuarenta delegados, que representaban a veinticinco mil libreros de doce países, una conferencia inaugural sobre «El precio fuerte desde el punto de vista económico y cultural», que contenía un brillante alegato en favor del actual reglamento y brindó un instructivo balance de lo que han logrado los alemanes y de lo que esperan lograr. El magnífico espíritu de organización y disciplina que ha distinguido siempre a aquel pueblo, se aprecia en algunos detalles que son, a juicio nuestro, sumamente significativos. En edición no oficial, aunque probablemente patrocinada oficiosamente por el Börsenverein, apareció este año en Munich, un «ABC del mantenimiento del precio fuerte para uso de los libreros y editores»<sup>3</sup>. Este tomo, que tiene todas las virtudes de orden y de claridad exigidos en un buen manual, ha suscitado, complementariamente, una especie de consultorio de casos dudosos o particulares, que los mismos juristas, autores del libro citado, se han encargado de ir despejando en números sucesivos del «Börsenblatt»<sup>4</sup>. El hecho demuestra, no sólo el interés con que los libreros y editores procuran cumplir lo reglamentado, sino también el pro-

---

<sup>3</sup> H. FRANZEN y G. SCHWARZ, *Preisbindungsfibel für den Buchhandel*, Beck, Munich 1966, XIV + 100 págs.

<sup>4</sup> H. FRANZEN y G. SCHWARZ, *Tagesfragen zur Preisbindung*, «Börsenblatt», núms. 38 (13-V-66), 44 (3-VI-66), 47 (14-VI-66), 61 (2-VIII-66) y 64 (12-VIII-66).

pósito decidido de irlo perfeccionando hasta los límites de lo posible, procurando que nada escape a la previsión y al buen orden.

No sería completo el rápido examen que acabamos de esbozar si no mencionáramos, como un hecho no menos significativo, la publicación reciente de dos tesis doctorales que tienen por tema, precisamente, toda la problemática relacionada con el precio fuerte. La tesis de H. Falter, defendida en la universidad de Neuchâtel y editada el año pasado en Aquisgran<sup>5</sup>, trata de demostrar que el precio fuerte ejerce efectos positivos en la economía del país en donde se mantiene. La crítica que ha obtenido este trabajo de investigación a nivel universitario, no ha sido del todo favorable. Los dos especialistas Nils Fischer y Dorp, echan en cara al doctorando que ha pretendido abarcar demasiado y no ha concentrado lo bastante su argumentación<sup>6</sup>. Otro experto prestigioso, Chr. Uhlig<sup>7</sup>, abunda el mismo juicio negativo y tacha la tesis de superficial.

W. Schweblach es el autor de la segunda tesis sobre idéntico tema, que defendió en la universidad de Basilea y publicó en Bonn<sup>8</sup>. Su conclusión más importante es la de que una libre competencia en el precio de venta de los libros al público, contradice la misma razón de ser del fenómeno literario en toda su dimensión, es decir, lo que mueve al autor a escribir un libro, al editor a publicarlo y al librero a venderlo. Tampoco ha sido del todo favorable la crítica profesional para el autor de la tesis citada<sup>9</sup>, pero no cabe duda de que, independientemente de su valor intrínseco, el solo hecho de que en un intervalo de menos de un año, en dos universidades europeas se haya discutido el problema, significa que trasciende del ámbito rigurosamente profesional y tiene un alcance social, económico y cultural extraordinario.

---

<sup>5</sup> H. FALTER, *Buch und Buchhandel im Rahmen der Wirtschaftspolitik verschiedener Länder unter besonderer Berücksichtigung der vertikalen Preisbindung*, J. A. Mayer, Aachen 1965, 135 págs.

<sup>6</sup> Véase reseña de NILS FISCHER-DORP, *Preisbindung, nun auch geschichtlich und international*. «Bertelsmann Briefe», Heft 43 (febr. 66), pp. 30-32.

<sup>7</sup> Véase reseña de CHR. UHLIG, *Der feste Ladenpreis für Bücher, international betrachtet*, «Börsenblatt», núm. 65 (16-VIII-66), pp. 1585-87.

<sup>8</sup> W. SCHWEBBACH, *Bücher im Wettbewerb, Untersuchungen zum festen Ladenpreis*. Bd. 10 der Veröffentlichungen der Forschungestelle für Buchwissenschaft in der Universitätsbibliothek Bonn. Bouvier, Bonn 1965, 134 págs.

<sup>9</sup> Véase la reseña de P. OTTO, *Bücher im Wettbewerb*, «Bertelsmann Briefe», Heft 39 (1965), pp. 15 ss.; la réplica del autor W. SHWEBBACH, *Rezension einer Rezension*, *Ibid.*, Heft 43 (febr. 66), pp. 32-34 y la respuesta de P. OTTO, *Ibid.*, pp. 34-36.

---

## ESCANDINAVIA.

---

Nuestros lectores ya saben que en abril de 1970 dejará de observarse en Suecia el mantenimiento del precio fuerte para los libros. De hecho, la situación actual resulta ya bastante interesante para el observador, pues, como era de prever, la prensa y las revistas suecas están discutiendo ampliamente las ventajas y los inconvenientes del cambio decretado.

La ley antitrust sueca, fue promulgada hace ya once años. En virtud de ella, era ilegal que un fabricante pusiera un precio fijo a sus artículos manufacturados, a menos que se aclarara que tales artículos podían venderse a un precio inferior. La exención debía solicitarse a la autoridad competente y sólo se otorga si el interesado demuestra que el precio fijo representa un ahorro para el consumidor, o es necesario desde un punto de vista general o queda justificado por alguna otra razón. En el caso del libro, existiendo un reglamento de observancia del precio fijo, los expertos, a los tres años de haberse promulgado la ley, aconsejaron al Tribunal que otorgase a los editores y a los libreros una moratoria de cuatro años para adaptarse al nuevo sistema de precio libre. Esta moratoria estaba condicionada por la concesión de determinados descuentos extraordinarios a las escuelas y a las universidades. El 17 de marzo de 1965, expiró esta moratoria. La petición de una nueva moratoria que hubiera mantenido una situación de interinidad, después de algunas vacilaciones, fue formalmente denegada gracias a cierto regateo entre el Tribunal, por una parte, y los editores y libreros afectados, por otra; éstos finalmente obtuvieron un último plazo de transición fijado en cinco años. Los editores suecos habían pedido sólo tres años, pero se complació a los libreros que habían pedido cinco.

En este período de transición que se cerrará, como hemos dicho, en 1970, de modo definitivo, se irán aplicando gradualmente varias medidas de adaptación al nuevo régimen, que en algunos aspectos cabe ciertamente denominar socializado. Así, a partir del 30 de junio de 1968, las escuelas deberán adquirir los textos en las cooperativas de consumo, que los facilitarán al precio neto y con un cinco por ciento de comisión. Al librero sólo le quedará el suministro de los pedidos de ejemplares sueltos. En el momento actual, se señala que los libreros escolares han visto reducido su giro en dos terceras partes. Los estudiantes de Uppsala y Lunt, las dos universidades más prestigiosas del país, han solicitado ya permiso para abrir una librería.

En un coloquio reciente sobre este tema, el presidente de la Asociación de Editores suecos anunciaba por la televisión que probablemente uno o dos centenares de librerías desaparecerán. El presidente de la Asociación de Libreros, en cambio, se mostró más optimista y apuntó la

posibilidad de que las consecuencias no fueran tan desastrosas para el comercio de librería. Este optimismo parece que se apoya únicamente en un hecho innegable, que no es específico de Suecia: el aumento constante del público de lectores. Pero la realidad de la situación actual en Suecia, obliga a tomar en consideración otros aspectos no menos importantes. Según los observadores más familiarizados con el mercado sueco, los títulos que anualmente alcanzan una venta superior a veinticinco ejemplares, representan para el librero medio, una tercera parte de sus ventas, al paso que corresponden únicamente a un tres por ciento de los títulos producidos. Dicho de otro modo, los libros de más fácil venta son pocos y representan una parte decisiva en el giro de una librería media. Estos libros, precisamente, son los que le van siendo arrebatados por la competencia, que el nuevo régimen de precio libre irá agravando.

Suecia posee en la actualidad, ocho mil quinientos supermercados, y cadenas de grandes almacenes con un giro anual de tres mil quinientos millones de coronas suecas. No se necesita mucha imaginación para comprender que tales organizaciones abrirán nuevos cauces al libro de venta fácil, con perjuicio del librero. La venta del libro para ellas no hará más que incrementar, con un artículo de grandes posibilidades, el grupo de productos de consumo que poco a poco se amalgaman en organizaciones de venta únicas, para reducir los gastos de distribución y obtener precios netos más bajos.

Como es lógico, los editores no podrán resistir el halago de los grandes almacenes con pedidos masivos. Difícilmente dejarán de desarrollar el método de venta por correo, que en Suecia alcanza anualmente un giro de quinientos millones de coronas suecas, sin que ello excluya además, para el editor, la posibilidad de recurrir a agentes y a viajantes que fomenten la venta directa a los lectores.

En tal sentido, los editores suecos, por lo general, están persuadidos que en 1970 se habrán adaptado enteramente a la nueva situación. El librero, desde luego, verá desmoronarse su antiguo sistema patriarcal y no tendrá más remedio que cerrar su establecimiento o echar mano a otros métodos más dinámicos, aunque la corriente de socialización resulte para él muy difícil resistirla.

Es imposible, con un conocimiento superficial de todos los factores que intervienen en la situación, formular un juicio seguro sobre lo que queda expuesto. Los más optimistas subrayan las grandes oportunidades que la política cultural del gobierno sueco, a no dudar, les depara. Se habla de créditos estatales para el libro. Se apunta como probable la creación de editoriales del Estado que eliminarán todo peligro para los autores nuevos. Se señala como un camino, apenas esbozado, el de ir creando cooperativas librerías, con el consiguiente incremento de lectores adqui-

rentes de libros. Pero es evidente que frente a estos aspectos positivos, la socialización creciente del libro en Suecia, además de cercenar el campo de acción de muchos editores, acabará a la larga encareciendo el libro, o si eso no ocurre, gravando más al sufrido contribuyente.

Como no podía dejar de ocurrir, en Noruega se aprecian algunos brotes de inquietud relacionada con el régimen de observancia del precio fuente, y en Dinamarca este régimen se halla ya abiertamente amenazado. Parece seguro que el peligro de que sea derogado el actual reglamento, es inminente. Si tenemos en cuenta que las tres cuartas partes de los libros que se venden en Dinamarca, lo son a través de las librerías, comprenderemos que incluso entre los propios autores reine cierta inquietud.

---

## ESPAÑA.

---

Entre las medidas de adopción urgente que nuestro Instituto proponía a la Superioridad, en fecha reciente<sup>10</sup>, figura la «reestructuración y actualización de las normas consuetudinarias por las que viene rigiéndose el tráfico comercial del libro entre editores, distribuidores y libreros». Estas normas fueron aprobadas por el Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas, el 20 de junio de 1956, e implantadas por nuestro Instituto a partir de aquella fecha, en todo el ámbito nacional<sup>11</sup>.

El artículo tercero establece inequívocamente, como fundamento del comercio librero español, el mantenimiento del precio fuerte. La realidad de estos diez años de vigencia ha demostrado que tal artículo era inoperante y, con ello, la eficacia de nuestra ordenación quedaba gravemente quebrantada.

El rápido recorrido que acabamos de efectuar, muestra que existen varias posibilidades de reglamentación. Parece innegable que conviene en España examinar a fondo este problema para llegar a una solución que, además de ser teóricamente deseable, resulte viable en la práctica.

---

<sup>10</sup> Véase apartado 2C (fol 21) del Informe sobre el comercio del libro, Madrid, abril 1966.

<sup>11</sup> Véase el texto de los 26 artículos que integran estas normas, en el folleto Ordenación del comercio del libro, Recopilación de los usos y costumbres observados en dicho comercio, publicado el mismo año por el propio Sindicato Nacional.

# LIBROS INFANTILES ESPAÑOLES TRADUCIDOS AL ALEMAN

---

Por A. D. P.

CON motivo de la Exposición de Libros Infantiles españoles en castellano, catalán y gallego en la *Jugendbibliothek* de Munich, inaugurada con una charla de nuestra historiadora Carmen Bravo-Villasante y cuyo principal motivo es fomentar las traducciones de libros españoles al alemán —amén de incrementar el fondo bibliográfico de aquella biblioteca poliglota— hemos tenido ocasión de recoger las fichas de los pocos libros traducidos hasta la fecha.

Aparte de las traducciones ya registradas en la biblioteca, hemos repasado página por página el catálogo general de libros en venta publicados en alemán, por lo que creemos exhaustiva la presente relación por muy exigua que parezca. Pero creemos que su divulgación puede ser útil para un próximo futuro de mayor acercamiento, puesto que la mencionada exposición despertó singular curiosidad entre el mundo editorial alemán.

El imperativo del orden alfabético con el que hemos confeccionado la lista no ha destruido la primordialidad de nuestro mejor autor Miguel de Cervantes cuyas adaptaciones para el mundo infantil han sido objeto de diversas versiones en lengua alemana. Empezamos, pues, con más de media docena de traducciones alemanas del Quijote para niños, la más divulgada de los cuales, la de Erich Kaestner, ha sido a su vez vertida a otros idiomas. Empecemos, pues, por la relación de las traducciones alemanas de nuestros libros infantiles actualmente en el mercado:

---

## TITULOS TRADUCIDOS AL ALEMAN

---

### CERVANTES (Miguel de)

#### DON QUIJOTE DE LA MANCHA

— Don Quijote. Leben und Abenteuer des Sinnreichen Ritters von La Mancha.

Für die Jugend bearbeitet von P. Moritz. Ilus. W. Planck. Stuttgart, Löwes Verlag, 1950. 182 pp.

— Leben und Taten des Scharfsinnigen Ritters Don Quichote.

Nacherzählt von Erich Kaestner. Ilus. Leinke. Wien, Uebermeister, 1956. 150 pp.

— Don Quijote, die denkwürdigen Abenteuer des Tapfern Ritters von der Traurigen Gestalt.

Uebersetzung von Ludwig Tieck.

Für die Jugend bearbeitet von Alice Sellín. Ilus. von G. Gossmann. Berlin, Kinderbuch Verlag, 1959. 243 pp.

— Don Quijote. Leben und Abenteuer des Sinnreichen Ritters von La Mancha.

Für die Jugend bearbeitet von P. Moritz. Bilder von Willy Planck. Stuttgart, Löwers Verlag, 1963. 165 pp.

— Don Quijote. Die denkwürdigen Abenteuer des Tapfern Ritters von der Traurigen Gestalt.

Für die Jugend bearbeitet von Alice Uszkoneit. Uebersetzung von Ludwig Tieck. 1963.

#### LA GITANILLA

— Das Zigeunermädchen.

München, Obsprach, 1961.  
308 pp.

### FABIOLA

#### DOCE CUENTOS MARAVILLOSOS

— Die zwölf Märchen der Königin Fabiola Uebersetzung aus dem Spanischen.

Düsseldorf, G. Hatje, 1961.

### JIMENEZ (Juan Ramón)

#### PLATERO Y YO

— Platero und Ich.  
Insel Bücherei, n.º 378.

### JIMENEZ-LANDI MARTINEZ (Antonio)

#### LA CIUDAD

— Unsere Stadt.  
Ein Bilderbuch von A. J. M. Uebersetzung aus Doris Donler. Ilus. F. Goico Aguirre. Esslingen, Schreiber, 1959.

### KURTZ (Carmen)

#### COLOR DE FUEGO

— Roco und die Kinder.  
Uebersetzung von Victor Schubert. Biefeld, Erich Schmidt Verlag, 1966.

#### OSCAR, COSMONAUTA

— Weltraumfahrer Oscar.  
Uebersetzung von Victor Schubert. Ilus. Kurt Schmischke. Biefeld, Erich Schmidt, 1965. 188 pp.

### MORALES (Rafael)

#### LEYENDAS MEXICANAS

— Das Vermächtniss des Sonnengot-

tes und andere mexikanische Sagen. Uebersetzung H. Stiehl. Ilus. Sánchez Prieto. Stuttgart, Union Verlag, 1960.

#### LEYENDAS DEL CARIBE

— Die Mondblume. Karibische Sagen Uebersetzung H. Stiehl. Ilus. Goico Aguirre. Stuttgart, Union Verlag, 1960.

#### LEYENDAS DE LOS ANDES

— Die weissen Adler und andere Anden-Sagen. Uebersetzung H. Stiehl. Ilus. J. M. Ortiz Valiente. Stuttgart, Union Verlag, 1962.

### SANCHEZ SILVA (José M.ª)

#### ADIEU, JOSEFINE!

— Adieu, Josefine! Eine merkwürdige aber wahrhaftige Geschichte, die Grosse und kleine angeht. Uebersetzung durch Hanne Glenwitz. Ilus. G. Ulrich. München, 1963. 70 pp.

#### LA BURRITA NON

— Die Eselin Ungerad. Eine Tröstgeschichte für Kinder und Erwachsene. Uebersetzung von Rainer Specht. Ilus. Lorenzo Goñi. München, Süddeutschverlag, S. A.

#### MARCELINO PAN Y VINO

— Die legende vom kleinen gücklichen Leben und schönen Sterben des MARCELINO PAN Y VINO. Uebersetzung von Erhardt Peterisch. Ilus. L. Goñi. München, Süddeutschverlag, 1965.

#### NUEVAS HISTORIAS DE MARCELINO

— Neue Geschichten von MARCELINO. Uebersetzung von Rainer Specht. Ilus. Lorenzo Goñi. München, Süddeutschverlag, 1957.

---

## INDICE DE TRADUCTORES

---

DUMLER (Doris). Vid.: Jiménez - Landi Martínez (Antonio): UNSERE STADT.

GLENWITZ (Hanne). Vid.: Sánchez Silva (José M.ª): ADIEU JOSEPHINE.

HOFFMANN (Franz). Vid.: Cervantes (Miguel de): DON QUIJOTE.

HÖLDER (Luis). Vid.: Cervantes (Miguel de): DON QUIJOTE.

- KAESTNER (Erich). Vid.: Cervantes (Miguel de): *LEBEN UND TATEN...*
- MORITZ (P.). Vid.: Cervantes (Miguel de): *DON QUIJOTE*.
- PETERICH (Eckart). Vid.: Sánchez Silva (José M.<sup>a</sup>): *MARCELINO...*, *DIE LEGENDE*.
- SCHUBERT (Victor). Vid.: Kurtz (Carmen): *ROCO UND DIE KIRDER...*, *WELTRAUMFAHRER OSCAR*.
- SELLIN (Alice). Vid.: Cervantes (Miguel de): *DON QUIJOTE*.
- SPEN. Vid.: Fabiola.
- SPECHT (Rainer). Vid.: Sánchez Silva (José M.<sup>a</sup>): *DIE ESELIN UNGERAD*.
- SPECHT (Rainer). Vid.: Sánchez Silva (José M.<sup>a</sup>): *NEUE GESCHICHTEN VON MARCELINO*.
- STIELNE (H.). Vid.: Morales (R.): (*LAS 3 OBRAS*).
- TIECK (Ludwig). Vid.: Cervantes (Miguel de): *DON QUIJOTE*.
- USZKOREIT (Alice). Vid.: Cervantes (Miguel de): *DON QUIJOTE*.

**EDITORIALES QUE TIENEN TRADUCCIONES**

CIUDAD	EDITORIAL	AUTOR
Berlin... ..	Kinderbuch ... ..	Cervantes.
Bielefeld ... ..	Insel Bucherei ... ..	Jiménez.
Bielefeld ... ..	Erich Schmidt ... ..	Kurtz.
Düsseldorf ... ..	Hatje ... ..	Fabiola.
Esslingen ... ..	Schreiber ... ..	Jiménez Landi.
München... ..	Obssprach ... ..	Cervantes.
München... ..	Suddeutschverlag ... ..	Sánchez Silva.
Stuttgart... ..	Stoppman ... ..	Cervantes.
Stuttgart... ..	Loewes Verlag ... ..	Cervantes.
Stuttgart... ..	Union Verlag ... ..	Morales.
Ulm ... ..	Ebner ... ..	Cervantes.
Wien ... ..	Übermeister ... ..	Cervantes.

**INDICE DE ILUSTRADORES**

ILUSTRADOR	OBRA, AUTOR Y PIE DE IMPRENTA
GOICO AGUIRRE, F.	<i>Die Mandblume</i> , por Morales, R. (Stuttgart, 1961).
GOICO AGUIRRE, F.	<i>Unsere Stadt</i> , por Jiménez Landi (Esslingen, 1959).
GOÑI, Lorenzo.	<i>Marcelino</i> , por Sánchez Silva (München, 1965).
GOÑI, Lorenzo.	<i>Neue Geschichten</i> , por Sánchez Silva (München, 1957).
GOÑI, Lorenzo.	<i>Die Eselin Ungerad</i> , por Sánchez Silva (München, sin año).
GOSSMANN, G.	<i>Don Quijote</i> , por Cervantes (Berlín, 1959).
HUTTER, J.	<i>Don Quijote</i> , por Cervantes (Ulm, 1820).
LEINKE, Horst.	<i>Leben und Taten...</i> , por Cervantes (Wien, 1956).
ORTIZ VALIENTE, J. M.	<i>Die Weissen Adler</i> , por Morales, R. (Stuttgart, 1962).
PLANCK, W.	<i>Don Quijote</i> , por Cervantes (Stuttgart, 1950, 1963).
SÁNCHEZ, Prieto.	<i>Dan Vermächtnis des Sonnengottes</i> , por Morales, R. (Stuttgart, 1950, 1960).
SCHMISCHKE, Kurt.	<i>Weltraumfahrer Oscar</i> , por Kurtz (Bielefeld, 1965).
ULRICH, G.	<i>Adieu Josephine!</i> , por Sánchez Silva, J. M. <sup>a</sup> (München, 1963).

# DECIMO CONGRESO INTERNACIONAL DEL I.B.B.Y.

*Se comprueba una revalorización  
de la literatura infantil  
en la totalidad de los países*

Por CELIA ZARAGOZA



El grupo español e hispanoamericano en Yugoslavia.

**D**ESDE el 28 de septiembre hasta el 1.º de octubre se realizó en Liubliana (Yugoslavia), el X Congreso de la Organización Internacional para el Libro Juvenil.

En su transcurso, hubo bellísimos paseos a Bled, Portoroz, Postojna; masas corales dedicadas con admirable sobriedad a clásicos del nivel de Jacobo Gallus; notables agasajos a miembros de Oriente y Occidente; pero, también, una intensa y armoniosa labor desplegada por las secciones del I.B.B.Y. —asistieron veinte de la treintena que la integran—, el resumen de cuya participación resulta interesante consignar.



Descanso en una de las sesiones del Congreso.

**ESPAÑA.**

Imposible no destacar el relieve de la **sección española**. La integraron Carmen Bravo-Villasante, Guillermo Díaz Plaja, Concha Fernández Luna y Aurora Díaz Plaja, además de José Miguel Azaola, presidente del jurado internacional que otorga el premio Andersen. Señalados momentos de su desempeño, fueron: el discurso de Díaz Plaja en el banquete ofrecido por el ministro de Eslovenia, Rudi Cacinovic; la elección de Carmen Bravo-Vi-

llasante para la vicepresidencia del I.B.B.Y. durante el próximo período; y la mención del Premio Andersen otorgado a Concha Fernández Luna por su libro **Fiesta en Marilandia**. Un improvisado agasajo que consistió en una comida servida en el hotel Slon, enmarcó gratamente estas felices circunstancias. En cuanto al informe español, no lo consignamos aquí por haber sido publicado por EL LIBRO ESPAÑOL anteriormente.

#### ARGENTINA; CHILE; PERU.

Merced al ininterrumpido apoyo de la sección española, Sudamérica estuvo representada por tres países: Argentina, Chile y Perú. Marta Saloti, titular de la **sección argentina**, país donde más de veinte editoriales se ocupan de publicaciones infantiles, volvió a referirse a la conveniencia de crear la cátedra de Literatura Infantil en aquellos países donde no existe. En nombre de la **sección chilena**, Josefina Turina reseñó importantes concursos de literatura juvenil a cargo de aquélla. Carlota Carballo, por la **sección peruana**, se refirió al premio «Juan Volatín», y a la preparación de una Antología de Literatura Infantil Peruana.

#### FRANCIA; ITALIA.

La **sección francesa** definió a un libro hermoso como a una especie de milagro en el que las cualidades individuales son imprescindibles: un director especializado para editar obra a la que, por otra parte, sólo puede dar alma un escritor que no haya perdido contacto con los niños. Propuso la realización de experiencias comunes con cuestionarios-tipo en los distintos países, en relación con las preferencias de libros infantiles. Si se llevan a cabo directamente entre autor y lectores, estas encuestas pueden deparar a aquél un aprendizaje apasionante y precioso.

La **sección italiana** exhibió su magnífica revista «Schedario», publicada por el Centro Didáctico Nacional de Estudios y Documentación, y enumeró la extensa labor realizada inclusive a través de radio y TV. Señaló la inquietud que provoca advertir al niño —solicitados desde muchas partes por estímulos variados—, en posición de avanzada respecto a la literatura que le destina el escritor adulto. ¿Procura éste caminar más velozmente y adaptarse al paso de la nueva generación?

#### EE. UU.; GRAN BRETAÑA.

La **sección estadounidense** hizo saber que el año anterior fueron publicados unos 3.000 libros infantiles con gran variedad de técnicas y, muchos de ellos, traducidos, lo que da al niño americano un conocimiento muy variado de los héroes infantiles de todo el mundo. (Esa cantidad crea un curioso problema a los bibliotecarios, en su necesidad de leer, clasificar y analizar tantos trabajos). En la mayoría de las obras, se procura establecer los principios de igualdad racial en la vida política, social y cultural. Señálase, también, la obligación de que los países en condiciones de hacerlo, contribuyan con sus medios, su influencia y su prestigio, y a través de buenos libros, al desarrollo de quienes lo necesitan.

La **sección británica** aseguró que su país es el mayor exportador del mundo de libros infantiles y cuenta con 9.000 librerías en las que se venden alrededor de 500.000 títulos («...casi tantos escritores como niños»). Se organizan gran número de exposiciones internacionales; una de las más recientes, en Moscú, provocó la inversa: libros infantiles rusos en Inglaterra. El suplemento literario y el suplemento educativo del **Times** conceden gran importancia a la literatura infantil.

**ALEMANIA; AUSTRIA; SUIZA.**

La revalorización de la literatura infantil durante los últimos años, constituye una prueba, para la **sección alemana**, de que en su país se la considera fundamental para la formación de los niños. Importantes testimonios continúan reuniéndose en la magnífica Biblioteca Infantil de Munich, fundada por Mrs. Jella Lepman, luego de la exposición del libro infantil organizada por aquélla en 1945 (semilla, asimismo, del Instituto de Investigaciones Relacionadas con el Libro Infantil, de la Universidad de Frankfurt). La Biblioteca de Munich, cuyo director es el Dr. Walter Scherf, cuenta con 80.000 volúmenes en 45 idiomas. Proporciona información exhaustiva sobre el tema; organiza exposiciones mensuales —muchas de ellas circulantes— individuales o colectivas, que permiten la confrontación; prepara microfilms y xerografías de libros agotados y concede ocho becas anuales para estudiosos bibliotecarios. En cuanto a las más modernas tendencias de la literatura infantil se incluyen, sin desechar la fantasía, los más recientes aspectos del pasado alemán.

La **sección austríaca** informó de la reciente fundación, en Viena, del Instituto Internacional para la Literatura Popular Juvenil. Destinado a coordinar el trabajo entre individuos y asociaciones de diferentes países, procura, asimismo, proveer a cada clase —en todas las escuelas— del número indispensable de libros de ficción para que los niños sosieguen su sed de aventura. Acuerdos internacionales de cooperación editorial han permitido reducir los precios y alcanzar, así, un mayor número de lectores. El autobús del Club del Libro —600.000 afiliados— permite, a su vez, llegar hasta poblaciones rurales en las que un relator, con la ayuda de muñecos ventrílocuos, crea una atmósfera grata y alegre. Son estos algunos aspectos que intensifican la excepcional difusión del libro infantil austríaco a partir de 1945.

La **sección suíza** ha emprendido la aventura de introducir la literatura infantil como asignatura en las escuelas normales, proponiéndose, más adelante, lograrlo en las universidades de Ginebra y Friburgo. Una seria dificultad la ofrece el hecho de que Suiza sea un país pequeño, dividido en 25 cantones, con cuatro lenguas y otras tantas culturas. Sólo la Suiza alemana cuenta con literatura infantil autóctona. Los sectores francés, italiano y romanche recurren a traducciones. Se piensa, asimismo, en el problema del gran número de niños extranjeros. No deben perder la cultura ni el idioma de origen, pero simultáneamente deben integrarse con la cultura y el idioma que viven. Propósito común: lograr una literatura infantil realista, que ayude a los niños a vivir de una manera plena y verdadera.

**DINAMARCA; FINLANDIA; NORUEGA; SUECIA**

La **sección danesa** lamentó que la producción de literatura infantil sea en Dinamarca aún muy pequeña. Le interesa, por ello, estimular la calidad y el número de libros para niños, nacionales o extranjeros, y promover su lectura por medio de atractivas bibliotecas. Gran repercusión tuvo la reciente mesa redonda entre expertos de países escandinavos, sobre el tema: «Más libros infantiles: ¿para qué, para quién, y cómo?»

La **sección finlandesa** señaló que, si bien el número de libros infantiles en aquel país ha disminuido en los últimos años, la calidad ha mejorado. Se recurre a las traducciones, esencialmente suecas e inglesas. Las ediciones mayores, para niños, son de 7.000 copias, pero hay casos de 10.000 ejemplares (los cuentos del tío Remus). Unos 70.000 se han vendido de Luisa Alcott y unos 60.000 de Mark Twain (Tom Sawyer). Fue evocada la figura de Anni Swan, cuya extensa labor de escritora comprendiera desde 1901 hasta 1957, y quien da nombre al premio que cada tres años distingue al mejor libro juvenil. Los nuevos autores se separan de los grandes moldes que han constituido Topelius, Andersen y Grimm. La novela juvenil actual se aleja de las fantásticas historias de hadas del folklore finlandés, y trata de reflejar las nuevas ideas de los jóvenes sobre el mundo que los rodea y, en él, sus padres.

Noviembre es, según la **sección noruega**, un mes intensamente dedicado a la literatura infantil. Seminarios, exposiciones, conferencias, destinados a informar acerca de los libros editados en el año. En reuniones especialmente organizadas, los autores hablan durante cinco minutos sobre sus respectivos libros y la actitud de las tres generaciones ante la literatura infantil. El problema de las deficientes traducciones, al que conduce un idioma dominado por pocos, perjudica la difusión de la literatura noruega. Concluye con un interrogante: «¿Hasta qué punto una lista de buenos libros para niños, hecha por adultos, coincidiría con la que podrían preparar aquéllos?»; y una observación curiosa: «La mayoría de los escritores y poetas noruegos han escrito libros infantiles, casi siempre en un solo período de su vida: cuando sus propios niños eran pequeños.»

La **sección sueca** aseguró que su producción infantil es, hoy más que nunca, abundante y variada. Y, cualitativamente, de muy parejo y alto nivel. Esto no impide la existencia paralela de otros libros menos buenos, que responden al peregrino punto de vista —indiscutiblemente comercial— que censura la educación del adulto y favorece las publicaciones de baja calidad porque —siempre según el mismo criterio— aquéllas responden a exigencias de la naturaleza humana. Los nuevos cuentos buenos tratan, de todos modos, problemas soslayados antiguamente, y son más realistas desde el punto de vista psicológico. A través de interesantes experimentos, también la actitud ante la lectura es novedosa: se forman grupos juveniles que leen libros y los discuten con miras a una posible dramatización. Se hacen films especiales y atractivos, demostrando el sorprendente futuro que puede deparar una acertada frecuentación de bibliotecas. A Suecia le interesa investigar el verdadero efecto del libro sobre el niño, que se sabe que existe, pero no hasta qué grado. Y el interrogante en torno a si los viejos cuentos continúan siendo adecuados a los nuevos niños (se cita el perjuicio de clases de **El pequeño Lord**; la idea de inferioridad de la mujer en las novelas de Alcott). Astrid Lindgren, la autora de **Pippi Langstrump**, innova sobre el estilo anterior a la primera guerra mundial: trata de presentar los hechos desde el punto de vista de los niños en vez de los adultos, procurando entretener y divertir. Otros autores responden a dramáticas tendencias de similar éxito: cuentos sobre guerras y refugiados e historias de detectives.

## GRECIA

La **sección griega** asegura que las bibliotecas ambulantes han adquirido, en Grecia, enorme importancia desde que, diez años atrás, la primera de ellas llegó a aquel país como regalo de la UNESCO. Circulaba por 3 distritos con 2.500 libros, de los cuales sólo 300 eran infantiles. Hoy llega a 180.000, de los cuales 68.000 son infantiles y ambulan, gracias a 4 automóviles, por 47 distritos, que equivalen a 1.610 pueblos. Se renuevan constantemente para responder a las demandas crecientes desde toda Grecia. No siempre los grandes éxitos de otros tiempos —Alicia, Pinocho, Heidi, Grimm— son los más solicitados. El niño griego siente en esta época, que los viejos hábitos y costumbres están siendo reemplazados por otros nuevos. Le interesan los temas de astronáutica, ciencias aplicadas y mitos históricos. Pero también, en grado sumo, las maravillas de la naturaleza, viajes a través del globo, mundo de los animales, vida de los animales prehistóricos y descubrimientos del espacio, coronados por el gran precursor cuyos libros tienen excepcional salida: Julio Verne.

## CHECOSLOVAQUIA; YUGOSLAVIA

De los países eslavos presentes, Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Rumania y Yugoslavia, sólo el segundo y el quinto presentaron informes.

La **sección checoslovaca** es miembro del I.B.B.Y. desde 1961, a través del Círculo de Amigos del Libro Infantil. Organiza conferencias, lecturas y exhibiciones en las que participan autores, lectores, padres y maestros. Se movilizan en torno a dos grandes editoriales que lanzan unas 300 obras anuales entre originales y traducciones. Unos 8 millones de ejemplares infantiles al servicio de una fuerte corriente realista que no descarta un análisis: hasta qué punto las nuevas tendencias, que incluyen audaces experimentos literarios penetrando exclusivamente en el campo de la psicología, podrán remozar las muestras ya clásicas de la literatura juvenil.

La **sección yugoslava** tuvo la gran satisfacción de ver elegida, para la presidencia del I.B.B.Y. durante los próximos dos años, a su titular, señora Zolta Persic, directora de Mladinska Kniga y anfitriona, en cierto modo, del congreso realizado en Liubliana. La editorial cuenta con 900 empleados y está dotada de los adelantos más modernos. La sección destacó su interés por lograr traducciones que reflejen la literatura de otros países, y estableció varios acuerdos con los autores infantiles presentes, ante los que exhibió sendos ejemplares de tres revistas que edita: **Ciciban** (para los pequeños), **Otrok in Druzina** (para el hogar) y **Nasa Zena** (para la mujer).

## EL NACIMIENTO DE UN LIBRO

Un interesante panorama constituyeron luego las opiniones que, sobre el libro infantil, aportaron editores, escritores, ilustradores y críticos.

Bettina Hürlimann señaló la imposibilidad de admitir el nacimiento de un libro, tan sencillamente como la madurez de un fruto. La profesión de **editor** especializado, en cuyo nombre hablaba, exige conocimientos, imaginación, flexibilidad, para adecuar los proyectos a las realidades. En cualquier parte del mundo la razón de su existencia está en descubrir autores y permitirles realizar su obra. En Occidente —de donde procede la oradora—, trabajar con capital privado, arriesgar el propio dinero, y mostrar, por razones competitivas, una mayor variedad individual que no siempre permite la tirada de grandes ediciones, conduce a artísticos experimentos y peligrosas aventuras. Muy poco se parece el editor a la visión que de él tiene la creencia popular: leyendo manuscritos pacíficamente sentado en su escritorio, separando, para el impresor, el trigo, de la broza entregada por el autor incompetente. Difícil tarea es decidir de una mirada o lectura si un libro está destinado a la lista de best-sellers o a un empolvado estante. Y hay casos famosos de manuscritos que ruedan infinitamente de editor en editor hasta que alguno, decidido, lo convierte en el gran éxito, cuyo caso fue, precisamente, **Pippi Langstrump**.

Pamela Travers, luego de señalar —en relación con el nacimiento del libro— el proceso autor-agente-editor-asesor-impresor-librero-lector, se detuvo en el primero de los términos. Dijo que al poeta, al **escritor**, no se le puede preguntar cómo nace la idea, pues «como ser aparte que es, resulta casi una descortesía querer averiguar». Todos nos hemos encontrado ante estrofas para memorizar, o ante el sonido de una voz que estimula, o ante momentos en que el mundo parece situarse en una cúspide y, al mismo tiempo, a nuestro alcance. Pero es solamente el escritor quien puede reflejarlos en una obra. Sin embargo, el autor es sólo la mitad del libro: la otra mitad es el lector. Por ejemplo: ¿dónde está Mary Poppins cuando no está en Cherry Tree Lane? El lector responde a su modo y, según Mr. Travers, sus conjeturas tienen tanto valor como las del autor que, deliberadamente, ha creado la incógnita.

Con relación al **ilustrador**, Mr. Brian Wildsmith señaló la influencia de las nuevas tendencias audiovisuales y el hecho de que los elementos gráficos y artísticos han ido ganando terreno en el libro infantil y juvenil, hasta predominar en muchos proyectos editoriales y lograr la subordinación de los textos literarios. También, la pugna entre la ilustración realista y minuciosa, que refleja el argumento con criterio casi fotográfico, y la que se realiza con amplia libertad en cuanto a posibilidades de imaginación. El ilustrador ha dejado de ser un colaborador secundario, apreciándose la excepcional

importancia didáctica y psicológica de su labor, desde la primera edad, donde la línea y el color cumplen una función decisiva para la formación del vocabulario del niño.

Desde el punto de vista del **crítico**, el profesor Flores d'Arcais se planteó la duda de si es verdad que hoy, observando en los últimos decenios el arrollador predominio de los medios audiovisuales de comunicación, todavía puede decirse que el libro constituye la fuente más directa de la experiencia del niño. Y cuando, para justificar algunas ediciones de gran éxito se sostiene —demasiado a menudo en nuestro tiempo— que el niño tiene determinados gustos e intereses ¿podrían los pedagogos asegurar que reflejan realmente la naturaleza del niño y que responden a su conveniencia educativa? No hay duda que las razones comerciales y publicitarias tienen una peligrosa e importante vigencia.

### PREMIO ANDERSEN.

El **Premio Andersen de Dibujo** fue concedido al suizo Alois Garigiet, quien pronunció un humorístico discurso y sólo en ese carácter aceptó hablar de sí mismo.

El **Premio Andersen de Literatura** fue asignado a Tove Jansson, finlandesa que escribe en sueco, y rodeada —opuestamente al ilustrador— de una cierta dramaticidad. Es la creadora del «Moominworld», un mundo familiar inventado por ella donde lo natural y lo sobrenatural se ensamblan «con poética serenidad, maravillosa imaginación, profunda filosofía de la vida», anticipan quienes han leído las versiones aun no traducidas al castellano. **Finn Family Moomintroll, Moomin-Summer Madness y Tales of the Moomin Valley**, son los títulos de algunos de sus libros, ilustrados, por otra parte, por ella misma, y desarrollados en forma de tiras cómicas en diarios de su país y del extranjero, en colaboración con su hermano Lars: «Mi trabajo —asegura Tove Jansson—, me proporciona tan intensa alegría que a veces me pregunto si escribo para los niños o para mi placer. Creo que lo hago para recordar, para soñar aquel mundo, donde hay lugar para todo y donde todo es posible si no se ha perdido la llave, la misteriosa atmósfera de infancia. Esta comunión no la siento con igual intensidad cuando ilustro mis cuentos. Entonces la comunicación y el eco me son indispensables.»

### NIÑOS Y HOMBRES.

Cuando el X Congreso llega a su fin, sólo entonces, podemos dialogar con el activísimo Prof. Dr. Richard Bamberger, que ha sido durante dos períodos, hasta las recientes elecciones, presidente del I.B.B.Y. **¿Es posible unificar la literatura infantil?:** «Si bien hay libros infantiles que gustan a los niños de todo el mundo, es imposible querer unificar las características de la diversas literaturas que para ellos existen, o eliminar de un plumazo las historias de hadas o de mitos con el pretexto de que el mundo evoluciona hacia otros rumbos. Es necesario continuar respetando las edades, los temperamentos y las geografías, y recordar que las vertientes románticas, intelectuales, sentimentales o estéticas tienen, a su modo, paralelas preferencias entre los niños. No siempre los libros fantásticos, de origen escandinavo, caen bien al lector germano o sajón, amante en mayor grado de acción y aventuras. Será, por cierto, una curiosa experiencia observar en cuanto se traduzca, el eco de Tove Jansson en los pequeños latinos o germanos.» **¿En cuanto a la poesía?:** «Creo que está hecha para el hombre, no para el niño que huye de la reflexión y de los simbolismos, buscando el complemento de ilustraciones que reflejan claramente lo que ha leído. Aun la gran atracción de la TV, que lo aproxima hacia temas más ligeros, no llegará a desplazar a la lectura.» **¿Queda tiempo, a los expertos del I.B.B.Y., para dedicar a los niños propios?:** «No demasiado —concluye el Dr. Barbemger con comunicativa sonrisa—. Y una compensación consiste en dedicarse, a través del I.B.B.Y., a los niños ajenos.»

# X CONGRESO DE LITERATURA INFANTIL EN LIUBLIANA

Por CARMEN BRAVO-VILLASANTE



Edificio de las reuniones (a la derecha) en Liubliana (Yugoslavia).

---

**D**URANTE los días 27 de septiembre al 1 de octubre se ha celebrado en la ciudad yugoslava de Liubliana el X Congreso de Literatura Infantil de la Organización Internacional para el Libro Juvenil (I.B.B.Y.), con asistencia de más de 150 congresistas. Todavía en el recuerdo de la mayoría de los asistentes el éxito del IX Congreso celebrado en Madrid en 1964, inolvidable por su grandiosidad y por la incorporación de más de doce nuevas secciones, comenzaron las sesiones de trabajo en la bella y acogedora Liubliana.

Con palabras de salutación, el Presidente Richard Bamberger y la Sra. Lepman se dirigieron a los congresistas, y posteriormente Zorka Persic, organizadora del Congreso, y directora de la casa editorial Mladinska Knjha.

El X Congreso tenía por tema principal «El nacimiento de un libro infantil», estudiado desde el punto de vista del autor, del ilustrador y del editor, así como la distribución del libro infantil, y la traducción y las adaptaciones de libros para niños.

Karl Bruckner, el conocido autor austríaco, explicó desde el punto de vista de autor, el nacimiento de su libro *Sadako will leben*, «Sadako quiere vivir». Impresionado por un monumento que se ve desde la ventana de su estudio, dedicado a las víctimas de la guerra, y por el acontecimiento de la explosión de la bomba de Hiroshima, Bruckner imagina el motivo de su libro: una niña que desea vivir después de haber sufrido las consecuencias de la explosión. Bruckner con apasionada y vibrante oratoria, además de explicar la génesis de su obra, hizo un alegato pacifista y mostró su deseo de que los niños conociesen el horror a la guerra. A su terminación, como es natural, intervinieron algunos participantes yugoslavos al Congreso, para completar la disertación de Bruckner, y para oponer reparos, ya que se debatía la posibilidad de que el niño estuviese alejado o no de la política a través de la literatura infantil. A este respecto conviene citar el completísimo libro de Walter Scherf, director de la Biblioteca Internacional de la Juventud, asistente al Congreso, cuyo título es *Politische Bildung durch das Jugendbuch?* («¿Formación política a través del libro juvenil?»).

A continuación expuso su punto de vista el dibujante Brian Wildsmith que hizo ver cómo nacían sus ilustraciones para los cuentos infantiles y destacó la preponderancia de la ilustración en color sobre los dibujos en negro y de épocas pasadas. Muy ingeniosamente se quejó un poco de los editores diciendo que a veces eran: «the wrong types for the just things», lo que no pasa de ser una ironía, pues generalmente los editores acababan por hacerle caso, y editarle los libros a su gusto.

La editora y autora Bettina Hürlimann expuso el punto de vista del editor, al cual dedicó los más calurosos elogios, comenzando por decir que la profesión de editor es una de las más bellas y honorables del mundo, ya que es polifacética, pues el editor debe ser artista, literato, conocedor de las artes gráficas, descubridor de autores, comerciante, y muchas cosas más, que hacen su labor tan atractiva e interesante.

La Sra. Hürlimann se extendió sobre los riesgos del editor privado, sin ayuda alguna del Estado, al tiempo que hizo el elogio de su independencia y libertad, y pasó a señalar las ventajas y los peligros de la nacionalización de las editoriales en los países del Este. Propuso diversas soluciones a los problemas del editor: créditos, coproducción, etc... y después de estudiar otros puntos, interesantes en extremo, terminó haciendo la apología de la amistad fructífera entre autor y editor.

Como la autora citase la ponencia escrita del autor francés Marc Soriano, teórico de la literatura infantil, muy completa e interesante, sobre el mismo tema de «La naissance du livre pour enfants», este fue invitado a exponer sus teorías. Brevemente, Soriano expuso su propuesta al Congreso de establecer fichas tipos referentes al empleo del vocabulario para la redacción de libros infantiles. Con razón Soriano destacó la necesidad de que el lenguaje se adapte a las necesidades de cada edad. Para ello —dijo—, se necesitarían una serie de estudios pedagógicos y psicológicos sobre el habla de los niños y de los jóvenes, con el fin de establecer el canon de palabras usuales. Como el distinguido profesor hiciese alusión a unas objeciones que C. Bravo-Villasante le había hecho en las conversaciones entre pasillos, que suelen ser tan frecuentes en estos vivos Congresos, la representante española expuso su punto de vista: creía muy peligroso la limitación del lenguaje, pues no debe acostumbrarse al niño a una literatura infantil demasiado simple

**Una reunión de trabajo. En ella, entre otros: Doderer, Bruckner, Flores D'Arcais, Virginia Haviland, Carlota Carvalho y Carmen Bravo-Villasante.**



y fácil, como algunos especialistas propugnan, pues entonces se hace al niño más elemental de lo que es, en lugar de elevarle. La cuestión es de enriquecer el lenguaje infantil, no de empobrecerle.

Es preferible que los niños vayan al diccionario a buscar las palabras que no conocen, a que encuentren todo comprensible. La representante española dijo que las palabras incomprensibles pueden ser un estímulo, y que muchos niños recuerdan palabras que les han parecido misteriosas, con un encanto especial. Como ejemplo citó la experiencia de algunos libros de literatura infantil en Puerto Rico, inspirados y confeccionados según las normas de Laidlaw Brothers, Inc. 1963. Los verdaderos escritores puertorriqueños se resisten a someterse a las indicaciones de los que han planeado esta clase de literatura, especialistas que convierten la literatura infantil en una especie de «reader digest». Famosos poetas y escritores que escriben para niños no han entrado en esta planificación de la literatura porque su lenguaje es más rico. Terminó diciendo que cuando un escritor escribe «heliotropo», no debe decirse «rosa», como querría el planificador, ya que es la palabra que el niño entiende muy bien. El niño debe enriquecerse con esa hermosa palabra del heliotropo, la flor desconocida, que encierra en su mismo nombre una vibración poética.

El profesor Flores D'Arcais, catedrático de Pedagogía de la Universidad de Padua, contribuyó con una valiosa ponencia escrita sobre el tema de «El nacimiento del libro infantil», deteniéndose en el análisis de la ilustración al servicio de la palabra según la edad escolar, y en el punto de «Texto e imagen en completa autonomía» en los libros para jóvenes, al tiempo que estudiaba la formación moral, religiosa y estética del adolescente a través de los dos medios.

En nuestra opinión, dado el interés de las polémicas e intervenciones, el Congreso hubiera debido dedicar un día más al trabajo de los congresistas y de las secciones, que no pudieron hacer el informe nacional por falta de tiempo. Los informes de Austria, Argentina, Bulgaria, Checoslovaquia, Chile, Dinamarca, España, Finlan-

dia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Italia, Noruega, Suecia, Suiza y Estados Unidos, fueron entregados por escrito, y es de esperar que se publiquen en las Actas del X Congreso, pues esta notable documentación debe conocerse. Nosotros destacaremos lo más esencial.

Alemania, por medio de Walter Scherf señaló las Exposiciones que organiza la Biblioteca Internacional de la Juventud, especialmente la última dedicada a «Libros infantiles en España» y el proyecto para el próximo año de organizar la exposición de «Libros infantiles iberoamericanos», así como la obra en preparación de una bibliografía completa.

Argentina, por medio de Martha Salotti, volvió a insistir en la propuesta hecha durante el IX Congreso realizado en Madrid: «Necesidad urgente de gestionar ante los Ministerios de Educación de cada país la cátedra de Literatura Infantil en las Escuelas de Magisterio y en la Sección de Pedagogía de la Universidad.»

Checoslovaquia dio cuenta de la constitución de la B.I.B. (Bial de la Ilustración de Bratislava) para octubre de 1967, con un jurado internacional, entre cuyos componentes se encuentra España, que otorgará los premios a los mejores ilustradores.

Chile en la figura de Pepita Turina, desarrolló un diálogo entre escritores acerca de la dificultad de escribir para los niños.

España en su informe se ciñó a los puntos más importantes de los dos últimos años, que insertamos a continuación por ser muy conciso:

- *En toda España se celebró con éxito extraordinario la Samana del Libro Infantil del 16 al 21 de diciembre, principalmente en Madrid y en Barcelona, donde se celebraron conferencias y exposiciones.*
- *En estos últimos años se puede estimar en un 15 por 100 del total, aproximadamente, la producción española de libros infantiles y juveniles. Es decir, algo más de 1.500 títulos anuales, de los que el 50 por 100 corresponden a traducciones. Cada año aumenta el porcentaje de títulos correspondientes a autores españoles, lo que demuestra el interés por la literatura infantil.*
- *El Ministerio de Educación y Ciencia realiza compras de varios millones de pesetas para la adquisición de libros infantiles para las bibliotecas escolares.*
- *El Ayuntamiento de Madrid decide aprobar el proyecto de las bibliotecas infantiles en parques y jardines.*
- *Por vez primera en el Instituto Internacional de Boston, Miguel Angel, 8, C. Bravo-Villasante, dará comienzo a primeros de octubre de una cátedra de literatura infantil española, hispanoamericana y extranjera.*
- *Se publica la Historia y Antología de la Literatura Infantil Iberoamericana, 2 volúmenes, primer intento de historiar esta literatura.*
- *Se organiza en Munich, con la colaboración de la Internationale Jugend Bibliothek y el Instituto Nacional del Libro Español una Exposición de «Libros Españoles» (20 sep. 1966).*
- *Se publican los catálogos de «Literatura Infantil» y «Libros de enseñanza», por el Instituto Nacional del Libro Español (Ferraz, 13), el mayor esfuerzo bibliográfico realizado hasta ahora.*
- *Se elabora el proyecto de bibliotecas populares públicas con sección infantil.*
- *Se otorgan los Premios Lazarillo, con admisión de escritores de Hispanoamérica. Nacen nuevos premios.*
- *En la prensa infantil destacan dos nuevas revistas, «La ballena alegre» y «Chavell Fort». En la primera se hace crítica de libros de todo el mundo.*
- *En la Escuela Oficial de periodismo se da un cursillo sobre «Prensa Infantil». Se celebran conversaciones de «Prensa Infantil» durante el mes de julio en el pueblo de El Paular, cercano a Madrid.*

**Vista parcial de la ciudad de Liubliana.**



- *En el Instituto de la Juventud de Madrid (Marqués de Riscal, 2) se celebran coloquios sobre Literatura Infantil.*
- *Proyecto de inmediata realización de una Biblioteca Internacional de la Juventud de este Instituto.*
- *En la Ciudad Universitaria se crea la Oficina de Educación Iberoamericana adscrita a la UNESCO, con posibilidad de Biblioteca de Investigación de Literatura Infantil y Juvenil.*
- *Publicación de la lista completa de «Los premios de Literatura Infantil y Juvenil», desde 1958 hasta 1966.*
- *La televisión hace campaña a favor del libro infantil y juvenil.*
- *Durante la semana del cine infantil celebrada en Gijón durante el mes de mayo, se relaciona el cine con la literatura para niños.*
- *El Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación y Ciencia utiliza el libro infantil para hacer diapositivas para la enseñanza en las escuelas.*
- *Los autores españoles empiezan a ser traducidos, pero son necesarias más traducciones.*
- *Se publica el libro de las «Actas» del IX Congreso de Literatura Infantil, celebrado en Madrid en 1964.*
- *Todos los libros y catálogos están a disposición de los Congresistas en el Instituto del Libro Español en Madrid (Ferraz, 13).*

A esto debe sumarse el informe de Aurora Díaz-Plaja sobre la actividad de la Biblioteca del Parque de la Ciudadela.

Estados Unidos anunció la edición de una guía de la Literatura Infantil, muy útil para autores, ilustradores, editores y estudiosos del tema, hecha por el Departamento de Libros Infantiles de la Biblioteca del Congreso de Washington.

Francia, además de la interesante y discutida ponencia de M. Soriano, presentó las experiencias de R. Dubois, hechas entre jóvenes lectores, que dieron por resultado mostrar sus preferencias por la literatura de calidad, por los argumentos de aventura, por un realismo ajeno a los excesos naturalistas y por un héroe positivo.

Italia, ya destacada por la ponencia de Flores D'Arcais y por la intervención de Enzo Petrini, y de la historiadora Lina Sacchetti, hizo su informe sobre sus bibliotecas y ediciones, y sobre el fallo del III Premio Europeo Citta di Caorle, que ya se va afianzando.

Finlandia destacó los premios y bibliotecas, así como a su autora Tove Jansson, ganadora del Andersen.

Grecia señaló los esfuerzos en pro del libro juvenil y la ayuda e interés del Ministerio de Educación a favor de los autores.

Suiza hizo su información sobre las actividades editoriales, publicaciones recientes y exposiciones.

De Suecia cabe destacar —según informe del representante Larson— la creación en 1965 de un «Instituto del Libro Infantil y Juvenil», bajo la dirección de Mary Orvig, con un comité compuesto de autores y editores. La principal tarea del Instituto es ser un centro de investigación y de información para el público y todos aquellos que necesiten una preparación para sus tareas docentes. Envidia nos da la creación de este centro, donde también han tenido lugar conferencias y cursos de literatura infantil y escuela de librería. Entre los libros suecos últimamente publicados son dignos de conocerse la historia de la literatura infantil sueca de Eva von Zweigbergk (1965), titulada *Libros de niños en Suecia (1750-1950)* y el de Göte Klingberger, *Historia de la literatura infantil sueca* (1962), estudio eruditísimo y muy completo.

Como no podemos extendernos más, las Actas del Congreso completarán nuestra información.

La lectura del estado de las cuentas, hecha por el tesorero, dio la sorpresa de una contribución de 7.000 marcos suizos, hecha por la sección venezolana, que fue creada en 1964 por la intervención de España.

Fuera de las horas dedicadas al trabajo, hubo otras dedicadas a la burocracia y a los problemas espinosos de las elecciones y a la polémica sobre las propuestas de algunos miembros del Comité, así como a las dilucidaciones sobre los estatutos del I.B.B.Y., que no parecen estar muy claros. A nuestro parecer esto llevó excesivo tiempo y entorpeció mucho el trabajo del seminario, que hubiese sido más conveniente, pero parece ser que este es el lastre de la mayoría de los Congresos, por lo cual en los sucesivos será conveniente dedicar un tiempo limitado a estos menesteres y un horario muy preciso para la lectura de las ponencias.

Como colofón al Congreso tuvo lugar el acto más agradable y bello de todo él, la concesión del Premio Andersen a la obra del mejor autor y del mejor ilustrador.

Siguiendo la costumbre tradicional, José Miguel de Azaola leyó en alemán un hermoso discurso, como todos los suyos, acerca de la personalidad de los autores galardonados: Tove Jansson y Alois Carigiart, que no resumimos por insertarse íntegro a continuación, al que contestaron la escritora finlandesa y el dibujante suizo.

Tove Jansson, original y extraña, expuso características de su vida y de su obra, muy seriamente, y Carigiart, con mucha gracia, como un hombre bajado de las



**Una intervención a cargo de Bettina Hürlimann. Junto a ella, Enzo Petrini y Carmen Bravo-Villasante.**

montañas suizas para caer en medio de una sociedad elegante, manifestó su asombro y su agradecimiento. A continuación se hizo entrega de los premios de honor a los autores de las diferentes naciones, y la autora española Concha Fernández-Luna recogió el suyo por su libro *Fiesta en Marilandia*. El acto se cerró con un pequeño concierto del coro de madrigalistas eslovenos dirigido por J. Bole, que cantó composiciones de Jacobus Gallús (1550-1591).

Los congresistas realizaron el último día una excursión a las grutas de Pistoia, a Pirán y a Portorosso, que, junto con otra excursión al Bled montañoso, permitió comprobar la variedad del paisaje yugoslavo, mediterráneo y alpino y la cordialidad de los anfitriones.

Finalmente en el banquete ofrecido a los principales miembros de las Delegaciones Nacionales, en que el Ministro de Educación eslovena pronunció unas palabras de salutación, destacó el discurso de respuesta del Director del I.N.L.E., Guillermo Díaz-Plaja, que al dar las gracias por la hospitalaria acogida señaló el espíritu universal del hombre español y su capacidad para todas las empresas internacionales.



# PREMIOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL HANS-CHRISTIAN ANDERSEN

Discurso del Presidente del  
Jurado, D. José Miguel de Azaola

Texto del discurso pronunciado con motivo de la solemne entrega de los premios «Hans-Christian Andersen», el día 30 de septiembre de 1966, en Liubliana (Yugoslavia) <sup>1</sup>.

CON ésta, son ya tres las veces que me corresponde desempeñar la tarea, difícil y grata al mismo tiempo, de proclamar solemnemente ante un Congreso Internacional del Libro Juvenil el resultado del concurso para las Medallas «Hans-Christian Andersen».

En 1962, en Hamburgo —esa armoniosa ciudad donde el agua y la verdura concurren tan admirablemente a formar con los edificios (grandes y chicos, públicos y privados, profanos y religiosos) uno de los conjuntos urbanos más grandiosos y equilibrados de Europa—, tuve la satisfacción de hacer el merecido elogio del escritor americano Meindert de Jong.

Dos años más tarde, en Madrid, bajo las caricias del sol de otoño que pone la amenidad de una riquísima gama de matices dorados y cobrizos en la severidad majestuosa del paisaje castellano, me correspondió exaltar los valores que encierra la vastísima obra del narrador francés René Guillot.

Y hoy, en esta bella ciudad que la historia ha colocado en la encrucijada donde se encuentran, chocan y se fecundan mutuamente tres grandes familias de pueblos: en esta acogedora Liubliana, testimonio vivo de las riquezas espirituales y materiales del mundo eslavo, y tan próxima al mismo tiempo

<sup>1</sup> El texto que figura a continuación es el original del discurso, redactado por el autor en lengua castellana. El leído en el acto de entrega de los premios, fue la versión alemana de aquél.

—por la geografía y por la tradición— al mundo latino y al mundo germánico, debo hablaros no ya de uno, sino de dos artistas. Y quiero subrayar muy especialmente que empleo y emplearé este vocablo, este sustantivo —artista—, al referirme no sólo a quien ha ganado su renombre en el dominio de la ilustración de libros, o sea en el campo de las artes plásticas, sino también a quien ha visto su fama consagrada en el terreno de la literatura, es decir, en el ámbito del arte literario.

Los dos artistas a quienes muy gustosamente rindo esta noche el homenaje que merecen, son la escritora finlandesa Tove Jansson y el pintor suizo Alois Carigiet.

## PREMIOS PARA ESCRITORES E ILUSTRADORES

Cuando, en 1953, al mismo tiempo que se decidía —en una inolvidable reunión celebrada en los locales de la Escuela Politécnica Federal de Zurich— fundar la Organización Internacional para el Libro Juvenil, se tomaba el acuerdo de instituir un premio internacional y de dar a este premio el nombre glorioso de Hans-Christian Andersen, en el ánimo de quienes allí estábamos presentes se trataba únicamente de galardonar a los más destacados escritores de libros destinados a la infancia y a la juventud. Por eso, en cada una de las cinco primeras ocasiones en que ha sido concedida, no ha habido sino una sola Medalla Andersen, y ésta ha sido siempre destinada a premiar la obra de un escritor.

Pero en 1964, al reunirse en Madrid, por vez primera, el Comité Ejecutivo que acababa de ser elegido por la Asamblea General de la Organización Internacional para el Libro Juvenil, tomó la decisión de que, en lo sucesivo, se concediera, al mismo tiempo que la Medalla Andersen para escritores, una Medalla Andersen para ilustradores de libros infantiles o juveniles.

Al tomar este acuerdo, el Comité Ejecutivo de la Organización tuvo muy en cuenta su obligación de velar por el prestigio internacional del Premio Andersen. Y estimó —muy justamente, a mi entender, y así lo manifesté al Comité en aquella misma ocasión— que el hecho de duplicar el número de medallas no merma la importancia del galardón, sino al contrario: mantiene intacto el prestigio que esta recompensa de alcance internacional había conquistado en el campo de la literatura, y lo hace simultáneamente extensivo al terreno de la ilustración. Del mismo modo que la existencia de premios Nóbel de física o de medicina no empequeñece lo más mínimo la importancia de los premios Nóbel de literatura o de la paz.

Lo que determina la importancia y el prestigio de galardones como la Medalla Andersen, no es su extensión a diversos ámbitos del arte o de la ciencia, sino los méritos de los sujetos que las reciben. Y como aquí entramos de lleno en el terreno de la responsabilidad del Jurado, me permitiréis que me abstenga de dar mi opinión, la cual, en mi calidad de presidente de aquél, podría interpretarse como una *apología pro domo*, que en modo alguno deseo hacer. Me limito a dar, una vez más, la lista de los autores premiados hasta la fecha, dejando que vosotros mismos juzguéis si este elenco de nombre es susceptible de mermar o, al contrario, de hacer medrar el prestigio de la Medalla Andersen.

En 1956, la inglesa Eleanor Farjeon; en 1958, la sueca Astrid Lindgren; en 1960, el alemán Erich Kaestner; en 1962, el americano Meindert de Jong; en 1964, el francés René Guillot; hoy, como antes he dicho, Tove Jansson y Alois Carigiet; aparte lo cual, y con carácter extraordinario, se concedió otra medalla a la Señora Jella Lepman, fundadora de nuestra Organización y de nuestro Premio, como antes lo había sido de la Biblioteca Internacional de

la Juventud, de Munich; escritora, comentadora y favorecedora de buenos libros para la infancia y la juventud: persona cuyos méritos no entraré a exponer porque los muchos años de colaboración que a ella me unen han hecho nacer y desarrollarse entre ambos una amistad profunda que me haría inmediatamente sospechoso de parcialidad; pero de quien sí quiero decir que estimo su amistad como uno de los mayores privilegios por los que debo dar gracias a Dios.

Estas son las personas que, hasta el día de hoy, se han visto favorecidas con la Medalla Andersen. El tiempo dirá en qué medida sus nombres han contribuido a su vez a favorecer a la medalla, consolidando y difundiendo su prestigio.

### EL LIBRO: OBRA DE ARTE EN CONTENIDO Y PRESENTACION

Entre otras cosas interesantes que en el presente Congreso habéis podido escuchar, se hallan estas palabras del competente crítico francés Marc Soriano: «un libro para niños es, ante todo, un libro; es decir, debe esforzarse por ser una obra de arte». Verdad elemental —dirán algunos— inútil de recordar, pues todos la sabemos de memoria. Verdad elemental —digo yo— utilísima de recordar, como todas las de su especie, ya que no debemos dejar de tenerla presente ni cansarnos de rumiarla y de sacarle jugo.

Obra de arte debe ser el libro, en su presentación si es posible; y ante todo y sobre todo, en su contenido, tanto literario como ilustrativo. Y si el Jurado que tengo la honra de presidir os presenta hoy los nombres de Tove Jansson y de Alois Carigiet para inscribirlos en el palmarés de la Medalla Andersen, es porque muy sinceramente estima que sus obras respectivas son ejemplo admirable de un esfuerzo y de un logro: esfuerzo por hacer de cada libro una obra de arte; logro de haber insuflado el arte en sus libros.

Hablando de Tove Jansson, la referencia a la poesía resulta inevitable: imposible eludir ésta cuando se alude a aquélla. Y es que los libros de esta excepcional escritora se caracterizan, más que por otra cosa, por una cualidad que, a lo largo de toda la historia de la literatura, ha sido invariablemente factor poderosísimo de poesía, fuente abundosa en riquísimos resultados poéticos: la fantasía creadora.

Me permitiréis que insista otra vez en un concepto universalmente recibido: en una de esas verdades elementales sabidas de todos, pero que es bueno y fecundo repetir: la poesía no se identifica con la literatura versificada, ni es —por ende— poeta sólo quien escribe en verso, ni todo el que en verso escribe.

La poesía es el factor decisivo que contribuye a proporcionar a una obra literaria —sea en verso, sea en prosa— la calidad de auténtica obra de arte, gracias a la cual se destaca entre cientos y entre miles.

Hay obras literarias muy estimables por su contenido científico; altamente ejemplares por su valor moral; interesantísimas por la importancia del asunto de que tratan; estretenidas por la amenidad de la narración. Cada uno de estos factores tiene su valor, muy digno de tenerse en cuenta. Pero ninguno de ellos por separado, ni siquiera todos ellos juntos, son capaces de hacer de un libro una verdadera obra de arte. Lo que da a la obra de un escritor su definitivo rango literario; lo que le permite desafiar la erosión de los siglos y triunfar a lo largo del tiempo —empezando a menudo por vencer la incomprensión de los propios coetáneos, pasando por encima de modas y gustos efímeros imperantes en el momento de su creación—; lo que verdaderamente ciñe sus sienes con los laureles de la inmortalidad, es su calidad poética.

Todo escritor pertenece a su época, aunque sea para estar en contradicción con ella. El poeta pertenece, además, a todas las épocas restantes; gracias al contenido poético de su mensaje, éste no conoce limitaciones de tiempo, como tampoco de lugar: su obra es así patrimonio de la humanidad total, de todos los siglos y de todos los países. Porque esa obra, en la medida en que es portadora de poesía, es propia y verdaderamente una obra de arte.

Y me permitiréis referirme de nuevo, a propósito de ello, a la notable ponencia presentada por el señor Soriano a la consideración de este Congreso: ahora, no ya para hacer más sus apreciaciones, sino al contrario, para manifestar la profunda aprensión que me inspiran las siguientes palabras suyas: «sin duda, el libro infantil es y debe ser una obra de arte. Pero debe serlo *dentro de ciertos límites*, que son los límites de una o varias ciencias: de esas ciencias que estudian al niño y que suministran al artista unos datos que éste no puede ni debe, en conciencia, considerar menospreciables».

Cabría interpretar estas frases de tal modo, que pareciesen señalar al artista unos límites fijados *a priori* por la psicología, por la pedagogía o por cualquier otra ciencia (incluso por alguna pseudociencia que pueda, hoy o mañana, estar en boga); y, de este modo, cortarle las alas de la inspiración antes de que ésta haya echado a volar. No. En el de la literatura infantil y juvenil, como en los demás terrenos, el artista debe ser, por regla general, soberanamente libre. *A posteriori*, y solamente *a posteriori*, la crítica (científica en ocasiones; pero no siempre) se encargará de poner las cosas en su punto y de decir si la obra tiene o no valor artístico; y, lo tenga o no lo tenga, si es o no adecuada para lectores de poca edad. En lo cual, puede que la crítica acierte y puede que yerre: el tiempo lo dirá. Pero establecer unos límites *a priori*, poner por anticipado unas fronteras que el autor no debe rebasar, u obligar a éste a saltar por encima de determinados obstáculos puestos de calculado intento en su camino, es cosa que quizá resulte tolerable, y aun aconsejable, en circunstancias especiales (por ejemplo, al preparar un libro en equipo); pero que no puede ni debe erigirse en norma general y criterio absoluto para orientar y, más tarde, para juzgar la obra de un autor —se dirija éste a los niños, a los jóvenes o a los adultos—, so pena de condenar a los artistas a la esterilidad, y a los críticos a la incompreensión. Ciertamente que, como dice el mismo ponente, no hay ni tiene por qué haber oposición entre el arte y la ciencia (y ello es válido, no sólo en el terreno de la literatura juvenil); pero la mejor manera de que esa posición no se produzca, es que ni la ciencia ni la poesía traten de ponerse mutuamente trabas, ni intente una de ellas adentrarse en el terreno de la otra para dictarle leyes.

### MEDALLA PARA ESCRITOR: TOVE JANSSON

Perdonadme, señoras y señores, que —llevado de mi interés por este apasionante tema— haya alejado de Tove Jansson mi atención y la vuestra; pero —repito— es tan grande el poder creador de la fantasía de esta escritora, y brota de ella la poesía tan fresca, espontánea y abundantemente, que resulta imposible hablar de la una sin hablar también de la otra: disertar acerca de Tove Jansson, sin lanzarse (y, a veces, como en mi caso, sin perderse) en disquisiciones acerca de la poesía.

Nacida en Helsinki en 1914 (mencionar la edad de las mujeres de más de veinticinco años en una indiscreción; pero tan sólo cuando las propias interesadas se niegan a poner la cuestión en claro; y no es éste el caso de Tove Jansson, según he podido comprobar en varias ocasiones), y más concretamente aún, el 9 de agosto, en los días mismos en que enturbiaban el horizonte de la historia las primeras humaredas de la Primera Guerra Mundial;

hija de padre escultor y de madre dibujante, Tove Jansson crece en el ambiente más propicio que cabe imaginar para seguir su vocación de artista: de escritora y de dibujante, pues es ella quien ilustra sus propios libros.

A este respecto, es interesante hacer constar que los Mumins, antes de ser creados por la escritora, lo fueron por la dibujante. El primer Mumintröll, lo dibuja la artista a los quince años, en 1929. Viene luego una prolongada incubación hasta que, diez años más tarde, en 1939, escribe Tove Jansson su primera narración sobre los Mumins. Es un texto muy breve, cuyo destino —cuenta la autora— fue dormir largos años en un cajón. Por fin, en 1946 aparece el primer relato, y en 1949 el primer libro de la serie de los Mumins, al que seguirán seis más hasta el día de hoy. Esta es la parte propiamente literaria de las publicaciones sobre los Mumins, junto a la cual cabe mencionar aquí algunos libros copiosamente ilustrados y de escaso texto, series de historietas ilustradas y dos piezas de teatro de valor muy desigual.

El idioma de Tove Jansson es el de sus padres: el sueco. Sabido es que existe en Finlandia, de tiempo atrás, una selecta e influyente minoría de sangre y lengua suecas, que convive en pacífica y armoniosa simbiosis con la mayoría finesa, sirve lealmente a Finlandia como a su patria y se halla al propio tiempo sentimentalmente vinculada a Suecia. En parte gracias a ella, las relaciones entre ambos países son estrechas y cordiales. La edición original sueca de las obras de Tove Jansson aparece al mismo tiempo en Estocolmo y en Helsinki.

Nacida en Suecia, la madre de la escritora ha trabajado con éxito como maquetista y como ilustradora de publicaciones, y se ha destacado especialmente en el arte de diseñar sellos de correos. La mayor parte de los más bellos sellos finlandeses hoy en circulación han sido confeccionados según sus modelos. Las fotografías que de ella he visto revelan una armoniosa nobleza de facciones que, probablemente, corresponde a su interioridad espiritual. Tal es la mujer que hizo transcurrir la infancia de Tove Jansson en un ambiente a la vez equilibrado y exento de trabas y prejuicios. La hija ha sabido pagar esta deuda prestando importantes rasgos del carácter materno a la personalidad de Mamá Mumin: al ser dotado de suave energía que hace reinar la serenidad y el orden, dentro de cierta alegre despreocupación, en el fabuloso mundillo de los Mumins, al cual, con su sentido común y su optimismo, suministra una regla de conducta y hasta una verdadera *Weltanschauung*.

Esto me recuerda las palabras de la propia Tove Jansson cuando, en reveladora carta autógrafa, extensísima y rebotante de interés, referente a su vida y a su obra, redactada en inglés, y de la cual tengo la fortuna de poseer una fotocopia, dice lo siguiente, hablando de las historias de los Mumintrölls: «Estas narraciones no contienen ningún intento consciente de educar, ninguna orientación y, menos aún filosofía alguna de ninguna especie.» Curiosas palabras que vienen a confirmar la gran verdad de que los libros hablan por sí mismos, con voz distinta de la de su autor, y dicen unas veces más cosas; otras veces, menos cosas; y otras veces, cosas distintas de las que éste quiere hacerles decir. Porque en las historias de los Mumintrölls hay una filosofía, hay una concepción del mundo y de la vida, hay una ética y una estética, como puede apreciarse leyéndolas detenidamente, aunque otra cosa piense el lector ligero y superficial que se deja deslumbrar por la ininterrumpida sucesión de peripecias más o menos incongruentes, sin detenerse a escudriñar en la sustancia del relato. La propia Tove Jansson, en el mismo párrafo de su carta, afirma implícitamente la existencia de esa filosofía en los términos siguientes: «Hago que todo suceda en torno a una familia cuyos rasgos más salientes son cierto grado de simpático confusionismo y la aceptación del mundo que la rodea, y cuyos miembros se llevan extraordinariamente bien unos con otros.» ¿No hay, en esta brevísima caracterización del espíritu de los Mumins, todo un programa vital?

Este programa. Tove Jansson lo desarrolla —conscientemente o no: esta es otra historia, que aquí no nos interesa— a lo largo de su obra. Una fina ironía, nunca cruel, tendiendo siempre a ridiculizar el gesto sin herir jamás al personaje, fluye a cada paso de sus páginas. Dosis masivas de sentido común compensan lo absurdo de tantas y tantas situaciones y actitudes. El gusto por la aventura y por la novedad, la pasión de lo fantástico y de lo imprevisto, que caracterizan a los hijos de su fantasía, nos revelan hasta qué punto traslada la autora a sus criaturas los rasgos temperamentales que tipifican al artista. La inacabable inquietud, y no sólo física, sino también y sobre todo espiritual, de los Mumins, despierta en el lector el gusto por la búsqueda en los terrenos más variados, la insatisfacción, el repudio de rutinas y de prejuicios, la preferencia por lo azaroso que introduce cierto desorden en la vida, pero que es estimulante y fecundo, frente a la monotonía ordenada que esteriliza, anquilosa y adormece...

Mucho de esto se explica leyendo las líneas que dedica la autora a su propia niñez en la carta a que antes me he referido: «en nuestro hogar reinaba una atmósfera muy serena, y nunca me di cuenta de que mis padres eran más bien pobres. Vivíamos, naturalmente, en estudios de artista: lugares fríos y deteriorados, pero estimulantes para un niño. Yo compadecía profundamente a otros niños obligados a residir en salones bien amueblados». Frases que se comprenden mejor cuando se piensa en los interminables inviernos escandinavos —largos meses blancos de nieve, que la familia Mumin pasa durmiendo, en hibernación—, durante los cuales los niños se ven obligados a permanecer muchas horas encerrados en el interior de sus viviendas. El padre de Tove Jansson compartía, sin duda, el estudio con su mujer, y en la misma pieza corretearía la hija con sus dos hermanos, de los cuales uno es hoy dibujante, y el otro, fotógrafo.

En verano todo cambiaba. Tras de la prolongada encerrona, los escandinavos se lanzan al exterior, évidos de sol y de aire puro, y la familia Jansson no era una excepción: «El verano, mis padres alquilaban una casita de pescadores muy pequeña, en la costa oriental del golfo de Finlandia: un litoral absolutamente solitario, delicioso y salvaje, al que hemos permanecido fieles desde entonces. Hace dieciocho años, yo me trasladé a una isla mía —alquilada—, que he dejado ahora a mi hermano y a su familia para mudarme a un lugar todavía más alejado, mar adentro. La isla donde vivo actualmente es muy chica y carece de árboles y de arbustos. La construcción de la casita ha concluido hace solamente unos días (la carta es de julio de 1965). Es verdaderamente la última isla del mar, hermosa, solemne, cubierta de robustas flores.» Y no exagera Tove Jansson. He podido ver, en una revista ilustrada, la imagen de esa isla: diminuta roca pelada, desafiando al viento y a las olas que implacablemente la azotan y barren los arrecifes a su alrededor, con apenas espacio para una casita de madera rodeada de flores —de esas «robustas flores» nacidas para hacer frente a la ruda intemperie báltica, y cuyos vivos colores se adivinan en las fotografías en blanco y negro— y para una playa diminuta, de dos metros de anchura, alfombrita de arena que el menor oleaje hace desaparecer...

Tal es el lugar, salvaje y solitario, donde —son sus palabras— «el correo es lento, y a menudo pasamos semanas sin comunicación con la tierra firme», en el que permanece Tove Jansson durante los meses de sol, hasta que le llega el momento de volver a refugiarse en Helsinki. Y se pregunta uno si soñará su fantástico y desconcertante universo, y lo incubará y gestará con preferencia en las prolongadas noches de hibernación urbana, mientras la nieve se adueña del mundo exterior, o bien durante los días inacabables del verano agreste, en su áspero peñasco, aislada en medio de la mar arisca y del duro viento de su golfo de Finlandia, lejos de la vana agitación del tiempo, cara a la grave solemnidad de lo perenne: de esa mar, de ese cielo y de ese viento en los que se espejea la eternidad.

### MEDALLA PARA ILUSTRADOR: ALOIS CARIGIET

Junto al nombre de Tove Jansson, el Jurado ha escogido, para enriquecer este año el palmarés del Premio Andersen, el de Alois Carigiet.

Carigiet es un extraordinario artista cuya vida merece ser narrada brevemente porque tiene una conexión excepcionalmente estrecha con su obra.

Nace el 30 de agosto de 1902 en el pueblecito de Trun, en el cantón suizo de los Grisones, en medio de las montañas bravías; allí donde permanece todavía vivo un lenguaje de origen latino, el romanche, que, a pesar de la exigüidad del número de quienes lo hablan (alrededor de cuarenta y cinco mil personas; en su inmensa mayoría, familias de labradores, pastores y leñadores), es objeto de cuidadosa conservación y amoroso cultivo, goza del rango de cuarta lengua nacional suiza (después del alemán, del francés y del italiano), no solamente es enseñado en las escuelas, sino que se utiliza en ellas para la enseñanza de otras disciplinas, y tiene una literatura propia, obra —realizada con unción casi religiosa— de los escasos hijos de la tierra que se sienten llamados a la carrera de las letras.

Uno de estos raros escritores en lengua romanche es la maestra de escuela Selina Chönz. El encuentro de Selina Chönz con Alois Carigiet constituye el acontecimiento capital que abre a nuestro artista las perspectivas, para él nuevas, de la ilustración de libros infantiles. Pero procedamos ordenadamente, sin anticipar los acontecimientos.

Carigiet —cuyo rostro impregnado de nobleza nos revela, hoy todavía, los rasgos inconfundibles de una vieja raza de campesinos y pastores montañeses— pasa su infancia en el valle de Surselva, en medio de esa naturaleza descomedida, toda ella amenaza y toda ella belleza al propio tiempo: en el mundo de los altos picachos siempre nevados y de los blanquísimos glaciares brillando al sol bajo el cielo intensamente azul y acariciados por el aire purísimo de las cumbres; en el mundo, también, de las abrumadoras nevadas inacabables, de las terroríficas avalanchas que arrasan aldeas y regiones enteras, de las tempestades indescriptibles que reducen a desesperante impotencia la energía tenaz y la experimentada destreza de los recios montañeses. Al cabo de los años, aún vive en su memoria el recuerdo de los días en que el cuerno del pastor rompía el sueño de la aldea anunciando el nuevo amanecer, llamando a los hombres a sus faenas y guiando los rebaños hacia los pastizales alpinos. El hogar campesino en cuyo seno crecen, junto a él, otros diez hermanos está firmemente enraizado en esa tierra áspera, en ese universo a la vez reducido y grandioso, encantador e ingrato, del que apenas tienen noción —si es que alguna tienen— quienes no conocen de Suiza más que los hoteles, los trenes y los autocares, y sólo saben de ella lo que se aprende en los folletos de las agencias de viajes, o en los tableros de cotización de la Bolsa.

Alois Carigiet estudia decoración en Coira, la modesta capital del cantón de los Grisones, y hace luego carrera en Zurich como dibujante y pintor. Sus carteles publicitarios llaman la atención porque pasa por ellos un soplo renovador, un aire montaraz que barre rutinas e insufla poética naturalidad allí donde parecía imposible desembarazarse de la vulgaridad y el artificio; ilustra libros, pinta decorados de teatro... Mas no logra dar satisfacción plena a su ambición artística, a su deseo de obedecer lo más fielmente posible a una poderosa vocación, a cuyas exigencias sabe que no debe sustraerse.

Y en plena edad madura, cercano ya a la cuarentena, se retira con su familia a las montañas nativas, al país de su niñez, a recobrar, como Anteo, en el contacto con la tierra madre, las fuerzas que necesita para acometer su gran empresa.

Esta empresa es nada menos que una implacable depuración estética; un aprender de nuevo a ver el mundo con la mirada virgen del verdadero artista; el sometimiento íntimo al rigor de una disciplina, fruto de profunda meditación y de una voluntad resuelta de autenticidad total.

La personalidad de Alois Carigiet sale robustecida de esta difícil prueba. A partir de entonces, su pintura se impone, triunfa en su país y fuera de él. Las quebraduras de su dibujo, la riqueza de su colorido, trasladan a sus obras una visión del mundo llena de esa autenticidad que tan afanosamente ha buscado y que es el secreto de la belleza artística.

El Carigiet así renovado se deja un buen día seducir por el encanto de un relato que, en su simplicidad y en su ingenuidad, no tiene a primera vista más dimensión que la de una banal historieta: la historieta de Ursli, el avispado chiquillo de la aldea alpestre que se arriesga montaña arriba en busca de una monumental esquila, avergonzado de no poder concurrir sino con una diminuta campanilla a la tradicional cencerrada con que despiden al invierno los muchachos de su pueblo.

Esta narración, originalmente escrita en verso romanche por Selina Chönz, traducida por ella misma al alemán, y vertida más tarde a otros idiomas, da lugar a uno de los más espléndidos ejemplos que ofrece el arte del libro de imágenes.

Apenas publicada, en 1945, su éxito es arrollador. Después vienen dos obras más: la historia de Flurina —la hermanita de Ursli— y su pájaro, en 1952, y en 1955, la de la gran nevada, cuyos héroes son ambos niños. He ahí la trilogía resultante de la colaboración entre el pintor y la escritora, hijos ambos del pueblo romanche. Sobria, armoniosa, simétrica, se nos aparece como un gran fresco, cada una de cuyas partes mantiene su carácter peculiar y acusa al mismo tiempo su pertenencia a un conjunto que pervivirá probablemente como uno de los clásicos de su género.

Años más tarde, en fecha todavía muy reciente, Carigiet ilustra un nuevo libro —escrito esta vez por él; pero no ya en verso, como los de Selina Chönz, sino en prosa— de parecida factura: la historieta de tres cabras y de su pastorcito.

Estos cuatro libros son las cuatro piezas esenciales de una obra monumental, donde la línea y el color se armonizan para entonar uno de los más bellos cantos de nuestro tiempo. Canto impregnado de espontánea frescura; visión originalísima que, sin deformar ni falsear la naturaleza que es a la vez su musa y su modelo, nos da de ella una versión nueva al descubrirla desde ángulos insospechados; estimulante por sus audacias; amena por su humorismo; luminosa hasta la transparencia: fiel trasunto del aire sutil de las cimas y de las aguas ateridas de las lagunas que apenas dejan de ser puro hielo; esquivando deliberadamente el realismo que yo no llamaré ingenuo, sino aborregado, para darnos el meollo de la verdaderamente ingenua realidad, en sus colores valientes, en sus líneas disparadas hacia el infinito, en sus mordientes aristas fascinadoras como la entraña de un copo de nieve vista a través de la lente de aumento.

Tal es el arte de Alois Carigiet: arte a la que nuestro Jurado quiere rendir este año su mejor homenaje; arte de cuerpo entero, de valor indiscutiblemente universal, cuya calidad es susceptible de ser apreciada en los climas culturales más diversos y que, al mismo tiempo, se caracteriza por su fidelidad a una región muy concreta, por su imborrable e inconfundible marchamo helvético. Sello local que, cuando logra —como en este caso— escapar a la vulgaridad del localismo, no sólo es compatible con la universalidad, sino que constituye quizás el más poderoso factor de universalidad. Pues —como decía mi compatriota, el gran escritor Miguel de Unamuno, que tan profundamente meditó y tan brillantemente disertó acerca del hombre y acerca del arte—

cuanto más pertenecen un hombre y una obra a un lugar y a una época determinados, más pertenecen a las épocas y a los lugares todos: es decir, a la humanidad entera.

## DOS OBRAS FUERTEMENTE VINCULADAS

Se equivocará, por ende, quien considere coincidencia fortuita el hecho de que las dos obras premiadas este año con la Medalla Andersen —la de Alois Carigiet y la de Tove Jansson— posean el rasgo común y acusadísimo de hallarse fuertemente vinculada, cada una de ellas, a una zona geográfica y a una demarcación cultural muy concretas, fuera de las cuales no habría podido ser concebida. Lo mismo que Ursli y Flurina no pueden ser más que alpinos, los Mumintröls de Tove Jansson sólo pueden ser escandinavos. Los «trolls», genéricamente, son seres singulares, por lo general dañinos y terroríficos, con que la imaginación de los pueblos nórdicos ha poblado las densas selvas de su patria, preñadas de silencio, gigantesca e inagotable matriz de misterio. Al crear sus Mumintröls, Tove Jansson nos da intencionalmente el reverso de la medalla: unos seres simpáticos, bonachones, optimistas, alegremente despreocupados, incapaces de causar el menor daño: como para demostrarnos que la fantasía escandinava es también capaz de extraer seres agradables y divertidos del fondo de las heladas e impenetrables espesuras. Igual que los Mumin, los personajes de Carigiet son hijos de un mundo donde la nieve desempeña principalísimo papel: papel paradójico, pues que es encanto a la vez que amenaza; frente de ilusión y motivo de juego, al par que causa de estrechez y de tedio penosos, cuando no imposibles de soportar.

Tove Jansson y Alois Carigiet tienen, por otra parte, un común rasgo vital, emparentado sin duda con su arte respectiva, y es amor a las cosas silvestres: el apego, en la escandinava, a esas rocas desnudas y desérticas del golfo de Finlandia, entre las cuales crecen las flores como por milagro, pues no hay allí tierra suficiente para que eche raíces ni un mal arbusto; la fidelidad, en el alpino, a las cimas de su infancia, a la vida elemental del pueblecito de Trun, donde nació y donde reside hoy de nuevo, a los glaciares y a esas rocas, no menos peladas que las de Tove Jansson, expuestas como ellas a las peores intemperies, reducidas como ellas al silencio por largos meses de nieves y de hielos; y que, como ellas, ven nacer cada año entre sus grietas, bajo el sol de la primavera, el regalo de esas florecillas, de esos prodigios humildes y valientes que la vida y la luz desparraman por los lugares más insospechados.

Y citaré, para terminar, esta otra coincidencia, no por fortuita menos notable. Ni Alois Carigiet ni Tove Jansson han necesitado, para ganar en limpia competición la Medalla Andersen, exhibir ante el Jurado una interminable y abrumadora bibliografía. Las cuatro obras citadas (todas ellas de breve número de páginas, aunque de gran formato) nos dan prácticamente todo lo que Carigiet ha hecho en materia de libros de imágenes. En cuanto a Tove Jansson, sus historias de los Mumin —que constituyen la casi totalidad, en todo caso lo esencial y sin duda lo mejor y más original de su obra literaria para niños— no van más allá de siete volúmenes, ninguno de ellos muy extenso.

Es la fuerza creadora de una obra, no su cuantía —aunque ésta, cuando la calidad es buena, sea también muy meritoria—, lo que constituye el factor decisivo a la hora de juzgar a un artista. Porque el artista, para serlo plenamente, ha de ser, sobre todo, un creador. Este año, el Jurado está seguro de que las Medallas Andersen tienen por destinatarios dos auténticos, dos genuinos, dos grandes creadores. Y ojalá estas medallas, que hoy van a recibir, les sirvan de estímulo para perseverar en sus fecundos esfuerzos.

# EL LIBRO JUVENIL Y LA CRITICA

---

## *Ultima sesión del Congreso de Liubliana*

LA mesa estaba constituida por un pedagogo, el italiano Flores d'Arcais; un psicólogo, el francés Marc Soriano; una norteamericana, la bibliotecaria Victoria Havilland; un lector de editorial, el checo Roll, y un autor, el yugoslavo Juan Potrc.

Podemos hablar de ella como una de las sesiones más completas y redondeadas de todo el Congreso, a pesar de que el tiempo fue justo y las intervenciones de la asamblea no pudieron tener lugar.

Sin embargo, las experiencias profesionales de cada uno de los miembros fue tan estudiada, breve y equilibrada que casi no cabía añadir nada. Como presidente de la mesa actuaba el miembro alemán Doderer quien dio la palabra, en primer lugar, al profesor Flores d'Arcais, de Padua.

Empezó diciendo que, desde Rousseau con su preocupación por el alma infantil, han sido muchos los pedagogos que se han preocupado del contacto entre el libro y el niño. La crítica del libro desde el punto de vista pedagógico ha de tener siempre este doble juicio: la estética literaria y la misión pedagógica. Dijo estar de acuerdo con Carmen Bravo Villasante que, en una corta intervención del día anterior, había expresado la necesidad de no limitar el libro infantil a un cierto número de palabras por él conocidas, sino, al contrario, enriquecer su lenguaje y estimularle a conocer otros vocablos. Terminó diciendo que debe juzgarse al libro infantil desde tres puntos de vista: su alcance pedagógico, su influencia en cada edad y su eficacia como diversión.

Mrs. Havilland, bibliotecaria de la sección infantil del Congreso de Washington, habló desde el punto de vista profesional, quizás, con más conocimiento de causa que los demás, por la sencilla razón de su cotidiano contacto con el niño lector, o sea, el factor humano recipiente del libro infantil. La bibliotecaria debe hacer también la crítica del libro y juzgar su calidad antes de entregarlo a manos del niño. Muchos son los que ejercen la crítica periodística en prensa, radio y televisión en América, puesto que conocen como nadie el valor que tiene un libro puesto en manos de los niños.

A continuación, el congresista checo señor Roll, que ejerce función crítica en los originales de su editorial en Bratislava, apunta la duda de si los mayores no estarán equivocados al pretender trabajar para los niños recordando su infancia. El mundo evoluciona y el lector infantil no es el mismo que hace generaciones. Es preciso escribir y dibujar para este niño actual.

En nombre de los autores, habló el escritor yugoslavo Juan Potrc, proponiendo más sentido crítico en seleccionar los libros infantiles pues deben llevar siempre la enseñanza implícita del respeto a los demás.

Finalmente, el profesor de la Sorbona Marco Soriano expresó su opinión sobre la crítica desde el punto de vista de la psicología, observando que el crítico debe, ante todo, respetar la fuerza creadora del escritor y del artista ilustrador. Ante el nacimiento de un libro, el crítico ha de ejercer siempre su facultad de discernir la calidad estética y la eficacia psicológica de su lectura en el niño.

Como no hubo tiempo para la discusión posterior, enviamos nuestras observaciones por escrito al Presidente Bamberger con este argumento: «La crítica sobre el libro infantil, por bien construida que esté desde todos los puntos de vista, si sólo se publica en revistas profesionales, pedagógicas, o catálogos editoriales, queda a medio camino.

Sólo si se consigue su publicación en la prensa diaria de una manera periódica y divulgadora, se logrará que los libros infantiles sean conocidos de los padres que compran los libros y de los niños que van a leerlos. Por lo tanto, solicitamos al I.B.B.Y. que, desde su alta misión internacional, pida a los diarios del mundo entero un pequeño rincón crítico para la literatura infantil.»



Carmen Bravo-Villasante

# LA LITERATURA INFANTIL ESPAÑOLA

**Discurso pronunciado por doña Carmen Bravo-Villasante en la Biblioteca Internacional de la Juventud en Munich, en la Exposición de Libros Infantiles Españoles.**

Vuelvo a encontrarme en esta querida ciudad de Munich siempre con la misma alegría, porque he venido a estar entre amigos, para hablar de libros.

Hace años en esta ciudad comprendí el enorme valor del romanticismo alemán, a través de las páginas de Bettina Brentano. En la gran Biblioteca Nacional de Munich, pasé muchas horas, y allí leí por vez primera «Des Knaben Wunderhorn», de Joachim von Arnim, que abre el camino con los «Cuentos» de Grimm a toda la literatura infantil alemana.

Una y otra vez vuelvo a Munich, y esta vez a una casa ideal donde se reúnen todos los aficionados, devotos y estudiosos de la literatura infantil universal: a la Biblioteca Internacional de la Juventud, que dirige con tanto entusiasmo y maestría su Director Walter Scherf.

Mi alegría es doble, porque si en un tiempo yo vine a estudiar literatura alemana, ahora veo cómo los alemanes se interesan por la literatura española, y esta ocasión por la literatura infantil española.

El fenómeno del interés por la literatura infantil es una de las cosas más notables de estos últimos tiempos.

La literatura infantil, inexistente en siglos pasados, que brota perezosamente en el siglo XIX, de pronto inunda el campo literario con sus flores y frutos, casi con la fuerza de la naturaleza tropical.

Al mismo tiempo una «secta» de especialistas de la literatura infantil, que trabajan con ahinco, se reúnen en congresos y conferencias, sostienen intercambio epistolar, y van manteniendo colecciones, bibliotecas y cátedras.

Estos especialistas somos gente «terrible», estamos envenenados por la literatura infantil (es un «veneno en vaso de oro» como diría Lope de Vega),



**Sala de lectura de la Biblioteca de Munich.**

y buscamos adeptos con el mismo fervor que los cristianos del siglo I, porque estamos convencidos de la utilidad y la necesidad salvadora de la literatura infantil.

Quizás seamos excesivamente ingenuos y optimistas. Nuestro razonamiento es elemental: los buenos libros para los niños y para los jóvenes son un paso para el perfeccionamiento de la humanidad.

Una vez que ha quedado claramente definido nuestro fanatismo y nuestra ingenuidad, que nace del convencimiento de los efectos de la buena literatura durante los primeros años de la vida, vamos a ver el estado de la literatura infantil en España. Hace 15 años no se sabía casi nada de literatura infantil, y la misma expresión de literatura infantil causaba risa o indiferencia. Se escribían libros para niños, y algunas grandes editoriales dedicaban una sección especial a los pequeños y a los jóvenes. De pronto, con la intensidad con que todo se produce entre nosotros, la literatura infantil ha pasado a primer plano.

Ya tenemos una Historia y numerosos trabajos críticos; han surgido los investigadores, y son muy numerosos los autores buenos. La literatura infantil ha cobrado tanta importancia que los historiadores de la literatura tienen que tener en cuenta esta rama en el momento de escribir la Historia.

Los nuevos autores gozan de gran prestigio, y no ocultan su nombre al escribir para los niños y los jóvenes. Nombres tan brillantes como Sánchez Silva, los poetas Rafael Morales y Carmen Conde, las novelistas Concha Castroviejo, Carmen Kurtz y Ana María Matute, los narradores como Miguel Buñuel, Angela Ionescu, Antonio Jiménez Landi y Concha Fernández-Luna y tantos otros, se muestran orgullosos de su obra dedicada a los niños.

Las editoriales aumentan sus tiradas de libros infantiles, hasta el punto

de que el último grueso catálogo del Instituto Nacional del Libro Español registra más de 5.000 títulos, en su mayor parte muy selectos. Este mismo Instituto, en colaboración con el Ministerio de Educación Nacional, ha creado el premio Lazarillo, de 50.000 ptas. para autores y otros para ilustradores. Al mismo tiempo existen otros valiosos premios.

En los periódicos más importantes se hace crítica semanal de la literatura infantil, en columnas que antes estaban reservadas a la literatura de adultos. Y lo que es más importante: el Ministerio de Educación y Ciencia considera indispensable en las bibliotecas escolares la literatura infantil. Buena prueba de ello es el último catálogo también publicado por el Instituto Nacional del Libro Español, acerca de libros de enseñanza, donde predomina la literatura infantil.

La incorporación de la literatura infantil a la pedagogía es lo más sensacional de estos últimos tiempos. El proceso es inverso al que se produjo en tiempos anteriores. Si durante el siglo XVII la pedagogía fue madre de la literatura infantil, en la actualidad la literatura infantil es la madre nutricia de la enseñanza pedagógica. Por eso los maestros y pedagogos acuden a las obras de arte de la literatura infantil y juvenil. Las necesitan tanto o más que los libros de texto para la educación estética, moral y social de los niños y de los jóvenes, es decir: para la educación humanística, a la que siempre debemos aspirar.

Por lo tanto la entrada de la literatura infantil en la escuela española, en este momento es uno de los acontecimientos más importantes. En el presupuesto de educación se destinan grandes cantidades para la compra a las Editoriales de algunos de los mejores libros infantiles.

En la actualidad la literatura infantil española es muy rica y variada: los cuentos y las leyendas, la biografía, el relato científico son temas preferidos de los escritores. Tenemos muy buenas muestras de humorismo, y se hacen esfuerzos por mejorar la prensa infantil y juvenil. La relación del niño y del adolescente con la poesía se hace a través de antologías, aunque un inmenso tesoro de rimas folklóricas infantiles forman el primer material poético de que dispone la infancia.

Hay que reconocer que es más valiosa la literatura infantil española que la literatura juvenil. En este último campo necesitamos publicar más, y esforzarnos por tratar los problemas juveniles. Necesitamos una narrativa totalmente moderna, antes de que el joven acuda a la literatura del adulto, sin pasar por la necesaria etapa literaria de transición.

Respecto a las traducciones, hemos traducido a todos los grandes autores que han escrito para niños y para jóvenes, desde Stevenson, el canónigo Schmidt, Campe, Julio Verne, Rudyard Kipling, hasta los últimos Premios Andersen. En cambio nuestros hermosos libros infantiles no han sido apenas traducidos.

Yo espero que la actual y magnífica Exposición que organiza la Biblioteca Internacional de la Juventud de Munich sirva para estimular el deseo de traducir los libros españoles. Entonces el objetivo que nuestro valioso y buen amigo Walter Sherf se ha propuesto al organizar esta Exposición, se habrá cumplido, y será motivo de gran satisfacción para todos nuestros autores. El aislamiento cultural no es bueno para nadie. La literatura infantil española está abierta a todas las culturas. Es el momento en que estas culturas deben recibirla a ella.

Para nosotros hoy es una gran alegría que nuestros libros infantiles estén expuestos en la Biblioteca Internacional de Munich. Afortunadamente esto dará una visión del niño español actual.

Nosotros que admiramos en la Pinacoteca Antigua de Munich los cuadros de Murillo «Muchachos comiendo uvas y melones», «Jugadores de dados» («Bettlerlbuben beim Würfelspiel»), «Muchachos comiendo empanadas» («Die Pa-



**Edificio de la Biblioteca infantil y juvenil de Munich.**

---

stetenesser»), «Vendedora de frutas» («Die Kleine Obshändlerin») y la «Vieja limpiando la cabeza a un muchacho» («Häusliche Toilette»), sin embargo rechazamos esta realidad de la infancia española de otros tiempos.

No queremos más niños descalzos y pordioseros, sino una infancia limpia, sin pulgas, con libros, niños alegres y saludables.

No más los pobres pícaros del XVII, tirados en la calle, o los príncipes y princesas en los suntuosos fanales de sus palacios, que nos muestran los cuadros de los grandes pintores, sino el niño normal, sano y entusiasta del siglo XX, educado en la literatura infantil.

Mucho nos hubiera gustado a todos que la Exposición hubiera abarcado la producción de libros hispanoamericanos, pero dificultades de tiempo y relación han impedido que se haga ahora. Una futura Exposición es uno de los proyectos del Director de la Biblioteca Internacional. Como modesta contribución a este proyecto, he traído mi «Historia y Antología de la Literatura Infantil Iberoamericana», un compendio de todos los autores y los libros que existen en el ancho mundo del idioma español, siempre con el mayor deseo de que una colaboración internacional sea favorable a los niños y a los jóvenes de todo el mundo.

Muchas gracias a todos los que asisten a esta inauguración de «Libros infantiles españoles» y muy especialmente a Walter Scherf y sus colaboradores. Quiero agradecerles la oportunidad de difusión que proporcionan a la literatura infantil española, ya que un idioma en el que han escrito para los niños y los jóvenes los grandes escritores Juan Ramón Jiménez, Federico García Lorca, José Martí, Horacio Quiroga, Gabriela Mistral, Juana Ibarbourou, Rubén Darío, y tantos otros cuyos libros aquí podéis ver, debe ser traducido cuanto antes.

# POLITICA, CULTURA

---

Y

---

# ACTIVIDAD EDITORIAL

---

Durante los primeros días de octubre se celebró en Palermo un congreso nacional, promovido por el Centro Romano de Investigaciones y Documentación, con el asesoramiento y colaboración del editor siciliano señor Flaccovio.

Entra las varias ponencias presentadas en el congreso destaca la redactada por el Diputado Sr. Piccoli sobre «Objetivos y formas de colaboración entre el mundo político y el intelectual».

Examinando la situación actual del mundo editorial italiano, el diputado Sr. Piccoli ha subrayado la nueva responsabilidad que crea la dilatación del mercado librero, la explosión de la masiva solicitud de productos editoriales, consecuencia de las grandes transformaciones que se están verificando en la sociedad nacional. Aludiendo al tema de una relación orgánica entre actividad editorial y política, relación que debe ser de respeto recíproco, que debe evitar la instrumentalización, en defensa de los valores de la cultura, el diputado Piccoli puso de relieve la exigencia de un análisis que afecte a todo el frente editorial y separar no sólo al presente, sino también al pasado, para localizar las constantes que determinan la conducta del consumidor de papel impreso, al que debe mirar la estrategia editorial que se propone

el bien cultural del país y no solamente metas financieras.

El tema, en efecto, implica la responsabilidad de todos nosotros, porque no cabe duda de que la humanidad de mañana se forma, en gran parte, a la luz de lo que la editorial y los instrumentos de comunicación social ofrecen. «Si escrutamos las etapas de nuestra formación —agregó el señor Piccoli— nos damos cuenta no solamente de lo mucho que debemos a los libros en que nos hemos formado, sino también de lo mucho que esos libros han influido, en bien o en mal, en las vicisitudes que han iluminado u oscurecido los días de una generación.»

«Por consiguiente, es necesario trazar una política editorial que tutele a los lectores, si es necesario mediante instrumentos legislativos, en el fondo de los cuales, sin embargo, la cultura se encuentra libre, expansiva, capaz de favorecer, en el delicado período de transformación que nuestro país está atravesando, los pasajes, las evoluciones, las integraciones adecuadas a una sociedad en constante transformación civil, cultural, política y económica.»

El ponente indicó después algunos instrumentos útiles para este fin, como una ley que, sin perjuicio de las debidas garantías y discreciones capaces de tutelar la actividad del editor, permita obtener,

para fines exclusivamente estadísticos, todos los datos cuantitativos y cualitativos necesarios para trazar un panorama completo y objetivo de la labor editorial, cometido que correría a cargo de la Dirección General de los Servicios Informativos, de Propiedad Literaria, Artística y Científica, de la Presidencia del Consejo de Ministros, que, en colaboración con la Asociación Nacional de Editores y otros organismos interesados, siga con seriedad y objetividad la evolución de la producción literaria italiana. El orador consideró también la oportunidad de crear, en el seno de dicha Dirección General, una oficina de estudios con la tarea de desarrollar periódicamente y con los instrumentos más idóneas, sondeos de opinión que permitan seguir constantemente la evolución de las tendencias culturales y, en general, de formación de la opinión pública, para dar a las iniciativas editoriales un panorama de la situación lo más completo y objetivo posible. «En un país democrático como el nuestro —agregó el señor Piccoli— la coordinación es necesaria incluso en la política editorial, que debe iniciar, como todos los demás sectores productivos, el camino de una planificación no coercitiva, sino orientativa y concertada.»

Los argumentos aducidos en el Congreso han sido resumidos en la resolución final, en la cual el Congreso propone:

- 1) «Considerando la insuficiencia de los datos de que actualmente se dispone en orden a las condiciones efectivas de la expansión y de la difusión del libro, sobre la calidad de la producción editorial y sobre la caracterización de los diferentes públicos a que dicha producción va destinada, que se preparen instrumentos idóneos para realizar estas investigaciones, premisa de intervenciones eficaces y orgánicas en este delicado sector de la vida nacional.»
- 2) «Con referencia al singular fenómeno del libro de masa, comúnmente llamado "edición de bolsillo", que está alterando profundamente los métodos y los canales tradicionales de la difusión libre, el Congreso propone que se pro-

muevan investigaciones e indicaciones sobre las reales exigencias culturales de un país democrático en fase de promoción social en el triple campo de la formación en una mentalidad científica, de una costumbre democrática y de una conciencia ético-religiosa adecuadas a la profunda renovación que se está verificando dentro de la comunidad italiana e internacional.»

- 3) «El Congreso propone que el incremento de la actividad editorial de investigación sea apoyado por una conveniente política de ayudas, de facilidades de crédito, de eventuales exenciones fiscales, y que la editorial de masa se empeñe cada vez más en una seria programación que ponga en evidencia los valores democráticos, morales y sociales que constituyen la base de una conciencia civil y moderna.»
- 4) «El Congreso propone se perfeccionen en sede jurídica los instrumentos ya existentes, como las fundaciones, los institutos, los centros de cultura, las bibliotecas populares, para que puedan ayudar a la actividad editorial en sus opciones cualitativas y formativas.»
- 5) «Que se proceda a determinar mejor las tareas de la Dirección General de los Servicios Informativos, propiedad literaria, artística y científica, de la Presidencia del Consejo con respecto al sector editorial, con la constitución de una Oficina de Estudios que colabore con el I.S.T.A.T. (Instituto de Estadística) y con la S.I.A.E. (Sociedad Italiana de Autores y Editores), así como con los demás organismos interesados.»
- 6) «El Congreso propone, en fin, que el Gobierno organice, después de una adecuada preparación, un congreso nacional sobre los problemas de la actividad editorial, para enfocar en él los vínculos con la cultura y con su expansión en la comunidad.»

# ESCUELAS de LIBRERÍA

## VENDER LIBROS ES EL MAS DELICADO DE LOS COMERCIOS

*Discurso del Director del I. N. L. E.  
en la inauguración  
del nuevo curso en Madrid*

**P**OR cuarta vez consecutiva se ha clausurado el curso académico 1965-1966 justamente cuando se ha iniciado el nuevo curso 1966-1967.

Con tal motivo, el Director del I.N.L.E., don Guillermo Díaz Plaja, pronunció el siguiente discurso:

**A**L inaugurar en este otoño de 1966 un nuevo curso de la Escuela de Librería de Madrid, vienen a mi memoria las viejas palabras de 1944 con las que un gran librero y editor madrileño, don Afrodasio Aguado, se planteaba la necesidad de su existencia:

«Es innegable que se hace muy necesaria la creación de una Escuela de Librería, donde el librero y el dependiente adquieran una cultura mínima necesaria para desenvolverse en su profesión. Contrasta nuestra dependencia con la de otros países, donde la profesión de librero constituye una verdadera carrera universitaria. Afortunadamente los libreros y dependientes españoles suplen su escasa preparación cultural con unas dotes intuitivas únicas. No podemos aspirar por ahora a disponer de verdaderos especialistas. Pagamos poco salario a tenor con la importancia del oficio, como consecuencia de ser el negocio de libros en España un comercio pobre.

Hay que crear una Escuela de Librería; es necesidad vital para el libro español.»

### Obra en marcha

La realidad gozosa a que estamos asistiendo señala que la Escuela de Librería es una obra en marcha a la que no faltan los apoyos oficiales, aunque quizá no sea demasiado rica y apoyatura gremial. Se trata, una vez más, de llevar el ímpetu educativo no solamente a aquellos a quienes se destina como sujetos pasivos y necesarios del mismo, sino a aquellos otros elementos dirigentes a quienes compete estimular para el mejoramiento de su propia profesión. No nos faltan ciertamente y el hecho de que la mayoría de nuestros alumnos proceda de casas dedicadas a la venta de libros lo confirma, pero nunca está de más un aldabonazo a la conciencia profesional de nuestros libreros para hacerles llegar

# Al MADRID y BARCELONA

la urgencia necesaria por la cual el menester cotidiano, la noble ejecutoria de su oficio ha de ordenarse en un sentido cada vez más moderno y eficaz.

La noble profesión de librero no puede parangonarse con ninguno de los menesteres que se concentran en el ámbito de lo mercantil, porque vender libros no es en modo alguno dedicarse a un negocio cualquiera, sino al más delicado de los comercios. Constituye el negocio de la librería el último eslabón de una larga cadena que se inicia nada menos que con la operación mental por la cual un escritor, dotado de especial capacidad constructora, sueña un libro, concibe su forma, planea su estructura y lo remata a través de largas horas de insomnio, hasta el momento en que este original manuscrito es llevado a la casa de un editor, quien recibe la sugerencia del creador literario y la comercializa.

## El «autor» del libro

El editor es, en efecto, el hombre capacitado para recibir las sugerencias del escritor y descubrir en ellas unas posibilidades comerciales. No seríamos justos si, de acuerdo con la vieja doctrina de Eugenio D'Ors, considerásemos únicamente que sólo el autor es el creador del libro. D'Ors decía, en efecto, hace más de sesenta años, que «autoridad viene de autor. Que solamente es capaz de ejercer magistratura aquel que es capaz de realizar una obra». Con aceptar la noble idea del glosador de Barcelona, con reconocer en el escritor la chispa inicial capaz de producir los más luminosos incendios, reconozcamos también al segundo personaje de nuestra trilogía, es decir, al editor, la capacidad constructora y realizadora por la cual una vez percibida la idea que el autor le suministra, se siente capaz de conducir a un plano de realidades económicas. En muchas ocasiones el editor es un auténtico creador en la medida que descubre, en la idea que el autor le propone, unas posibilidades que el mismo autor no sospecha. Se convierte así en creador o si queréis en arquitecto que partiendo de los planos, de las geometrías que el autor le ha facilitado, acumula formas y volúmenes que dan a la idea del escritor una plenitud de posibilidad. En este sentido no sería injusto que prolongásemos a la tarea del editor una parte de los laureles que al autor corresponden.

Ya tenemos, pues, la idea arribada al plano de las realidades. El manuscrito impreso ya se ha convertido en un libro. El milagro de la multiplicación de los panes y de los peces se ha producido de nuevo y ya está listo para saciar el hambre y la sed de las muchedumbres. El editor, al comercializar la idea del autor, ha creado una pluralidad cultural de alcance incalculable. Ha tomado la trémula idea, el ejemplar único del manuscrito del escritor y lo ha transformado en una realidad comercial y económica. Este libro, ya impreso, contiene todas y cada una de las maravillas que el manuscrito contenía, pero las ha multiplicado por mil, por cinco mil, por el número infinito que Gutenberg regaló a la humanidad. La invención de la imprenta no fue un prodigio cualitativo sino una inmensa posibilidad cuantitativa. Lo que el impresor obtiene del autor es la posibilidad de la extensión numeral, por la cual el manuscrito medieval, lentamente miniado, se transforma en un elemento capaz de saciar hambre y sed multitudinarias. Yo me acuerdo ahora también de una vieja glosa de Eugenio D'Ors que cuenta su alegría cuando ve colgado en los kioscos barceloneses de comienzos de siglo, un ejemplar de la *Ética de Espinosa*, a 15 sueldos. Por 75 céntimos de peseta, cuenta el glosador, *Espinosa* quede llegar hasta nosotros. El libro ha realizado así el más bello de los milagros de la historia. He aquí la configuración de este libro.

## El libro en su origen

Nosotros hemos estudiado civilizaciones remotas. Sabemos de templos de mármol, de esculturas en bronce, de torres altivas, de estatuas excavadas en el granito, en la roca más dura, sobre la tierra sólida. De estas hermosuras pétreas nos ha llegado a penas un poco de polvo. Pero mirad: Hace mil, hace dos mil, hace dos mil quinientos años, un hombre de carne y hueso punzó sobre una tablilla de cera, grabó con un estilete metálico un pergamino o un papiro. Era materia frágil. El polvo, el viento, el fuego, la guerra, pudieron destruirlo con un pequeño ademán. Pues bien, he aquí el milagro: Dos mil quinientos años después aquella letra frágil y fugitiva, aquel rasguño sobre una superficie ligera y deleznable ha llegado hasta nosotros. Abrimos el receptor de la televisión, nos acercamos a la embocadura de un teatro, abrimos un libro de papel ligero, vamos a ver en el cine como bailan sobre la pantalla unas imágenes negras o coloreadas y de pronto la pasión de Cedro, la rebelión de Antígona, la fatalidad de Edipo o la grotesca facha del soldado fanfarrón, atravesando siglos, milenios, llega intacta hasta nosotros. He aquí el milagro. Una cadena de papel, una frágil cadena, ligera y deleznable ha atravesado los siglos hasta oprimirnos el corazón. Una cadena de libros. Un escalón larguísimo, más fuerte que el hierro, más fuerte que el tiempo y que la guerra, ha cabalgado a través de los años hasta meterse por la pequeña ventana de la televisión, por el gran ventanal del teatro o del cine, por la rendija estrecha y luminosa de unas páginas hasta llenarnos el alma de su emoción intensa.

Cuando tomamos un libro entre las manos sabemos que tenemos, que podemos tener, a través de sus páginas, nada menos que la humanidad, que la hermosura de los siglos, que el pasado de toda la hermosura del mundo, en el pequeño depósito de sus páginas.

## Frágil hermosura

Esta frágil hermosura es la que, amigos librereros, amigos estudiosos de la técnica de la librería, se hace llegar a vuestras manos. Estas es la hermosura y la responsabilidad de vuestro menester. Todos estáis convencidos de que se pone en vuestras manos el tercer eslabón de aquella cadena de que os hablaba, que iniciada en la mente del autor, toma forma de posibilidades comerciales por obra de los editores que necesita de vosotros para que estas posibilidades se conviertan en una realidad.

En vuestras manos, pues, está la eficacia última de este importante trabajo en el que participan a la vez la creación intelectual y las posibilidades económicas. Es un complejo cuya dimensión vosotros debéis estimar y comprender si queréis alcanzar el nivel que vuestra conciencia puede exigirnos.

La tarea del librero tiene una dimensión misional. Si tuviera sus claras dotes de pensador yo me exigiría a mí mismo la formulación de una «misión» del librero que pudiera continuar aquella luminosa explicación que de la misión del bibliotecario formuló preclaramente José Ortega y Gasset. Me limitaré a subrayar la trascendencia de un trabajo que si bien tiene una vertiente mercantil ofrece aspectos de trascendencia incalculable. Para acercarse a este menester es necesario abdicar de cualquier conducta que implique el menosprecio de la inteligencia. Vender libros tiene, junto al costado mercantil, una proyección intelectual. Entráis en un mundo de complejidad incalculable. Hace pocos días he regresado de la Feria Internacional del Libro en Francfort donde encontré apostados en centenares, miles de «stands» cerca de doscientas mil novedades bibliográficas. El mundo de hoy es abrumadoramente rico de saberes y nos vierden su gran mayoría por el cauce de los libros. Estaríamos tentados de declarar que existen demasiados libros. Hace ya bastantes años, el propio Ortega y Gasset, se hizo eco de esta multiplicidad y de su presencia obsesionante:

«En toda Europa existe la impresión de que hay demasiados libros, al revés que en el Renacimiento. ¡El libro ha dejado de ser una ilusión y es sentido como una carga! El mismo hombre de ciencia advierte que una de las grandes dificultades de su trabajo está en orientarse en la bibliografía de su tema.

No olvidéis que siempre, cuando un instrumento creado por el hombre se revuelve contra él, la sociedad, a su vez, se revuelve contra aquella creación, duda de su eficacia, siente antipatía hacia ella y le exige que cumpla su primitiva misión de pura facilidad.

Hay aquí, pues, un drama: el libro es imprescindible en estas alturas de la historia, pero el libro está en peligro porque se ha vuelto un peligro para el hombre.»

## El librero de hoy

El librero de hoy ciertamente naufraga en este océano increíble de papel impreso. No os asustéis. Una vez, cinco, diez, cien veces tendréis que decir a vuestro cliente que no conocéis el libro por el que os pregunte, unas veces porque están mal informados, otras porque no habéis sido capaces de hallarlo en los catálogos, en los ficheros, en las revistas que tenéis la estricta obligación de manejar. Los libros que no son estrictamente «novedad» suelen caer en un pozo sin fondo. Sé que se os acusa muchas veces del pecado de ignorancia, pero yo sé también que es imposible conocer todos los resortes de la creación bibliográfica.

Pero a una cosa os exhorto, a que no olvidéis nunca que el primer deber de vuestro menester es el de la curiosidad. He aquí una palabra que tiene su intrínquis, tener curiosidad significa tener algo cuya cura, cuyo cuidado os concierne. Decimos, por ejemplo, «cura de almas», «curar de algo». Queremos decir con estas palabras que a vuestro ánimo, tenso como una ballesta cuando la flecha va a dispararse, se proyecta sobre vuestro alrededor. Los antiguos utilizaban la palabra «cura» en el sentido con que usaban también la palabra «cuidado». «La vida dejarán, no su cuidado» «cuidado» es otra palabra digna de estudio: viene de «cogitatio», que quiere decir pensamiento. «Cura», «cuidado», «pensamiento». Si queréis, amor. El librero debe moverse por el amor, por la curiosidad, por la «cura», por el «cuidado». Pobre del librero, pobre del intelectual, pobre del hombre a quien la curiosidad no muerda.

Yo ya sé que moveros a curiosidad en el océano de la letra impresa es algo prácticamente imposible. El propio Ortega y Gasset, hace veinte años, explicaba el problema planteado por la multiplicidad de los escritores: «Hay ya demasiados libros. Aun reduciendo sobremanera el número de temas a que cada hombre dedica su atención, la cantidad de libros que necesita ingerir es tan enorme que rebosa los límites de su tiempo y de su capacidad de asimilación. La mera orientación en la bibliografía de un asunto representa hoy para cada autor un esfuerzo considerable, que gasta en pura pérdida. Pero una vez hecho este esfuerzo se encuentra con que no puede leer todo lo que debería leer. Esto le lleva a leer de prisa, a leer mal y, además, le deja con una impresión de impotencia y fracaso, a la postre, de escepticismo hacia su propia obra.»

No os asustéis. Todo saber se inicia con la confianza humilde de la propia incapacidad. ¿Recordáis aquella película del Indio Fernández, cuya protagonista es una joven maestra rural? Esta muchacha ha sido reclamada para prestar sus servicios en una aldea a la que nunca llegó el beneficio del saber y de los libros. La joven pedagoga reúne a los niños desarrapados de la aldea y les endilga un fogoso discurso en el que exalta los valores que para ellos ha de tener, sin duda, la cultura. De pronto se da cuenta de que los niños no la entienden. De que aquellas frases nada significan para ellos. Entonces se dirige al encerado, con los ojos llenos de lágrimas y dibuja a gran tamaño una letra, una sola letra: —«Esta es, les dice, la primera letra del abecedario y se llama la A.»

## Los saberes de la cultura

En los saberes de la cultura hay que partir necesaria y dramáticamente de la letra A. Todo acto de aprendizaje comporta la heroica abnegación de renunciar a saberlo todo para empezar aprendiendo un poquito. El océano del saber es inmenso, pero de un modo o de otro hay que empezar a navegarlo. Vosotros, aprendices de librero, de Madrid, tenéis ahí una misión hermosa. En la patética, en la terrible, en la aflictiva inapetencia española para la lectura, os corresponde ser los colaboradores de la curiosidad intelectual. Aquellos en quienes confíe la curiosidad lectora para que seáis sus lazarillos.

## Tarea muy alta

Esta tarea es muy alta. Mucho más alta que la tarea habitualmente encomendada a las operaciones comerciales al uso. Es una tarea de cultura y por lo tanto es una tarea de paz.

Los futuros libreros que han de formarse en esta Escuela deben tener esto bien presente. No hay más segura posibilidad de concordia que aquella que se produce a través de los saberes de la cultura. He aquí por qué: Hemos dicho antes que la Escuela de Librería implicaba un servicio misional. El espíritu está sobre la disidencia, sobre la enemistad, sobre las armas. ¿Recordáis la historia de un viejo soldado? Esta era una guerra difícil y sangrienta, el soldado velaba sus armas en la trinchera, bajo las estrellas nocturnas. Y acaso para espantar su miedo lanzó al aire una canción. Al fondo, en la oscuridad de la noche, bajo las estrellas se veían brillar las bayonetas hostiles y de pronto, desde el otro lado, desde la trinchera enemiga, una voz, la de otra criatura humana, lanzó al aire las mismas notas de la canción primera. Un vuelo de espíritu se cernía y revoloteaba sobre el odio. Para aquellos dos soldados la música de la canción sonaba pareja en las dos almas. Para ellos la guerra había terminado.

# CURSO 1965-1966 EN MADRID

**E**L Secretario de la Escuela dio cuenta de las actividades desarrolladas durante los ocho meses de curso normal. Se iniciaron éstas el día 15 de octubre del año último con el solemne acto de apertura, que presidió el excelentísimo señor don Carlos Robles Piquer, Director General de Información y Presidente del I.N.L.E. En él pronunció su magistral lección el señor Ortega Spottorno, Director de la Editorial Revista de Occidente. El curso finalizó el pasado día 20 de mayo con la conferencia pronunciada por don Gonzalo Puente Ojea, sobre el tema «El librero, el lector y el libro».

Al lado de las clases normales de los cursos 1.º y 2.º, en los que se matricularon veintiséis y cinco alumnos, respectivamente, la Escuela, secundando las directrices de su Director, don Marcial Pons, ha procurado por todos los medios alternar su labor docente cotidiana con otras actividades que directa o indirectamente contribuyeron a completar la formación y la capacitación profesional de los alumnos. Una prueba evidente de esta labor la constituyen, por ejemplo, las visitas realizadas a la moderna librería de la Editora Nacional, a las instalaciones y talleres de la Editorial Católica, a las



**El Director del I.N.L.E. entrega su título a un alumno.**

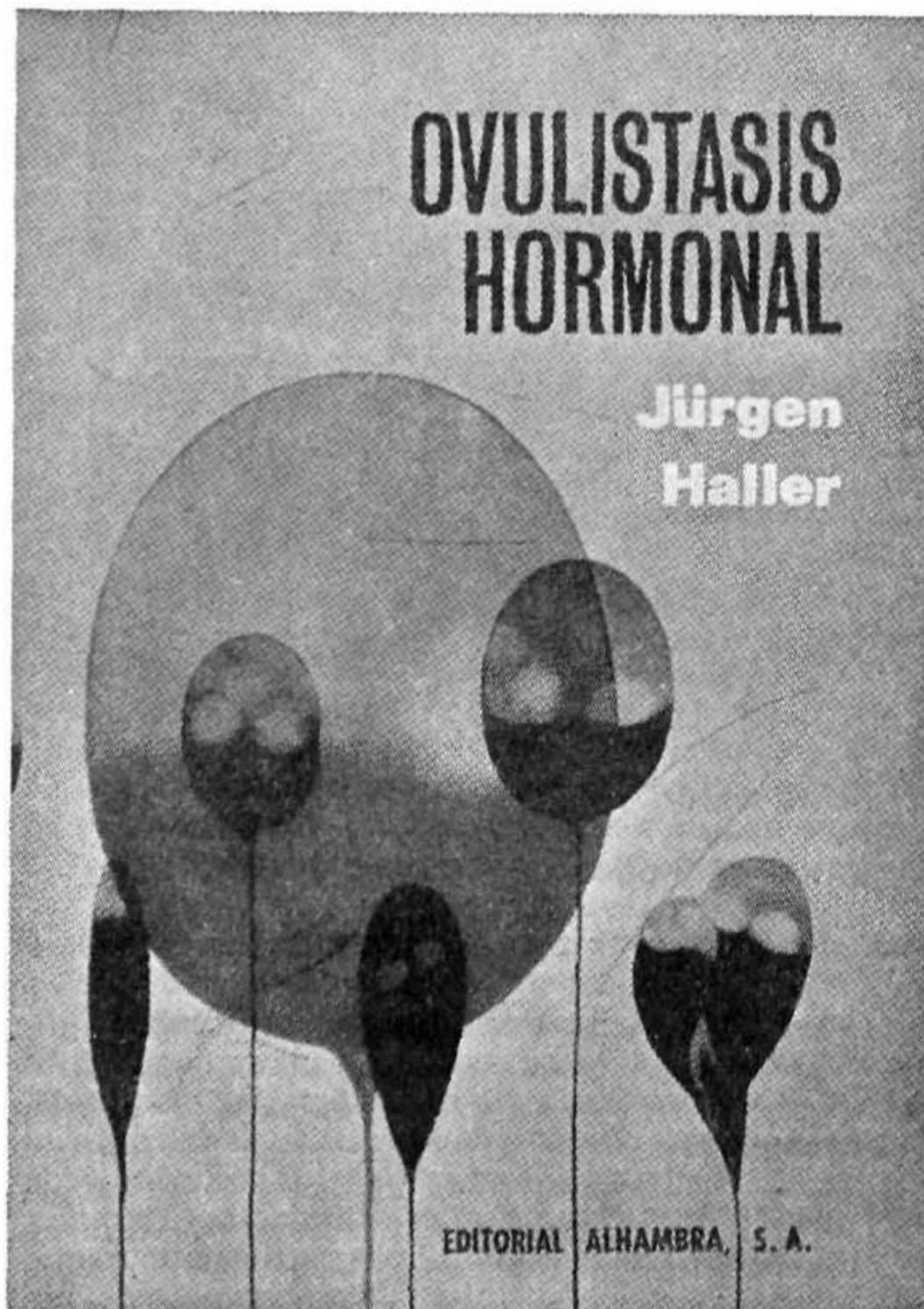
de la Editorial Espasa-Calpe y a las de los Laboratorios de la Papelera Española; visitas que resultaron de la mayor utilidad para los alumnos y en las que se puso de manifiesto, una vez más, la buena acogida y la colaboración prestada por las citadas entidades a la Escuela de Librería de Madrid.

Además de esas visitas y de las magistrales lecciones pronunciadas por las personalidades anteriormente citadas, honraron la tribuna de esta Escuela otros prestigiosos nombres muy vinculados al libro español en todas sus manifestaciones, entre los que destacaremos los de don Angel María de Lera, ilustre escritor y Director de las páginas literarias que todos los jueves publica el diario *ABC* bajo el epígrafe de «Mirador Literario», nunca bien agradecidas por todos los profesionales del libro; don Gustavo Gili Esteve, Director-Gerente de la Editorial del mismo nombre, y don Francisco Esteve-Barba, historiador, catedrático y bibliotecario, premio nacional de Literatura, quienes ofrecieron a los alumnos y a cuantos nos honraron con su presencia, sus impresiones y sus experiencias sobre temas diversos del complicado y atrayente mundo del libro.

En su afán de proyectarse hacia el exterior para estimular y fomentar en

todos los profesionales del libro la afición y el interés por un conocimiento más exacto y científico de los problemas típicos de la actividad editorial o librera, organizó el II Cursillo de Capacitación para Editores y Libreros, dedicado a un nivel más elevado y que se celebró durante los días 29 de noviembre al 3 de diciembre de 1965. Asistieron a este Cursillo 25 altos dirigentes de empresas editoriales y librerías madrileñas y actuaron como ponentes personas de tanta capacitación y tan alto prestigio profesional como los señores don Juan Yáñez, Economista de Técnicos Especialistas Asociados; don Alfonso Mangada, Director de Editorial-Librería Paraninfo; don Antonio Mas Esteve, Gerente de Editorial Labor de Madrid, y don Eduardo Nolla López, Secretario General del I.N.L.E.

Capítulo aparte merece el tema de los exámenes, ya que de él se puede deducir la capacidad de sacrificio y de vocación que han demostrado los alumnos que han superado con éxito las pruebas finales del mes de junio y las extraordinarias del mes de septiembre. No es así, aunque tampoco podemos decir que somos tolerantes con quienes no demuestran un mínimo interés por mejorar su nivel profesional. Quien asiste a las clases con regularidad, lo que supone ya un enorme sacrificio



# OVULISTASIS HORMONAL

por el

**Doz. Dr. Med. JÜRGEN  
HALLER de Gotinga.**

**Versión directa del alemán  
por el Dr. AGUSTIN DE LA  
CALLE.**

**1966. 16,5 × 24 cm. 218 págs. 72  
figuras y 44 tablas.**

La gran actualidad del problema de la inhibición de la ovulación con gestágenos ha movido al Dr. HALLER a escribir este libro para orientación general de los médicos ginecólogos y de los endocrinólogos.

Dividida la obra en nueve capítulos, en el primero se da una ojeada general a los conocimientos actuales sobre la ovulación y su regulación neuroendocrina, haciéndose al mismo

tiempo un resumen de todos los métodos diagnósticos de la ovulación. En el capítulo segundo se estudian los diferentes preparados que inhiben la ovulación, dividiéndolos en dos grandes grupos: los derivados de la 19-nortestosterona y los acetatos de la 17-alfa-hidroxi-progesterona. Nos parece útil esta distinción clasificativa de los dos grandes grupos de gestágenos frenadores de la ovulación. Asimismo se analizan a continuación los diversos mecanismos de acción, estudiando los diferentes métodos de bioensayo de la acción antiovulatoria. En el tercer capítulo se estudia con todo detalle la administración clínica de dichos preparados y el control de la ovulación con ellos. En un cuarto capítulo se estudian las eliminaciones hormonales y sus modificaciones bajo la acción de los gestágenos. El capítulo quinto está destinado a las acciones a corto y a largo plazo de los gestágenos cuando se administran prolongadamente. Hay un sexto capítulo sobre la acción de los gestágenos sobre el crecimiento tumoral. Un capítulo más está dedicado a los inhibidores de la gónada masculina, capítulo del mayor interés por su novedad y por el porvenir que presenta. Por último, el libro termina con un índice de productos farmacológicos y con un cuestionario de preguntas y respuestas para orientación rápida de los problemas clínicos.

La obra es del mayor interés y actualidad

(De «Acta Ginecológica»)

ES UNA PUBLICACION DE



**EDITORIAL ALHAMBRA, S.A.**

CLAUDIO COELLO, 76 TF. 2 76 42 09 MADRID



**Don Marcial Pons, en un momento de las palabras que dirigió.**

después de una agotadora jornada laboral, tiene asegurado un 50 por 100 de probabilidades de éxito.

El cuadro siguiente resume numéricamente los datos a que antes me refería:

<i>Curso</i>	<i>Alumnos matriculados oficialmente</i>	<i>Presentados a los exámenes de junio</i>	<i>Aprobados</i>
1.º ... ..	26	11	11
2.º ... ..	5	4	2

En los exámenes extraordinarios de septiembre no se presentó ningún alumno de primer curso, mientras que del segundo se presentaron tres, de los que aprobó uno, con lo que suman tres los que integran la tercera promoción de graduados en esta Escuela de Librería.

La Dirección General de Archivos y Bibliotecas y de la de la Biblioteca Nacional otorgaron un albergue generoso. El Secretario de la Escuela, Fernando Cendán, agradeció a los empresarios editores y libreros por la confianza que vienen poniendo en la Escuela, en su Director y en el claustro de profesores.

«Permítaseme —terminó el Secretario— que mis últimas palabras sean de

felicitación para quienes van a recibir como supremo espaldarazo de su esfuerzo el diploma acreditativo de su paso por estas aulas, y que la haga extensiva también a ese otro grupo de alumnos que han finalizado su primer curso y que ahora inician su segundo y último de su etapa formativa, sin olvidar tampoco a los que integran las dos promociones anteriores y que hoy, como en cualquier otra ocasión, siguen demostrando un gran cariño por lo que es y lo que representa la Escuela de Librería, que no es, ni más ni menos, que la expresión de ese noble conjunto de actividades que giran en torno al libro, nuestra máxima preocupación y nuestra máxima vocación en todo momento.»



# n o v e d a d e s D O N C E L

## antologías

HISTORIA Y ANTOLOGIA DE LA LITERATURA INFANTIL IBEROAMERICANA, de Carmen Bravo-Villasante. Ilustración Pepi Sánchez.

Formato 19 x 24 cm. Tela. Oro. 32 láms. color. 2 tomos: 1.200 págs. ilustradas. 700 ptas.



## la ballena alegre

EL BATALLON DE LA SELVA, de Antonio Cerezo Moreno. Ilustración Huete.

GRINGOLO, de Lilly Koenig. Ilustración Asún Balzola.

TOM Y JIM, de M.<sup>a</sup> Elvira Lacaci. Ilustración Julio Montañés.

TRES ANIMALES SON, de José M.<sup>a</sup> Sánchez-Silva. Ilustración Lorenzo Goñi.

Formato 21 x 25 cm. Cartoné. 16 láms. color. 120-160 págs. ilustradas. 100 ptas.



## la obra bien hecha

AEROMODELISMO (veleros), de V. Martín Mendicute y M. Guisado Muñoz.

FILATELIA, de Manuel de Mora.

Formato 21 x 25 cm. Cartoné. Láms. color. Desplegables. 120-160 págs. ilustradas. 100 ptas.

## lo español y los españoles

VALLE-INCLAN, de Rafael Conte.

BENAVENTE, de Juan Emilio Aragonés.

ARNICHES, de Juan Emilio Aragonés.

Formato 16 x 20 cm. 120-160 págs. Rústica. 25 pesetas.



## libro excepcional

### para regalo

ESPAÑA CLARA, de Azorín, álbum fotográfico de Nicolás Muller.

Formato 25 x 29 cm. Tela. Oro. 288 págs. en huecograbado. 850 ptas.



# D O N C E L

Pérez Ayuso, 20. - MADRID (2)



# CURSO 1965-1966 EN BARCELONA

Dos Escuelas de Librería funcionan hoy en España: Una en Madrid y otra en Barcelona. La Memoria del curso 1965-66 de esta última acaba de salir impresa y damos a continuación a nuestros lectores noticia de ella:

El día 8 de octubre, en la sala de exposiciones de la Biblioteca Central de la Excma. Diputación, bajo la presidencia del Ilmo. Sr. D. Carlos Robles Piquer, Director General de Información y Presidente del Instituto Nacional del Libro Español, se celebró el acto de apertura del curso 1965-66. Tras unas breves palabras del Director de la Escuela para presentar la Memoria del curso anterior, el Presidente del Gremio de Libreros, don José María Boixareu, pronunció la lección inaugural sobre el tema «Precio fijo del Libro». Sus palabras fueron escuchadas con el mayor interés y rubricadas al final con una calurosa salva de aplausos. Por último el presidente del Instituto Nacional del Libro Español, don Carlos Robles, después de elogiar la alocución del señor Boixareu, dijo a los libreros y editores que «en estos momentos de desarrollo que en todos los órdenes atraviesa España», es preciso reflexionar sobre lo conveniente que es para ellos utilizar el fácil medio que tienen para aumentar la eficacia de sus colaboradores, enviándolos a cursar estudios en la Escuela de Librería. Acto seguido el presidente del Instituto Nacional del Libro Español declaró abierto el curso 1965-66.

El plan general de estudios de la Escuela de Librería de Barcelona para el curso 1965-66 ha sido el siguiente:

## PRIMER CURSO

### *Formación Profesional.*

Historia del Libro y de las Artes Gráficas. Nociones de producción y comercio del libro. Medios de información librera y bibliográfica. Introducción a la bibliografía científica y técnica. Iniciación a las artes del libro.

Nociones de diseño y composición artística aplicadas al libro.

*Panorama de la Cultura Antigua y Moderna.*

Humanidades. Nociones de Literatura. Nociones de Arte.

*Clases complementarias convalidables.*

Redacción. Contabilidad.

## SEGUNDO CURSO

### A. ESTUDIOS COMUNES.

#### *Formación Profesional.*

Psicología aplicada. Relaciones humanas y expresión oral. El derecho en las actividades librería y editorial. Las leyes tributarias. Las leyes laborales. Publicidad, escarparatismo y medios de difusión.

*Panorama de la Cultura Contemporánea.*

Humanidades. Nociones de Literatura. Nociones de Arte.

### B. ESTUDIOS GENERALES.

#### 1) *Para el librero.*

Organización de una librería. Administración. Contabilidad. Técnica de la compra-venta. Patología del libro. Catalogación y clasificación de libros. La librería especializada.

#### 2) *Para el editor.*

##### a) *Sección técnica.*

El papel. El texto. La impresión. La tirada. Los presupuestos.

##### b) *Sección comercial y administrativa.*

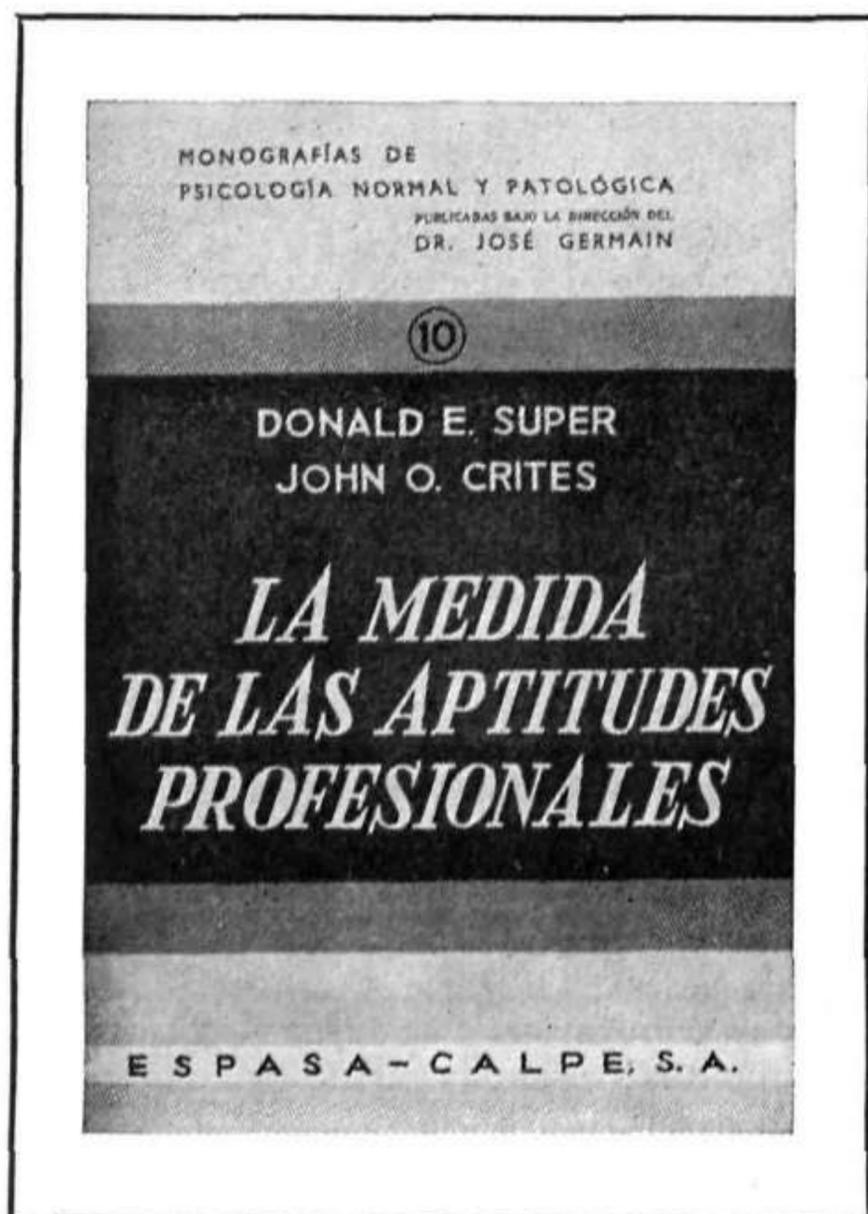
Organización de una editorial. Administración. Contabilidad. Los presupuestos. Técnicas de venta.

Con el fin de facilitar la mayor difusión de los estudios señalados en el 2.º curso, éstos han sido reagrupados en cursillos monográficos de gran interés para todos los que intervienen en la producción y difusión del libro.

Los alumnos que aspiren a diplomarse, deberán seguir la totalidad del curso 1.º y los cursillos monográficos

# MONOGRAFÍAS DE PSICOLOGÍA NORMAL Y PATOLÓGICA

Dirigidas por el doctor José Germain



## SERIE VERDE

Núm. 10

por DONALD O. SUPER y JOHN O. CRITES

### LA MEDIDA DE LAS APTITUDES PROFESIONALES

Traducción del inglés por el  
Dr. ALFONSO ALVAREZ VILLAR

Tamaño 15 x 22,5 cm.

734 páginas. En rústica.

Un libro para todos, cuya finalidad es hacer de cada individuo un hombre más feliz, un trabajador más eficaz y un ciudadano más eficaz.

PRECIO: 400 pesetas.

## PUBLICADOS

### SERIE AZUL

Psicología científica y escuelas psicológicas

1. KATZ (DAVID): *Psicología de la forma*. Tercera edición. 124 págs., 27 figs. (En prensa).
2. MÜLLER (J.): *Los fenómenos fantásticos de la visión*. 104 págs. **25 ptas.**
4. JACOBI (JOLANDE): *La psicología de C. G. Jung*. Volumen de 212 págs., láminas en negro y colores, 18 diagramas. **125 ptas.**
5. ADRIÁN, (E. D.): *La base de la sensación*. 112 págs., 31 figs. **30 ptas.**

### SERIE ENCARNADA

Psicología animal

6. KATZ (DAVID): *Animales y hombres*. Segunda edición. 281 págs., 37 figs. **75 ptas.**

### SERIE VERDE

Psicología Médica. Psicopatología

3. MALLART (JOSÉ): *Orientación funcional y formación profesional*. 213 págs. **60 ptas.**
7. GATTEGNO (CALEB): *Introducción a la psicología de la afectividad y a la educación para el amor*. Volumen de 156 págs. **60 ptas.**

### SERIE OCRE

Psicología Pedagógica e Industrial

8. COLLINS (RALPH T.): *Manual de Neurología y Psiquiatría en medicina del trabajo*. 280 págs., 11 figs. **125 ptas.**
9. FARAU (ALFRED) y SCHAFFER (HERBERT): *La psicología profunda. Desde sus orígenes a nuestros días*. 224 págs. **125 ptas.**

## ESPASA - CALPE, S. A.

DIRECCIÓN Y OFICINAS: Ríos Rosas, 26. MADRID (3). LIBRERÍAS: «Casa del Libro», Avenida de José Antonio, 29. MADRID (13). «Material de Enseñanza», Barquillo, 23. MADRID (4). DELEGACIÓN PARA CATALUÑA: Espasa-Calpe, S. A. Diputación, 251. BARCELONA (7)

### Representantes y distribuidores:

Espasa-Calpe Argentina, S. A. Tacuarí, 328. BUENOS AIRES (Rep. Argentina)  
Espasa-Calpe Mexicana, S. A. Donceles, 57. MÉXICO, D. F.  
Ignacio Uriarte y Cía. Ltda. San Diego, 1177. Casilla 1372. SANTIAGO DE CHILE (Chile)

del 2.º curso que corresponden a su especialidad.

Los alumnos que sólo aspiren a seguir determinados cursillos podrán elegir libremente aquéllos que les ofrezcan mayor interés. La Escuela extenderá un certificado de asistencia a los cursillistas que lo soliciten y justifiquen su aprovechamiento.

## CURSILLOS MONOGRAFICOS

### CURSILLO I.

*Derecho y Legislación en las actividades del editor y del librero.*

Conceptos generales sobre el Derecho.

Deber y Derecho. Derechos de Propiedad. Los Contratos, Actos comerciales.

Legislación relativa a la edición y el comercio del libro.

Las empresas editora y librera. La propiedad intelectual. El contrato de edición. Propiedad intelectual internacional. Infracción de los derechos de autor. Edición clandestina. El delito de imprenta. Depósito legal. Usos y costumbres entre el editor e impresor. Usos y costumbres en el comercio del libro. Organismos profesionales y oficiales. La protección del libro.

*Legislación tributaria.*

Obligaciones fiscales de la persona individual.

Obligaciones fiscales de la empresa. Impuestos que gravan el tráfico económico. El suelo como motivo de imposición.

*Legislación laboral.*

Derecho del trabajo. Organismos que cuidan de la preparación y de la aplicación del Derecho del trabajo. Contrato de trabajo. Convenios colectivos sindicales y Reglamentos de régimen interior. El procedimiento laboral. Seguridad social. Trámites de la empresa.

### CURSILLO II.

*Publicidad y medios de difusión.*

Estudio de mercados. Programación de lanzamiento: el folleto; el catálogo.

Campañas publicitarias. El anuncio, prensa, radio, televisión.

Relaciones humanas y expresión oral. Psicología aplicada. Escaparatismo y el cartel.

Al finalizar este cursillo se realizará un ejercicio práctico de montaje de un escaparate en una librería de esta ciudad.

### CURSILLO III.

*Formación profesional.*

Panorama de la cultura contemporánea: Humanidades, Literatura, Arte, Ciencia y Técnica. Patología del libro. Catalogación y clasificación de libros.

### CURSILLO IV.

*Comercio y venta del libro.*

Organización comercial. Administración. Contabilidad. Modalidades de venta. Difusión e intermediarios. Existencia y almacén. Importación y exportación. Librería general. La librería especializada.

### CURSILLO V.

*Planificación técnica de la edición.*

Los elementos materiales del libro. La estética y el color. Composición y fotocomposición. Sistemas de impresión. Procedimientos de reproducción. Sistema de conversión (tipo-offset). Encuadernación. La maqueta. Organización y control de fabricación.

### CURSILLO VI.

*Planificación comercial de una editorial.*

Los elementos materiales del libro. Precio, tarifas y costos. Presupuestos y escandallos, precio de venta. Contratos y derechos de autor, edición y subsidarios. Coediciones. Almacenaje de materiales y de libros.

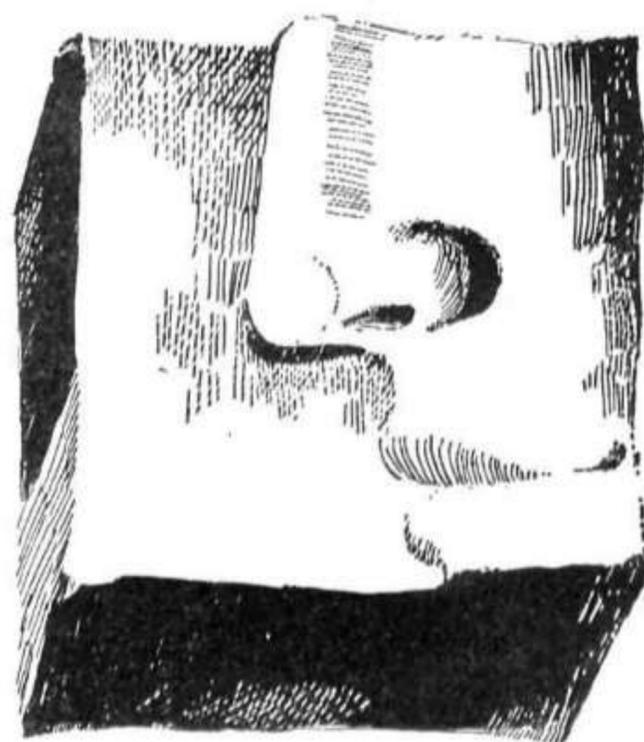
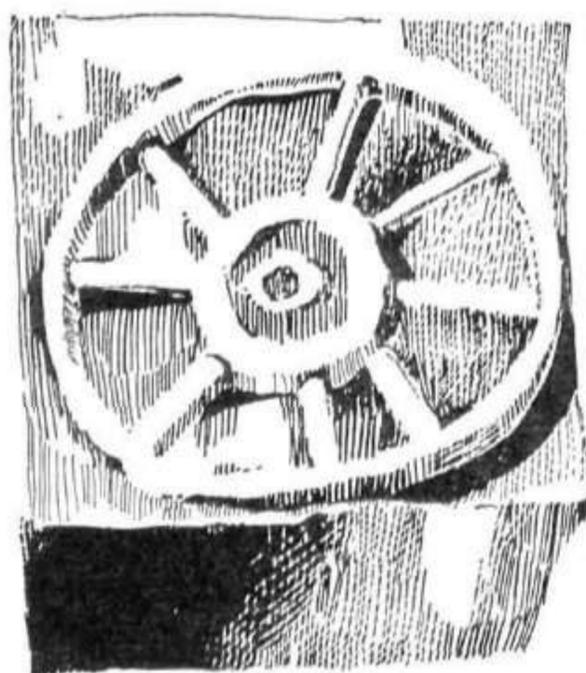
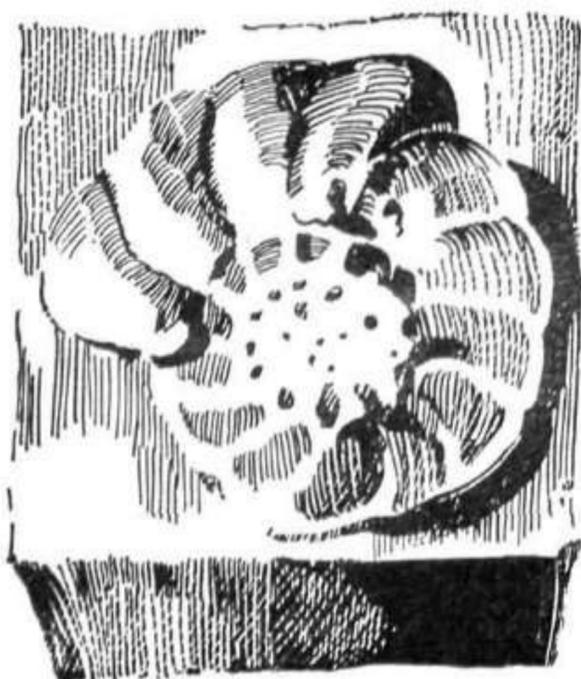
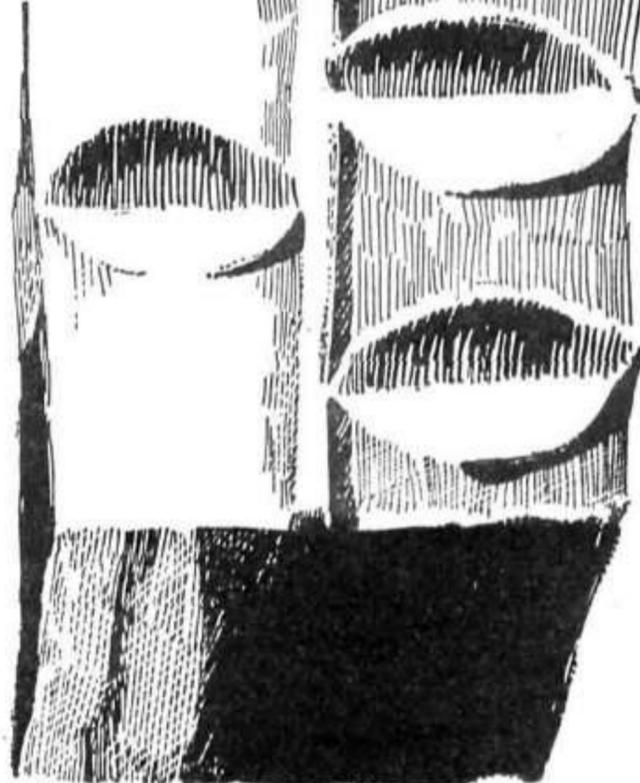
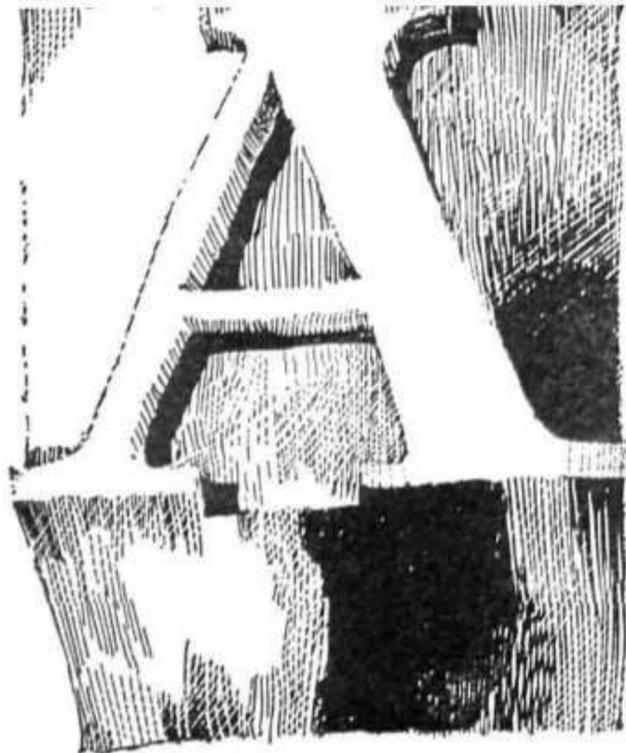
Además de los programas anteriores, se desarrollarán simultáneamente tres cursillos de especialización.

## CURSILLOS DE ESPECIALIZACION

### CURSILLO A.

*Corrector de originales y corrector tipográfico.*

Para facilitar la eficacia del cursillo se preveen unas lecciones preparatorias, de cultura general, para los que procedan del campo editorial, y otras de formación profesional del libro para los que procedan de sectores totalmente ajenos a la industria y al comercio del libro. Por consiguiente, los que deseen matricularse deberán previamente



Diez volúmenes  
 CIENCIAS  
 GEOGRAFIA  
 HISTORIA  
 TECNOLOGIA  
 SOCIOLOGIA  
 NATURALEZA  
 ARTES Y LETRAS  
 LENGUAJE Y COMUNICACION  
 SALUD Y BIENESTAR  
 IDEAS Y CREENCIAS

# EL HOMBRE Y SU MUNDO

UN SENDERO PARA LLEGAR A LAS CUESTIONES MAS DECISIVAS DE NUESTRA CULTURA. EN CADA TOMO APARECE UN MUNDO. EN CADA DOBLE PAGINA, CON VARIOS GRAFICOS E ILUSTRACIONES, SE OFRECE UN TEMA COMPLETAMENTE DESARROLLADO. EN CADA SESION DE VEINTE MINUTOS, DEDICADA A UN TEMA, SE DESCUBRE EL MARAVILLOSO ATRACTIVO DE UNA FACETA DE LA REALIDAD.



COMERCIAL SALVAT EDITORES, S. A.

Mallorca, 43

BARCELONA - 15

Agradeceré me remitan folleto y condiciones para la adquisición de EL HOMBRE Y SU MUNDO

Nombre \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

entrevistarse con el Jefe de Estudios de la Escuela, a fin de señalar, después de un pequeño examen, en qué grupo de lecciones preparatorias al cursillo será necesario que se inscriban.

#### CURSILLO B.

##### *Grafista maquetista.*

Indicado para aquellos que, poseyendo una formación artística, deseen completar sus conocimientos gráficos con el fin de dedicarse profesionalmente a la creación del libro y del impreso.

#### CURSILLO C.

##### *Compaginador montador.*

(Para offset).

La finalidad de este cursillo es la de preparar personal competente destinado a esta nueva faceta de la edición. Para facilitar la eficacia del cursillo, se prevé unas lecciones preparatorias, por consiguiente, los que deseen matricularse deberán previamente entrevistarse con el Jefe de Estudios de la Escuela, a fin de señalar, después de un pequeño examen, a qué grupo de lecciones preparatorias al cursillo será necesario que se inscriban.

El claustro de profesores de la Escuela para el curso que reseñamos ha estado compuesto por:

Director: *Don José Porter*. Jefe de Estudios: *Don E. Tormo Freixes*. Secretario: *Don José Izquierdo*. Profesores: *Doña María Ballester*, *Don Rafael Bofill*, *Don José Cagigós*, *Don Francisco Gomá*, *D. B. J. B. Letswaart*, *Don Juan F. Llatjós*, *Don Felipe Mateu Llopis*, *Don Antonio Miserachs*, *Don Joaquín Molas*, *Don Carlos Muñoz Espinalt*, *Don Jorge Parpal*, *Don Miguel Porter Moix*, *Don Antonio Ruiz*, *Don Juan Ruiz de Larios* y *Don Federico P. Verrié*.

El total de alumnos del Curso 1965-66 ha sido de 56.

Para el primer curso oficial de estudios de Diplomado en Librería y Editorial, se matricularon 12 alumnos de los que terminaron 9, y para el segundo curso se matricularon 5 alumnos y terminaron 4.

Para los Cursillos monográficos y de especialización se matricularon 39 alumnos según el siguiente detalle:

Cursillo I. — Derecho y Legislación en las actividades del editor y del libro: 3 alumnos.

Cursillo II. — Publicidad y medios de difusión: 6 alumnos.

Cursillo III. — Formación profesional: 2 alumnos.

Cursillo IV. — Comercio y venta del libro: 7 alumnos.

Los Cursillos V. *Planificación y técnica de la edición* y VI. *Planificación comercial de una editorial*, no pudieron darse por falta de alumnos.

Asimismo, por falta de matriculados, no se han dado en el Curso 1965-1966 los Cursillos de especialización A) *Corrector de originales y corrector tipográfico* y C) *Compaginador montador*. En cambio, el Cursillo B) *Grafista Maquetista*, ha tenido una buena afluencia de alumnos con 21 inscritos.

El día 27 de junio en el salón de actos del Instituto Nacional del Libro Español y bajo la presidencia de D. Guillermo Díaz Plaja, Director del Instituto, se celebró la clausura del Curso 1965-66. El que les habla se lamentó allí, por enésima vez de que los cursos de la Escuela de Librería no sean tan brillantes como debieran ser, a causa del poco interés con que los empresarios corresponden al esfuerzo que representa el sostenimiento de la Escuela, no enviando a ella a sus empleados y técnicos.

Durante el acto de clausura fueron entregados los diplomas correspondientes a los alumnos que terminaron sus estudios en la Escuela. Para su satisfacción damos aquí sus nombres.

Srta. María Isabel Rodríguez Medina. Sr. José M.<sup>a</sup> Espinet. Sr. José Juvill Valero. Sr. José M.<sup>a</sup> Blavi.

También fue entregado un certificado de estudios a los alumnos que asistieron a los Cursillos Monográficos y de Especialización.

Un bello parlamento de aliento y de estímulo del Director del Instituto Nacional del Libro Español D. Guillermo Díaz Plaja, dio remate a la sesión de clausura del Curso 1965-66.

D. Juan Jover de la Editorial Dalmau y Jover obsequió con 200 carpetas de hojas cambiables destinadas a los alumnos de la Escuela. D. Felipe Mateu y Llopis hizo la cesión de las aulas de la Escuela de Bibliotecarias. El señor Sayol permitió realizar algunas clases prácticas en el Conservatorio de las Artes del Libro.

# nueva colección labor



H. Laborit  
1 del sol al hombre  
Bernard Voyenne  
2 historia de la idea europea  
Ludovico Geymonat  
3 filosofía y filosofía de la ciencia  
Peter Michelmoré  
4 Einstein, perfil de un hombre  
Juan-Eduardo Cirlot  
5 el espíritu abstracto

Aurel David  
la cibernética y lo humano

nueva colección labor

Jan Vansina  
la tradición oral

nueva colección labor

Margherita Hack  
6 el universo  
M. I. Finley  
7 los griegos y la antigüedad  
Arthur Klein  
8 masers y lasers  
R. Furon  
9 la distribución de los seres  
J. Le Floc'hmoan  
10 la génesis de los deportes

H. y G. Termier  
trama geológica de la historia humana

nueva colección labor

Claude Cuénot  
teillard de chardin

nueva colección labor

Juan Vernet  
literatura árabe

nueva colección labor

Gillo Dorfles  
últimas tendencias del arte de hoy

nueva colección labor

Paolo Rossi  
11 los filósofos y las máquinas  
Louis L. Snyder  
12 el mundo del siglo XX (1900-1950)  
G. B. Richardson  
13 teoría económica  
J. Guichard-Meili  
14 cómo mirar la pintura  
E. Ripoll Perelló  
15 historia del próximo oriente

C. F. von Weizsäcker  
la importancia de la ciencia

nueva colección labor

Albert Ducrocq  
la aventura del cosmos

nueva colección labor

Pierre Massé  
el plan o el antiazar

nueva colección labor

Emrys Jones  
16 geografía humana  
Albin Lesky  
17 la tragedia griega  
A. Laffay  
18 lógica del cine  
S. Wiechowski  
19 historia del átomo  
Charles Werner  
20 la filosofía griega

Aurel David  
21 la cibernética y lo humano  
Jan Vansina  
22 la tradición oral  
H. y G. Termier  
23 trama geológica de la historia humana  
Claude Cuénot  
24 teilhard de chardin  
Juan Vernet  
25 literatura árabe

La nueva colección labor pone en manos del público cultivado textos de la mayor autoridad y calidad, pulcramente editados.

en todas las librerías y en editorial labor

Serge Lifar  
la danza

nueva colección labor

Gillo Dorfles  
26 últimas tendencias del arte de hoy  
C. F. v Weizsäcker  
27 la importancia de la ciencia  
Albert Ducrocq  
28 la aventura del cosmos  
Pierre Massé  
29 el plan o el antiazar  
Serge Lifar  
30 la danza



Libros españoles en el «stand» del I.N.L.E.

## FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO. FRANCFORT, 1966

COMO en años anteriores, los editores españoles concurren en el pasado mes de septiembre a la Feria del Libro de Francfort, que como es sabido, constituye la manifestación más importante del mundo del libro.

La Feria fue inaugurada el 22 de septiembre y clausurada el 27 del mismo mes. El número de participantes sigue aumentando y en el año actual han tomado parte unos 2.600 expositores de 40 países, en lugar de los 2.466 expositores de 36 países que fueron los de 1965. Entre dichos países figuraban a la vez, con stands individuales y colectivos, que albergaban el conjunto de la producción de los principales editores, los siguientes:

### *Editores*

Francia ... ..	102
Gran Bretaña ... ..	102
España ... ..	91
Suiza ... ..	89
Austria ... ..	84
Italia ... ..	51
Rusia ... ..	51
China ... ..	47
Japón ... ..	46
Bélgica ... ..	46
Holanda ... ..	39
Canadá ... ..	37
Checoslovaquia ... ..	31
Polonia ... ..	30
Austria ... ..	26
Brasil ... ..	24
Grecia ... ..	24
Dinamarca ... ..	22
Argentina ... ..	16
Israel ... ..	16
Hungría ... ..	15
Rumania ... ..	14
Nueva Zelanda ... ..	10
Noruega ... ..	8

Como puede apreciarse, España ocupaba el tercer lugar en cuanto al número de editores que albergaba la producción



### **3** INTERESANTES NOVEDADES ESPLENDIDOS LIBROS DE REGALO PARA NAVIDAD Y REYES

En la colección **EL MENSAJE DE LA HISTORIA.**

**EL REY SOL.** Luis XIV en Versalles.

**Nancy Mitford.**

Segundo título de la serie iniciada con **TUTANKHAMEN**, esta biografía penetra en las más íntimas facetas de Luis XIV y de su época. La ilustración en color, especialmente tomada para este libro, ha sido impresa por Amilcare Pizzi, de Milán.

En la colección **PHAIDON.**

**BOTTICELLI.**

**Lionello Venturi.**

Octavo volumen de esta colección. Presenta en 50 láminas a todo color las obras más representativas del gran pintor italiano.

En la colección **PEQUEÑA CRONICA.**

**LOS FUEGOS DEL HOGAR.** De la hoguera prehistórica a la cocina y calefacción de hoy.

**Lawrence Wright.**

Tras **PULCRO Y DECENTE** y **CALIENTE Y CONFORTABLE**, Wright nos ofrece ahora, la historia del fuego en el hogar.

**EDITORIAL NOGUER, S.A.**

del stand colectivo, pero además había hasta 28 stands individuales de editores españoles, contra 19 del año anterior. Fue muy abundante también la presencia de editores españoles que, no obstante, sin poseer stand propio, acudieron a la Feria, como en años anteriores. Todos fueron atendidos en nuestro stand y muchos se sirvieron del mismo para sus citas y reuniones con otros editores o libreros extranjeros.

El stand español ocupaba el mismo lugar que en 1965 y junto a él se agruparon buena parte de los stands individuales. Sin embargo, por dificultades de organización y acoplamiento, no fue posible instalar juntos a todos los editores españoles que lo solicitaron y había siete u ocho que, si bien quedaban cercanos y dentro del mismo pabellón, se encontraban separados del conjunto ocupado por todos los restantes.

Había algunos, que por sus características especiales fueron incluidos en el Pabellón destinado a los editores de obras infantiles y otros que lo fueron en el dedicado a las obras religiosas.

En nuestra stand colectivo se distribuyeron numerosos catálogos remitidos por

la mayor parte de los editores representados en el mismo.

Se tiene la impresión de que el tono de la Feria no ha mejorado desde el año anterior, aunque constantemente aumenta el número de editores y de países participantes. Un cálculo aproximado, realizado por los organizadores de la Feria, indica que los libros expuestos pasaban de los 150.000 y el público visitante fue mayor que en el año anterior.

Durante la Feria se celebraron numerosos actos sociales. El día 25, en el salón de actos de la Paulskirche, se hizo la entrega oficial del Premio de la Paz de la Librería Alemana al Cardenal Bea y a M. Willem A. Visser't Hooft. El día 26, visitó a los editores españoles nuestro Embajador en Bonn, don José Sebastián de Erice, el cual recorrió detenidamente todos los stands de nuestros editores y posteriormente se trasladó a los locales de la Cámara Española de Comercio en Francfort, donde el I.N.L.E. ofreció un vino de honor, al que asistieron numerosas personalidades nacionales y extranjeras del mundo del libro y de la cultura.

La próxima Feria se celebrará del 12 al 17 de octubre de 1967, y a continuación ofrecemos una información para los edi-

**El doctor Lubcke y su esposa contemplan los libros españoles.**





## **PAGINAS SECRETAS**

**Julia Skezely**

La mas injustificable y plena soledad le llevó al suicidio. Después, todos los que le habían rodeado se apresuraron a justificar su conducta. Ya sólo había lugar para las inútiles lamentaciones y las confesiones secretas.

150 ptas.

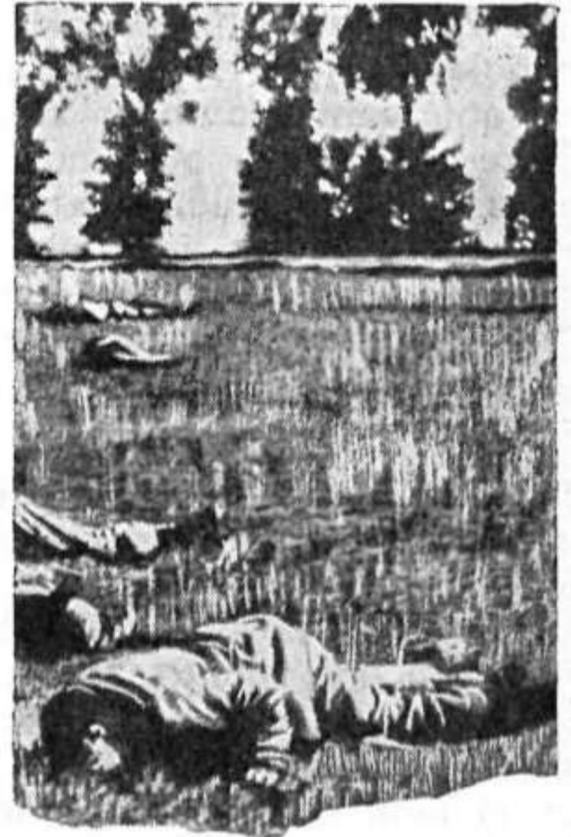
## **EL GRAN CRUCERO**

**Cecil Roberts**



MARAVILLOSO VIAJE ALREDEDOR DEL MUNDO GUIADOS POR EL AUTOR DE "ESTACION VICTORIA A LAS 4'30"

150 ptas.

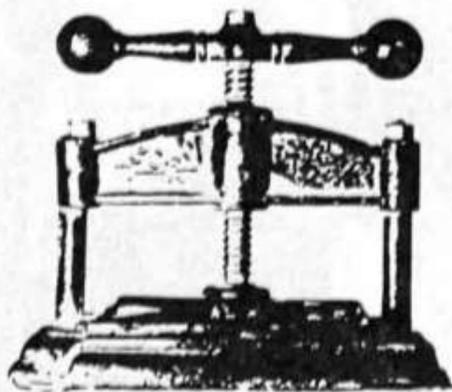


## **TUMBAS SIN CRUZ**

**ARVED VIIRLAID**

UN CANTO DESGARRADOR, A LOS HEROES DE LA RESISTENCIA EN ESTONIA. EL TESTAMENTO DE UN PUEBLO QUE MURIO CON LAS ARMAS EN LA MANO.

175 ptas.



**LUIS DE GARALT**  
**EDITOR**

Ganduxer, 88 Barcelona, 6



Vista parcial del «stand» del I.N.L.E. en la Feria de Francfort.

tores españoles que deseen concurrir por primera vez con stand propio.

La Feria está dividida en 9 grandes grupos, de acuerdo con la clasificación siguiente:

1. Editores de obras literarias.
2. Editores de obras religiosas.
3. Editores de obras infantiles y juveniles.
4. Editores de obras científicas.
5. Editores de obras de arte.
6. Editores de obras técnicas y cartografía.
7. Editores de obras diversas.
8. Editores de discos literarios.
9. Exposiciones nacionales.

Todos los editores que por primera vez quieran tomar parte en la Feria con stand individual, deberán dirigirse desde ahora a la Secretaría de la misma (Kleiner Hirschgraben 10/12- FRANKFURT/MAIN), manifestando sus deseos, al objeto de que tomen buena nota de su dirección y les remitan oportunamente la convocatoria de la misma y la documentación que habrán de rellenar para ello. Tengan en cuenta que el I.N.L.E. no dispone de impresos ni recibe esa documentación con

anterioridad suficiente para poderla distribuir entre los interesados. Se recomienda que soliciten ocupar un lugar en el grupo 9 y que señalen su deseo de que las instalaciones se sitúen junto al stand colectivo del I.N.L.E., precisamente; no sólo para dar mayor realce a la representación española, sino para poder disponer de la colaboración que el I.N.L.E. puede prestar a los editores españoles situados junto a su pabellón, que siempre será más eficaz que si se encontrasen dispersos y aislados en el gran recinto de la Feria.

La organización de la Feria proporciona todo el material necesario para la exhibición de los libros y el editor no tiene que ocuparse sino de transportarlos hasta Francfort, como exportación temporal. Si precisaran servicio de intérprete el I.N.L.E. puede ocuparse de encontrarlos, sabiéndolo con tiempo suficiente. La secretaría de la Feria dispone también de un servicio de alojamientos que se ocupa de reservar habitaciones en hoteles de la ciudad o de sus alrededores.

En la Feria no pueden venderse los libros expuestos, pero se toman pedidos para ser servidos bien directamente o a través de alguna librería alemana o de los distribuidores especializados.

G. D.

# EDITORIAL RIPOLLES



TEXTOS PRACTICOS,  
MODERNOS, EFICA-  
CES, SENCILLOS Y AL  
DIA PARA PREPARA-  
CIONES COMERCIA-  
LES, BANCARIAS Y CULTURA GENERAL

Los textos publicados por la EDITORIAL RIPOLLES han venido evolucionando a través de sucesivas ediciones y responden, siempre dentro del mayor rigor didáctico, a las técnicas actuales. Sus métodos, perfeccionados por la experiencia, garantizan al alumno rapidez en sus estudios, y al educador, una gran *facilidad en sus tareas.*

- Curso Completo de Contabilidad (\*).
- Curso Completo de Cálculo (\*).
- Correspondencia Comercial.
- Ortografía Práctica.
- Mecanografía.
- Aritmética Comercial (\*).
- Estenotipia (\*).
- Ejercicios de Contabilidad (\*).
- Organización y Contabilidad Bancarias (\*).
- Taquigrafía Estenital Castellana (Sistema Internacional).
- Ejercicios de Taquigrafía.
- Gramática y Redacción (\*).
- Historia de España.
- Elementos de Contabilidad.
- Legislación Mercantil.
- Geografía.
- Introducción al Estudio del Cálculo (\*).
- Doctrina del Movimiento.
- Caligrafía Comercial (láminas).
- Caligrafía Redondilla (láminas).
- La Cortesía en la Vida Moderna.
- Prácticas de Oficina y Archivo (\*).

(\*). Todos los textos marcados con esta señal tienen editado el Libro del Maestro con las soluciones completas de los ejercicios propuestos.

*Solicite, sin compromiso,  
Catálogo GRATIS a*

**EDITORIAL RIPOLLES**

Av. José Antonio, 31 - MADRID (13)

# EL LIBRO EN MEJICO

LA publicación reciente de las cifras de exportación editorial y de importación librera, registrada en Méjico, por la Dirección General de Estadística de aquel país, para el año 1965, brinda la oportunidad no sólo de darlas a conocer a los lectores de EL LIBRO ESPAÑOL, sino de compararlas, retrocediendo en el tiempo, para extraer de la relativa comparación provechosas enseñanzas.

El cuadro de exportaciones realizadas en 1965, por los editores mejicanos, es del tenor siguiente:

PAISES	Pesos mejicanos
Argentina...	12.595.528
Chile...	8.118.735
Venezuela...	7.565.922
Perú...	6.891.990
Colombia...	6.420.556
España...	4.301.551
USA...	3.226.873
Costa Rica	2.641.031
Panamá	2.450.441
Guatemala...	2.398.731
Puerto Rico...	2.058.954
Nicaragua	1.410.882
El Salvador...	1.401.203
Brasil...	1.253.320
Ecuador	939.725
Uruguay...	907.248
Honduras...	850.757
Dominicana	442.245
Bolivia	414.149
Portugal...	351.875
Paraguay	164.132
Cuba...	150.637
Otros países...	180.458
<b>TOTAL</b> ...	<b>67.136.943</b>

Aun prescindiendo de la desvalorización del peso mejicano, no cabe duda que la cifra global resulta importante. Medida ya una larga distancia desde aquellos lejanos tiempos en que el libro mejicano no figuraba casi en los mercados extranjeros de su país de origen. Recordamos que en 1935, la exportación editorial se cifró en 30.000 pesos

mejicanos. Si al objeto que perseguimos saltamos desde aquel año al de 1951, en que el comercio mundial en términos generales va recobrándose, después de la tremenda sacudida de la guerra, hallamos que la exportación editorial mejicana ofrece ya un cuadro realmente alentador. En pesos mejicanos, 1.193.117 se cifra la exportación de aquel año. Los nueve países que figuran en cabeza como clientes, quedan agrupados en la siguiente tablilla:

PAISES	Pesos mejicanos
Argentina ...	1.174.943
Cuba ...	948.348
Guatemala ...	643.719
Costa Rica...	616.072
Perú...	480.895
Brasil...	431.212
España...	414.871
Chile ...	313.715
USA...	310.966

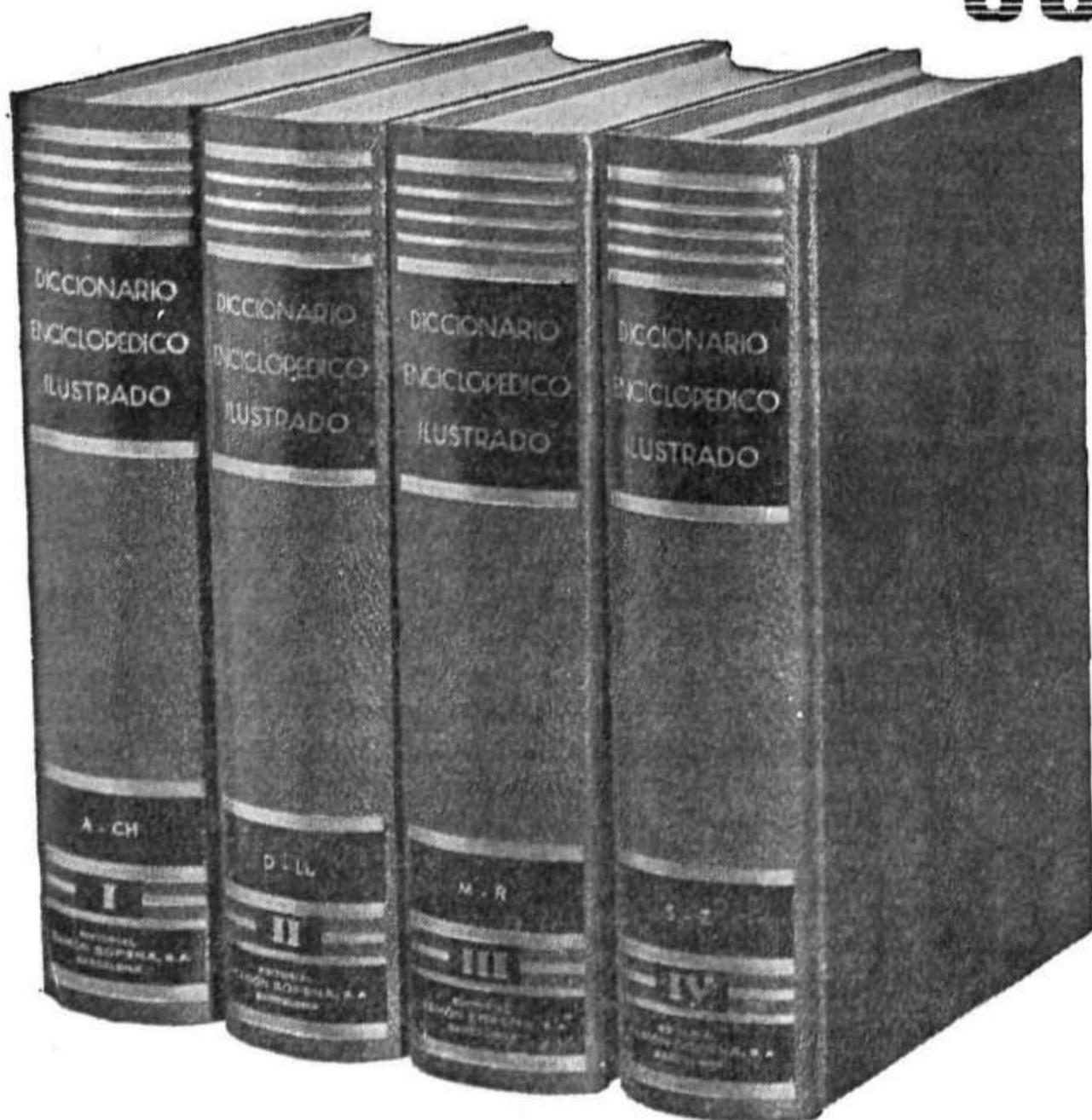
Una sumaria comparación resulta bastante instructiva. En 1951 y en 1965 Argentina en cabeza como importadora del libros mejicanos. Chile gana seis puestos y se coloca en segundo lugar. Estados Unidos gana dos puestos, Perú y España ganan un punto. En cambio, Costa Rica retrocede cuatro puestos, Guatemala siete, Brasil ocho y Cuba veinte. Emergen en nuestro cuadro como naciones delanteras, Venezuela, que se coloca en tercer lugar, y Colombia, que ocupa el quinto. Panamá registra una cifra respetable y queda en noveno lugar.

Si comparamos las cifras absolutas de exportación mejicana, resulta que los nueve países situados en cabeza totalizan 54.212.627 pesos mejicanos, lo cual representa el 80,7 por 100 de la totalidad de las exportaciones. Argentina (18,7 por 100), Chile (12 por 100), Venezuela (11,3 por 100) y Perú (10,2 por 100) arrojan un total de más de la mitad de las exportaciones (52,2 por 100).

Por lo que respecta a las importaciones efectuadas en Méjico el pasado año, las cifras son de tenor siguiente:

**Nunca se dijo  
tanto en tan  
poco espacio**

# DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ILUSTRADO SOPENA



- 4.000 páginas
- 270.000 artículos enciclopédicos y lexicográficos
- 7.000.000 de palabras
- 30.000.000 de letras
- 9.000 grabados entre texto y más de 100 de página entera
- 205 mapas en negro
- 17 mapas de doble página en color
- 29 láminas en color y 19 en negro
- Numerosos americanismos, tecnicismos, neologismos y artículos enciclopédicos de Biografía, Bibliografía, Geografía, Historia, Arqueología, Literatura, Ciencias, etc.
- Un compendio de gramática española y lista alfabética de los verbos españoles y paradigmas de su conjugación.
- Un suplemento que registra los hechos de última hora, con los mapas de las nuevas naciones, etc., etc.

**Contiene entre otras cosas:**

La historia de todos los países, con su situación geográfica, su política, su economía, sus guerras, su literatura.

Los mapas de los países últimamente constituidos y de los que han tenido reformas administrativas.

El significado de las nuevas voces incorporadas al idioma, ya del léxico, ya de las ciencias y de las técnicas.

Las biografías de los personajes últimamente destacados en el mundo.

Las últimas investigaciones astronómicas.

EL DICCIONARIO DE LA MAXIMA ACTUALIDAD

**EDITORIAL RAMON SOPENA, S. A. Provenza, 95 BARCELONA**

PAISES	Pesos mejicanos
España ... ..	34.899.336
USA... ..	21.913.011
Argentina... ..	6.716.285
Italia ... ..	1.603.821
Francia... ..	1.483.621
Alemania Federal ... ..	1.158.334
Panamá ... ..	1.097.579
Gran Bretaña... ..	919.750
Suiza... ..	744.294
Chile... ..	524.488
Checoslovaquia ... ..	441.422
Venezuela... ..	404.579
Colombia... ..	390.428
U.R.S.S. ... ..	384.306
Japón... ..	338.556
Bélgica ... ..	216.474
Costa Rica... ..	209.257
Países Bajos... ..	164.965
Canadá ... ..	149.465
El Salvador... ..	146.883
Otros países... ..	543.855
<b>TOTAL... ..</b>	<b>74.450.709</b>

El cuadro adquiere toda su significación si se compara con las cifras oficiales de importación en 1935 y en 1951. Estas cifras en pesos mejicanos son:

1935... ..	1.363.023
1951... ..	11.745.255
1965... ..	74.450.709

PAISES	1935	1951	1965
España... ..	55,1 %	32,4 %	46,8 %
U.S.A.... ..	26,1 %	24,5 %	28,0 %
Argentina... ..	0,8 %	28,4 %	9,0 %
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>82,0 %</b>	<b>85,3 %</b>	<b>83,8 %</b>

En esta tablilla las oscilaciones más violentas corresponden al libro argentino. El norteamericano, después de un ligero declive, se recupera y progresa moderadamente; el libro español se mantiene en cabeza y en 1965 recupera bastantes puestos respecto al descenso de 1951, sin recobrar de todo modos la marca de 1935.

Por lo que respecta a los tres grandes países europeos que en 1935 ocupaban el tercer puesto (Alemania), el cuarto (Gran Bretaña) y el quinto (Francia), totalizando un 10 por 100 de las importaciones mejicanas, en 1951 quedan desplazados por Estados

En el año 1935, los siete principales países que exportan libros a Méjico son:

España ... ..	752.653
U.S.A.... ..	355.429
Alemania... ..	56.242
Gran Brataña... ..	49.253
Francia... ..	39.491
Chile... ..	33.382
Argentina ... ..	11.766

En 1951 se amplía ligeramente el número de los principales países exportadores a Méjico y obtenemos la tablilla siguiente:

España... ..	3.805.955
Argentina ... ..	3.334.755
U.S.A.... ..	2.884.048
Italia... ..	322.650
Uruguay ... ..	247.138
U.R.S.S. ... ..	228.191
Gran Bretaña... ..	219.052
Francia... ..	118.990
Alemania... ..	56.175

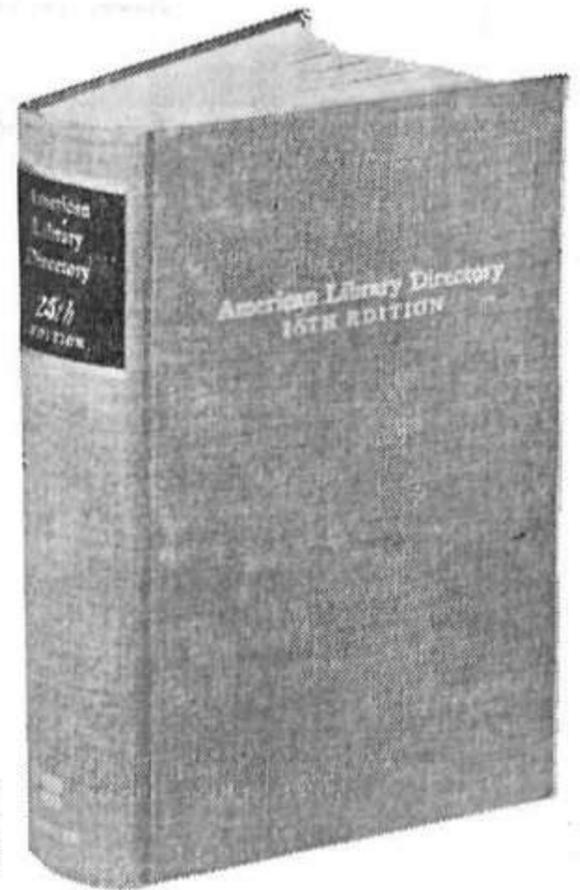
La comparación de estas tablillas resulta bastante instructiva. Los países que van en cabeza son, en 1933 España y Estados Unidos; en 1951 España, Estados Unidos y Argentina; en 1965 España y Estados Unidos. Cifrando el porcentaje relativo sobre la totalidad de importaciones mejicanas, se obtiene la tabla siguiente:

Unidos, Italia y Uruguay, y en 1965 reconquistan sólo en parte su antiguo rango: cuarto puesto Italia, quinto puesto Francia, sexto puesto Alemania y octavo puesto Gran Bretaña.

Su situación relativa corresponde también a una reducción del volumen de sus exportaciones a Méjico. El 10 por 100 que representan los tres países citados en 1935, se reduce a un 3,3 por 100 en 1951 y representa en 1965 un 5,7 por 100 quedando sustituida Gran Bretaña por Italia.

**Quando necesite datos sobre las bibliotecas de Estado Unidos...**

... Adquiera el libro preciso que tiene mas información sobre bibliotecas de Estados Unidos que cualquier otra fuente — y que le brinda también miles de nombres y direcciones de bibliotecas alrededor del mundo.



## **THE AMERICAN LIBRARY DIRECTORY**

**(EL DIRECTORIO DE BIBLIOTECAS DE ESTADOS UNIDOS)**  
Edición 25<sup>a</sup> Editada por Eleanor F. Steiner-Prag

**THE AMERICAN LIBRARY DIRECTORY** es el único volumen que le brinda **todas** estas listas, ordenadas geográficamente por estado y ciudad:

**21,344 BIBLIOTECAS EN ESTADOS UNIDOS**  
Públicas  
Especializadas  
Universitarias  
Legales  
Médicas  
Religiosas

**102 BIBLIOTECAS EN REGIONES ADMINISTRADAS POR E. U.**  
Samoa  
Zona del Canal  
Guam  
Islas Vírgenes  
Puerto Rico

**2,020 BIBLIOTECAS EN CANADA**

**CON ESTOS DATOS SOBRE CADA BIBLIOTECA:** Nombre completo y dirección postal — Tamaño y tipo de colección — Nombres y títulos del personal clave — Datos completos sobre presupuestos — Interés en materias especializadas.

**ENCONTRARA TAMBIEN:**  
**AGENCIAS DE BIBLIOTECAS PUBLICAS**  
**AGENCIAS DE BIBLIOTECAS ESCOLARES**  
**ESCUELAS BIBLIOTECARIAS**

**4,239 BIBLIOTECAS ESCOGIDAS FUERA DE ESTADOS UNIDOS**  
Centros de Información de E. U.  
Bibliotecas de las Fuerzas Armadas

La edición al día recién revisada 25<sup>a</sup> estará lista para remitirse por correo en diciembre. Para contactos de carácter bibliotecario alrededor del mundo — ordene sus ejemplares de **THE AMERICAN LIBRARY DIRECTORY** hoy mismo. El precio es \$(US)25.00 neto, porte pagado (£9.0.0)

Ordene sus ejemplares hoy mismo!

**B BOWKER**/Nueva York y Londres

**En Europa:**  
Servicio Europeo del Libro  
Singel 516  
Amsterdam, Holanda

**En Gran Bretaña:**  
Bowker Publishing Co., Ltd.  
50 Pall Mall  
London, S.W. 1

**Otros lugares fuera de Canadá y Estados Unidos**  
Feffer & Simons, Inc.  
31 Union Square  
New York, N.Y. 10003

# LO QUE PIENSAN Y DICEN LOS DEMAS

## UN ORGANO CONTINENTAL

Bajo el título de «Un Organo Continental» Arturo Alfonso Roselló ha publicado en el «Diario Hispanoamericano» del 29 de mayo último, un trabajo que estimamos de interés reproducir para nuestros lectores. Helo aquí:

La Guerra Civil Española finalizó con el meridiano cultural de España en América. Antes de esa fecha España nos devolvía, consagrados —universalizando su fama— a nuestros valores genuinos. Así ocurrió con Ingenieros, con Rodó, con Chocano, con Darío y con otros representativos del continente. Antes lo mismo había ocurrido con Bello, con Montalvo, es decir con los humanistas, los pensadores, los poetas del pasado...

La Madre Patria, perdido su Imperio Colonial de América, seguía ejerciendo su imperio cultural por razones obvias. Ella nos había dado nuestra habla, nuestra psicología. Ninguna de las repúblicas independizadas de América podía resentirse de que España, la madre común continuase ejerciendo el tutelaje espiritual y cultural sobre sus hijos. No había la posibilidad de que los pueblos americanos se resintiesen de esa hegemonía española porque como han apuntado sociólogos e historiadores eminentes, nuestras guerras de Independencia fueron, en realidad, guerras

civiles, de las generaciones criollas contra las generaciones peninsulares, insubordinación de hijos contra los padres; el deseo de emanciparse, al llegar a la adultez, para recabar el gobierno propio, al modo que el hijo, al arribar a la mayoría de edad, se desembaraza de la tutela paterna.

No hay en eso odio contra el padre, como ya lo apuntó Martí, el gran amador y el más persistente luchador por la independencia de Cuba y de América.

Las publicaciones españolas, «Nuevo Mundo», «Mundo Gráfico», «La Esfera» y otras que no recuerdo, venían periódicamente de España y nos eran familiares, así los nombres de los escritores, de los novelistas, de los poetas, de los críticos nuevos y viejos y también de las figuras iberoamericanas que iban a París o Madrid en cargos diplomáticos, o para «conquistar Europa» como Gómez Carrillo, Nervo y otros muchos. Parecía natural que España, Madre de América (no por la peripecia descubridora, sino porque hizo a nuestros

# TEXTOS MAGISTERIO

\* Todos los textos de Enseñanza  
Primaria adaptados  
a los Cuestionarios Nacionales



CONJUNTOS  
Y NUMEROS



NATURALEZA  
Y VIDA

IMAGENES  
Y PALABRAS



RELIGION

PIÑON



Solicite información y condiciones a:

**EDITORIAL MAGISTERIO ESPAÑOL, S.A.**

CALLE DE QUEVEDO, 1, 3 y 5, y CERVANTES, 18 - MADRID-14

pueblos a su imagen y semejanza y porque se metió en ellos por la fusión del mestizaje), siguiere cumpliendo difundidora y consagrada, sin que eso encendiese el calillo nacionalista en América.

España seguía lejos, allá, en el Viejo Mundo. Su meridiano cultural no rozaba la sensibilidad de nadie, porque todos lo admitían y se beneficiaban con él.

Las editoriales españolas (Madrid, Valencia, Barcelona) imprimían obras de allá y de aquí y las distribuían a través de la red continental de librerías, sin más proveedor que la metrópoli. Bien sabemos el heroico esfuerzo del publicista de América para imprimir sus obras: mal editadas y costosas. Y la venta destinada tan sólo al mercado doméstico. No todos, sin el salto oceánico, tenían acceso a las editoriales españolas...

Pero sobrevino la Guerra Civil de 1936. Y todo terminó en la conmoción intestina que duró cuatro años. Las revistas hispanas dejaron de llegar a América. Se hizo un vacío súbito. Una oquedad cultural absoluta. Muchos libreros emigraron. Proliferaron las editoriales americanas: en Argentina, en Chile, en México. Es decir, focos de irradiación local, circunscritos, en casi todos los casos, a la producción interna o a traducciones —no siempre correctas— de libros extranjeros, pero sin remediar el difícil acceso que raras veces tuvo el valor nuevo, no consagrado por Europa de ver su obra editada. ¿Quién conoce en Perú, Chile o Colombia el escritor, el poeta, el ensayista surgido en Guatemala, o Costa Rica o Nicaragua. No ya los países distantes: los cercanos, los limítrofes: Bolivia, Ecuador, Paraguay?

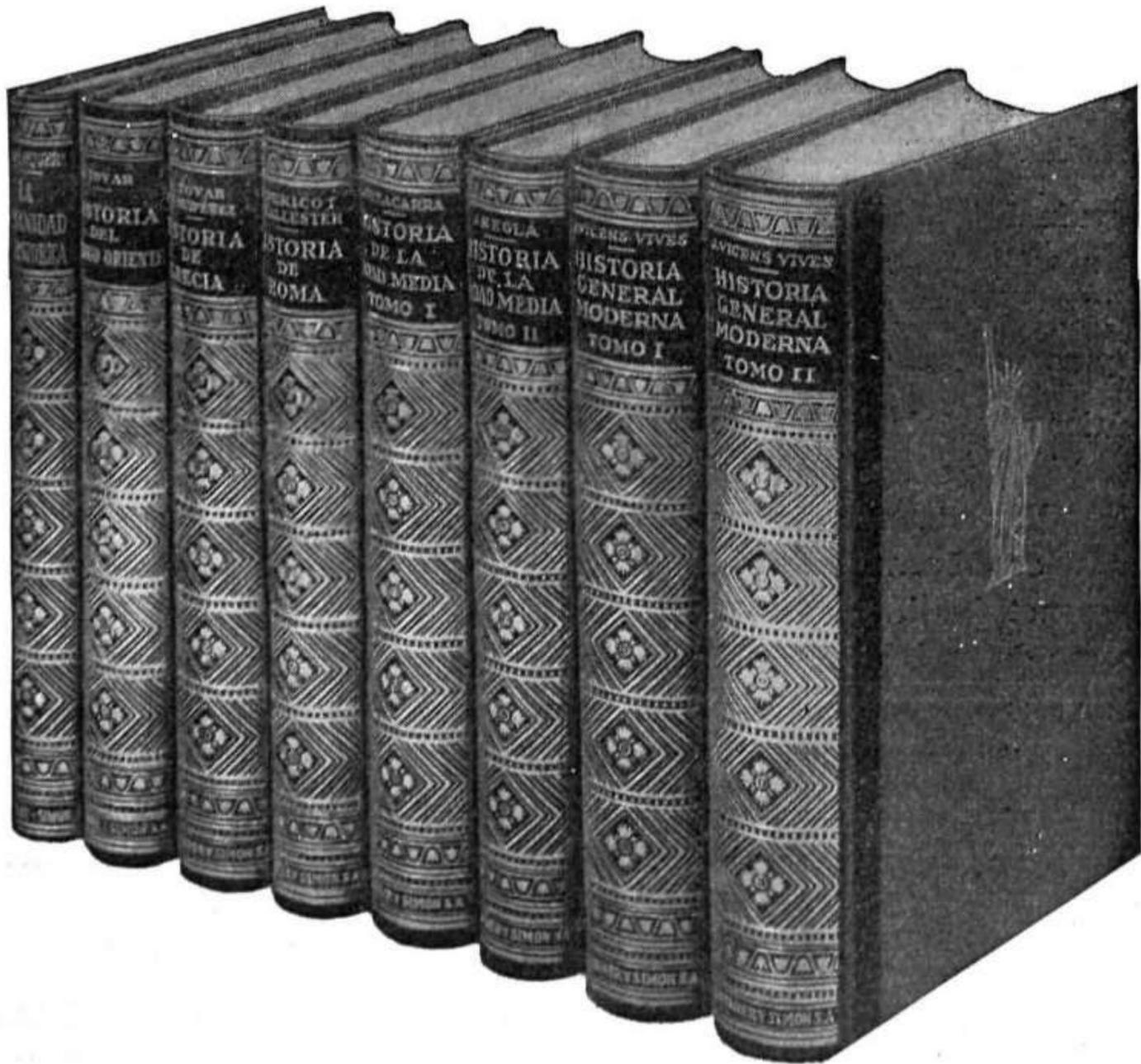
Sabemos, de sobra, quienes son los generales, los caudillos, los que promueven sacudimientos intestinos. Pero ¿cuántos, no ya entre la multitud gregaria, sino entre los cultos, los enterados, saben, con certe-

za, los nombres de los valores que surgen en la música, en la pintura, en la comedia, en la historiografía? Esa ignorancia no es desidia o desinterés del hombre culto, sino escasez de información, imposibilidad de obtenerla, carencia de un órgano comunicativo, continental, en nuestra habla, que informe cabalmente de los sucesos culturales que se produzcan en cada medio. Redacciones locales, en las que no intervenga lo sectario ni cabildeos de izquierda ni derecha. Un mensual bien impreso, impecablemente editado, que dé cuenta de las novelas, de las exposiciones, de los conciertos, de los estrenos teatrales, de los logros de la ciencia, de las realizaciones fecundas que expresan el genio creador iberoamericano. Un órgano que circule en todos los países de habla española y que teniendo en cuenta las monedas blandas, sea accesible al poder adquisitivo de cada país.

Sé de sobra que no abundan los Mecenas en el mundo de hoy. Pero hay demasiados millonarios por esas latitudes que bien pudieran aspirar a que se les perdonen sus pecados, en la política o en los negocios, aplicando una parte de sus fortunas a uncir su nombre, indeleblemente, a la posteridad, enjugando el déficit que en sus inicios dejaría el empeño, porque a la larga, ese órgano, si se hace bien y con presentación adecuada, alcanzaría una tirada de varios millones de ejemplares y sería leído y comprado por doscientos millones de personas. Sería cosa de persistencia y de eficiencia. Y de clarividencia de hombres o de Gobiernos que miren, como dijo un sabio estadista sajón, no a las próximas elecciones, sino a las próximas generaciones.

El tema puede sustanciarse más. Y a su puntualización iremos. Acaso sea más fructífero navegar por los mares de la utopía que conformarse con irse a fondo en la charca de la realidad...

# HISTORIA GENERAL DE LA HUMANIDAD



## EL PRIMER GRAN TRATADO SOBRE LA HISTORIA DEL MUNDO

DESARROLLADO INTEGRAMENTE POR  
HISTORIADORES ESPAÑOLES

- Vol. I.—LA HUMANIDAD PREHISTÓRICA. Por el Dr. JUAN MALUQUER DE MOTES, catedrático de la Universidad de Barcelona.
- Vol. II.—HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE. Por el Dr. ANTONIO TOVAR, catedrático de la Universidad de Madrid.
- Vol. III.—HISTORIA DE GRECIA. Por los Drs. ANTONIO TOVAR, catedrático de la Universidad de Madrid, y MARTÍN S. RUIPÉREZ, catedrático de la Universidad de Salamanca.
- Vol. IV.—HISTORIA DE ROMA. Por el Dr. LUIS PERICOT GARCÍA, catedrático de la Universidad de Barcelona, y el profesor RAFAEL BALLESTER ESCALAS.
- Vol. V.—EDAD MEDIA (1.ª parte). Por el Dr. JOSÉ M.ª LACARRA, catedrático de la Universidad de Zaragoza.
- Vol. VI.—EDAD MEDIA (2.ª parte). Por el Dr. JUAN REGLÁ CAMPISTOL, catedrático de la Universidad de Valencia.
- Vol. VII.—HISTORIA GENERAL MODERNA (1.ª parte). Por el Dr. JAIME VICENS VIVES (†).
- Vol. VIII.—HISTORIA GENERAL MODERNA (2.ª parte). Por el Dr. JAIME VICENS VIVES (†).

**MONTANER Y SIMON, S. A.**

ARAGON, 255

BARCELONA - 7

# EL MUNDO EDITORIAL DEL JAPON

Actualmente Japón es uno de los principales países editores del mundo en materia de libros, revistas y otros tipos de literatura, pudiendo compararse satisfactoriamente con la Unión Soviética y Gran Bretaña. El pasado año se publicó en el Japón un total aproximadamente de 32.000 nuevos libros y 1.000 revistas mensuales, así como también 40 diferentes tipos de semanarios.

Las colecciones de obras literarias, enciclopedias y publicaciones sobre Bellas Artes están gozando de muy buenas ventas y, como resultado de ello, las casas editoriales japonesas están ampliando sus operaciones.

Tal situación constituye un notable cambio a partir de 1945, año en que concluyó la Segunda Guerra Mundial, y cuando tan sólo había en el Japón 300 firmas editoriales que en aquel año únicamente pudieron editar un total de 658 publicaciones. Debido a la pérdida de gran número de maquinaria de imprenta durante la guerra, junto a la extrema escasez de papel, los editores se vieron en la imposibilidad de sacar de prensa tanto libros como revistas, y esto dio como resultado el encarecimiento del material de lectura. El pueblo japonés en aquellos días estaba ansioso de leer la palabra impresa, pero tuvo que luchar para obtener un libro o incluso una revista.

Pero actualmente, al cabo de 20 años desde la terminación de la Segunda Guerra Mun-

dial, el mundo editorial del Japón se ha elevado hasta muy altos niveles. El número de firmas que a la terminación de la guerra tan sólo ascendía a unas 300, se remontó a unas 2.000 cuatro meses después, es decir a fines de 1945. En 1948 el número de editores se había elevado rápidamente hasta un total de 4.581, pero esta cifra descendió a la de 1.500 en algunos años, lo que indicaba la aguda competencia existente entre las empresas editoriales. Hoy en día hay un total aproximado de 2.100 firmas editoras.

## El mundo editorial en la actualidad

Las editoriales japonesas fueron mucho más activas en 1964 que en el año precedente, publicando mayor número de libros y de revistas mensuales y semanales. En 1964 se publicó un total de 32.229 libros, 1.149 revistas mensuales y 41 semanarios. La cifra total de volúmenes editados ascendió a cerca de 350 millones, la de revistas mensuales a 500 millones de ejemplares y las de semanarios a 680 millones.

Se estima que el valor de las publicaciones editadas en el pasado año ascendió a 240.800 millones de yens, lo que constituyó un

# DAIMON

## GRANDES MAESTROS

La obra, la vida,  
el ambiente histórico  
y los móviles de los  
grandes maestros  
de la pintura.



**MIGUEL ANGEL  
GOYA  
PICASSO  
LEONARDO DE VINCI  
LAUTREC  
DEGAS**

Volúmenes de 272 páginas, 15,5 x 21 cm, con cerca de 130 ilustraciones a toda plana y a media plana, 60 de las cuales son reproducciones a todo color. Nutrido texto con documentadas biografías, anécdotas y datos de interés. Índices alfabéticos muy detallados. Encuadernados en tela sajona y oro. Lujosa presentación.

BOLETIN DE PEDIDO

### GRANDES MAESTROS

Contado 500 ptas. ejemplar contra reembolso. Crédito 550 ptas. contra reembolso de 100 ptas. por tomo y el resto en mensualidades de 75 ptas. por ejemplar - Sírvanse remitirme los ejemplares.....  
.....cuyo importe haré efectivo - al contado - a crédito (1)

NOMBRE .....

DOMICILIO.....

POBLACION ..... (.....)

(1) Táchese lo que no interese

.....  
Firma

# 500 pts.

EJEMPLAR

**EDICIONES DAIMON**

**MANUEL TAMAYO**

**PROVENZA, 284**

**BARCELONA (8)**



aumento del 20 por 100 sobre el valor de las publicaciones del año precedente.

A pesar de la actual recesión económica, las editoriales japonesas siguen gozando de una sana situación en sus negocios. Esto se debe, entre otras cosas, a que se ha estabilizado el bienestar del pueblo japonés como consecuencia de la elevación de los niveles de vida; a que se lee mayor número de libros y revistas por la influencia de la televisión y de los otros medios de comunicación de masas; a que ha aumentado la necesidad de adquirir nuevos conocimientos y técnicas porque la vida de comunidad se ha hecho cada vez más complicada y porque los libros se han convertido en un medio indispensable para los niños de las escuelas como consecuencia de haberse elevado el nivel educativo.

Entre las publicaciones que actualmente gozan de un mayor volumen de ventas hay que mencionar a las ediciones de lujo, a las enciclopedias y libros de gran tamaño, así como las colecciones de obras literarias de autores famosos.

También gozan de gran popularidad las obras que describen el amor puro y el espíritu de lucha, así como las novelas de fondo histórico, lo que pone de manifiesto el interés del pueblo japonés hacia los temas espirituales e históricos.

### Ediciones de lujo

Una de las características del mundo editorial del Japón en la actualidad es el gran número de ediciones de lujo de alto precio que están siendo publicadas. El pasado año se publicaron más de 40 obras de lujo sobre temas de artes y de ciencias, con un precio de más de 10.000 yens cada ejemplar.

En estas ediciones se incluyen la serie de lujo «Colores del Japón» (al precio de 15.000 yens), «Visita a los Templos Antiguos» (26.000 yens), «Plantas Japonesas» (15.000 yens) y otros libros sobre medicina, bellas artes y ciencias. Otras numerosas ediciones de lujo han sido publicadas sobre una base de contrato, esto es, no se venden en las librerías, sino que se envían directamente a las personas que las han reservado de antemano.

Entre los «best sellers» de este tipo figuran las ediciones de lujo sobre bellas artes con

precios que oscilan entre los 20.000 y los 30.000 yens. Esto indica el creciente interés del pueblo japonés por las bellas artes, probablemente estimulado por el gran número de exposiciones artísticas que actualmente se vienen celebrando en el Japón.

Las enciclopedias se han convertido ya en una necesidad diaria de los hogares japoneses y también son muy activas las ventas de este tipo de libros. En las enciclopedias se utilizan numerosas láminas en color, algunas de las cuales muestran detalladas explicaciones y descripciones de más de 80.000 temas. Estas enciclopedias son también libros de alto precio.

Otros libros que asimismo gozan de buena venta son los diccionarios sobre temas económicos y jurídicos, y las obras de carácter suplementario para ayuda de los estudios de los alumnos de las escuelas primarias.

### Colecciones de obras literarias

Desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial se han publicado en el Japón aproximadamente unas 250 antologías de obras literarias. Actualmente se hallan a la venta cerca de 150 colecciones de las obras de autores individuales, un 70 por 100 de las cuales consta de más de 10 volúmenes cada una. Si se incluyen las colecciones de obras de autores extranjeros y japoneses, estas antologías ascienden a un total de más de 200. Estas colecciones literarias también están gozando de muy buenas ventas en la actualidad.

Por ejemplo, se informa que se han vendido por término medio 300.000 colecciones de la «Literatura Japonesa» de 80 volúmenes, mientras que los dos primeros tomos de la «Colección de la Literatura Mundial» ya habían registrado una venta total de 600.000 ejemplares. En estos dos volúmenes se incluye la versión completa de la novela «Lo que el viento se llevó», de Margaret Mitchell.

Otra tendencia es el creciente interés que viene siendo prestado por los lectores japoneses a las colecciones de obras de autores individuales. Se dice que esto es debido a que los lectores han hallado interés por la obra de un autor particular incluido en la «Colección de la Literatura Mundial» o en la «Colección de la Literatura Japonesa».

# DUGOPA

## TRABAJA PARA USTED

con el asesoramiento de firmas extranjeras de prestigio mundial en  
cada especialidad

PARA LA MODERNIZACION Y DESARROLLO DE SU INDUSTRIA

**Dugopa, S.A.**

ALCALA, 18 - TELF. 221 28 26 (5 líneas)

MADRID-14

DUGOPA

## TRABAJA PARA USTED

AUXILIARES HUECUBRADO  
K. WALTER



ALEMANIA

ADITIVOS Y REVELADORES



EE. UU.

MANTILLAS DE LAUCHO

Cow

INGLATERRA

PASADOS DE PLANCHAS

EiderCo

ALEMANIA



PRODUCTOS FOTOGRAFICOS



EE. UU. ALEMANIA

EQUIPOS FOTOTECHNICOS

HPL

Litigation

EE. UU.

INGLATERRA

CARBONES DE ARCO MORGAN

INGLATERRA

PLANCHAS DE PRUEBAS

FREMAUX

FRS

BELGICA

EMULSIONADORAS VERTICALES

ALEMANIA

RETICULAS POLICROM

ITALIA

FLASHES ELECTRONICOS

SAZACON

FRANCIA

AMPLIADORAS

FRANCIA

Reinzel

FRANCIA

PLANCHAS TRIMETALICAS

BIO I

ALEMANIA

PLANCHAS DE ZINC Y ALUMINIO

ALEMANIA

PAPEL PIGMENTO

Tensi

ITALIA

PRODUCTOS QUIMICOS

ITALIA

Reinzel

FRANCIA

Reinzel

FRANCIA

Reinzel

FRANCIA

Reinzel

FRANCIA

Reinzel

FRANCIA

### \* PROPORCIONANDOLE

El equipo más apropiado para sus necesidades con la instalación más eficiente.

### \* SUMINISTRANDOLE

El material más adecuado a las peculiaridades de su trabajo y el procedimiento más eficaz de utilización.

### \* ACONSEJANDOLE

La renovación y ampliación de su equipo productivo que mejor se adapte a las condiciones del local y crecientes necesidades de sus clientes.

**REFERENCIAS NUESTRAS EN TODA ESPAÑA**

### Libros sobre el amor puro y el espíritu de lucha

Una obra notable publicada en el campo realista que llegó a la cumbre de la fama en el Japón durante el pasado año fue la novela titulada *Contemplando el amor y la muerte*, que contenía las cartas intercambiadas por un estudiante y una joven que se enfrentaba con la muerte a causa de un tumor maligno. Se vendió un total de 1.300.000 ejemplares de esta obra, lo que constituyó una nueva marca registrada en el Japón.

Otros tipos similares de libros de gran venta son el *Diario de una vida joven* y *Recuerdo del amor y la muerte*. Estas obras son especialmente populares entre la generación joven debido a las lecciones que estas obras brindan acerca de la vida. Otro libro que también resultó muy popular fue el titulado *Ante la muerte*, en el que se describía el proceso de un hombre en su marcha hacia la muerte a causa del cáncer.

También se han vendido muy bien los libros y álbumes fotográficos sobre los Juegos Olímpicos de Tokio, particularmente los escritos por Hirobumi Daimatsu, director del equipo femenino japonés de balonvolea que ganó la medalla de oro. Obras representativas del mismo autor son *Sígueme* y *Nada es imposible*.

### Libros sobre historia

El primer año de la Restauración de Meiji (1868) generalmente está considerado como la época en que el Japón inició su marcha hacia la modernización. En breve va a celebrarse la conmemoración del centenario del comienzo de la Era Meiji y el pueblo japonés ya está manifestando un interés hacia la historia mucho mayor que antes. Están vendiéndose varios libros sobre historia japonesa y del mundo, así como también sobre historia del pensamiento, de las bellas artes y de la Era Meiji.

También han tenido gran popularidad entre el público las novelas históricas. Uno de los «best sellers» de esta clase es la obra titulada *Tokugawa Ieyasu* que describe la vida turbulenta del fundador del Shogunado Tokugawa. Escrita por Sohachi Yamaoka, cons-

ta de 21 volúmenes, y se han vendido más de 10 millones de ejemplares.

Según la encuesta realizada en el pasado año por un diario sobre 6.600 personas de más de 16 años de edad, el libro más popular resultó ser la novela arriba mencionada *Contemplando el amor y la muerte*, situándose en segundo lugar la titulada *Tokugawa Ieyasu*. Entre las preguntas formuladas figuraban qué libros estaban leyendo, cuáles habían comprado y cuáles pensaban comprar.

Actualmente existen en el Japón tres grandes editoriales de libros en serie destinados a bibliotecas particulares: Iwanami, Kadokawa y Shincho. Sus ediciones de bolsillo son muy baratas, oscilando de 40 a 300 yens, y que prácticamente comprenden todos los libros, japoneses y extranjeros, que tienen un valor clásico y pueden ser leídos por cualquier persona. Entre los temas figuran la filosofía, las humanidades, las ciencias naturales y sociales y cualquier otro tema que pueda concebirse.

Estas serie de libros de bolsillo son particularmente interesantes entre los jóvenes de 15 a 25 años de edad.

Dichas tres firmas editoriales han publicado hasta ahora un total de 7.000 tipos de estos libros. Las más populares son las obras literarias de Soseki Natsume y Toson Shimazaki, conocidos autores ambos de la era Meiji, así como también las obras de escritores contemporáneos, tales como Yasunari Kawabata y Saneatsu Mushakoji.

Los libros de estos cuatro autores tienen un promedio general de ventas de 1.500.000 a 2.000.000 de ejemplares al año. *Botchan*, de Natsume y *Hakai*, de Shimazaki, y su colección de poemas, son ampliamente leídos por la generación más joven del Japón. Las obras de Kawabata y Mushakoji, son también leídas por millones de nuevos lectores cada año.

Puede decirse que los libros de estos cuatro escritores son «best sellers» permanentes, porque los temas de que tratan se refieren a los eternos problemas de la humanidad.

También gozan de mayor popularidad de día en día los lectores japoneses, las traducciones de obras clásicas y modernas de autores franceses, ingleses, norteamericanos, alemanes, rusos y de otros países, y cuyas obras proporcionan a los japoneses una muy amplia visión del panorama mundial de la literatura y de las culturas de otras naciones.

LIBROS Y PERIODICOS DE  
ESPAÑA

Los suministra a las cinco partes del Mundo

PORTER-LIBROS

Av. Puerta del Angel, 9

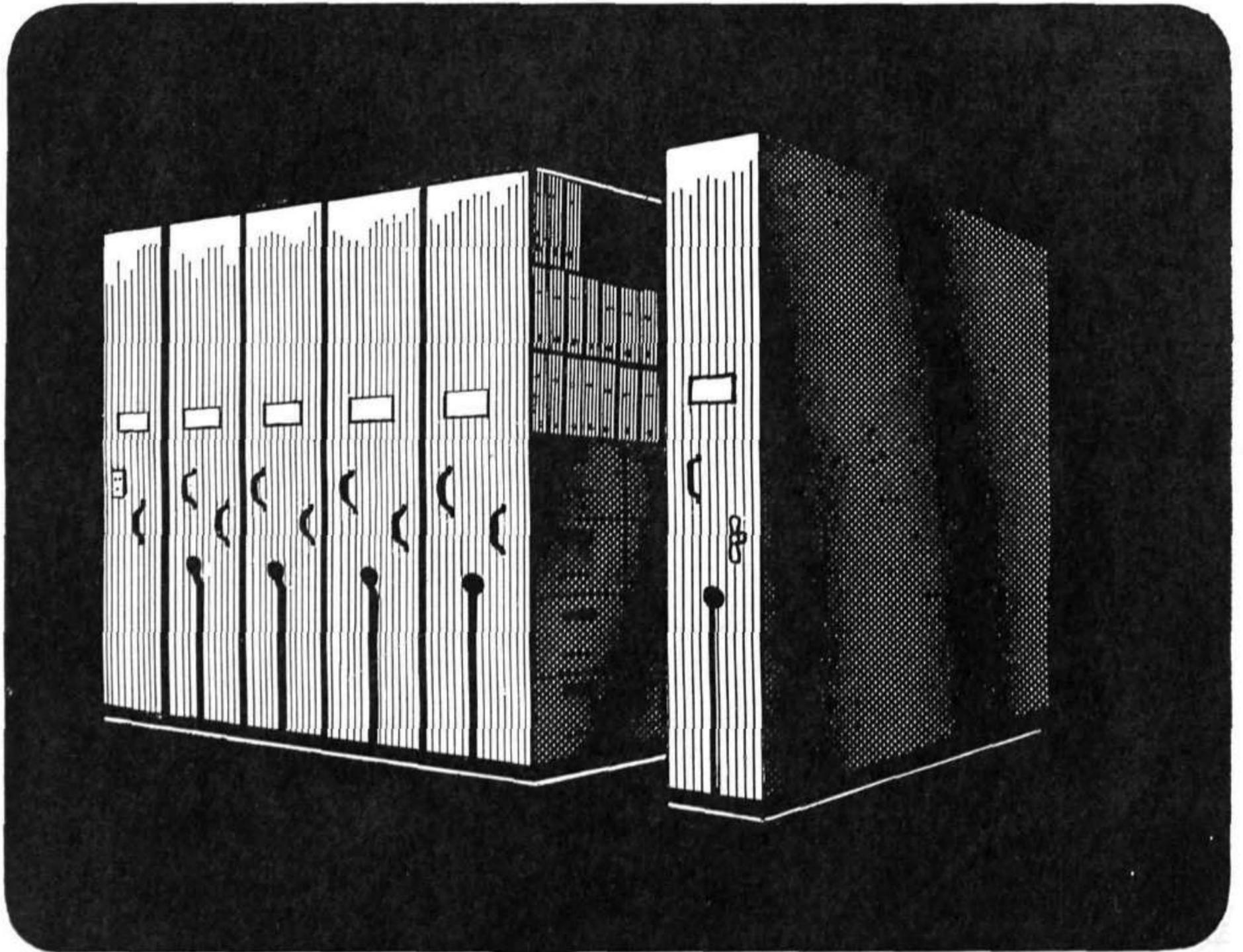
BARCELONA - 2



NUMERO TOTAL DE LIBROS PUBLICADOS Y PORCENTAJES DE VOLUMENES  
EN CADA CATEGORIA CON RESPECTO AL TOTAL

	1960		1961		1962		1963		1964	
	N.º de libros	(Porcentaje)								
Generales ... ..	133	0,6	179	0,8	225	0,9	324	1,1	503	1,6
Filosofía... ..	491	2,1	386	1,8	451	1,8	532	1,9	548	1,7
Religión... ..	201	0,9	204	1,0	213	0,8	250	0,9	253	0,8
Historia y Geografía ... ..	715	3,1	904	4,3	1.112	4,4	1.277	3,8	1.112	3,5
Política... ..	175	0,8	117	0,6	98	0,4	156	0,5	220	0,7
Derecho... ..	512	2,2	413	1,9	471	1,8	453	1,6	503	1,6
Economía ... ..	749	3,2	664	3,1	898	3,5	1.039	3,7	1.233	3,8
Ciencias Sociales ... ..	647	2,8	621	2,9	586	2,3	656	2,3	592	1,8
Educación ... ..	653	2,8	601	2,8	617	2,4	657	2,3	586	1,8
Ciencias Físicas ... ..	559	2,4	523	2,5	487	1,9	608	2,1	760	2,4
Ciencias Médicas ... ..	509	2,2	480	2,3	522	2,0	712	2,5	880	2,7
Ingeniería ... ..	1.203	5,2	1.288	6,1	1.361	5,3	1.487	5,2	1.765	5,5
Bienestar Social ... ..	724	3,1	753	3,5	910	3,6	1.146	4,0	1.584	4,9
Industrias ... ..	840	3,6	894	4,2	776	3,0	811	2,8	702	2,2
Idiomas... ..	616	2,7	667	3,1	781	3,1	809	2,8	854	2,6
Artes ... ..	770	3,3	529	2,5	592	2,3	712	2,5	858	2,7
Obras recreativas ... ..	190	0,8	210	1,0	211	0,8	219	0,8	228	0,7
Literatura ... ..	3.755	16,2	3.405	16,0	3.933	15,4	4.586	16,1	6.019	18,7
Series para Bibliotecas ... ..	2.321	10,0	1.536	7,2	2.463	9,6	3.078	10,8	3.166	9,8
Libros suplementarios para escolares ... ..	3.256	14,1	3.275	15,4	4.520	17,7	5.130	18,0	5.433	16,9
Libros infantiles ... ..	2.274	9,8	2.152	10,1	2.854	11,2	2.728	9,6	2.918	9,1
Libros con grabados ... ..	1.670	7,2	1.206	5,7	1.255	4,9	1.070	3,8	1.283	4,0
Diccionarios ... ..	180	0,8	231	1,1	218	0,9	218	0,8	219	0,7
TOTAL ... ..	23.143	100,0	21.238	100,0	25.554	100,0	28.458	100,0	32.229	100,0

Fuente: Tohan Publishing Research Institute.



Gane ahora  
más de un 100 %  
de espacio útil en sus

{ OFICINAS  
 ARCHIVOS  
 ALMACENES  
 BIBLIOTECAS, etc.

Gracias a las estanterías-armario deslizables  
que suprimen los pasillos entre ellas

EN  
TODO EL  
MUNDO



# COMPACTUS

Accionamiento a mano,  
semi-automático  
y totalmente automático

SISTEMA INGOLD SUIZA

Solicite información  
o presupuestos sin compromiso a **INDUSTRIAS GAMA** S.A. Av. de Sarriá, 13 Tel. 230.43.04  
BARCELONA

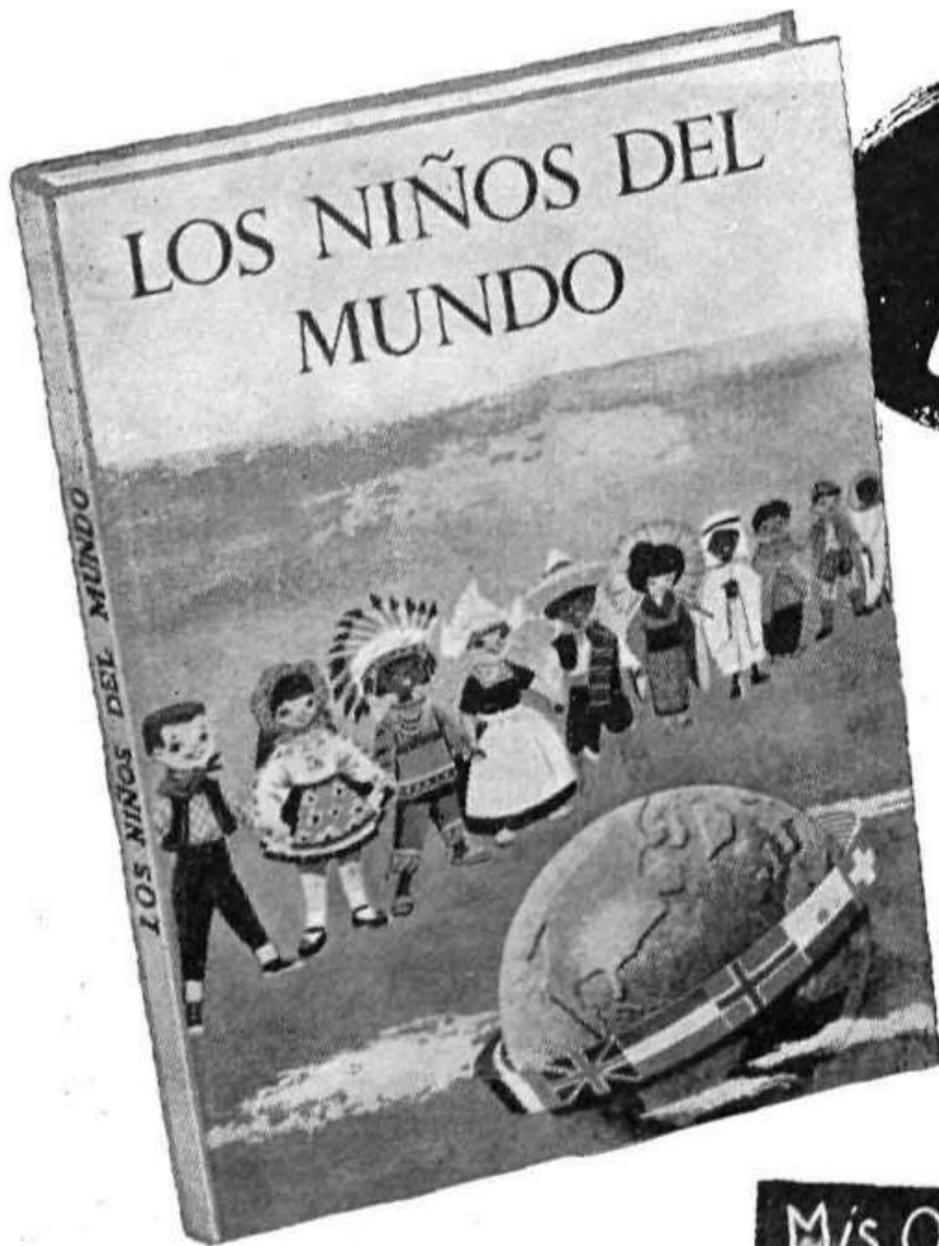
## MADRID

### Nueva librería: Servicio Comercial del Libro



LA apertura de una nueva y modernísima librería en nuestra capital, y más concretamente en la calle de Preciados número 42, constituye un acontecimiento del mayor interés, no sólo desde el punto de vista estrictamente comercial, sino también desde el ángulo de lo cultural, que

tanto monta, y este es el motivo de que dediquemos un espacio informativo en nuestras páginas al citado acontecimiento, por otra parte muy satisfactorio y muy grato para el mundo del libro español en general y en particular para el de la capital de España.



# NUEVO!

**LOS NIÑOS DEL MUNDO.** - Es una obra que explica gráficamente y con texto muy sencillo a través de sus 75 páginas a todo color, la vida de los países, principal producción, costumbres, etc. Su tamaño es de 30 x 21 y se halla encuadernado en cartóné plastificado. Todo su texto está adecuadamente escrito para niños de 6 a 9 años.

Su precio es de **Ptas. 70'--**



## COLECCIONES DE GRAN EXITO

**DIORAMA** -La magia de los cuentos de hadas presentados a todo color y al abrirse aparecen varias ilustraciones en relieve.

**TIP Y TOP.**-idem. idem. pero de mayor tamaño.

**JUGUETE.**-Se halla editado en volúmenes que se despliegan en forma circular, ofreciendo cuatro escenarios distintos en relieve.

**VIVIENTES.**-Todas sus ilustraciones son con movimiento.

**MIS OJOS CHISPEANTES.**-Los alegres personajes tienen los ojos móviles y en la oscuridad son visibles.

**EDICIONES SIGMAR.**-(Buenos Aires). Todo el fondo de esta editorial.

*Rogamos nos soliciten nuestro catálogo de libros infantiles.*



# COMERCIAL ATHENEUM, S.A.

Vía Augusta, 103  
BARCELONA - 6

DRENSA - Dolores Romero, 18  
MADRID - 2

Vergara, 9  
MADRID - 13

La nueva y modernísima librería a que nos referimos, de la que ofrecemos una amplia perspectiva de su interior, no es otra que la que lleva el mismo rótulo comercial que la que dirige el infatigable don Gregorio del Toro, en la calle de Hortaleza n.º 81, es decir, el «Servicio Comercial del Libro».

El solemne acto de apertura se celebró el día 28 de septiembre último y consistió en un sencillo pero elegante «cocktail», servido por Perico Chicote, al que asistió el Director General de Información y Presidente del I.N.L.E., señor Robles Piquer; el Secretario General de la citada Dirección General, señor González-Estéfani, así como un selecto grupo de escritores, críticos, librerías y amigos de don Gregorio del Toro, quien acompañado de su esposa y de sus hijas hizo los honores a los invitados.

Calificábamos al principio de modernísimo a este nuevo establecimiento librero y lo hacíamos con toda razón y justicia, ya que la decoración, mobiliario e iluminación del mismo están a la altura de las modernas técnicas de la decoración y de la arquitectura interior. A esto hay que añadir otro importante detalle, cual es el que se refiere a las personas que, capitaneadas por su Director y propietario, contribuirán con su simpatía y

amabilidad a hacer más grata la estancia y la entrada de los habituales y de los nuevos clientes.

Mucho nos satisface redactar estas líneas y mucho más todavía comprobar cómo el proceso de modernización de los establecimientos libreros va evolucionando lenta y constantemente, aun cuando todos hubiéramos deseado que el ejemplo de la nueva Librería del Servicio Comercial del Libro fuera imitado por los demás librerías de España.

Es difícil vender libros en nuestro país porque, desgraciadamente, el español no ha sentido todavía ni se ha dado cuenta de que entre sus más importantes necesidades vitales, la de leer, debe ocupar un lugar predominante; pero aun reconociendo la anterior dificultad, estamos seguros de que la modernización de los establecimientos libreros y la adecuada capacitación profesional de quienes los dirigen y sirven habrán de contribuir a un mayor acercamiento entre los potenciales lectores y ese multicolor y plural mundo del libro.

Muy sinceramente felicitamos a don Gregorio del Toro, al propio tiempo que le deseamos los mayores éxitos en su nuevo y elegante establecimiento librero de la calle de Preciados.

T. A.

## SADER: Asociación de empresas editoriales

EL pasado día 25 de octubre se celebró la inauguración solemne de los locales y sala de exposiciones de la nueva firma editorial que con el nombre de SADER (Sociedad Anónima de Editores Reunidos), ha sido constituida recientemente por las siguientes empresas especializadas en la edición de libros escolares: Dalmau Carles Plá, S. A., de Girona; Librería y Editorial Hernando, S. A., Madrid; Ediciones Iberoamericanas, S. A., de Madrid; Ediciones Mater et Magistra, Sociedad Anónima, de Madrid; Hijos de Santiago Rodríguez, de Burgos; Miguel A. Salvatella, de Barcelona; Federico Torres, de Madrid, y Editorial Luis Vives, S. A., de Zaragoza.

Durante el acto inaugural, al que asistieron el Presidente y el Director del I.N.L.E., señores Robles Piquer y Díaz-Plaja, respectivamente, así como un selecto grupo de personalidades relacionadas con el mundo de la educación y la enseñanza, pronunció unas breves palabras de salutación y presentación de la nueva empresa editorial, don Antonio J. Onieva, ilustre autor de libros escolares e Inspector del Ministerio de Educación y Ciencia, quien ha sido designado Asesor literario de la nueva razón social. Dijo, entre otras cosas, que la SADER se propone la dignificación y mejor difusión del libro escolar español mediante la unión de esfuerzos y la unidad de propósitos y por ello su

SKIRA  
CARROGGIO

EL  
GUSTO  
DE  
NUESTRO  
TIEMPO

LA PINTURA UNIVERSAL  
DIVULGADA  
POR UNA OBRA FAMOSA

Los mejores lienzos de  
GOYA, RENOIR, PICASSO,  
VELAZQUEZ, REMBRANDT,  
VAN GOGH, EL GRECO, GAUGUIN  
FRA ANGELICO, BOTTICELLI  
en innumerables láminas a todo color

POST-SPRINT S.A.

SU HOGAR  
CONVERTIDO EN UN MUSEO  
POR LA MAGIA DE

SKIRA



POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑOL

PARA PEDIDOS Y TODA CLASE DE DETALLES  
SIRVASE DIRIGIRSE A

CARROGGIO s.a. de ediciones | BALMES, 335 BARCELONA-6



misión principal es la de constituirse en distribuidora de los fondos de las respectivas firmas que la integran, lo que se habrá de traducir en unas mayores ventajas para los libreros y los educadores, quienes contarán con una exposición permanente de libros y de material didáctico que les facilite la selección directa de los encargos respectivos.

La citada exposición permanente se halla instalada en el número 6 de la madrileña Plaza de la Marina Española y de su moder-

na y atractiva decoración interior puede dar testimonio la fotografía que ilustra esta página, desde las que enviamos nuestra más cordial felicitación a los promotores de esta nueva firma editorial y distribuidora, a quienes deseamos también los mayores éxitos en su nueva empresa al servicio de una parcela importantísima del libro español, cual es aquella que se refiere al libro escolar.

T. A.

## BURGOS

### Inauguración de la librería Mainel

Pocos días después de redactar las líneas que se publican en estas mismas páginas, dando cuenta de la inauguración de una nueva librería en Madrid, nos ha llegado la noticia de que también en Burgos había sido inaugurado un nuevo y

moderno establecimiento dedicado a la venta de libros, sito en el número 27 de la calle Vitoria.

La inauguración de este nuevo establecimiento, que tiene algo más de 300 m<sup>2</sup> de superficie y de cuya decoración inte-



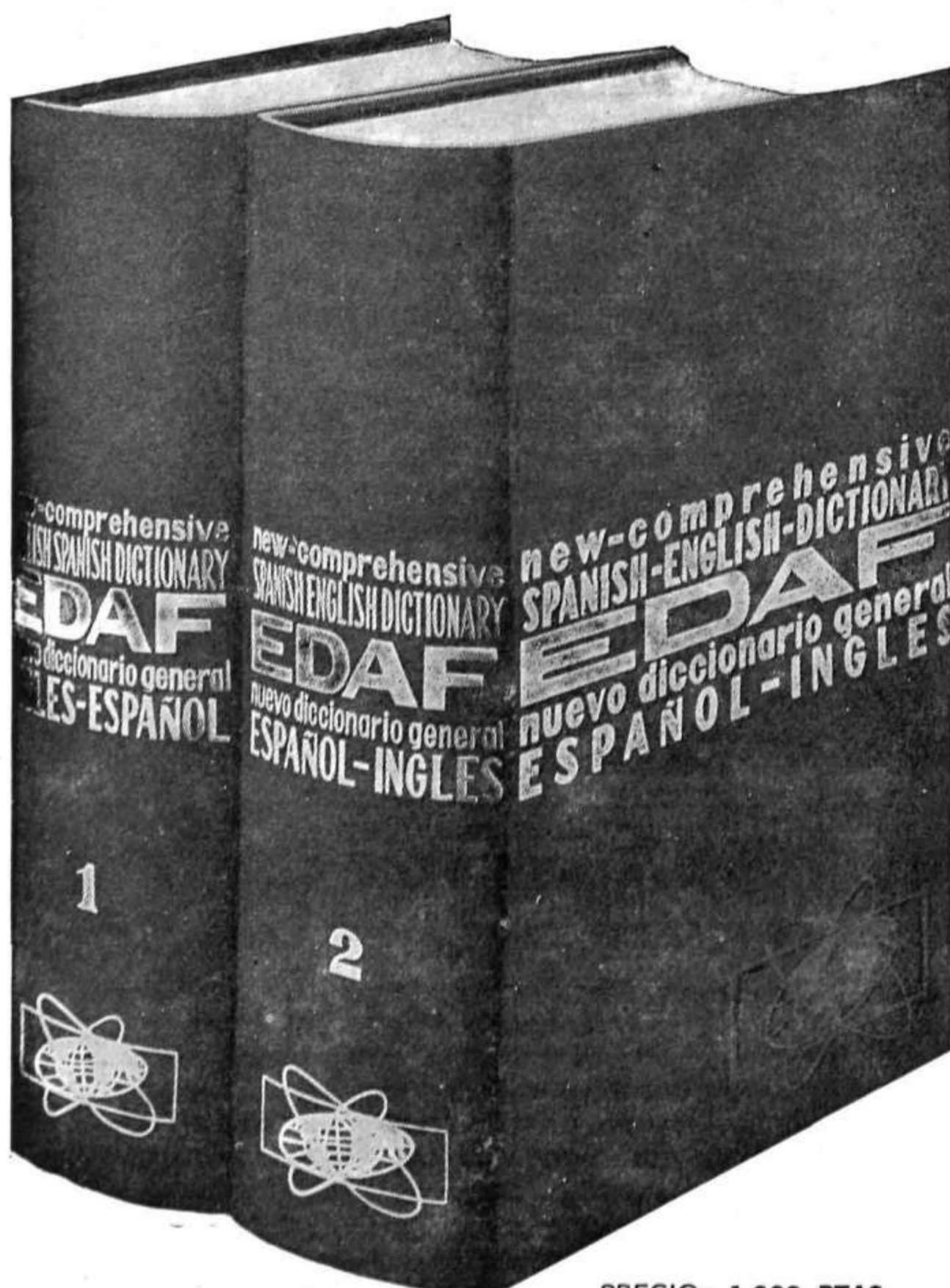
Goya, 12  
MADRID (1)

PRESENTA EL

# nuevo diccionario general INGLES - ESPAÑOL E D A F

## new-comprehensive SPANISH-ENGLISH DICTIONARY

LITERARIO - TECNICO - CIENTIFICO  
Modismos, locuciones usuales y la nueva  
terminología científica, técnica y comercial



PRECIO: 1.000 PTAS.  
(2 TOMOS)

2 tomos, formato 23 x 18 cm., con 1.500 páginas cada uno. Tipografía clara. Aceptaciones en línea aparte, lo que permite la búsqueda rápida de los vocablos.

Práctico INDICE ÚNICO  
Encuadernados sólidamente en piel UNI-MARK, estampada. Sobrecubierta plastificada.

Un equipo de colaboradores de España, Inglaterra, EE. UU. e Iberoamérica ha trabajado en LA OBRA MAS COMPLETA en su género y especialmente adaptada a la hora presente.

Sin omitir los arcaísmos útiles para la interpretación de la literatura clásica, se han incorporado al DICCIONARIO EDAF los neologismos, vocabulario técnico, científico, de los negocios, etc., procedentes de ambas áreas idiomáticas, necesarios en la actividad lingüística contemporánea.

El nuevo diccionario EDAF es, con sus

3.000 páginas.

220.000 vocablos, acepciones, frases, etc.

20.000.000 de matrices y fuera de texto.

Un Tratado Fonético y Gramatical modernamente concebido para cada idioma. Extensas relaciones de nombres propios y geográficos, abreviaturas, etcétera.

EL PRIMER GRAN DICCIONARIO GENERAL DE LAS LENGUAS ESPAÑOLA E INGLESA



rior puede dar testimonio el grabado que ilustra estas líneas, se celebró el día 1.º de octubre pasado con el ceremonial propio de estos casos.

Los propietarios del nuevo establecimiento, don Luis Sáez y don José Luis Maeso, han tenido el gran acierto de crear algo más que una alegre y funcional librería, ya que en los mismos locales han instalado también una galería de arte y un salón de actos en los que piensan organizar exposiciones, conferencias, coloquios, etc. Es decir, han creado un ver-

dadero centro cultural en el que el libro se complementa con otras actividades también nobles y que contribuirán a elevar el nivel cultural de la ciudad burgalesa.

Felicitemos desde estas páginas a los señores Sáez y Maeso y les deseamos toda clase de prosperidades en esta nueva e importantísima misión al servicio del libro y del arte, que es lo mismo que decir al servicio de la cultura.

F. C.

## GERONA

### Feria del Libro y Congreso de Bibliotecarios

COINCIDIENDO con la celebración del II Congreso Nacional de Bibliotecarios, el I.N.L.E. organizó una Feria del Libro en Gerona, durante los días del 30 de septiembre al 9 de octubre del corriente año.

La Feria fue instalada en la Plaza del Hospital, junto a la Casa de Cultura y Biblioteca Pública, de la Diputación Provincial, lugar donde habían de celebrarse las principales reuniones del Congreso arriba citado. Por consiguiente, la Plaza

del Hospital venía a ser un punto de cita de gentes dedicadas a los libros y a las bibliotecas.

Fueron instaladas 35 casetas, distribuidas de la siguiente forma:

- 18 editores de Barcelona.
- 3 editores de Madrid.
- 1 editor de Gerona.
- 1 editor de Bilbao.
- 6 distribuidores.
- 6 libreros de Gerona.

# DELSA DISTRIBUCION, S. A.

Delegaciones: BARCELONA (13). - Avenida de José Antonio,

Sucursales: BILBAO (8). - Elcano, 38. - OVIEDO. - Prolongación Foncalada



## COLECCION AURIGA

### Novedades:

- ISABEL LA CATOLICA.
- CUENTOS RUSOS.
- LA CONQUISTA DE LAS GRANDES CUMBRES.
- EL ULTIMO MOHICANO.
- CUENTOS CHINOS.



### Reediciones:

- ANTOLOGIA DE LA POESIA ESPAÑOLA, 2 volúmenes.
- EL CID.
- HEIDI.
- LA CONQUISTA DEL ESPACIO.
- DON QUIJOTE DE LA MANCHA, 2 volúmenes.
- LA ODISEA.



UNA COLECCION QUE PRESTIGIA  
LA LITERATURA JUVENIL

Cubierta a todo color plastificada. Precio: 125 pesetas ejemplar.

Núñez de Balboa, 54. - MADRID (I)

SEVILLA. - Mateos Gago, 25

VALENCIA (9).-Onésimo Redondo, 55. - ZARAGOZA.- General Franco, 32



DELSA

## LA FOTOGRAFIA ES FACIL

- la técnica...
- el arte...
- el laboratorio...

constará de 10 volúmenes.

Un método completo, único que une la práctica con un sentido pedagógico insuperable.



Encuadernado en tela. Precio de cada tomo: 400 pesetas.



### publicados:

- TEORIA Y PRACTICA DE LA TOMA DE VISTAS, tomo I.
- TEORIA Y PRACTICA DE LA TOMA DE VISTAS, tomo II.
- LA FOTOGRAFIA PROFESIONAL.
- LA FOTOGRAFIA ARTISTICA método de perfeccionamiento.
- LA FOTOGRAFIA PUBLICITARIA método de perfeccionamiento.

Una soberbia enciclopedia de la fotografía

# ENCICLOPEDIA EN COLORES



*acaba de publicar*

## EL MUNDO DE LA AVIACION EL MUNDO DE LA NATURALEZA

Una colección de grandes libros espléndidamente ilustrados, que dan a toda clase de lectores la formación cultural imprescindible.

### TÍTULOS PUBLICADOS

El Mundo de los Animales - El Mundo de las Plantas - El Mundo de la Velocidad - El Mundo contado a todos - El Mundo de los Insectos - El Mundo de las Aves - La Biblia contada a todos - Grandes Industrias - El Espacio - Africa - Extremo Oriente

*Volúmenes de 26 x 32 cm. 96 páginas a todo color*

**EDITORIAL TIMUN MAS**

Paseo de San Gervasio, 24  
BARCELONA (6)



**El obispo de Gerona, doctor Jubany, en la Feria.**

La Comisión Organizadora editó un cartel, que se distribuyó ampliamente entre los principales establecimientos de la ciudad, fijándose además en los sitios de costumbre.

La inauguración de la Feria fue efectuada a las ocho de la noche del día 30 de septiembre, asistiendo al acto el señor Obispo de la Diócesis, monseñor Jubany Arnau; gobernadores civil y militar, señores Hellín Sol y Artero Soteras, respectivamente; Presidente de la Diputación, señor Llobet Llavari, y primer teniente de alcalde, señor Pla Dalmau. También se hallaban presentes el Vicario General de la Diócesis, Dr. Taberner; canónigo, señor Teixidor; miembros del consistorio municipal, señores Vázquez Padrós y Romeu Perlas; Director del Centro Coordinador de Bibliotecas y otras personalidades de la vida oficial y cultural de la ciudad. Todos ellos hicieron un detenido recorrido por las casetas, elogiando sus instalaciones, que constituían un acontecimiento para la ciudad.

Posteriormente, es decir, el 3 de octubre, fue inaugurado el Congreso de Bibliotecarios, acto al que asistieron igualmente las autoridades provinciales, presididas por los Directores Generales de Archivos y Bibliotecas, Cooperación Científica y por el señor Robles Piquer, Director General de Información y Presidente del I.N.L.E., los cuales visitaron detenidamente la Feria, acompañados del Direc-

tor del Instituto del Libro, señor Díaz-Plaja.

Dadas las características de la localidad, el horario de funcionamiento de la Feria era de 12 a 2 y de 6 a 10, los días laborables; de 12 a 2, el domingo, y de 9 de la mañana a las 10 de la noche, los sábados, por tratarse de días de mercado, en que la afluencia de forasteros es muy importante.

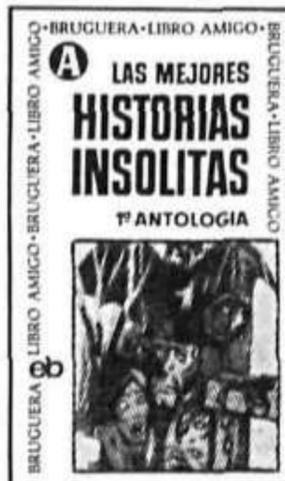
Se inauguró también, en la Biblioteca Pública, una gran exposición de la producción editorial más destacada, correspondiente a los años 1965 y 1966; la Exposición se componía de cerca de 4.000 volúmenes, seleccionados entre todos los publicados por las editoriales españolas. El acto de inauguración asistieron numerosas personalidades, entre las que se encontraban el escritor don José Pla y el pintor Dalí. La presentación de la Exposición fue hecha por el Director General de Información, señor Robles Piquer.

La Feria se clausuró el 8 de octubre, teniendo que lamentar la inclemencia del tiempo de los dos últimos días, con copiosos aguaceros que hicieron deslucir el certamen.

Sin embargo, las ventas realizadas se acercaron al millón de pesetas, cantidad importante, teniendo en cuenta el número corto de días en que estuvo abierta y el censo de población de la ciudad de Gerona.

**"BEST-SELLERS" DE GUERRA**

- |          |   |       |
|----------|---|-------|
| <b>1</b> | <b>LOS ULTIMOS 100 DIAS</b><br>por John Toland                  | 375'- |
| <b>2</b> | <b>EL PROCESO DE NUREMBERG</b><br>por J. Heydecker y J. Leeb    | 225'- |
| <b>3</b> | <b>LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL</b><br>por H. G. Dahms             | 200'- |
| <b>4</b> | <b>EL ULTIMO KAISER</b><br>por V. Cowles                        | 200'- |
| <b>5</b> | <b>LA GESTAPO</b><br>por Jacques Delarue                        | 200'- |
| <b>6</b> | <b>EXODO</b><br>por Leon Uris                                   | 200'- |
| <b>7</b> | <b>LOS CAÑONES DE AGOSTO</b><br>por Barbara W. Tuchman          | 175'- |
| <b>8</b> | <b>LA LUFTWAFFE</b><br>por Cajus Bekker                         | 325'- |
| <b>9</b> | <b>LA ULTIMA BATALLA (PRIMERA VICTORIA)</b><br>por James Basset | 250'- |



40 Pts.

Una selección de las más famosas narraciones cortas de todos los tiempos

**¡novedad!**



60 Pts.

Indispensable complemento para el botiquín de su casa



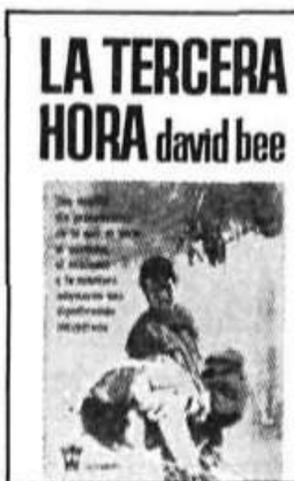
210 Pts.

Tiene el don de la intriga que mantiene en vilo al lector



**EXITOS EN LIBROS DE BOLSILLO**

- 34. Misión Madeleine por Edward S. Aarons 25 Pts.
- 35. Arizona Zona A por Jean Bruce 25 Pts.
- 36. Phyllis por E. V. Cunningham 20 Pts.



210 Pts.

Una novela donde se unen el amor, el exotismo y la aventura

**sus horas de descanso están llenas de libros**



**BRUGUERA** **NOVIEMBRE 1966**

## ALEMANIA

### Información de la C. I. A. L.

EL 22 de septiembre pasado, con ocasión de la Feria del Libro de Francfort, se celebró la reunión anual de información de la C.I.A.L.

Representantes de varios países afiliados, editores y redactores de revistas profesionales de la librería, se reunieron junto M. Behrstock de la UNESCO, M. Pehrsson, de la Unión Internacional de Editores y M. Pielsticker, representante de la Börsenverein de la Librería Alemana.

He aquí las publicaciones de la C.I.A.L., publicadas en varias lenguas, y que pueden obtenerse en el Secretariado General de la Organización:

- La venta del libro, camino hacia la comprensión internacional.
- El precio de catálogo del libro.
- El librero en la opinión pública.

Dichas publicaciones fueron presentadas a los participantes en la reunión.

El Presidente Meurer señaló las manifestaciones y reuniones que se celebrarán por la C.I.A.L. en 1967, según detalle siguiente:

1. Reunión de trabajo de las Comisiones, en París, del 26 al 28 de enero de 1967.
2. Congreso de Jóvenes Libreros, en Teolo (Italia), del 23 al 29 de abril.
3. Asamblea general, en Estocolmo, del 4 al 7 de junio.
4. Reunión de información, en la Feria del Libro de Francfort, del 11 al 17 de octubre.

M. Prachner hizo un resumen de las conclusiones de la 10.<sup>a</sup> Asamblea General de Viena y los representantes holandeses hicieron un informe sobre la reunión internacional de Jóvenes Libreros en Ammersfoort.

La importancia especial de esta reunión residía en la presentación de cuatro películas de propaganda sobre la lectura, el libro y la librería: EIN SONNTAG AUF DER INSEL GRAND-JATTE, realizada con la colaboración del Ministerio Holandés de la Cultura; es una película de gran calidad artística, que puede representar una publicidad efectiva para la lectura. Ha sido proyectada varias

veces en Holanda y en otros países y ha obtenido diversas distinciones en competiciones cinematográficas.

Dos películas, una austríaca y otra alemana, realizadas con la colaboración de librerías de Viena y de Hamburgo, están dedicadas, sobre todo, a presentar al espectador la profesión del librero. La película alemana ha sido rodada para la Televisión de Alemania, con la participación de la Oficina de Trabajo de Hamburgo. Las dos películas ponen de relieve los numerosos aspectos de la actividad del librero y tienden a enaltecer su oficio para las jóvenes generaciones.

La última película presentada ha sido realizada hace ya doce años por la UNESCO y la librería sueca: es un documento interesante que versa sobre la responsabilidad del autor, del editor y del librero, como creador, fabricante o intermediario cultural.

Como existe mucho interés en presentar estas películas en otros países, comunicamos a continuación las direcciones donde pueden obtenerse:

EIN SONNTAG DER INSEL GRAND-JATTE

Bureau CPNB, Jan Tooropstraat, AMSTERDAM-West. Holanda.

WELCHEN BERUF SOLLTE ICH WAHLEN? BUCHHÄNDLER!

Wirtschaftsförderungsinstitut der Bundeskammer der Gewerblichen Wirtschaft, WIEN 1, Hohoer Markt 3. (Att. M. Herbert Poderadsky.) Austria.

DER RICHTIGE BERUF-BUCHHÄNDLER

Börsenverein des Deutschen Buchhandels E.V., Abteilung für Information und Öffentlichkeitsarbeit, 6 FRANCFURT/MAIN, Postfach 3914. Alemania.

La película sueca puede solicitarse a: AB SVENSK FILMINDUSTRI, Estocolmo (Suecia).

La película holandesa no lleva texto y no necesita sincronización ni traducción. Las películas alemana y austríaca se rodaron en lengua alemana. La película sueca puede obtenerse en sueco, inglés, francés o español.

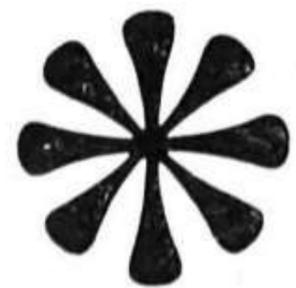
# sonata

Libros  
de  
lectura



EL ARBOL ALEGRE

para los nuevos cuestionarios de  
**ENSEÑANZA  
PRIMARIA**



En  
preparación  
SONATA 5º  
SONATA 6º  
y  
libros  
complementarios  
de  
los  
cursos  
1º 2º 3º y 4º

El primer curso es un método de enseñanza de la lectura, que incluye:

- ejercicios de prelectura.
- lectura de palabras asociadas a su ilustración, utilizando el método global.
- aprendizaje sistemático de la lectura de los distintos signos gráficos, apoyándolo en palabras generadoras.
- ejercicios de síntesis lectora para cada grupo de signos, realizado sobre frases y cuentos muy sencillos.
- lecturas sobre aspectos relativos a la formación de hábitos.

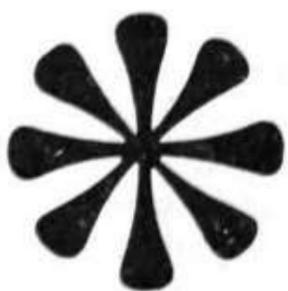
En cursos sucesivos, a la vez que se inicia el gusto por la poesía y el relato literario, se utiliza la lectura como medio de información de la naturaleza y de la realidad social.

**SONATA 1.º - 72 págs. 40 pts.**  
**SONATA 2.º - 72 págs. 40 pts.**  
**SONATA 3.º - 96 págs. 45 pts.**  
**SONATA 4.º - 96 págs. 45 pts.**

FORMATO 19 x 26,5

**santillana**

MONTE ESQUINZA, 24 MADRID 4



# VIDA DEL I.N.L.E.

## SECRETARIA GENERAL

### **PAGO A LOS EXPORTADORES**

Durante el mes de octubre se ha efectuado el pago a los exportadores que se acogen al sistema global establecido por el I.N.L.E., del importe de la Desgravación Fiscal correspondiente al año 1965 por un valor total de 86.444.958,34 pesetas, distribuido entre 490 exportadores, de acuerdo con sus cifras de exportación y según las clases de la mercancía exportada.

En estos días se están terminando los trabajos de liquidación correspondientes al primer semestre del año en curso, que será presentada en la Dirección General de Aduanas a primeros de noviembre.

### **CREDITOS PRIORITARIOS A LA INDUSTRIA EDITORIAL**

Terminada la distribución de la cantidad asignada para estos créditos en el año 1966 y el reajuste de la misma, de acuerdo con la ampliación conseguida hasta un total de 200.000.000 de pesetas, el Ministerio de Información y Turismo ha presentado en el Banco de Crédito Industrial la relación de los beneficiarios con las cantidades asignadas a cada uno de ellos.

Se espera que en la segunda quincena del mes de noviembre puedan formalizarse en el citado Banco las operaciones correspondientes.

### **EXPORTACIONES A PUERTO RICO**

El 28 de mayo del corriente año enviamos a todos los exportadores nuestra Circular n.º 46/66 que dice así:

*«Algunos importadores de Puerto Rico nos informan de que con mucha frecuencia reciben libros de España en los que no figura la leyenda «PRINTED IN SPAIN-IMPRESO EN ESPAÑA» que según las leyes federales debe llevar toda publicación importada en aquel país, y de los retrasos y molestias que*



**COLECCION LEGISLATIVA DE ESPAÑA** **DISPOSICIONES  
GENERALES**

**MINISTERIO DE JUSTICIA  
Y BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO**



**UNICO REPERTORIO LEGISLATIVO  
OFICIAL Y AUTENTICO**

en el que se recogen todas las disposiciones de carácter general publicadas en la «Gaceta de Madrid».



se edita **QUINCENALMENTE**, facilitando sin demora, y con garantía plena, el conocimiento inmediato de la legislación.



incluye cuatro **INDICES MENSUALES**: de materias, por departamentos, cronológico y numérico, el primero de los cuales se ha enriquecido con numerosas voces para facilitar la localización de las normas.



ofrece **INDICES TRIMESTRALES, SEMESTRALES, ANUALES y GENERALES**, en los que se refunden progresivamente los anteriores.



presenta a partir de 1965 un **NUEVO FORMATO** (21 x 27,5 centímetros), con cuadernillos cosidos con hilo vegetal, que facilita la encuadernación ulterior de la legislación de cada año en uno o dos volúmenes, junto a los índices correspondientes.

**Precio de la suscripción anual, incluidos índices: 250 pesetas**

Venta en librerías y **BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO** (Publicaciones)  
\_\_\_\_\_ Trafalgar, 29 - Teléfono 257.07.05 - MADRID (10)

*esta omisión les ocasiona, omisión que, por otra parte, puede ser causa de la devolución de la mercancía. En consecuencia, advertimos a todos los exportadores que cuando los libros no lleven impresa la citada leyenda, suplan esta falta haciéndola figurar por medio de un sello de goma que pueden estampar en la misma página en que esté impresa la reserva de derechos o el pie de imprenta.»*

Pese a nuestra advertencia, siguen llegando libros sin el sello a que la anterior circular hace referencia y con grandes retrasos e inconvenientes en la importación en aquel país. Por ello recomendamos a todos los que envíen libros a Puerto Rico que no olviden estampar en los libros el sello a que se refiere la circular más arriba transcrita.

## DEPARTAMENTO DE DIFUSION

### VI SEMANA NACIONAL DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL

Durante los días 9 al 16 de diciembre próximo, el I.N.L.E. organizará una nueva Semana dedicada a promover la afición de los niños y los adolescentes hacia el libro y la lectura, mediante la organización de una serie de actos encaminados a tal fin y que consistirán, por ejemplo, en la convocatoria de un concurso de escaparates entre todas las librerías españolas, otro de carácter periodístico y radiofónico, la celebración de una rueda de prensa y varias conferencias y coloquios, así como la instalación de la ya tradicional exposición de libros infantiles que organiza nuestra Delegación en Barcelona y que tiene como marco el salón del «Tinell».

El aparato propagandístico de dicha Semana consistirá en la edición de un suplemento del Catálogo «Papá, queremos un libro» y también en la emisión de un sello conmemorativo sin valor postal, amén del correspondiente cartel anunciador en el que figurará el slogan «Libros, por favor».

### CAMPAÑA PUBLICITARIA EN TORNO AL REGALO DE LIBROS

Con la total distribución del Catálogo de libros para Regalo, editado recientemente por el I.N.L.E., se ha iniciado una campaña encaminada a promover el regalo de libros durante las próximas Fiestas de Navidad y de Reyes, dirigida preferentemente a las grandes organizaciones industriales, comerciales y bancarias así como al público en general.

Además de los espacios que en su momento dedicarán al tema los medios informativos, el I.N.L.E. editará un sugestivo cartel anunciador de la campaña.

# BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS



- 241 OBRAS DE SAN CIPRIANO. Edición bilingüe preparada por JULIO CAMPOS, SCH. P. XII + 767 páginas.—125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 242 MARIOLOGIA, por una comisión de especialistas bajo la presidencia de J. B. CAROL. 998 páginas.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 243 BIBLIA COMENTADA. Tomo VI, por LORENZO TURRADO.—XII + 792 páginas. 125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 244 LA VIDA RELIGIOSA, por ANTONIO ROYO MARÍN, O. P.—XII + 664 págs.—115 pesetas en tela y 135 ptas. en plástico.
- 245 EJERCICIOS ESPIRITUALES, por LUIS GONZÁLEZ e IGNACIO IPARRAGUIRRE.—XXXVI + 1.024 págs.—145 ptas. en tela y 165 ptas. en plástico.
- 246 OBRAS DE SAN AGUSTIN. Vol. XX: *Enarraciones sobre los Salmos* (2.<sup>o</sup>), edición preparada por BALBINO MARTÍN PÉREZ, O. S. A.—VIII + 1.010 págs.—130 ptas. en tela y 150 ptas. en plástico.
- 247 EL AÑO LITURGICO, por JOSÉ PASCHER. Traducción de DANIEL RUIZ BUENO.—XII + 824 págs.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 248 HISTORIA DE LA IGLESIA EN AMERICA. Méjico y Centroamérica, por L. LOPEZ-TEGUI, S. I., y F. ZUBILLAGA, S. I.—XLVIII. + 945 págs.—165 ptas. en tela y 185 pesetas en plástico.
- 249 BIBLIA COMENTADA. Vol. VII (y último). Epístolas católicas. Apocalipsis, por JOSÉ SALGUERO, O. P. Indices generales de los siete volúmenes. Por MAXIMILIANO GARCÍA CORDERO, O. P.—XII + 660 págs.—120 ptas. en tela y 140 ptas. en plástico.
- 250 ARTE SACRO ACTUAL. Estudio. Panorama. Documentos, por JUAN PLAZAOLA, S. I. XVIII + 752 págs. 16 láminas a todo color, 48 láminas en negro.—150 ptas. en tela y 170 ptas. en plástico.
- 251 EL DIALOGO SEGUN LA MENTE DE PABLO VI. Comentarios a la Encíclica *Ecclesiam Suam*. Edic. preparada por el Instituto Social León XIII.—636 págs.—125 pesetas en tela y 145 ptas. en plástico.
- 252 CONCILIO VATICANO II. Constituciones, Decretos, Declaraciones.—928 págs.—115 pesetas en tela y 135 ptas. en plástico.
- 253 CONCILIO VATICANO II. Comentarios a la CONSTITUCION SOBRE LA IGLESIA.—XLI + 1.124 págs.—140 ptas. en tela 160 ptas. en plástico.
- 254 CARTA DE LA CARIDAD, por JOSÉ CABODEVILLA.—487 págs.—110 ptas. en tela y 130 ptas. en plástico.
- 255 OBRAS DE SAN AGUSTIN. Vol. XXI: *Enarraciones sobre los Salmos* (3.<sup>o</sup>), edición preparada por BALBINO MARTÍN PÉREZ, O. S. A.—1.033 págs.—135 ptas. en tela y 155 ptas. en plástico.
- 256 HISTORIA DE LA IGLESIA EN LA AMERICA ESPAÑOLA. Desde el descubrimiento hasta comienzos del siglo XIX, tomo II, por ANTONIO DE EGAÑA, S. I.—1.126 páginas, 32 láminas.—175 ptas. en tela y 195 ptas. en plástico.
- 257 OBRAS DE SAN AMBROSIO. Tratado sobre el Evangelio de San Lucas, por DOM MANUEL GARRIDO, O. S. B.—XII + 647 págs.—130 ptas. en tela y 150 ptas. en plástico.

SOLICITE CATÁLOGO Y CONDICIONES A

LA EDITORIAL CATOLICA, S. A.—Mateo Inurria, 15.—MADRID (16)

## ESPAÑA

### CONVOCATORIAS

#### **Premios de Biografías y crónicas de la Diputación de Logroño**

Para trabajos inéditos que versen sobre uno de los dos temas siguientes: «Biografías de hijos ilustres de Logroño y su provincia» y «Crónicas histórico-descriptivas de los pueblos y villas de la provincia de Logroño».

Pueden concurrir a este certamen todos los escritores españoles que lo deseen, con trabajos de una extensión comprendida entre los 250 y los 600 folios, mecanografiados en la forma acostumbrada.

Los originales (sin limitación de número) se presentarán por triplicado, bajo lema, y acompañando plica lacrada que contenga los datos del autor, en el Palacio de la Diputación Provincial de Logroño hasta el día 1 de abril de 1967.

Se establecen dos premios, de 50.000 pesetas el primero, y 25.000 el segundo.

#### **Premio «Feijoo» de periodismo**

Destinado a una serie de seis artículos como mínimo sobre investigación y progreso de las ciencias.

Los trabajos, con firma, deberán haber sido publicados en periódicos o semanarios gráficos de información general durante el año en curso.

Dotación: un premio de 50.000 pesetas y un accésit de 5.000.

Los artículos se enviarán, por duplicado, a la Secretaría de la Sociedad Española para el Progreso de las Ciencias, Valverde, 24, Madrid-13, antes del 6 de enero de 1967.

#### **Premios «Doncel» 1967**

Editorial Doncel ha convocado sus premios anuales, correspondientes a 1967 con una dotación total de 160.000 pesetas, repartida en la siguiente forma:

50.000 pesetas para la mejor novela juvenil o conjunto de narraciones; otro también de 50.000, para una biografía sobre cualquier personaje contemporáneo ejemplar para la juventud; otro de 50.000 para una obra sobre actividades recreativas, y uno de 10.000 para un cuento infantil o juvenil.

Plazo: hasta el mes de abril de 1967.

#### **Premios del Instituto Nacional de Previsión**

Esta Entidad convoca los siguientes Premios Nacionales:

1.º 100.000 pesetas para el diario o publicación periódica que más meritoria divulgación haya realizado sobre prevención de accidentes laborales hasta el día 31 de diciembre de 1966.

2.º 100.000 pesetas para el autor de la mejor colección de trabajos sobre la materia, aparecidos en publicaciones españolas o dados a conocer por emisoras de radio o de TVE.

Además se establecen cincuenta y dos premios provinciales de 10.000 pesetas cada uno para los autores de las mejores colecciones de trabajos públicos o radiados en el correspondiente sector geográfico.

Al premio nacional de editores podrán concurrir las empresas periodísticas que lo deseen, presentando una colección de recortes del material divulgador aparecido en su publicación durante el año 1966.

#### **Premios «Valle Inclán», «Benavente» y «Arniches»**

El Instituto de Cultura Hispánica convoca un concurso por el que se crean tres premios de 50.000 pesetas cada uno para sendos estudios sobre la obra de estos autores. Se dará preferencia a aquellos trabajos que, junto a un análisis crítico de su obra teatral, presenten un examen de la época en que desarrollaron sus actividades literarias y de la relación de éstas con el ambiente de su tiempo.

Podrán concurrir a estos premios escritores de cualquier nacionalidad con trabajos escritos en español o traducidos a nuestro idioma, que tengan una extensión no superior a los trescientos folios ni inferior a los doscientos, mecanografiados a dos espacios.

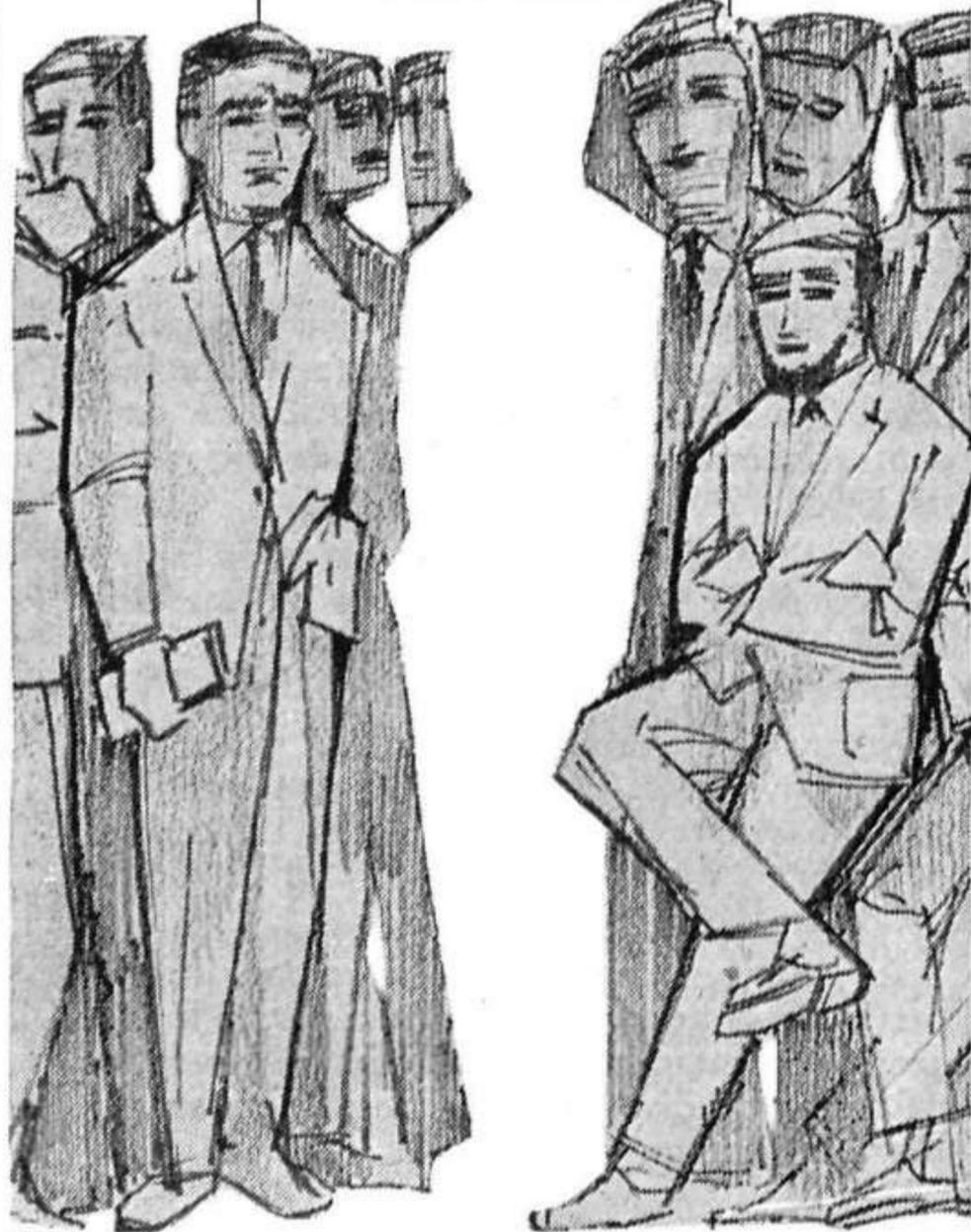
Los originales se remitirán por triplicado y amparados bajo lema y plica, a la Cátedra de Maeztu del Instituto de Cultura Hispánica, en Madrid.

Plazo: hasta el 31 de julio de 1967.

#### **Premios «Conde de Cartagena»**

Por la Fundación «Conde de Cartagena», de la Real Academia Española, se han convocado concursos para los siguientes temas:

**COMO  
UN SOLO HOMBRE**



Estamos a su disposición. Nosotros conocemos los problemas de la rama gráfica, en la que, como Vd. estamos especializados.

*Sin embargo nuestra especialización no es precisamente como la suya, lo que resulta interesante para Vd. Nuestros servicios están especializados sobre una base científica en las aplicaciones de los films gráficos que Vd. emplea.*

Nosotros conocemos las posibilidades de los productos que fabricamos y este es el motivo de que estemos siempre en condiciones de prodigarle nuestros consejos y asegurarle el "servicio" práctico que Vd. necesita.

Nosotros tenemos a su disposición el hombre que hace falta para dar a cada uno de sus problemas la solución conveniente.

**MATERIAL GRAFICO  
GEVAERT**

Solicite información más detallada a :

AGFA-GEVAERT S.A.,  
RAMBLA DE CATALUÑA 135, BARCELONA

**AGFA - GEVAERT**

**¡Editor!**

COMUNIQUE MENSUALMENTE SUS NOVEDADES A :

**Instituto Nacional del Libro Español**

SERVICIO BIBLIOGRAFICO

Ferraz, 13. MADRID (8)

de acuerdo con las instrucciones que le facilitaremos, y se beneficiará de una

**PUBLICIDAD GRATUITA**

a través de nuestras publicaciones

«EL LIBRO ESPAÑOL» y «LIBROS NUEVOS»

(MENSUAL)

(QUINCENAL)

Estas fichas bibliográficas de la producción editorial española son reflejadas en los Catálogos generales y parciales que editamos periódicamente.

1.º Vocabulario de una región o provincia o de un oficio o técnica que no hayan sido objeto de estudios previos.

2.º Biografía y estudio crítico de un autor español que merezca ser considerado como modelo de lengua y estilo y cuyo nacimiento sea anterior al siglo XIX.

La dotación es de 60.000 pesetas para cada uno de los temas.

Plazo: hasta el 1 de abril de 1969.

### **Premio «Teatro Católico y Valores Humanos»**

Entidad: Real Academia Bibliográfico Mariana de Lérida, bajo el patrocinio de la Dirección General de Información del Ministerio de Información y Turismo.

Se destina a obras originales e inéditas, no estrenadas y escritas en castellano.

Dotación: 25.000 pesetas.

Los trabajos se enviarán bajo lema y mecanografiadas por una sola cara, al Secretario de la Academia organizadora del Concurso, Calle de la Academia, 17, Lérida.

Plazo: hasta el 25 de diciembre de 1966.

### **Premio «Gabriel Miró» de novela**

Entidad: Ayuntamiento de Alicante.

Dotación: 50.000 pesetas.

Para obras escritas en castellano, originales e inéditas, de una extensión no inferior a los 200 folios mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. Se enviarán bajo lema e indicando en el exterior del sobre el Premio al que concurren.

Plazo: 30 de enero de 1967.

### **Premio «Leopoldo Alas» de cuentos**

Convocado por Editorial Rocas, de Barcelona, para libros de cuentos literarios. Pueden concurrir al mismo escritores españoles, hispanoamericanos y filipinos, con una o más obras, cada una de las cuales debe formar un volumen no superior a las 150 cuartillas, ni inferior a 100, de tamaño holandesa, mecanografiadas a doble espacio.

Plazo: 31 de diciembre de 1966.

## **CONCESIONES**

### **Premio «Planeta» 1966**

El Premio de Editorial Planeta ha correspondido este año a una escritora novel, doña Marta Portal Nicolás de Cárdenas, que se presentó con la obra titulada *A tientas y a ciegas, novela psicológica en la que se relata, casi totalmente en forma epistolar, la historia de un adulterio.*

Quedó finalista El Stress, de don Santiago Moncada, quien tiene ya en su haber los premios «Elisenda de Moncada», «Calderón de la Barca» e «Isaac Fraga».

### **Premios «Alforjas para la poesía»**

El Jurado encargado de discernir estos premios, cuya dotación asciende en total a setecientas treinta y cinco mil pesetas, donadas por el poeta don Conrado Blanco, fundador y director del Grupo que lleva el mismo título, dictó el siguiente fallo:

Premio Santa Teresa de Jesús, dotado con cien mil pesetas, para un poema de tema teresiano, o religioso en general, al presentado bajo el lema «Aunque es el alba» —título Teresa y el agua—, de don Gerardo Diego.

Premio Isabel la Católica, dotado con cien mil pesetas, para un poema que tenga por tema la Hispanidad, al presentado bajo el lema «Embarcadero» —título: En mitad de un bosque oscuro...—, de don Manuel Alcántara.

Premio Dulcinea, dotado con cien mil pesetas, para un poema de tema cervantino, al presentado bajo el lema «Toboso y la esperanza» —título: España Dulcinea—, de don José García Nieto.

Premio Hermanos Machado, dotado con cien mil pesetas, para un poema de tema libre, al presentado bajo el lema «Toro» —título: Canción a Manuel y Antonio Machado—, de don Rafael Morales.

Premio Eugenio D'Ors, dotado con cien mil pesetas, para un poema de tema libre, al presentado bajo el lema «De tu luz a mi luz» —título: Frontera de Dios—, de don Ginés de Albareda.

Se propuso, y fue aprobada, además, la creación de un premio denominado «Agustín de Foxá» para premiar el poema presentado bajo el lema «Con las claras del día» y titulado Retablo de Maese Miguel de Cervantes y que será dotado igualmente con la cantidad de cien mil pesetas. Su autor resultó ser don Gil Cordero de Santamaría.

Asimismo se crearon otros veintisiete premios, dotados con 5.000 pesetas cada uno para los poemas que llegaron a las votaciones finales.

### **Premio «Ausias March» de poesía**

El V Premio de poesía «Ausias March», que anualmente concede el Ayuntamiento de Gandía, en honor de San Francisco de Borja, su Patrón, se ha otorgado, por unanimidad, a don Félix Ros y a don Vicente Andrés Estellés. Al primero, por su libro en castellano titulado *El libro de Félix* y al segundo

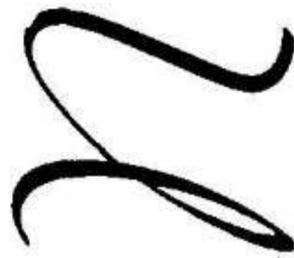


# GLASOFAN IBEROAMERICANA, S. A.

Ayala, 50  
Teléfono 225.38.06  
MADRID (1)

Verdi, 92  
Teléfono 227.33.46  
BARCELONA (12)

RECUBRIMIENTO CON PELICULAS DE ACETATO  
DE CELULOSA — BARNIZADO Y PLASTIFICADO  
EN TODA CLASE DE IMPRESOS EN PAPEL Y  
CARTULINA



CUBIERTAS DE LIBROS

FOLLETOS

CARTELES

ALMANAQUES

FUNDAS PARA DISCOS

CARNETS

ETC., ETC.

por la obra escrita en valenciano *L'inventari clement*.

#### Premio «Carlos Arniches» de teatro

Ha obtenido las 50.000 pesetas con que está dotado este premio, don Carlos Pérez Dann, con su obra *Mi guerra*. El autor es licenciado en Derecho y trabaja en una Empresa madrileña.

#### Premio de poesía «Carabela» 1966

«Carabela, S. A.», de Barcelona, por medio del Jurado designado al efecto, ha fallado sus premios correspondientes a 1966 en la siguiente forma:

«Carabela de oro». Al libro *El pulso de las horas*, de Lucinio Alonso y Alonso.

«Carabela de plata». Al poema titulado *A cualquier marinero*, de José Miguel García Urueña.

«Carabela de bronce». Al poema *Los esposos*, de Rafael Guillén.

El accésit destinado a la mejor poesía sobre el tema de la Hispanidad fue fallado en favor del poema *España en vertical*, de la argentina Norma Pérez Martín,

#### Premio «Juan Boscan» de poesía

El poeta Carlos Murciano ha sido galardonado con el XVII premio de este título, creado por el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona. El libro elegido lleva por título *Libro de epitafios*.

Quedó finalista Marcelino García Velasco, con *Vagón de tercera*, que obtuvo dos sufragios, frente a los tres que concedieron el triunfo a la obra premiada en primer lugar.

#### Premios agrícolas «Aedos» 1966

Por séptima vez se ha fallado el Premio agrícola de Editorial Aedos, resultando galardonada la obra que lleva por título *Estabulación libre en ganado vacuno*, de la que son autores Julio Fernández Carmona, Ingeniero agrónomo, y Juan Gálvez Morros, doctor en veterinaria.

#### Premio «Rilke» de periodismo

Convocado por la Caja de Ahorros de Ronda, con carácter internacional, y con una dotación de 1.000 dólares. Se ha otorgado a don Jaime Ferreiro Alemparte, lector de Español en la Universidad «Goethe», de Frankfurt.

Se otorgó un segundo premio de 500 dólares a la señora Magda Kerény, de nacionalidad húngara, por su trabajo escrito en alemán y publicado en el diario austriaco

«Die Tat», con el título *Rainer Maria Rilke en Ronda*.

#### Premio «Jauja» de cuentos

También con carácter internacional y convocado por una Caja de Ahorros, la de Valladolid, se falló el premio de este título, cuyo importe en metálico es de 25.000 pesetas. Recayó en el escritor vallisoletano Máximo Regidor, por su trabajo *No tenemos sitio para caminar*.

#### Premio periodístico sobre el libro

Convocado por este Instituto Nacional del Libro con motivo de haberse celebrado en La Coruña la Feria del Libro, durante los días 30 de julio al 10 de agosto últimos. El Jurado calificador, presidido por el Subdirector General de Difusión, señor Benítez Lumbreras, acordó conceder un premio de 5.000 pesetas a los señores don José Antonio Durán y don Luis Cochón por la serie de trabajos publicados en «Diario de Pontevedra» bajo el título *Como quien vuelve páginas*.

#### Premios «Septien»

El Instituto de Cultura Hispánica, patrocinador de este Certamen, otorgó los dos premios establecidos, al periodista chileno don Nicolás Velasco y a don Luis María Bello, de nacionalidad argentina. El primero y segundo accésit se concedieron a don Remi Gorga y a don José Ramón Gay, respectivamente, y las menciones honoríficas, a don Guillermo Arrieta, don Roberto Escardó, don Hipólito Solari y don Rodolfo Salamanca.

Todos estos galardones se destinan a los mejores artículos sobre algún aspecto de la realidad española.

### EXTRANJERO

#### CONCESIONES

#### Premio «Les Palmes D'Or»

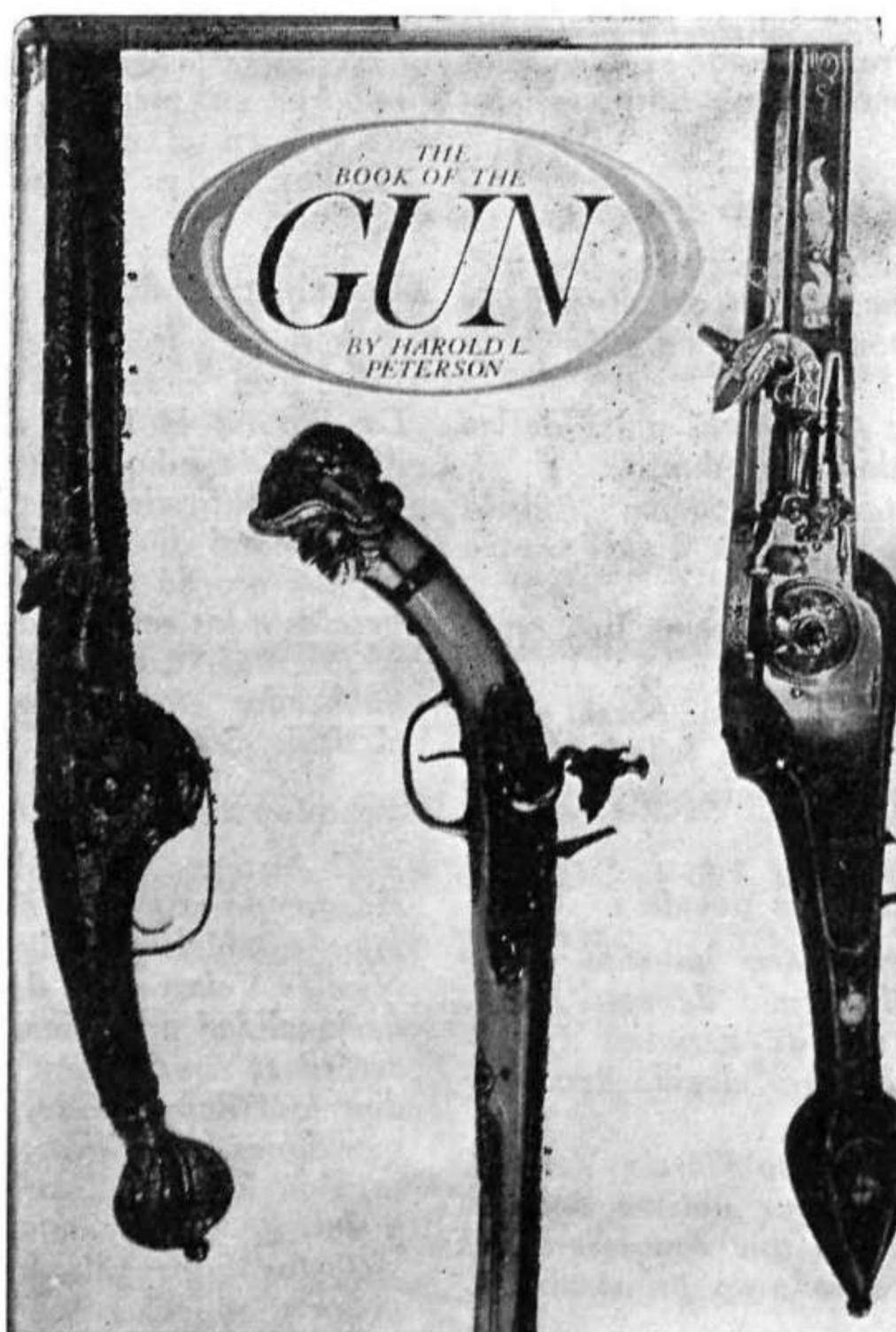
En el Círculo Interaliado de París se reunió el Jurado encargado de discernir este premio, destinado a novelas de espionaje, y que obtuvo G. J. Arnaud con la titulada *Les agarés*.

#### Premios de los librereros alemanes

Los librereros alemanes acordaron otorgar su Premio anual al Cardenal Bea, de la Curia Romana, encargado del Secretariado para la Unión de los Cristianos, y al pastor protestante Willen A. Wiserft Hooft, de Holanda.

# Ediciones Punto Fijo

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).



## Armas de fuego

Por Harold L. Peterson. Formato: 21 x 29,5 cm. 268 páginas con 109 ilustraciones a todo color y 216 en blanco y negro. Encuadernado en tela con sobrecubierta plastificada. 975 pesetas aproximadamente.

Máquinas mortíferas, objetos de arte, piezas de museo, orgullo de coleccionistas, símbolos del deseo de destrucción del hombre. Estas son las armas de fuego. Su historia es la que recoge este maravilloso libro.



Distribución en exclusiva para librerías:

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono 217.51.34. Barcelona (6).

Distribución para venta a plazos: **Selecciones Editoriales.**  
Muntaner, 467. Tel. 247.66.06. Barcelona (6).



# Editorial Blume

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).

los Padres de un concilio representan también a su Iglesia respectiva en un sentido espiritual por el hecho de que ante el toro de la Iglesia universal hacen valer tradiciones y experiencias doctrinales, particulares modificaciones de la vida cristiana y las más diversas posiciones con respecto al mundo. Existen rangos con referencias a la primacía de las diferentes Iglesias esparcidas por el mundo. Su vida interna y su antigüedad juegan en esto un papel decisivo. De acuerdo con el sentir de la primitiva Cristiandad y en ello están conformes las Iglesias orientales aún después de la separación — la preeminencia jerárquica compete a la Iglesia de Roma y a su obispo el Papa.

En esta asamblea representativa la Iglesia universal se ha propuesto dar soluciones a los problemas del mundo. Ahora bien, las conclusiones concluyentes no bastan para resolver los problemas. Lo que se pretende es confrontarlos con el Evangelio. El deber de la Iglesia es preparar y facilitar esta confrontación. Las discusiones y resoluciones no dan una respuesta inmediata; hay que buscarla y vivirla al «luz» de la dirección señalada. El Concilio es ayuda para la vida a base de la fe en los Evangelios.

**ALCI VI DEBANTE UNA CEREMONIA SOLEMNE.** A su derecha: Alfredo Ottaviani, Secretario del Santo Oficio, Pro-Presidente de la Comisión Conciliar. A su izquierda el Cardenal Adriano di Jorio, Pro-Presidente de la Pontificia Academia de la Ciudad del Vaticano. También a la izquierda del Papa se halla Thore, elevado a la dignidad cardenalicia durante el Concilio, el cual, como de Costantino bajo el pontificado de sus Papas, a partir de Pio X.



## El Concilio

Formato: 33 × 44 cm. 50 láminas a todo color. Encuadernado en guaflex con el título estampado en oro en la cubierta. Provisto de un lujoso estuche. 1.950 pesetas.

**El Concilio** es la crónica gráfica y literaria del acontecimiento religioso más importante de nuestro tiempo. Desde el punto de vista técnico y formal pocas obras publicadas en España pueden comparársele.



Distribuye

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono 217.51.34. Barcelona (6).



# Editorial Blume

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).



## Las artes de la mar

Formato: 29 x 29 cm. 276 páginas con gran cantidad de ilustraciones en numerosos colores. Encuadernado en tela. 1.650 pesetas aproximadamente.

**Las artes de la mar** analiza minuciosamente todos los aspectos de la navegación. Pasa revista a los diferentes tipos de embarcaciones de todas las épocas. Incluye estudios monográficos dedicados a la vela, motor, pesca, deporte náutico, etc.



Distribuye

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono: 317.51.34. Barcelona (6).



# Editorial Blume

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).



## Historia de Francia

Formato: 23 × 29 cm. 295 páginas con 40 ilustraciones a todo color y alrededor de 100 en blanco y negro. Encuadernación en tela con sobrecubierta de colores plastificada. 850 ptas.

Orígenes y Edad Media. El Renacimiento. Las guerras de religión. La Monarquía absoluta. La Revolución y el Imperio. La época de las oscilaciones. El segundo Imperio. La tercera, cuarta y quinta repúblicas.

## Historia de Inglaterra

Formato: 23 × 29 cm. 295 páginas con 40 láminas en color y unas 100 en blanco y negro. Encuadernación en tela con sobrecubierta a todo color plastificada. 850 ptas.

Los orígenes. Los reyes franceses. Grandeza y decadencia del feudalismo. Los Tudor o el triunfo de la monarquía. El triunfo del Parlamento. Monarquía y oligarquía. De la aristocracia a la democracia.



## Historia de Alemania

Formato: 23 × 29 cm. 296 páginas con 40 ilustraciones a todo color y alrededor de 100 en blanco y negro. Encuadernado en tela con sobrecubierta de colores plastificada. 850 ptas.

Prehistoria y Germania. Papas y emperadores. Nuevas dinastías. La Edad Moderna. Las revoluciones. A sangre y fuego.



Distribuye

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono: 217.51.34. Barcelona (6).



# Editorial Blume

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).

## Historia del automovilismo

Formato: 29 x 34 cm. 204 páginas con 189 reproducciones en color y 140 ilustraciones en blanco y negro. Encuadernado en tela con sobrecubierta de colores plastificada. 1.650 pesetas.

**Historia del automovilismo** es el documento de una época heroica, la época en que la nueva especie del automovilista, tan distinta de la del aburguesado usuario de nuestros días, irrumpe en las polvorientas y accidentadas carreteras provocando a su paso la ira de los campesinos.



## Lautrec por Lautrec

Formato: 26 x 31 cm. 296 páginas con 125 ilustraciones en color y 900 reproducciones de dibujos, fotografías, pinturas, carteles y litografías. Encuadernado en tela con sobrecubierta a todo color. 1.650 pesetas.

Es el libro del Centenario. El inventario científico de la obra del célebre pintor, presentado lujosamente a los especialistas y al gran público.



Distribuye

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono: 217.51.34. Barcelona (6).



# Editorial Blume

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).

## Colección Detalles

La **Colección Detalles** incluye una serie de volúmenes encuadernados en cartón, con un formato de 21,5 x 26,5 cm. y una extensión media de alrededor de 130 páginas, que analizan una serie de elementos de la construcción y la decoración.

### **Barandillas, Rejas, Cancelas de hierro**

Segunda edición. 128 páginas con ilustraciones en blanco y negro y planos. 475 pesetas.

Verjas, Pantallas, Rejas protectoras. Puertas y portales en verjas. Cancelas. Barandillas de escaleras exteriores y rampas. Balaustradas de balcones y galerías cubiertas. Rejas de ventanas. Barandillas de escaleras interiores. División de interiores.

### **Cubiertas, Tabiques de madera**

128 páginas con numerosas ilustraciones en blanco y negro y planos. 475 pesetas.

Estructuras de cubiertas revestidas de madera. Techos de madera que forman la cubierta con la estructura portante a la vista. Techos macizos revestidos de madera. Techos suspendidos. Techos reticulados de madera.

### **Ventanas, Muros-cortinas de madera**

128 páginas con gran cantidad de ilustraciones en blanco y negro y planos. 475 pesetas.

Ventanas aisladas. Ventanas en sucesión o continuas. Muros-cortina.

### **Diccionario Máquinas para Utillaje en 4 idiomas**

Por H. E. Horten. Formato: 14 x 22 centímetros. 325 páginas con gran cantidad de ilustraciones. Encuadernado en tela con sobrecubierta plastificada. 800 pesetas. Máquinas para utillaje en 4 idiomas (español, francés, inglés y alemán), constituye el medio de comunicación indispensable en el ascendente sector de la maquinaria para utillaje.

### **Publicidad Internacional**

Formato: 22 x 28,5 cm. Alrededor de 150 páginas con gran cantidad de ilustraciones en blanco y negro. 850 pesetas.

Una selección de los mejores ejemplos de técnica publicitaria de todo el mundo.



Distribuye

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono: 217.51.34. Barcelona (6).



# Editorial Blume

Tuset, 17. Teléfono: 228.31.54. Barcelona (6).

## De próxima aparición

### Forma y Color 2

Forma y color 2, analiza con gran cantidad de ilustraciones a todo color una serie de partes de la casa (cocina, comedor, sala de estar, recibidor, etcétera), de muebles (bibliotecas, sillones, mesas) y de accesorios que como las cortinas, alfombras y tapices tienen una gran importancia en la decoración del hogar moderno.

### Fotografía Anual 1967 Internacional

Formato: 20,5 × 27 cm. Encuadernado en tela con sobrecubierta de colores plastificada. Precio aproximado: 295 pesetas.

Con esta edición en español, que completa la inglesa y alemana y que como ellas será anual, alcanza Photography Year Book 1967 los 39.000 ejemplares.

### Prevención de accidentes en la construcción

Por Hanoteau, Lefèvre, Poirel y Rouhier.

Desgraciadamente, nuestro país sigue siendo el primero de Europa en accidentes laborales. Por sectores, es precisamente el de la construcción el que marcha en cabeza. **Prevención de accidentes en la construcción** pretende colaborar en la campaña que contra los accidentes laborales organiza este año el Ministerio de Trabajo.

### Prefabricación

Obra fundamental en la época en que la prefabricación ha alcanzado un desarrollo jamás conocido.



Distribuye

**Librería Técnica Extranjera.** Tuset, 8. Teléfono: 217.51.34. Barcelona (6).

¡Un libro claro y sincero  
sobre la realidad sindical!

**“EN LA ESCUELA DE LO SINDICAL”**

por

**Javier Domínguez Martín-Sánchez**

228 págs. 80 ptas.

---

**S I P E**

**Cuesta de Santo Domingo, 7. MADRID (13)**

**taurus ediciones**

**NOVEDADES**

**MAGNA GRECIA**, por HANS VON HÜLSEN.

(Col. MOMENTOS ESTELARES DE LA ARQUEOLOGIA, n.º 2.) 232 págs. + 55 láminas. 250 ptas.

La maravillosa historia de los hallazgos arqueológicos hechos en el suelo de Sibaris, Tarento o Crotona, peculiarísima región del mundo antiguo, en donde floreció una cultura puramente griega, rica en matices y obras maestras.

**TECNICA DEL MONTAJE**, por KAREL REISZ.

(Col. SECUENCIA, n.º 3.) 2.ª ed., 256 págs., 300 ptas.

**MARGINALES SOBRE LA POBREZA Y LA OBEDIENCIA**, por KARL RAHNER.

(Col. EL FUTURO DE LA VERDAD, n.º 1.) 2.ª ed., 124 págs., 50 ptas.

**SIETE POETAS ESPAÑOLES** (Antología).

(Col. TEMAS DE ESPAÑA, n.º 8.) 3.ª ed., 220 págs., 50 ptas.

---

**TAURUS EDICIONES, S. A.** - Claudio Coello, 69 B - Ap. 10.161 - Madrid (1)  
Consejo de Ciento. 167 - Barcelona (15)

# EDITORIA NACIONAL

## le ofrece:

HORIZONTE ESPAÑOL, por Manuel Fraga Iribarne, 2.ª edición.

Tal vez el mero enunciado de los temas que trata esta obra —Fundamento y futuro del Estado Español, Política exterior de España, España y Europa, España y América, las Leyes Económico-social y el problema del Desarrollo, Información, Orden político y Sociedad, Estado y Cultura Popular, El Turismo como empresa nacional— ilustre mejor que nada la amplitud y trascendencia de «Horizonte Español».

### **Colección «PROSISTAS ESPAÑOLES»**

DICCIONARIO PARA UN MACUTO, por Rafael García Serrano.

2.ª edición ... .. 250 ptas.

**De próxima aparición**

PUNTOS DE VISTA, por Gabriel Elorriaga.

«Una mirada sobre una serie de temas que guardan actualidad». Así define el autor los trabajos que componen la obra —selección de sus comentarios a través de la TVE. Audacia en el enfoque de la actualidad y una expresión viva, escueta, elegante, son los valores principales de «Puntos de vista», obra que no dudamos apasionará al lector.

LA AGUJA, por Carlos Murciano.

Una serie de narraciones breves donde la poesía y la finura de observación logran páginas inolvidables. El autor, repetidamente premiado por sus obras en verso y prosa, incluye aquí cinco cuentos que han merecido otros tantos galardones en certámenes literarios.

### **Colección «POESIA»**

**De próxima aparición**

MISA SOLEMNE, por Manuel Mantero.

Siguiendo los cantos litúrgicos de la Santa Misa, Mantero ha escrito uno de los más audaces testimonios líricos de nuestro tiempo. Poemas desgarrados, crudos en ocasiones, expresados en un lenguaje todo imaginación y perfección técnica.

### **Colección «OBRAS DEL TEATRO ESPAÑOL»**

NUMANCIA, por Miguel de Cervantes ... .. 20 »

DON JUAN TENORIO, por José Zorrilla ... .. 30 »

### **Colección «VIDA Y PENSAMIENTO ESPAÑOLES»**

ESPAÑOLES DE HOY, por Salvador Jiménez ... .. 350 »

**Igualmente le ofrece su**  
**distribución en exclusiva:**

**PUBLICACIONES ESPAÑOLAS**

**Colección «RUTAS DE ESPAÑA»**

N.º 1.—SEVILLA, HUELVA, CADIZ, por Domingo Manfredi Cano ... ..	25 ptas.
N.º 2.—MALAGA, GRANADA, JAEN, CORDOBA, por Domingo Manfredi Cano ... ..	25 »
N.º 4.—TOLEDO, CIUDAD REAL, CUENCA, ALBACETE, por Luis Antonio de Vega ...	70 »
N.º 6.—MADRID, AVILA, SEGOVIA, GUADALAJARA, por Angeles Villarta ... ..	60 »
N.º 7.—TARRAGONA, BARCELONA, GERONA, LERIDA, por Carmen Mieza ... ..	60 »
N.º 13.—BALEARES, por Juan Bonet ... ..	60 »

**Colección «ESPAÑA EN PAZ»**

Esta colección está formada por 53 volúmenes. Cada uno de ellos referido a una provincia española, con profusión de datos históricos, geográficos, turísticos, etcétera, conteniendo además un disco de música folklórica de la provincia y un mapa a todo color.

ALBACETE, ALMERIA, AVILA, GUADALAJARA, HUELVA, HUESCA, JAEN, LUGO, MALAGA, PALENCIA, SEGOVIA, SEVILLA, TERUEL, VALLADOLID y ZARAGOZA.

Precio del ejemplar ... .. 50 »

ALAVA, ALICANTE, ASTURIAS, BADAJOZ, BALEARES, BURGOS, CACERES, CADIZ, CASTELLON, CEUTA-MELILLA, CIUDAD REAL, CORDOBA, CORUÑA (LA), CUENCA, GERONA, GRANADA, GUINEA ECUATORIAL, GUIPUZCOA, LAS PALMAS, LEON, LERIDA, LOGROÑO, MURCIA, NAVARRA, ORENSE, PONTEVEDRA, SAHARA-IFNI, SALAMANCA, SANTANDER, SORIA, TARRAGONA, TENERIFE, TOLEDO, VALENCIA, VIZCAYA y ZAMORA.

Precio de cada ejemplar ... .. 75 »

BARCELONA y MADRID.

Precio de cada ejemplar ... .. 100 »

---

**Pedidos en las principales librerías de España y en**

**EDITORIA NACIONAL**

**Paseo de la Castellana, 40 - Madrid (1)**

**Librería-Exposición: José Antonio, 51 - Madrid (13)**

**Apartado de Correos 14.830**

LIBRERIA & DISTRIBUIDORA UNIVERSAL, presenta



## ¡ALGO DE VERDADERO INTERES...!

El primero de ellos une a sus numerosos títulos como historiador e investigador eminente, el de ser miembro de la Academia de la Historia de Cuba, así como autor de más de cien libros.

Presentamos con orgullo al público de habla hispana la obra *Cuba y su Historia*, verdadero trabajo enciclopédico nacido del talento de dos distinguidos profesionales: Emeterio S. Santovenio y Raúl M. Shelton.

Shelton, paciente observador y analista sagaz, ocupaba en Cuba una importante cátedra en la Universidad de Villanueva, en La Habana.

Entre ambos han dado forma a esta obra, *Cuba y su Historia*, que recoge en sus 1.400 páginas de textos e ilustraciones el apasionante y conflictivo proceso histórico «La Perla del Caribe».

*Cuba y su Historia* ha sido dividida por sus editores en tres tomos, para facilitar el manejo, la lectura y la consulta. Tres libros indispensables en la biblioteca de toda persona interesada en los sucesos cubanos, y que toda librería debe exhibir en sus estantes.

Los precios que aparecen, son en U\$S (dollar), los de venta al público en los Estados Unidos de Norteamérica. Librerías y casas distribuidoras tendrán un descuento especial. Para cualquier información, pedidos de libros o de nuestros más completos catálogos de libros en relación con Cuba, dirigirse a:

LIBRERIA & DISTRIBUIDORA UNIVERSAL.—P. O. Box 353, Miami, Fla., 33145. E.U.A.  
Local de Librería y Oficinas: 2465 S. W. 8 st. Miami 33135. Fla., E.U.A.

## DISTRIBUCIONES ANFORA

JOSE LUIS ROS CEBRIAN

Marqués de Barbará, 13 - BARCELONA (1) (España)

IMPORTACION - EXPORTACION - ESPECIALIDAD  
EL LIBRO JURIDICO - CREDITO Y DISTRIBUCION

**Fondos en distribución:** Acervo. Aguado. Aguilar, Argos. Aymá. Biblioteca de Bolsillo. Bruguera, Caralt. Daimón. Danae. Destino. E.D.A.F. Garriga. Gassó Hnos. Gili. Grijalbo. Hispano Europea. Hyma. Iberia. Instituto Estudios Políticos. Juventud. Lorenzana. Mateu. Marcombo. Marín. Messeguer. Miracle. Molino. Montesó. Noguer. Omega. Pegaso. Planeta. Plaza & Janés. Reverté. Revista de Derecho Privado. Sagitario. Seix Barral. Sintés. Sopena. Spes. Surso. Zeus.

*Este mes recomendamos:*

### LA COMEDIA HUMANA

de Honorato de Balzac

Constará de 30 lujosos tomos, encuadernados en piel con el corte superior dorado, de los que han aparecido los 15 primeros

CADA VOLUMEN: 150 ptas.

# LIBRERIA PEDRO PUEYO

(ESTABLECIMIENTO DE LIBRERÍA GENERAL)

Arenal, 16 - Tels. 221 33 44 y 222 32 05

Sucursal: José Ortega y Gasset, 55 (antes Lista) - Tel. 236 78 19

M A D R I D



Gran surtido de obras Científicas y Literarias, Diccionarios y Enciclopedias, Libros de Arte, Historia, etc.

Enviamos a provincias y extranjero cuantos libros nos soliciten y de la materia que sea. Sin desembolso alguno para usted, remitimos el Boletín mensual de Novedades.

## Librería de los Bibliófilos Españoles

GABRIEL MOLINA, sucesora

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS.

CONFIEENOS SUS PEDIDOS Y MATERIAS DE SU INTERES.

SOLICITE NUESTROS CATALOGOS.

ENVIOS AL EXTRANJERO, CUYOS PEDIDOS SERVIMOS RAPIDAMENTE.

Travesía del Arenal, 1.—Telf. 221.40.98

MADRID (España)

Dirección telegráfica: MOLINSUR

## LIBROS TECNICOS Y CIENTIFICOS MODERNOS

Economía  
Electrónica  
Electrotécnica  
Ingeniería en general

**MARCOMBO, S. A.**

Avda. José Antonio, 594

Telf. 221.10.23

BARCELONA (7)



Rogamos solicite nuestro Catálogo

## LIBRERIA BOSCH

Ronda Universidad, 11. Apartado 991

BARCELONA (7)

Especializada en la centralización internacional de servicio bibliográfico de obras españolas.

Pone a su disposición sus secciones de:

- INVESTIGACION BIBLIOGRAFICA
- SECCION DE INFORMACION PERIODICA GENERAL Y ESPECIALIZADA
- SECCION DE REBUSCA DE LIBROS AGOTADOS
- SECCION DE LIBROS ANTIGUOS
- SERVICIO CONTROLADO DE DESIDERATAS
- SUSCRIPCIONES A REVISTAS
- SECCION DE ENCUADERNACION

CIEN AÑOS DE EXPERIENCIA LIBRERA

SOLICITE CATALOGOS, INDICANDO  
LAS MATERIAS DE SU INTERES

## EDICIONES STVDIVM

OBRA NUEVA

LUIS OBREGON BARREDA SCH.P.

### LO SOCIAL Y EL CONCILIO VATICANO II

*Un volumen de 14 x 20 cm. 304 págs.  
Pesetas, 125*

Es ésta la primer obra publicada en España sobre este tema y después del Concilio Vaticano II.

El autor, ya conocido por sus diversas publicaciones, nos ofrece en este libro una perfecta visión de la doctrina social de la Iglesia en los momentos actuales.

Visión avanzada y justa, sin extremismos ni demagogias, pero tocando puntos vitales, con decisión y valentía y planteando clara y precisamente problemas que a muchos podrían pasar inadvertidos o deformados por una mentalidad «desfasada».

Sin ser, expresamente, una obra destinada a servir de libro de texto, puede, sin embargo, ser perfectamente adoptada para el Curso Preuniversitario, hasta el extremo de resultar «encarecidamente» recomendable.

UN LIBRO ABIERTO, CLARO, VALIENTE Y DE ENSEÑANZA SISTEMATIZADA. TODO UN CURSO DE DOCTRINA SOCIAL DE LA IGLESIA. UN LIBRO SINCERO, INSOBORNABLE, EN EL QUE SOLO SE BUSCA LA VERDAD Y EL TRIUNFO DE DICHA DOCTRINA. INDISPENSABLE PARA NUESTROS UNIVERSITARIOS Y PREUNIVERSITARIOS, QUE CONOCIENDO NO SE LANZARAN A RADICALISMOS EXTREMOS.

EDITA: **STVDIVM**

DISTRIBUYE:

**DIFUSORA DEL LIBRO.**—Bailén, 19  
MADRID (13)

# *¡Papá, queremos un libro!*

---

**CATALOGO**  
**DE**  
**LIBROS INFANTILES**  
**Y JUVENILES**

---



Publicado recientemente con motivo de la V Semana Nacional del Libro Infantil y Juvenil, recoge en sus 5.294 fichas bibliográficas la casi totalidad de la producción editorial española destinada al público lector infantil y juvenil, debidamente clasificada por materias y edades.

ESPAÑA ... .. 100 pesetas  
EXTRANJERO ... .. 2 dólares

---

*Pedidos al*  
**INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL**  
Ferraz, 13 • MADRID (8)

# CATALOGO

---

DE

# LIBROS TECNICOS Y CIENTIFICOS

---

Recoge en sus 4.111 fichas catalográficas la casi totalidad de la producción editorial española de carácter técnico y científico aparecida con posterioridad al 1.º de enero de 1960.

Incluye también una selección de las más importantes Revistas Técnicas y Científicas.



ESPAÑA ... .. 100 pesetas  
EXTRANJERO ... .. 2 dólares



*Distribución y venta:*

**INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL**  
Ferraz, 13 • MADRID (8)

F

# EL LIBRO ESPAÑOL

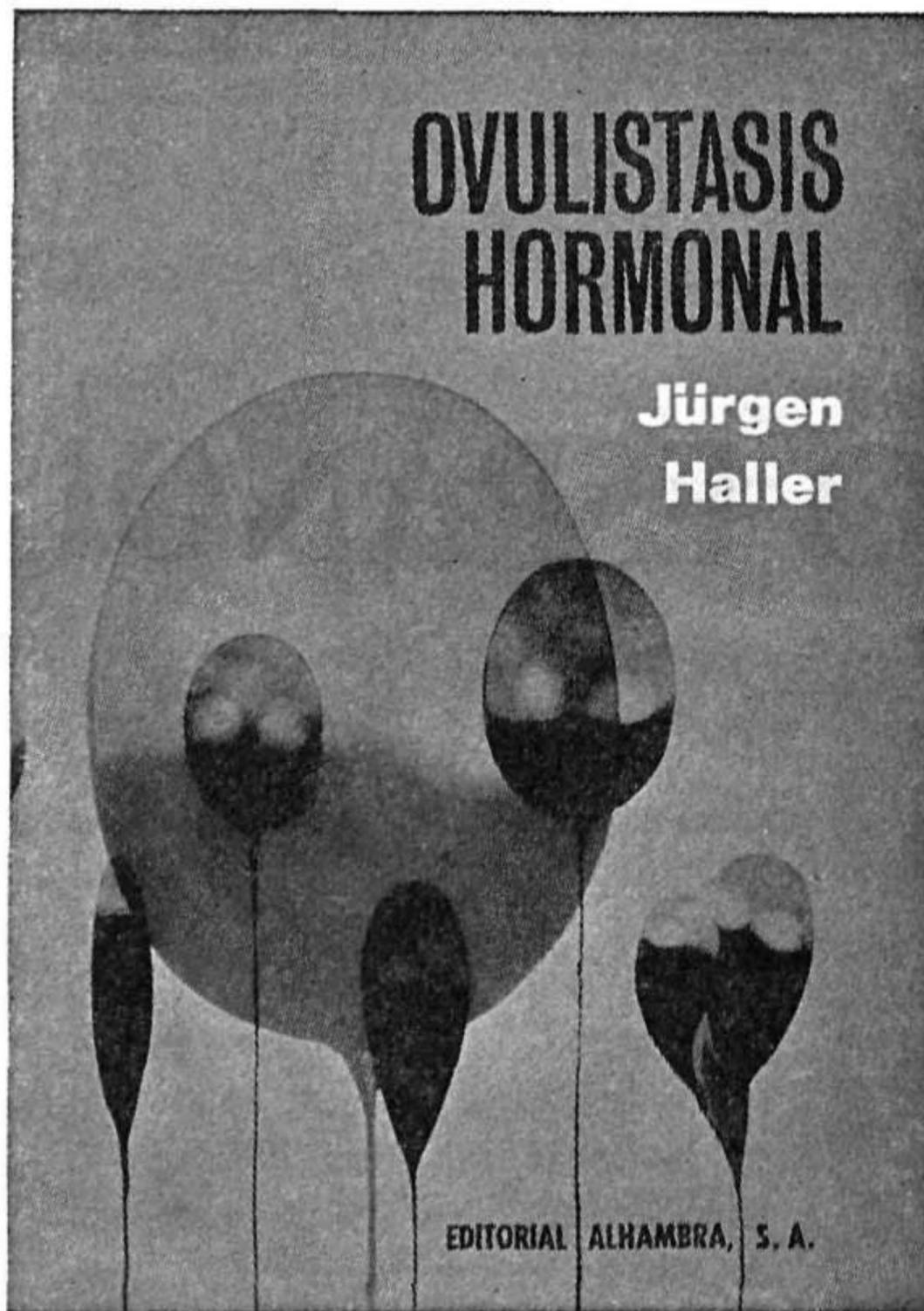
---

II. REPERTORIO BIBLIOGRAFICO QUINCENAL

15 DE NOVIEMBRE DE 1966

---

*I.N.L.E.*



# OVULISTASIS HORMONAL

por el

**Doz. Dr. Med. JÜRGEN  
HALLER** de Gotinga.

**Versión directa del alemán  
por el Dr. AGUSTIN DE LA  
CALLE.**

**1966. 16,5 × 24 cm. 218 págs. 72  
figuras y 44 tablas.**

La gran actualidad del problema de la inhibición de la ovulación con gestágenos ha movido al Dr. HALLER a escribir este libro para orientación general de los médicos ginecólogos y de los endocrinólogos.

Dividida la obra en nueve capítulos, en el primero se da una ojeada general a los conocimientos actuales sobre la ovulación y su regulación neuroendocrina, haciéndose al mismo

tiempo un resumen de todos los métodos diagnósticos de la ovulación. En el capítulo segundo se estudian los diferentes preparados que inhiben la ovulación, dividiéndolos en dos grandes grupos: los derivados de la 19-nortestosterona y los acetatos de la 17-alfa-hidroxi-progesterona. Nos parece útil esta distinción clasificativa de los dos grandes grupos de gestágenos frenadores de la ovulación. Asimismo se analizan a continuación los diversos mecanismos de acción, estudiando los diferentes métodos de bioensayo de la acción antiovulatoria. En el tercer capítulo se estudia con todo detalle la administración clínica de dichos preparados y el control de la ovulación con ellos. En un cuarto capítulo se estudian las eliminaciones hormonales y sus modificaciones bajo la acción de los gestágenos. El capítulo quinto está destinado a las acciones a corto y a largo plazo de los gestágenos cuando se administran prolongadamente. Hay un sexto capítulo sobre la acción de los gestágenos sobre el crecimiento tumoral. Un capítulo más está dedicado a los inhibidores de la gónada masculina, capítulo del mayor interés por su novedad y por el porvenir que presenta. Por último, el libro termina con un índice de productos farmacológicos y con un cuestionario de preguntas y respuestas para orientación rápida de los problemas clínicos.

La obra es del mayor interés y actualidad

(De «Acta Ginecológica»)

ES UNA PUBLICACION DE



**EDITORIAL ALHAMBRA, S.A.**

CLAUDIO COELLO, 76

TF. 2 76 42 09

MADRID

# REPERTORIO BIBLIOGRAFICO CLASIFICADO POR MATERIAS

NOVIEMBRE DE 1966

## 0. OBRAS GENERALES

00-09. CIENCIA Y CULTURA. BIBLIOGRAFIA. BIBLIOTECONOMIA. ENCICLOPEDIAS. ENSAYOS

7493

**A través del ancho mundo.** 3 y 4. Dirección literaria de Jaime Mistral Masiá.—Barcelona, Edit. Marín, 1966.—2 vols. de 319 = 320 págs. con grabs. y láms. en negro y color, 22 cm.—Tela.

7494

**Asociaciones de investigación. Memoria 1965.**—Madrid, Presidencia del Gobierno. Comisaría Asesora de Investigación Científica y Técnica, 1966.—211 págs. + 1 hoj., 18 cm.

7495

**Catálogo de libros antiguos, raros y curiosos.** N.º 6, de la Librería M. Miranda.—Madrid, calle León, 17, 1966.—154 págs., 20 cm.

7496

**Catálogo de libros antiguos, raros, curiosos, agotados e interesantes.** N.º 4: Puestos en venta, por Luciano J. Navas.—Madrid, calle Blanco Soler, 11, 1966.—80 págs., 20 centímetros.

7497

**Libros para regalo.**—Madrid, Ministerio de Información y Turismo. Instituto Nacional del Libro Español, 1966.—89 págs. + 1 conjunto de encartes con grabs., de diversas editoriales, 22 cm.

### 082.1. COLECCIONES. SERIES

**Alondra.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7765-69).

**Amapola.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7770-74).

**Archivo Secreto.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7775-79).

**Ases del Oeste.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7780-84).

**Bisonte.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7785-89).

**Bravo Oeste.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7790-94).

**Búfalo.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7802-806).

**California.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7807-11).

**Camelia.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7812-16).

**Carola.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7817-21).

**Colorado.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7822-26).

**Coral.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7827-29).

**Corín Tellado.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7830-33).

**Corinto.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7834-35).

**Extra-Oeste.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7839-42).

**F.B.I.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7843-46).

**Héroes del Oeste.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7847-51).

**Kansas.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7852-56).

**Legiones Blancas.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7857-61).

**Los Intocables.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7862).

**Madreperla.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7863-67).

**Metralla.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7871-72).

**Murder Club.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7873).

**Oeste.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7874-7877).

**Pimpinela.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7882-86).

**Punto Rojo.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7887-91).

**Rosaura.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7892-96).

**Rurales de Texas.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7897-900).

**Salvaje Texas.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7901-905).

**Selecciones F.B.I.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7906-907).

**Selecciones Pimpinela.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7908-12).

**Selecciones Servicio Secreto.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7913-17).

**Servicio Secreto.**—Barcelona, Edit. Bruguera. (V. n.º 7918-22).

**Trini de Figueroa.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7923-24).

**U. S. Marshal.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7925-28).

**Western Club.**—Madrid, Edit. Rollán. (V. n.º 7929).

## 087.1. LITERATURA INFANTIL

7498

**Circo.** *El Circo*, por A. J. M. 4.ª edición. Madrid, Edit. Aguilar, 1966.—24 hoj. de grabs. en color con leyenda, 22 cm.—(Col. El Globo de Colores). Cart.: 110,00

7499

**Colección Dibujo y Pintura.** Cuentos de pintar Fher.—Bilbao, Edit. Fher, 1966.—6 cuadernos de 6 hoj. para dibujar, 26 cm.

7500-11

**Colección Juvenil Ferma. Serie Amarilla.** Barcelona, Edit. Ferma, 1966.—12 vols. de 64 págs. con dibujos, 20 cm. Cart.: 20,00

- 66. *La isla misteriosa.*
- 67. *Ivanhoe.*
- 68. *Luis Pasteur.*
- 69. *20.000 leguas de viaje submarino.*
- 70. *Leonardo de Vinci.*
- 71. *La selva.*
- 72. *Miguel Strogoff.*
- 73. *Un capitán de 15 años.*
- 74. *Albert Schweitzer.*
- 75. *La vuelta al mundo en 80 días.*
- 76. *El buque pirata.*
- 77. *Cazadores de ballenas.*

7512-13

**Colección Juvenil Telexito Laida.**—Bilbao, Edit. Fher, 1966.—2 vols. de 93 págs. con grabs. en color y leyenda, 22 cm.—Cart.

- *Bonanza.*
- *Tarzán.*

7514-17

**Colección Juvenil Tele-Fher.**—Bilbao, Edit. Fher, 1966.—4 vols. de 60 págs. con grabs., 20 cm.—Cart.

- *Bonanza.*
- *Caravana.*
- *Viaje al fondo del mar.*
- *El Doble. Agente secreto.*

7518-25

**Colección Miki-Book.** Cuentos. — Bilbao, Edit. Fher, 1966.—8 vols. de 10 hoj. con grabs. en color, 8 cm.

1. *Bambi.*
2. *Mickey y Wumba Wu.*
3. *Dumbo.*
4. *Goofy el detective.*
5. *El enanito gruñón.*
6. *Pequeño Ojo de Aguila.*
7. *Huey, Dewey y Louis.*
8. *Los 3 cerditos y el lobo feroz.*

7526-29

**Colección Nieve.** Cuentos. — Bilbao, Edit. Fher, 1966.—4 vols. de 10 hoj. con grabs. en color, 20 cm.—Cart.

1. *Pinocho.*
2. *La Cenicienta.*
3. *Blanca Nieves.*
4. *El gato con botas.*

7530-33

**Colección Tele Infancia.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—4 vols. de 252 págs. con grabs., 6 cm. Cada vol: 12,00

45. *Porky Pig entre la nieve.*

46. *Felices vacaciones.*  
 47. *Un tipo con suerte.*  
 48. *En el colegio.*

7334-36

**Colección Telexito Laida.** — Bilbao, Edit. Fher, 1966.—3 vols. de 93 págs. con dibujos en color y leyenda, 22 cm.—Cart.  
 — *Aventuras del Oso Yogui.*  
 — *Don Gato.*  
 — *Daniel el travieso.*

7537-47

**Colección Troquelados Tele Color.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—8 láms. en color, con leyenda, 17 cm. 6,00

26. *Los caprichos de Pebbles.*  
 27. *Yogui moderniza su casa.*  
 28. *La granja de Huck.*  
 29. *El huevo de plástico.*  
 30. *Un gato con botas.*  
 31. *Popeye, el marino sin miedo.*  
 32. *Un músico enjaulado.*  
 33. *Gordito Relleno.*  
 34. *Carpanta.*  
 35. *Hermanas Gilda.*  
 36. *Familia Cebolleta.*

7548-59

**Colección ¡Vamos a la cama!**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—12 vols. de 8 págs. de dibujos en color, con leyenda, 17 cm. Cada uno: 6,00

21. *Los apuros de Pelusín.*  
 22. *La captura del gigante.*  
 23. *El llanto de Colitas.*  
 24. *Guillermo Tell.*  
 25. *Un día de excursión.*  
 26. *Patinando sobre hielo.*  
 27. *La bola de cristal.*  
 28. *Más fuerte que Sansón.*  
 29. *Lección de esgrima.*  
 30. *Tarde de pesca.*  
 31. *Aseando el jardín.*  
 32. *Un perrito simpático.*

7560

**Defoe, Daniel.** *Rubinsón Crusoe.* Trad.: Juan Ruiz Manent.—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—255 págs. con grabs., 18 cm. Tela.—(Col. Historias. Selección, 9).

7561

**Giuliano, William.** *Pat, Lat and the sleepy Pig...* Foreword by Hortense P. Jones.—New York, Maraud Publishing Co. Inc. Barcelona, Edigraf, 1966.—131 págs. con grabs., 20,5 cm.—Tela plastificada.

7562

**Hergé** (seud. de Rémi, Georges). *El templo del sol.* (En catalán). 2.ª edición. Trad.: Joaquín Ventalló.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—62 págs. con grabs., 30 cm. (Col. Les Aventures de Tintín).

Cart.: 100,00  
 500 grs.

7563

**Hergé** (seud. de Rémi, Georges). *El templo del Sol.* 2.ª edición.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—62 págs. con grabs., 30 cm. (Col. Las Aventuras de Tintín).

Cart.: 90,00  
 500 grs.

7564

**Travers, Pamela L.** *Mary Poppins.* 5.ª edición. Trad.: Mariano Manent.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—158 págs. con grabs., 22 cm.—(Col. Juventud, 23).

80,00  
 400 grs.

## 1. FILOSOFIA

7565

**Ancona, Leonardo.** *Cuestiones de Psicología.* Trad.: Ismael Antich.—Barcelona, Edit. Herder, 1966.—867 págs. con grabs., 22 cm. Tela.

7566

**Bommer, Josef.** *Esencia y sentido del amor.* Trad.: Idilko Darvas.—Barcelona, Edit. Herder, 1966.—108 págs., 17 cm. 55,00

7567

**Delgado, Honorio.** *La personalidad y el carácter.* 4.ª edición.—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—198 págs., 22 cm. 180,00

7568

**Etcheverry, Auguste.** *El conflicto actual de los humanismos.* Trad.: Pere Darnell.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966. 344 págs., 20 cm.—(Col. Pensamiento Cristiano). 225,00

7569

**Goldmann, Lucien.** *Ciencias humanas i Filosofía.* Traducció d'August Gil.—Barcelona, Edicions 62, 1966.—145 págs. + 1 hoj., 18 cm.—(Col. A l'abast, 38).

7570

**Lepp, Ignace.** *Amor, neurosis y moral cristiana.* Trad.: José M.ª Bernárdez Montalvo. Madrid, Edics. Fax, 1966.—136 págs. + 3 hojas, 20 cm.—(Col. Psicología-Medicina-Pastoral, 54).

7571

**Raimundo Lulio.** Beato. Ramon Llull. *Llibre d'amic i amat.* Alvar Maduell: *Trets de la fisonomia lul.liana.*—Barcelona, Edicions 62, 1966.—180 págs. + 1 hoj., 18 cm.—(Col. Blanquerna). 115,00

7572

**Siglo.** *Un siglo después de Darwin*, por S. A. Barnett y otros. 1.—*La Evolución.* Trad.: Faustino Cordón.—Madrid, Alianza Editorial, 1966.—248 págs. con grabs., 17 centímetros.—(Col. El Libro de Bolsillo. Serie Ciencia y Técnica, 24). 100,00

7573

**Siglo.** *Un siglo después de Darwin*, por S. A. Barnett y otros. 2.—*El Origen del hombre.* Trad.: Faustino Cordón.—Madrid, Alianza Editorial, 1966.—226 págs., 17 cm. (Col. El Libro de Bolsillo, 25). 100,00

7574

**Spranger, Eduardo.** *Psicología de la edad juvenil.* Trad.: José Gaos. 8.ª edición.—Madrid, Revista de Occidente, 1966.—407 págs., 18 cm.—(Col. Selecta, 1).

7575

**Werrie, Paul.** *El amor a la española.* Trad.: Juan Ortega Costa.—Barcelona, Edit. Sagitario, 1966.—261 págs., 20 cm.—(Col. Marginalia). 150,00

7576-81

**Zodiac Internacional.** *Conozca día a día su horóscopo 1967 y un análisis detallado de su carácter.* Contiene también: *Noviembre y diciembre 1966.*—Barcelona, Edit. Bruquera, 1966.—6 vols. de 112 págs., 17 cm.

4. *Cáncer.*5. *Leo.*9. *Sagitario.*10. *Capricornio.*11. *Acuario.*12. *Piscis.*

## 2. RELIGION

7582

**Andrés, Rafael de.** *Esta voz le busca a usted.*—Bilbao, Edit. Mensajero, 1966.—253 págs. + 4 hoj., 18 cm.

7583

**Bassó Ubach, Federico.** *Nuestro Padre del Cielo.* Esquemas de catequesis con la preparación de la 1.ª Confesión, Confirmación, 1.ª Comunión. Trad. del catalán: Mercedes Gimeno Riu de García de la Mora.—Barce-

lona, Edit. Teide, 1966.—286 págs., 18 cm. (Col. Iniciación Cristiana de los Niños, 1).

7584

**Bassó Ubach, Federico.** *Pare Nostre del Cel.* Esquemes de catequesi amb la preparació de la 1.ª Confessió, Confirmació, 1.ª Comunió. — Barcelona, Edit. Teide. Edit. Estela, 1966.—283 págs., 18 cm.—(Col. Iniciació Cristiana dels infants, 1).

7585

**Congar, Yves.** *Jesucrist el nostre mediador, el Nostre Senyor.* Trad. al catalán: Miquel Adrover.—Barcelona, Edicions 62, 1966.—208 págs. + 1 hoj., 20 cm.—Tela.—(Col. Biblioteca de Pensament Cristià, 13).

7586

**Correspondencia entre la Nunciatura en España y la Santa Sede. Reinado de Felipe III (1598-1621).** Tomo V (1613-1614), por José Olarra Garmendia y M.ª Luisa de Larramendi.—Roma, Iglesia Española. Madrid, Distrib.: Libr. Sánchez Cuesta, 1966. 295 págs., 25 cm. 75,00

7587

**Courtois, Gaston.** *El arte de dirigir.* Trad.: Juan Oteo y Uruñuela. 6.ª edición.—Madrid, Soc. Educación Atenas. Distrib.: ODER, 1966.—222 págs. + 1 hoj., 18 cm. 70,00

7588

**Domenach, Jean Marie, y Robert de Montvalon.** *Una Iglesia en marcha. El Catolicismo francés, hoy.* Trad.: Alfonso Carlos Comín.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—280 págs., 20 cm.—(Col. Compromiso Cristiano). 175,00

7589

**Doronzo, Emmanuel.** *Theologia Dogmatica.* Vol. I: *Introductio in Universam Theologiam. De Revelatione. De Locis Theologicis. De Deo Uno.*—Washington, Apud Auctorem The Catholic University of America. Victoria, Edit. Montepío Diocesano, 1966.—4 hoj. + 924 págs., 22 cm.—Tela.

7590

**Dournes, Jacques.** *Teología existencial de la misión. El Padre me ha enviado.* Trad.: Pere Darnell.—Barcelona, Edics. Península, 1966.—261 págs. + 1 hoj., 20 cm. 160,00

7591

**Durán, Leopoldo.** *Universitario y trapense. El secreto de Carlos Martínez Suárez.*—Salamanca, Edics. Sígueme, 1966.—277 págs., 18 cm.—(Col. Estela, 37).

## 2. RELIGION

- 7592  
**Ecumenismo.** *El Ecumenismo.* Trad.: Luis María Estibalez.—Bilbao, Edit. El Mensajero. Distrib.: Difusora del Libro, 1966. 238 págs., 19 cm.—(Col. Vivir el Concilio). 100,00
- 7593  
**Episcopado.** *El Episcopado y la Iglesia Universal.* Trad.: Beda M.<sup>a</sup> Giménez. Prólogo de A. M. Charrué.—Barcelona, Edit. Estela, 1966.—758 págs., 21 cm.—(Col. Ecclesia, 13). 565,00
- 7594  
**Gauthier, Paul.** *La pobreza en el mundo.* Trad.: Robert Coll Vinent. — Barcelona, Edit. Estela, 1966.—274 págs., 20 cm.—(Col. Vivir el Concilio, 2). 150,00
- 7595  
**Girault, René.** *Hacia un catolicismo evangélico.* 2.<sup>a</sup> edición. Trad.: Edit. Estela, 1966. 210 págs., 20 cm.—(Col. Espiritualidad, 3). 100,00
- 7596  
**Goñi Gaztambide, José.** *Los españoles en el Concilio de Constanza. Notas biográficas.*—Madrid, C.S.I.C., Inst. Enrique Flórez, 1966.—260 págs., 22 cm.
- 7597  
**Grau, José.** *El fundamento apostólico.*—Barcelona, Edics. Evangélicas Europeas, 1966.—159 págs. + 1 hoj., 17 cm.
- 7598  
**Grimal, Pierre.** *Diccionario de la mitología griega y romana.* Prefacio por Charles Picard. Trad.: Francisco Payarols. Revisión, transcripción de los nombres propios griegos y prólogo por Pedro Pericay.—Barcelona, Edit. Labor, 1966.—XXXI + 634 págs. con grabs. y láms. + 3 hoj., 22 cm.—Tela.
- 7599  
**Guerrero, Eustaquio.** *Libertad religiosa según el Concilio.* — Barcelona, Cristiandad. Edit. Vicente Ferrer, 1966.—42 págs. + 1 hoj., 18 cm. 5,00
- 7600  
**Hijo, te esperamos.** (*Testimonios de hogares cristianos*). Trad.: Rosario Bofill.—Salamanca, Edics. Sígueme. Distrib.: Difusora del Libro, 1966.—248 págs., 19 cm.—(Col. Hinneni). 90,00
- 7601  
**López-Arroniz, P.** *Alba o El nuevo rostro de la Virgen.*—Madrid, Edit. El Perpetuo Socorro, 1966.—854 págs., 16 cm.—Tela.
- 7602  
**Lubac, Henry de.** *La oración de Teilhard de Chardin.* 2.<sup>a</sup> edición. Trad.: Salvador Cabré. Prólogo de Eusebio Colomer.—Barcelona, Edit. Estela, 1966.—228 págs., 20 cm. (Col. Espiritualidad, 20). 130,00
- 7603  
**Oyarzun, Román.** *Nacimiento, vida, muerte y resurrección de los Sacerdotes Obreros.* (Primera parte).—Madrid, Edit. Autor, 1966.—110 págs., 21 cm. 110,00
- 7604  
**Papini, Giovanni.** *Historia de Crist.* Traducción per Osvald Cardona.—Madrid, Ediciones Fax, 1966.—497 págs., 20,5 cm.
- 7605  
**Páramo, Severiano del.** *La revisión de los estudios eclesiásticos según el Concilio Vaticano II.* Lección inaugural del Curso Académico (1966-1967).—Comillas, Universidad Pontificia, 1966.—41 págs., 22 cm.
- 7606  
**Pardo, Veremundo.** *Pastoral de misioneros parroquiales.* — Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—336 págs., 22 cm.—(Col. Lecciones de Pastoral, 2). 224,00
- 7607  
**Patris, Simone.** *En la encrucijada de la vida. Libro para la joven.* 7.<sup>a</sup> edición. Traductor: A. de Miguel Miguel.—Bilbao, Desclee de Brouwer, 1966.—216 págs. + 2 hoj., 18 cm.—(Col. Educación y Familia. Segunda Serie, 4).
- 7608  
**Pérez Núñez, Pedro.** *El misterio de María.* Madrid, Propaganda Popular Católica, 1966. 230 págs., 19 cm.—(Col. Pastoral Aplicada). 95,00
- 7609  
**Pontificio Ateneo Salesiano.** *Educar.* (*Metología de la catequesis*).—Salamanca. Ediciones Sígueme. Distrib.: Difusora del Libro, 1966.—703 págs., 22 cm. Tela: 350,00
- 7610  
**Porres Martín-Cleto, Julio.** *La desamortización del siglo XIX en Toledo.*—Toledo, Diputación Provincial. Madrid, Patronato «José M.<sup>a</sup> Quadrado» del C.S.I.C., 1966.—597 págs. con láms. + 1 hoj., 22 cm.—(Publicaciones del Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos. Serie Ter-

cera. Introducciones, Manuales, Antologías, Repertorios, vol, 2).

7611

**Rey, Juan.** *Luz. (Meditaciones)*. 9.<sup>a</sup> edición. Santander, Edit. Sal Terrae. Distrib.: Difusora del Libro, 1966.—2 vols. de XXV+1.220 =XXV+1.235 págs. Tela: 350,00

7612

**Riber, Margarita.** *Catequesis del Ecumenismo*.—Madrid, Propaganda Popular Católica, 1966.—68 págs., 14 cm. 25,00

7613

**Sala Balust, Luis, y Francisco Martín Hernández.** *La formación sacerdotal en la Iglesia*. — Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—266 págs., 22,5 cm. Tela: 160,00

7614

**Schmaus, Michael.** *Perspectivas cristianas*. Ensayos teológicos.—Salamanca, Edics. Sígueme, 1966.—167 págs., 18 cm.—(Col. Estela, 47).

7615

**Segura, Francisco.** *San José en el Evangelio, en el Canon y en el Concilio*. 5.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Cristiandad. Edit. Vicente Ferrer, 1966.—48 págs., 18 cm. 5,00

7616

**Ser para servir.—Valladolid, Compañía de María, 1966.—3 vols. con grabs., 15 cm. apaisado.**

7617

**Sierra, Fernando.** *Oración, encuentro con Dios*.—Salamanca, Edics. Sígueme. Distrib.: Difusora del Libro, 1966.—138 págs., 19 cm. (Col. Hinneri). 50,00

7618

**Simón Rey, Daniel.** *Las varias formas del apostolado seglar según el Vaticano II*. Burgos, Seminario Metropolitano, 1966.—88 págs. + 1 hoj., 22 cm.

7619

**Todos en marcha.—Valladolid, Compañía de María, 1966.—10 hojs. contenidas en carpeta, 20 cm.**

7620

**Vilariño, Remigio.** *Puntos de Catecismo*. 13.<sup>a</sup> edición.—Bilbao, Edit. El Mensajero. Distrib.: Difusora del Libro, 1966.—1.083 páginas, 22,5 cm. Tela: 350,00

## 3. DERECHO. SOCIOLOGIA

30/33/36/39. CIENCIAS SOCIALES, POLITICAS Y ECONOMICAS. BENEFICENCIA. COSTUMBRISMO. ESTADISTICA

7621

**Bottomore, T. B.** *Iniciació a la Sociologia*. Trad. al catalán: Jordi Monés. Prólogo de Esteban Pinilla de las Heras.—Barcelona, 1966.—Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966. 390 págs., 20 cm.—(Biblioteca Básica de Cultura Contemporánea). 32,00

7622

**Cruells, Manuel.** *Els silencis de Catalunya*. Barcelona, Edicions Mediterrania, 1966.—32 páginas + 1 hoj., 20 cm.—(Edicions d'Aportació Catalana, XXVIII).

7623

**Chambre, Henri.** *El marxismo en la Unión Soviética*. Trad.: Pilar de Miguel de Lucas 2.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Edit. Tecnos, 1966.—516 págs. + 1 hoj., 22 cm.—(Semilla y Surco. Col. de Ciencias Sociales. Serie de Ciencia Política).

7624

**Ch'ên, Jerome.** *Mao y la revolución china...* Seguido de treinta y siete poemas de Mao Tse-Tung. Trad.: Isidro Molas y Luis Avilés.—Vilasar de Mar (Barcelona), Ediciones Oikos-tau, 1966.—460 págs. con grabs., 20 centímetros.—(Col. Libros Tau, 12). 300,00  
750 grs.

7625

**Duverger, Maurice.** *Introducció a la política*. Prefaci: J. A. González Casanova.—Barcelona, Delos-Aymá, 1966.—VII.+ 260 páginas + 1 hoj., 20 cm.—(Col. Galileu Galilei).

7626

**Estadística del movimiento de viajeros en alojamientos hoteleros y acampamentos turísticos. Meses de julio-agosto y septiembre de 1965**. — Madrid, Instituto Nacional de Estadística, 1966.—X + 185 págs. + 4 hojs., 22 cm.

7627

**Federici, Nora, y Salvemini, Tommaso.** *Estadística metodológica y aplicada*. Trad.: Manuel Campos.—Madrid, E.P.E.S.A. Distribuidora: E.I.S.A., 1966.—190 págs. con 17 gráficos, 22 cm.—(Sinopsis. Serie universitaria). 100,00

7628

**Feria Internacional de Bilbao. Catálogo Oficial 1966. Del 14 al 29 de agosto.**—Bilbao, Imp. Elexpuru, 1966.—3 tomos en 1 vol., 20 cm.

7629

**González de Rozas, Higinio, y Luis M.<sup>a</sup> de Jevenois y Aguirre.** *La cuota proporcional de la Contribución Rústica y Pecuaria y su régimen contable.*—Madrid, Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, 1966.—343 págs., 22 cm.—(Ediciones para la Empresa Agraria). 200,00

7630

**Otero Díaz, Carlos.** *La influencia de la Economía en el Derecho.*—Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1966.—141 págs., 22 cm. (Estudios de Economía). 125,00

7631

**Pérez de La Dehesa, Rafael.** *Política y sociedad en el primer Unamuno. El Unamuno socialista.*—Madrid, Ciencia Nueva, 1966. 1 vol., 19 cm.—(Los Complementarios). 100,00

7632

**Pont Mestres, Magin.** *Evolución y diálogo (algunas consideraciones acerca de la España actual).*—Barcelona, Edics. Acervo, 1966.—206 págs. + 1 hoj., 20 cm.—Tela.

7633

**Rocamora, M.<sup>a</sup> Luisa.** *El libro de la mujer.* 4.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Edics. Danae, 1966. 564 págs. con grab. y láms. en negro y color, 22 cm.—Tela.

7634

**Ruiz García, Enrique.** *Europa de los europeos o Europa de los americanos.*—Madrid, Edics. Cid, 1966.—270 + XXII págs., 20 cm.—(Col. Vórtice, 30). 125,00

7635

**Santamaría Arández, Alvaro.** *Aportación al estudio de la Economía de Valencia durante el siglo XV.*—Valencia, Instituto Valenciano de Estudios Históricos, Institución Alfonso el Magnánimo. Diputación Provincial y Caja de Ahorros y Monte de Piedad, 1966.—231 págs., 20 cm.

### 34/35. DERECHO. LEGISLACION. ADMINISTRACION PUBLICA

7636

**Capote, Truman.** *A sang freda. Veritable relació d'un assassinat múltiple i les seves*

*Consequències.* Traducció de A. Artes-Gener. —Barcelona, Edics. Aymá, 1966.—320 pàgines + 1 hoj., 20 cm.—(Col. Zenit).

7637

**Castro y Bravo, Federico.** *Compendio de Derecho Civil. I. Introducción al Derecho Civil. II-1. El Derecho de la persona.* 3.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1966.—398 págs., 22 cm.—(Serie Jurídica). 250,00

7638

**Martínez Marcos, Esteban.** *Las causas matrimoniales en las Partidas de Alfonso el Sabio.*—Salamanca, C.S.I.C., Instituto San Raimundo de Peñafort, 1966.—XII + 199 pàgines, 22 cm. 130,00

7639

**Palanca Pons, Abelardo.** *Historia del insigne, noble e ilustre Colegio Notarial de Valencia...*—Valencia, Ilustre Colegio Notarial, 1966.—231 págs. + láms. I-XII, 20 cm.

7640

**Thorwald, Jürgen.** *El siglo de la investigación criminal.* Trad.: Feliu Formosa.—Barcelona, etc., Edit. Labor, 1966.—713 págs. con fotografías, 22 cm.—Tela.

### 37. ENSEÑANZA. EDUCACION

7641

**Alvarez Pérez, Antonio, y C. Herrero.** *Sugerencias y ejercicios. Libro del Maestro. Primero y segundo cursos.*—Valladolid, Miñón, 1966.—2 vols. de 318 = 333 págs. con grabados, 22 cm.

45 y 50,00, respectivamente

7642

**Base.** *Ingreso en bachillerato.* 2.<sup>a</sup> edición. Ondarroa (Vizcaya), Edit. Liber, 1966.—200 pàgines con grab. y láms., 21,5 cm.

100,00  
350 grs.

7643

**Bilbao, Begoña.** *Mi libro de lenguaje. Actividades. Conversación. Vocabulario. Elocución. Primer curso...*—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—104 págs. con grabados, 22 cm. Cartone: 45,00

7644

**Buck, J. M. de.** *Educadores a la deriva.* Trad.: Rafael Goenaga. 3.<sup>a</sup> edición.—Bilbao, Desclée de Brouwer, 1966.—190 pàgines + 1 hoj., 18 cm.—(Col. Educación y Familia. 1.<sup>a</sup> Serie, n.º 21).

7645

**Catálogo núm. 250. Año 1966-67. Material científico de enseñanza...**—Madrid, Cultura, 1966.—96 págs. con grab., 22 cm.

7646

**Ciento cincuenta. 150 tests para ingreso en bachillerato. 5.ª edición.**—Ondarroa (Vizcaya), Edit. Liber, 1966.—156 págs., 22 cm. (Libertests). 60,00  
220 grs.

7647

**Formación humana y social en la escuela ante los nuevos Cuestionarios de Enseñanza Primaria.** Prólogo de José M.ª Rianza Ballesteros.—Madrid, Edit. Epesa. Distrib.: Eisa, 1966.—70 págs., 22 cm. 25,00

7648

**Guillén, E. Tres gavillas de juegos.** Trad.: Asia Pedregosa.—Barcelona, Suc. de Juan Gili. Distrib.: Ele, 1966.—200 págs., 15,5 cm. (Colección «Juegos»). 54,00  
200 grs.

7649

**Lecturas comentadas (Iniciación a la lectura comentada y reflexiva),** por Begoña Bilbao... Vol. I. Tercer Curso...—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—110 páginas con grab., 20 cm. Cart.: 40,00

7650

**Loisseau, J.-J. Juegos de Stalking.** Trad.: Francisco Godás.—Barcelona, Suc. de Juan Gili. Distrib.: Ele, 1966.—224 págs. con grabados, 15,5 cm.—(Col. «Juegos»). 220 grs.

7651

**Método para la enseñanza de la Geografía.** Barcelona, Edit. Teide, 1966.—288 págs. con grabados y láms., 20 cm.—(Col. Unesco. Programas y Métodos de Enseñanza).

7652

**Nueva Enciclopedia Escolar H. S. R. 18.ª edición, corregida y reformada...** Iniciación profesional (12-15 años)...—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—964 págs. con grabados, 20 cm. Cart.: 135,00

7653

**Pozo Pardo, Alberto del, y M.ª Corona Andrés Muñoz. Nosotros y el mundo (Naturaleza).** Tercer curso...—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—121 págs. con grabados, 22 cm. Cart.: 50,00

7654

**Pozo Pardo, Alberto del, y M.ª Corona Andrés Muñoz. Nosotros y el mundo (Vida**

*social*). Tercer curso...—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—193 págs. con grabados, 22 cm. Cart.: 65,00

7655

**Pozo Pardo, Alberto del, y M.ª Corona Andrés Muñoz. Vivimos (Unidades didácticas globalizadas).** Segundo curso...—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—187 páginas con grab., 22 cm. Cart.: 65,00

7656

**Queraltó Garrigó, Francisco. Prácticas y ejercicios de vacaciones. 1, 2, 3 y 4 Primaria.**—Barcelona, Edit. Teide, 1966.—4 vols. de 48 = 48 = 48 = 64 págs. con grab., 22 centímetros.

7657

**Ramos, Emerita M.ª; A. Alvares, y C. Herrero. Unidades didácticas.** Cuarto curso.—Valladolid, Edit. Miñón, 1966.—223 págs. con grab., 22 cm. 60,00

7658

**Serrano de Haro, Agustín. Hemos visto al Señor. Libro de lectura activa para niños de 6 a 8 años.** 62.ª edición.—Madrid, Editorial Escuela Española, 1966.—77 págs. con grabados + 1 hoj., 22 cm.—(Biblioteca del Párvulo).

## 4. FILOLOGIA

7659

**Aldape Maurtua, M. de. 250 temas de latín. Reválida del Grado Elemental (alumno).** 5.ª edición.—Ondarroa (Vizcaya), Edit. Liber, 1966.—152 págs., 21 cm.—(Libertests). 60,00  
180 grs.

7660

**BBC. What to say.** 5.ª edición.—Madrid, Edit. Alhambra, 1966.—72 págs. con 32 ilustraciones, 21 cm.

7661

**Diálogos en español.**—Madrid, Briam. Agarthis Press, 1966.—66 págs., 17 cm.

7662

**Ejercicios graduados de español.**—Madrid, Briam. Agarthis Press, 1966.—79 págs., 17 centímetros.

7663

**Fitzgibbon, J. P. Hablando se aprende el inglés. 2.ª parte. 2.ª edición.**—Madrid, Editorial Alhambra, 1967.—250 págs. con grabados, 20 cm. 60,00

7664

**Giuliano, William.** *Instructions for Parents and Laymen. The Easy Road to Reading Improvement. Workbook Series A and B.* New York, Marand Publishing Co. Inc. Barcelona, Gráficas Universidad, 1966.—35 páginas, 20 cm.

7665

**Giuliano, William.** *Instructions for Teachers. The Easy Road to Reading Improvement. Workbook Series A and B.*—New York, Marand Publishing Co. Inc. Barcelona, Gráficas Universidad, 1966.—39 págs., 20 cm.

7666

**Giuliano, William.** *Rednose the Elf. Foreword by Hortense P. Jones...*—New York, Marand Publishing Co. Inc. Barcelona, Edigraf, 1966.—161 págs. con grabs., 20 cm. Cartoné.

7667

**Gramática española Briam para estudiantes de habla inglesa.**—Madrid, Briam. Agarthis Press, 1966.—97 págs., 17 cm.

7668

**Granda Gutiérrez, Germán de.** *La estructura silábica y su influencia en la evolución fonética del dominio ibero-románico...*—Madrid, C.S.I.C., Patronato «Menéndez Pelayo». Instituto «Miguel de Cervantes», 1966. 4 hojs. + 173 págs., 22 cm.—(Revista de Filología Española. Anejo LXXXI). 190,00

7669

**Hicks, D.; J. P. Fitz Gibbon, y J. Merino.** *BBC. English Junior Course. 2.ª parte.* Texto aprobado para el Bachillerato.—Madrid, Edit. Alhambra, 1966.—248 págs. con grabados, 21 cm. 60,00

7670

**Lapesa Melgar, Rafael.** *Historia de la Lengua.* 6.ª edición, corregida y aumentada.—Madrid, Edit. Escelicer, 1966.—421 págs., 19,5 cm. 225,00

7671

**López Baez, María del Rosario.** *Lengua Española (Gramática, Análisis lógico-gramatical. Metodología de la Lengua).* Primer curso de los estudios del Magisterio... 6.ª edición.—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—235 págs., 22 cm. 72,00

7672

**Mangold, W., et R. Vettier.** *Manuel du professeur pour les livres Langue et vie fran-*

*çaises I et II...* Edición especial para el Ministerio de Educación y Ciencia.—Madrid, M. E. C., Direc. Gral. de Enseñanza Primaria. Edit. Mangold, 1966.—144 págs., 20 cm.

7673

**Potter, Basil.** *Inglés para españoles.* Curso elemental. 10.ª edición.—Barcelona, Editorial Juventud, 1966.—168 págs., 21,5 cm. 50,00  
250 grs.

7674

**Sáinz de Robles, Federico Carlos.** *Ensayo de un diccionario español de sinónimos y antónimos.* 7.ª edición.—Madrid, Ediciones Aguilar, 1966.—1.148 págs. + 1 hoj., 22 cm. Tela.

7675

**Seco, Rafael.** *Manual de Gramática Española.* Revisado y ampliado por Manuel Seco. 8.ª edición.—Madrid, Edics. Aguilar, 1966.—XXIV + 322 págs., 18 cm. Tela: 150,00

## 5. CIENCIAS PURAS

## 51/52. MATEMATICAS. ASTRONOMIA

7676

**Braun, Wernher von, y Willy Ley.** *La conquista del espacio,* con la colaboración de Fred L. Whipple. Introducción de Heinz Gartmann. Trad.: Francisco Carmona y F. de Peñaranda.—Madrid, Edit. Espasa-Calpe, 1966.—223 págs. con láms., 20 cm. Tela.

7677

**Büdeler, Werner.** *El asalto al espacio. El hombre se libra de la gravedad.* Trad.: Vicente de Artadi y Mario Lleget.—Barcelona, Círculo de Lectores, 1966.—191 págs. con grabs., 20 cm.—Tela.

7678

**Hocking, John G., y Gail S. Young.** *Topología. Exposición sistemática de los resultados más importantes en el momento actual.* Trad.: Antonio Plans.—Barcelona, Edit. Reverté, 1966.—385 págs., 20 cm.

7679

**Marcos de Lanuza, F.** *Matemáticas.* Primer curso.—Madrid, Edit. Gredos, 1966.—191 páginas con grabs., 20 cm. 48,00

7680

**Marcos de Lanuza, Francisco, y Misael Goicoechea.** *Matemáticas.* 2.º y 4.º curso.—Ma-

drid, Edit. Gredos, 1966.—2 vols. de 206 = 223 págs. con grabs., 20 cm.

54 y 60,00, respectivamente

7681

**Problemas de álgebra lineal.** Adaptado al primer curso de Escuelas Técnicas Superiores (Plan, 1964). R. A. E. C.—Madrid, «Multicop», 1966.—303 págs., 20 cm.

7682

**Stiefel, Eduard.** *Introducción a la Matemática numérica.* Trad. de la 3.<sup>a</sup> edición alemana, ampliada por Miguel Jerez Juan... Barcelona, Edit. Labor, 1966.—XV + 308 páginas con dibujos + 1 hoj., 20 cm.—Tela.

### 53-54. FISICA Y QUIMICA. CIENCIAS NATURALES

7683

**Castañeda Fernández, José María.** *Química. Cuestiones y problemas razonados (clave).* Ondarroa (Vizcaya), Edit. Liber, 1966.—232 páginas con grabs., 22 cm.—(Problemas Razonados). 175,00  
300 grs.

7684

**Castañeda Fernández, José María.** *Química. Cuestiones y problemas razonados (enunciados).*—Ondarroa (Vizcaya), Edit. Liber, 1966.—72 págs., 22 cm.—(Problemas Razonados). 45,00  
110 grs.

7685

**Ingard, Uno, y William L. Kraushaar.** *Introducción al estudio de la mecánica, materia y ondas. Tratado moderno de Mecánica y Termología para los cursos intermedios de enseñanza superior.* Trad.: Julián Fernández Ferrer.—Barcelona, etc., Editorial Reverté, 1966.—728 págs. con grabs., 22 centímetros.

### 55-59. CIENCIAS NATURALES. ETNOLOGIA. BIOLOGIA. PREHISTORIA

7686

**Cordón, Faustino.** *La evolución conjunta de los animales y su medio.*—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—219 págs., 20 cm.—(Historia, Ciencia y Sociedad). 165,00

7687

**Tschapek, M. W.** *El agua en el suelo.*—Madrid, C.S.I.C., Instituto «José M.<sup>a</sup> Albareda» de Edafología y Biología vegetal, 1966. XII + 517 págs. con grabs., 22 cm. 600,00

7688

**Whinnom, Keith.** *A Glossary of Spanish Bird-Names.*—London, Tamesis Books Limited. Distrib.: Pedro Alcantarilla. Conchas, 1. Madrid, 1966.—157 págs., 24 cm.—(Col. Tamesis. Serie A. Monografías III). 295,00

### 6. CIENCIAS APLICADAS

#### 61. MEDICINA. FARMACOLOGIA. HIGIENE. VETERINARIA

7689

**Appel, Lucien, y Jacques Simon.** *La radiografía de cráneo...* Trad.: S. Erill Sáez.—Barcelona, etc., Edics. Daimón, 1966.—128 páginas con grabs., 15 cm.—(Col. Médica Internacional. Monografías Médicas, 23).

7690

**Behrman, Howard T., y Theodore A. Labow.** *Atlas de dermatología clínica para el médico general.*—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—202 págs. con 262 figuras a todo color, 25 cm. Tela: 900,00

7691

**Botella Llusíá, José.** *Endocrinología de la mujer.* 4.<sup>a</sup> edición, ampliada y puesta al día.—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—932 págs. con grabs., 28,5 cm. Tela: 1.750,00

7692

**Catel, Werner.** *Diagnóstico en Pediatría.* Dirigido por W. Catel. Tomo I: *Huesos y articulaciones sistema hemopoyético.* Prólogo del director.—Barcelona, Salvat Editores, 1966.—732 págs. con grabs. en negro y en color + 57 tablas, 25,5 cm. 1.800 gr.

7693

**Fuente Chaos, A. de la.** *Patología quirúrgica.* Dirigida por A. de la Fuente Chaos. Tomo III. 1.<sup>a</sup> parte: *Cirugía de la pared torácica, mamas, pleura, pulmón y esófago.* Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—638 págs. con grabs., 25 cm. Tela: 1.150,00

Plan de la obra: I, *Generalidades.* II, *Cráneo, cara y columna vertebral.* III, *Torax* (1.<sup>a</sup> parte, reseñada en esta ficha). 2.<sup>a</sup> parte: *Corazón, grandes vasos, mediastino.* IV, *Abdomen.* V, *Extremidades.*

Se ha publicado: Tomo III, 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> parte.

7694

**Gandarias, J. M. de.** *Prácticas de Fisiología especial.* 7.<sup>a</sup> edición.—Salamanca, Universidad. Valladolid, Imp. Agustiniiana, 1966. 147 págs. con grabs., 20 cm.

- 7695  
**Gandarias, J. M. de.** *Prácticas de Fisiología General y Bioquímica.* 7.<sup>a</sup> edición.—Salamanca, Universidad. Valladolid, Imp. Agustiniiana, 1966.—157 págs. con grabs., 20 cm.
- 7696  
**Gellis, Sidney S., y Benjamín M. Kagan.** *Pediatría 1966. Terapéutica.* — Barcelona, Edit. Salvat, 1966.—XXXV + 1.148 págs., 22 cm.—Tela.
- 7697  
**Gilsanz, V.** *Medicina interna. Aparato digestivo. Hígado, páncreas y peritoneo.* 3.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Distrib.: Martínez Murguía, 1966.—4 hojs. + 802 págs. con grabs., 22 cm.—Tela.
- 7698  
**García Dorado, Felipe.** *La parasitología y la Universidad. Discurso...*—Madrid, Universidad, 1966.—69 págs., 20,5 cm.
- 7699  
**Graham, Ruth M.** *Diagnóstico citológico del cáncer.*—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—415 págs., 25 cm. Tela: 980,00
- 7700  
**Gutmann, A. Zauner.** *Las microondas en la medicina. Manejo del Microtherm Kolster.*—Barcelona, Edit. Kolster Ibérica, 1966. 79 págs. con grabs., 20 cm.
- 7701  
**Haggard, Howard W.** *Diablos, drogas y doctores. Historia de la ciencia de sanar desde el curandero al doctor actual.* Traducción de Juan Villar Palasí.—Madrid, Edics. Aguilar, 1966.—403 págs. con grabs., 20 cm. 250,00
- 7702  
**Huguenard, P., y P. Jaquenoud.** *Anestesiología fundamental.* Primera serie. Trad.: F. Puigdollers Colás.—Barcelona, Ediciones Toray-Massón, 1966.—XII + 241 págs. con grabados + 1 hoj., 20 cm.—Tela.
- 7703  
**Morin, Georges.** *Fisiología del sistema nervioso central...* Trad.: J. Tarruella Martínez de Eguilaz.—Barcelona, Edics. Toray-Massón, 1966.—XII + 418 págs. con grabs. + 1 hoja, 22 cm.—Tela. 560,00
- 7704  
**Piñeros Corpas, Jorge.** *Medicina interna (Compendio práctico de Nosología).*—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—802 páginas con grabs., 21 cm. Tela: 900,00
- 7705  
**Prill, Hans Joachim.** *Ginecología psicósomática.* Trad.: J. L. Serrano Salagaray.—Madrid, Edit. Alhambra, 1966.—282 págs. con grabs., 21,5 cm. 290,00
- 7706  
**Rinoscleroma.** *Rinoscleroma,* por Kerdel-Vegas y otros.—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—98 págs. con grabs., 20 cm. 180,00
- 7707  
**Rotellar, E.** *A B C de los trastornos electrolíticos.*—Barcelona, Edit. Jims, 1966.—221 páginas con grabs. + 1 hoj., 24 cm.—Tela.
- 7708  
**Sitges Creus, A.** *Manual de la enfermera.* Obra editada bajo la dirección de A. Sitges Creus... con la colaboración de... F. Bergadá Girona... y A. Guarner Vila...—Barcelona, Edics. Toray, 1966.—XXXII + 490 págs. con grabs., 22 cm.
- 7709  
**Stefanini, Mario, y William Dameshek.** *Enfermedades hemorrágicas.* 2.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—648 págs. con grabs., 18 cm. Tela: 1.175,00
- 7710  
**Urtubey, Luis, y J. M. Ortiz-Picón.** *Lecciones de Anatomía patológica general.* 2.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—434 págs. con grabs., 25 cm. Tela: 1.000,00

62-66/69. INGENIERIA. INDUSTRIA.  
OFICIOS. CONSTRUCCION

- 7711  
**Cibernética.** *Un puente entre las ciencias.* Recopilación por H. Frank. Trad.: Juan Godo Costa... — Barcelona, Edics. Zeus, 1966.—541 págs. con grabs., 20 cm.—Tela.
- 7712  
**Electricidad del automóvil.** — Barcelona, Edics. Afha. Delsa Distribución, 1966.—170 páginas, 21 cm. — (Electricidad Teórico Práctica, VII). 580,00
- 7713  
**Gazzaniga, L.** *El libro de los engranajes. Tratado práctico para el cálculo, trazado, ejecución y control de los engranajes.* 2.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—910 págs. con grabs. + 105 tablas, 19 cm. 420,00

7714

**Heldt, P. M.** *Motores diesel rápidos para automovilismo, marina, ferrocarriles y usos industriales.* Con un capítulo sobre turbinas de gas. 5.<sup>a</sup> edición... Trad.: J. M. Montesó Vidal... — Barcelona, José Montesó, editor, 1966.—472 págs. con grabs., 20 cm. Tela.

7715

**Mounic, M.** *Curso de Electrónica.* Tomo III: *Transistores. Tiristores.* Trad.: Miguel A. Delgado Pla.—Barcelona, Editorial José Montesó, 1966.—262 págs. con grabados, 20 cm.—(Biblioteca de Electrónica).

7716

**O'erg, Erik, y F. D. Jones.** *Utilización práctica de tablas y fórmulas técnicas, basada en el «Manual Universal de la Técnica Mecánica». Quinientos ejemplos y preguntas de recapitulación relativos a la aplicación de las tablas...»,* por John M. Amiss... y Franklin D. Jones... Trad.: Pedro Danés Casabosch, revisada por Juan Amorós Pla. Barcelona, etc., Edit. Labor, 1966.—VI + 1 hoja + 224 págs. con grabs., 18 cm.—Tela.

7717

**Pérez del Notario Martínez de Marañón, Pedro.** *Termodinámica.*—Madrid, Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial «Esteban Terradas», 1966.—XVI + 410 págs. con grabados + 3 gráficos plegables en carpeta separada, 22 cm.—Plástico.

7718

**Rossi, Mario.** *Estampado en frío de la chapa. Estampas, matrices, punzones, prensas, máquinas.* 8.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Editorial Científico Médica, 1966.—584 págs. con grabs. + 36 tablas + 6 tablas Uni, 25 centímetros. 450,00

7719

**Zahn, Joachim.** *Historia del tejido.* Trad.: Enrique Ortega Masia.—Barcelona, Ediciones Zeus, 1966.—333 págs. con fotografías + 3 hojs., 20 cm.—Tela.

## 63. AGRICULTURA. CAZA Y PESCA

7720

**Alejo.** *Viñas y vinos de España.*—Madrid, Mundi Prensa, 1966.—248 págs., 19 cm. 225,00

7721

**Diez temas sobre plagas y enfermedades de los frutales,** por Agustín Alfaro y otros.

Madrid, Ministerio de Agricultura. Distrib.: Mundi Prensa, 1966.—128 págs. con grabs., 21 cm.—(Publicaciones Capacitación Agraria). 30,00

7722

**Pérez, José, y Ramón Alsina.** *Diccionario de vinos españoles.*—Barcelona, Edit. Teide, 1966.—237 págs. con 1 grab., 18 cm.—Plástico.

7723

**Pérez y Pérez, Félix.** *Coturnicultura. Tratado de cría y explotación industrial de codornices.*—Barcelona, Edit. Científico Médica, 1966.—391 págs. con grabs., 25 cm. 595,00

7724

**Rueda, Cassinello, Francisco.** *Aves beneficiosas y dañinas a la agricultura.* Fotografías de Antonio Cano.—Madrid, Ministerio de Agricultura. Distrib.: Mundi Prensa, 1966.—21 págs. con grabs., 19 cm.—(Cartillas Rurales). 20,00

7725

**Ruiz San Miguel, Antonio.** *Carencias nutritivas en los frutales.*—Madrid, Ministerio de Agricultura. Distrib.: Mundi Prensa, 1966.—69 págs. con grabs. + 4 láms., 19 cm. (Cartillas Rurales). 20,00

## 64. ECONOMIA DOMESTICA

7726

**Gallardo de Alvarez, Isabel.** *La cocina.*—Madrid, Edit. Gahe, 1965.—586 págs. con viñetas + 1 hojs., 22 cm.—Tela.

## 65. COMERCIO. COMUNICACIONES. TRANSPORTE. ORGANIZACION

7727

**Envase España 66. Selección de envases de nuestro mercado.**—Barcelona, Robert Ródergas, 1966.—108 págs. con láms. + 3 hoj. con grabs., 24 cm.—Plástico.

7728

**Fein, Erwin; Helmuth Lahde y Peter Müller.** *Técnica de la organización de almacenes.* Trad.: Angel Viñas Martín. Revisión, Joaquín Bofill Echagüe. Prólogo edición española C. M.<sup>a</sup> Cabré Rabadá.—Barcelona, Edics. Sagitario, 1966.—584 págs. con grabs., 22 cm.—Tela.

7729

**Jennings, Eugene E.** *El ejecutivo en la empresa y en la Administración pública autócrata, burócrata, demócrata.* Trad.: José Rovira Sánchez. Revisión de Joaquín López Veraza.—Barcelona, Edics. Sagitario, 1966. 260 págs., 20 cm.—Tela.

## 7. BELLAS ARTES

URBANISMO. DIBUJO. FOTOGRAFIA.  
CINEMATOGRAFIA

7730

**Azcárate, José María de.** *Historia del Arte en cuadros esquemáticos.* 7.<sup>a</sup> edición.—Madrid, E.P.E.S.A. Distrib.: E.I.S.A., 1966. 100 págs., 30 cm.—(Col. Sinopsis). 100,00

7731

**Boyd, Robin.** *Kenzo Tange.* Trad.: Eduardo Masullo. Dirección y revisión de la edición castellana: Jorge Virasoro.—México-Buenos Aires, Edit. Hermes. Barcelona, Edit. Emegé, 1966.—125 págs. con 126 fotografías, 22 cm.—Cart. plastificado.—(Col. Creadores de Arquitectura Contemporánea).

7732

**Busch, Harald, y Bernd Löhse.** *Arquitectura del Renacimiento en Europa. Desde el gótico tardío hasta el manierismo.* Introducción y aclaración de las ilustraciones: Hans Weigert.—Madrid, Edics. Castilla, 1966.—XXXIX págs. + 90 láms., 24 cm. Plástico.—(La Arquitectura en Europa).

7733

**Fouchet, Max-Pol.** *Los tesoros de Nubia.* Trad.: Fernando Gutiérrez.—México-Buenos Aires, Edit. Hermes. Barcelona, Imp. Emegé, 1966.—284 págs. con grabs. y láms., 22 cm.—Tela.

7734

**Pijoán Soteras, José.** *Historia del Arte.* 9.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Salvat Editores. Distribuidor: Comercial Salvat Editores, 1966. 4 vols. con un total de 1.966 págs. con 2.300 grabs. en color, 22 cm.—Tela.

7735

**Rodríguez Demorizi, Emilio.** *España y los comienzos de la Pintura y la Escultura en América.* Prólogo del Marqués de Lozoya. Madrid, Gráf. Reunidas. Distrib.: Librería García Rico, 1966.—207 págs., 25 cm. 225,00

## 78. MUSICA

7736

**Historia de la Música.** Núms. 52 y 53 + 1 cuaderno de Indices del vol. II.—Madrid, Edics. Codex, 1966.—3 cuadernos, los dos primeros con un disco de 45 r.p.m., 22 cm. 75,00

7737

**Wagner, Christian.** *Aprenquem a fer cantar. Per a una pedagogia de la Direcció.* Barcelona, Hogar del Libro, 1966.—126 páginas con grabs., 17 cm.—(Col. Gris-Groc, 1).

## 79. DEPORTES. JUEGOS. ESPECTACULOS. TAUROMAQUIA

7738

**Desuché, Jacques.** *La técnica teatral de Bertolt Brecht.* Trad., prólogo, notas adicionales, bibliografías española, hispanoamericana y portuguesa... Ricard Salvat.—Barcelona, Edics. Oikos-Tau, 1966.—146 páginas con fotografías.—(Col. Libros Tau, 11). 150,00  
295 grs.

7739

**Escartín, Pedro.** *El Mundial Defensivo.* Prólogo de Alfredo Di Stéfano.—Madrid, Edics. Pedro Pueyo, 1966.—166 págs. con ilustraciones, 19 cm. 75,00

## 8. LITERATURA

7740

**Acuña, Pío Luis.** *Ropa tendida. (Humorismo costarricense).*—Madrid, Gráf. Yagües, 1966.—160 págs., 20 cm.

7741

**Alboreca, J. M. de.** *Prácticas elementales de Literatura. Reválida de Grado Elemental. (Alumno).* 2.<sup>a</sup> edición.—Ondárroa (Vizcaya), Edit. Liber, 1966.—160 págs., 21,5 centímetros.—(Col. Libertests). 70,00  
180 grs.

7742

**Alonso, Dámaso.** *La poesía de San Juan de la Cruz. (Desde esta ladera).* 4.<sup>a</sup> edición (2.<sup>a</sup> en esta colección).—Madrid, Edit. Aguilar, 1966.—225 págs. + 2 hoj., 20 cm.—(Col. Ensayistas Hispánicos). 100,00

7743

**Andrzejewski, Jerzy.** *Cenizas y diamantes.* Versión española de Manuel R. Blancafort. Barcelona, Edics. Caralt, 1966.—349 págs. + 1 hoj., 20 cm.—(Col. Gigante). 150,00  
Tela: 150,00

- 7744  
**Arbó, Sebastián Juan.** *Entre la tierra y el mar.*—Valencia, Edit. Prometeo, 1966.—424 págs., 19 cm. Enc.: 150,00
- 7745  
**Bassett, James.** *La última batalla.* Trad.: Angel Badía.—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—535 págs. con láms. + 2 hoj., 20,5 cm. Tela.—(Col. Joyas Literarias).
- 7746  
**Baudelaire, Carlos.** *Las flores del mal.* Poesías. Adaptación de Ana María Moix.—Barcelona, Edit. Mateu, 1966.—263 págs. + 3 hojas, 17 cm.—(Col. Todo para Muchos, 147).
- 7747  
**Bazin, Hervé.** *Muros de obstinación.* Trad.: Vergara.—Barcelona, Círculo de Lectores, 1966.—269 págs., 20 cm.—Tela.
- 7748  
**Bécquer, Gustavo Adolfo** (Gustavo Adolfo Domínguez Bastida). *Rimas y leyendas.* Madrid, Edics. Alonso, 1966.—311 págs. con grabs., 18 cm.—Tela.—(Col. Biblioteca de Obras Famosas, 1).
- 7749  
**Bell, Josephine.** *Aventura con crimen.* Traductor: Margalef.—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—191 págs., 18 cm.—(Col. Biblioteca Oro, 551). 20,00  
115 grs.
- 7750  
**Benavente Martínez, Jacinto.** *Los intereses creados.*—Barcelona, Círculo de Lectores, 1966.—118 págs. + 1 hoj., 18 cm.—Tela.
- 7751  
**Benavente Martínez, Jacinto.** *Los intereses creados. La ciudad alegre y confiada. Cartas de mujeres.* Nota preliminar de F. S. R. 10.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Edics. Aguilar, 1966. 498 págs., 12 cm.—Piel.—(Col. Crisol, 22).
- 7752  
**Blyton, Enid.** *La familia en la granja.* Traductor: C. Peraire.—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—96 págs., 19,5 cm.—(Col. La Familia). 30,00  
192 grs.
- 7753  
**Blyton, Enid.** *La familia en la playa.* Trad.: C. Peraire.—Barcelona, Edit. Molino, 1966. 96 págs., 19,5 cm.—(Col. La Familia). 30,00  
190 grs.
- 7754  
**Böll, Heinrich.** *Sense dir res.* Trad. al catalán: Manuel Franquesa.—Barcelona, Edicions 62, 1966.—174 págs., 20 cm.—(Col. El Balanci, 23).
- 7755  
**Brontë, Emily.** *Cumbres borrascosas.* Traductor: P. B.—Barcelona, Edics. G. P., 1966. 433 págs., 18 cm.—(Col. Libros Reno, 95). 50,00
- 7756  
**Bruce, Jean.** *Pista sin indicios.* Trad.: Rosa Moreno.—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966. 164 págs., 17,5 cm.—(Col. Caballo Negro). 25,00  
110 grs.
- 7757  
**Buero Vallejo, Antonio.** *Historia de una escalera y Las palabras en la arena.* 6.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Edics. Alfil. Distrib.: Escelicer, 1966.—87 págs., 15 cm.—(Col. Teatro). 20,00
- 7758  
**Casona, Alejandro** (seud. de Alejandro Rodríguez Álvarez). *La dama del alba.* Estudio y edición de José Rodríguez Richart. Madrid, Edics. Alcalá, 1966.—115 págs. + 1 hoj., 17 cm.—(Col. Aula Magna, 1). 35,00
- 7759  
**Cervantes, M. Teresa.** *Lluvia reciente.* Poesías.—Cartagena, Edit. Baladre, 1966.—76 págs., 20 cm.—(Col. La Linde).
- 7760  
**Cervantes Saavedra, Miguel de.** *Don Quijote de la Mancha.*—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—1.096 págs., 18,5 cm.—(Col. Clásicos). 190,00  
750 grs.
- 7761-64  
**Colección Agente Secreto.** Novela Gráfica. Barcelona, Edit. Ferma, 1966.—48 págs. de dibujos con leyenda, 20 cm. 8,00  
5. *La escena fue un crimen.*  
6. «Diario» de un condenado.  
7. *El chantajista.*  
8. *Callejón sin salida.*
- 7765-69  
**Colección Alondra.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.  
—Doran, Vicky (seud. de Núñez González, M.<sup>a</sup> Teresa). *Historia de un ángel.*  
—Rodi, Carol (seud. de Rodríguez Conca, Concepción). *La muchacha que llegó nadando.*

## 8. LITERATURA

- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *No quiero a mi marido.*
- Sesé Lazcano, M.<sup>a</sup> Teresa. *Laura.*
- Vidal Alfonso, M.<sup>a</sup> Luisa. *Escapaste del infierno.*

7770-74

**Colección Amapola.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Barco, Valentina del (seud. de López Obregón, Estrella). *Tus ojos me persiguen.*
- Grajales Ibáñez, M.<sup>a</sup> Nieves. *Hogar flotante.*
- Logan, Vic (seud. de Rodoreda Mallol, Victoria). *La sombra de otra mujer.*
- Rey, M.<sup>a</sup> Carmen (seud. de Picó Franco, M.<sup>a</sup> Carmen). ... *y llegó la verdad.*
- Villardefarncos Legrain, M.<sup>a</sup> Luisa. *El bosque de las promesas.*

7775-79

**Colección Archivo Secreto.**—Barcelona, Editorial Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Bradley, Cliff (seud. de Navarro Carrión, Jesús). *Crisantemos para Maggie.*
- Carrados, Clark (seud. de García Lecha, Luis). *Luz contra tinieblas.*
- Hare, Burton (seud. de Lloró Olive, José M.<sup>a</sup>). *Hasta que la muerte llegue.*
- Hare, Burton (seud. de Lloró Olive, José M.<sup>a</sup>). *Invitación para matar.*
- Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar, Miguel). *Diálogo para pistolas.*

7780-84

**Colección Ases del Oeste.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar, Jesús). *Del mismo pelaje.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Mogar, Joe (seud. de Moreno García, José M.<sup>a</sup>). *Raza condenada.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Prado Duque, Fidel. *Duelo a muerte.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Regaldie, Alf. (seud. de Arizmendi Regaldie, Alfonso). *Como un ciclón.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Tavin, O. C. (seud. de Cortés Faure, Octavio). *Hermano lobo.* 2.<sup>a</sup> edición.

7785-89

**Colección Bisonte.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Castle, Meadow (seud. de Castellanos Alentorn, Prado). *Los Crist de Wyoming.*

- Debry, Peter (seud. de Debrigode Duggi, Pedro Víctor). *Pueblo fantasma.*

- Linbale, Rudy (seud. de Bellani Cremona, Rodolfo). *Tacones de plata.*

- Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar, Jesús). *El payaso de Texas.*

- White, George H. (seud. de Enguidanos Usach, Pascual). *El ofensor.*

7790-94

**Colección Bravo Oeste.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Castle, Meadow (seud. de Castellanos Alentorn, Prado). *A fuerza de tiros.*

- Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Malditos besos.*

- Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Un mestizo peligroso.*

- Rolcest, A. (seud. de Olcina Esteve, Arsenio). *El naipe revancha.*

- Rolcest, A. (seud. de Olcina Esteve, Arsenio). *Solo un vagabundo.*

7795-801

**Colección Bronco Logan.** Novela Gráfica. Barcelona, Edics. A. de A., 1966.—7 cuadernos de 64 págs. de dibujos con leyenda, 17 centímetros. Cada uno: 6,00

- *El salario de la traición.*

- *La senda perdida.*

- *El último raid.*

- *Doble jugada.*

- *La venganza del renegado.*

- *Siempre el oro.*

- *El indio loco.*

7802-806

**Colección Búfalo.** — Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Bellani Cremona, Rodolfo. *El flojo.*

- Carrados, Clark (seud. de García Lecha, Luis). *La bala y el acero.*

- Kane, Silver (seud. de González Ledesma, Francisco). *El diablo de Kansas City.*

- Logan, Vic (seud. de Rodoreda Mallol, Victoria). *Senda sangrienta.*

- Prado Duque, Fidel. *Cisma en el valle.*

7807-11

**Colección California.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Bradley, Cliff (seud. de Navarro Carrión, Jesús). *Shotgun Trail.*

- Laser, Rocco (seud. de López Grau, José L.). *Dos manos para el verdugo.*

## 8. LITERATURA

- Prado Duque, Fidel. *El peso de la ley*.
- Regaldie, Alf. (seud. de Arizmendi Regaldie, Alfonso). *Ambición desbordada*.
- Rolcest, A. (seud. de Olcina Esteve, Arsenio). *Buen día para morir*.

7812-16

**Colección *Camelia***.—Barcelona, Edit. Bru-  
guera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00

- 60 grs.
- Doran, Vicky (seud. de Núñez González, M.<sup>a</sup> Teresa). *Fresas, amor y... dólares*.
- Duval, Sergio (seud. de Cussó Giralt, Miguel). *Flor de barranco*.
- Martí García, María. *Por caminos torcidos*.
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *El hombre que me comprenda*.
- Vidal Alfonso, M.<sup>a</sup> Luisa. *Falso orgullo*.

7817-21

**Colección *Carola***.—Barcelona, Edit. Bru-  
guera, 1966.—111 págs., 17,5 cm. 8,00

- 70 grs.
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *La boda*. 2.<sup>a</sup> edición.
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Como una maldición*. 2.<sup>a</sup> edición.
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Perfidia*. 2.<sup>a</sup> edición.
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Por salvar tu vida*. 2.<sup>a</sup> edición.
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *El secuestro de Mónica*. 2.<sup>a</sup> edición.

7822-26

**Colección *Colorado***.—Barcelona, Edit. Bru-  
guera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00

- 60 grs.
- Castle, Meadow (seud. de Castellanos Alentorn, Prado). *Seis balas del 45*.
- Debry, Peter (seud. de Debrigode Duggi, Pedro Víctor). *Telón de plomo*.
- Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Ruptura de una promesa*.
- Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Se va un pistolero*.
- Prado Duque, Fidel. *Agente federal*.

7827-29

**Colección *Coral***.—Barcelona, Edit. Brugue-  
ra, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00

- 60 grs.
- Tellado López, M.<sup>a</sup> Socorro. *Deja que te ame*. 2.<sup>a</sup> edición.

- Tellado López, M.<sup>a</sup> Socorro. *Mi marido me olvidó*. 2.<sup>a</sup> edición.
- Tellado López, M.<sup>a</sup> Socorro. *No quisiera amarte*. 2.<sup>a</sup> edición.

7830-33

**Colección *Corín Tellado***.—Madrid, Edit. Ro-  
llán, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00

- 60 grs.
- 45. Corín Tellado (seud. de María del Socorro Tellado). *Y eligió la felicidad*.
- 46. Corín Tellado (seud. de María del Socorro Tellado). *No quisiera recordarte*.
- 47. Corín Tellado (seud. de María del Socorro Tellado). *La vida empieza contigo*.
- 48. Corín Tellado (seud. de María del Socorro Tellado). *Me ofenden tus celos*.

7834-35

**Colección *Corinto***.—Barcelona, Edit. Bru-  
guera, 1966.—128 págs., 17 cm. 8,00

- 70 grs.
- Tellado López, M.<sup>a</sup> Socorro. *Guerra al amor*. 2.<sup>a</sup> edición.
- Tellado López, M.<sup>a</sup> Socorro. *Un soltero peligroso*. 2.<sup>a</sup> edición.

7836-38

**Colección *Doble A. A.***.—Barcelona, Edics.  
A. de A., 1966.—3 cuadernos de 62 págs. de  
dibujos con leyenda, 17 cm. Cada uno: 6,00

- *La ciudad prohibida y Cara ambición*.
- *Una caja vacía y Los beneficios de la magia*.
- *El valle perdido y Una buena lección*.

7839-42

**Colección *Extra-Oeste***.—Madrid, Edit. Ro-  
llán, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00

- 60 grs.
- 873. Fred Hercey (seud. de Fernando Orviso Hercé). *Garras de codicia*.
- 874. Job Newman (seud. de Balbino García Félix). *Buscapleitos*.
- 875. Emiliano Santos Zapata (seud. de Juan Llop Sellarés). *Nacido para matar*.
- 876. Ros M. Talbot (seud. de María Rosa Núñez González). *Rifle*.

7843-46

**Colección *F.B.I.***.—Madrid, Edit. Rollán,  
1966.—128 págs., 15 cm. 8,00

- 60 grs.
- 823. Donald Curtis (seud. de Juan Gallardo Muñoz). *Los zorros del 75*.
- 824. John A. Lakewood (seud. de Juan Alarcón Benito). *Yo, el gorila*.

## 8. LITERATURA

825. Mortimer Coy (seud. de Franciso Vera Ramírez). *Jaque mate a la dama*.
826. Donald Curtis (seud. de Juan Gallardo Muñoz). *Exótica charada*.
- 7847-51  
**Colección Héroes del Oeste.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.  
— Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Los buitres del río*. 2.<sup>a</sup> edición. *Colorado Middland*. 2.<sup>a</sup> edición.  
— Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Cheyenne, ciudad de intriga*. 2.<sup>a</sup> edición. *Misión desagradable*. 2.<sup>a</sup> edición. *Los Rawhider*. 2.<sup>a</sup> edición.
- 7852-56  
**Colección Kansas.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.  
— Garr, Orland (seud. de García Mateos, Orlando). *Robo sangriento*.  
— Lafuente Estefanía, Marcial Antonio. *Light, rey de las montañas*.  
— Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar, Miguel). *Una hora antes de morir*.  
— Regaldie, Alf. (seud. de Arizmendi Regaldie, Alfonso). *Patente para asesinar*.  
— Sheridan, Joe (seud. de Miranda Ramos, Nicolás). *Caminos sangrientos*.
- 7857-61  
**Colección Legiones Blancas.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.  
— Acevedo Vázquez, M.<sup>a</sup> Dolores. *Te quiero, doctora*.  
— Martí García, María. *Cerco de pasión*. 2.<sup>a</sup> edición.  
— Méndez Simón, Clotilde. *A París en auto stop*.  
— Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Gracias por quererme*.  
— Sesé Lazcano, M.<sup>a</sup> Teresa. *El brazo sobre el hombro*.
- 7862  
**Colección Los Intocables.**—Madrid, Edit. Rollán, 1966.—150 págs., 17 cm. 20,00  
29. Mickey Wilcox (seud. de Miguel Téllez González). *Medidas para un ataúd*.
- 7863-67  
**Colección Madreperla.**—Barcelona, Editorial Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.
- Clavijo, Cristina (seud. de Castells Cabezón, Mercedes). *Epidemia en el Alción*.  
— Méndez Simón, Clotilde. *Hombres en mi vida*.  
— Nylhama (seud. de Abad Pastor, Amalia). *Por una herencia*.  
— Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *No me cuentes tu pasado*.  
— Villardefrancos Legrain, M.<sup>a</sup> Luisa. *Mañana empieza la libertad*.
- 7868-70  
**Colección Megatón.** Novela Gráfica.—Barcelona, Edit. Ferma, 1966.—48 págs. de dibujos con leyenda, 20 cm. 8,00  
7. *Los asesinos del mar*.  
8. *El mundo de los robots*.  
9. *La nave misteriosa*.
- 7871-72  
**Colección Metralla.**—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.  
— Nummy, Taylor (seud. de González Ledesma, Francisco). *Su última bala*.  
— Parrish, Glen (seud. de García Lecha, Luis). *De una misma sangre*.
- 7873  
**Colección Murder Club.**—Madrid, Edit. Rollán, 1966.—170 págs., 15 cm. 35,00  
25. Curtis Garland (seud. de Juan Gallardo Muñoz). *Desnudo para el crimen*.
- 7874-77  
**Colección Oeste.**—Madrid, Edit. Rollán, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.
289. Emiliano Santos Zapata (seud. de Juan Llop Sellarés). *Rastro de sangre*.  
290. Ros M. Talbot (seud. de María Rosa Núñez González). *Estampida*.  
292. Emiliano Santos Zapata (seud. de Juan Llop Sellarés). *Dos jueces*.  
294. Alar Benet (seud. de Juan Alarcón Benito). *No me gustan los cadáveres*.
- 7878-81  
**Colección Orlando.** Novela Gráfica.—Barcelona, Edics. A. de A., 1966.—4 cuadernos de 64 págs. de dibujos con leyenda, 17 cm. Cada uno: 6,00  
— *Orlando salva al corregidor*.  
— *Los conspiradores*.  
— *El triunfo de la dama y Maestro de armas*.  
— *Falsa cita y El rescate robado*.

7882-86

**Colección Pimpinela.**—Barcelona, Edit. Bru-  
guera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Fernández de Aguirrechu, Concepción. *Los Van-Hor.*
- Irigaray Echevarría, Isabel. *Lo que siento por ti.*
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Eres mi mujer.*
- Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *La selva caliente.*
- Sesé Lazcano, M.<sup>a</sup> Teresa. *La estafadora.*

7887-91

**Colección Punto Rojo.** — Barcelona, Edit.  
Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Debry, Peter (seud. de Debrigode Dug-  
gi, Pedor Víctor). *Persecución tenebrosa.*
- Hare, Burton (seud. de Lloró Olive, José  
M.<sup>a</sup>). *Operación tormenta.*
- Kane, Silver (seud. de González Ledes-  
ma, Francisco). *El lago de la venganza.*
- Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar,  
Miguel). *Asesinato en aguas calientes.*
- Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar,  
Miguel). *El fantasma está servido.*

7892-96

**Colección Rosaura.**—Barcelona, Edit. Bru-  
guera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Clavijo, Cristina (seud. de Castells Ca-  
bezón, Mercedes). *Estamos en paz.*
- Doran, Vicky (seud. de Núñez González,  
M.<sup>a</sup> Teresa). *Apóyate en mi hombro.*
- Grajales Ibáñez, M.<sup>a</sup> Nieves. *Fany y el  
miedo.*
- Salueña Paessa, Isabel. *Viaje sin rumbo.*
- Villardefrancos Legrain, Marisa. *Cuatro  
destinos de amor.*

7897-900

**Colección Rurales de Texas.**—Madrid, Edit.  
Rollán, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- 202. Fred Hercey (seud. de Fernando Or-  
viso Herce). *Una placa de rural.*
- 203. Henry Keystone (seud. de Enrique  
Montoro Sagristá). *Un montón de  
tierra.*
- 204. Emiliano Santos Zapata (seud. de  
Juan Llop Sellarés). *Escupeplomo.*
- 205. Frank McFair (seud. de Francisco  
Cortés Rubio). *Por compañera la  
muerte.*

7901-905

**Colección Salvaje Texas.**—Barcelona, Edit.  
Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Benet, Alar (seud. de Alarcón Benito,  
Juan). *El látigo es mi ley.*
- Castle, Meadow (seud. de Castellanos  
Alentorn, Prado). *Un cementerio de  
vivos.*
- Lafuente Estefanía, Marcial A. *Muere  
un senador.*
- Lafuente Estefanía, Marcial A. *Por un  
falso testimonio.*
- Prado Duque, Fidel. *¡Redada!*

7906-907

**Colección Selecciones del F.B.I.**—Madrid,  
Edit. Rollán, 1966.—150 págs., 17 cm. 10,00

- 327. E. Jarber (seud. de Enrique Jarnés  
Bergua). *El tiempo es muerte.*
- 328. M. Saavdravitch (seud. de Miguel  
Sánchez Saavedra). *La viuda negra.*

7908-12

**Colección Selecciones Pimpinela.**—Barcelo-  
na, Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm.  
8,00  
60 grs.

- Carré Sánchez, M.<sup>a</sup> Pilar. *El legado.*
- Carré Sánchez, Purificación. *Un castillo  
para ti.*
- Duval, Sergio (seud. de Cusso Giralt,  
Sergio). *Girls.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Navarro Carrión, Jesús. *Mitzi.* 2.<sup>a</sup> edi-  
ción.
- Redón Chirona, Matilde. *A un paso del  
abismo.* 2.<sup>a</sup> edición.

7913-17

**Colección Selecciones Servicio Secreto.**—  
Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—128 pági-  
nas, 15 cm. 8,00  
60 grs.

- Carrados, Clark (seud. de García Lecha,  
Luis). *Radiación.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Curtis, Donald (seud. de Gallardo Mu-  
ñoz, Juan). *Maquillaje para morir.* 2.<sup>a</sup>  
edición.
- Kane, Silver (seud. de González Ledes-  
ma, Francisco). *O.A.S.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Parker, Ernie (seud. de Pérez Mas, Er-  
nesto). *Alarma en Indochina.* 2.<sup>a</sup> edición.
- Rolcest, A. (seud. de Olcina Esteve, Ar-  
senio). *El asesino blanco.* 2.<sup>a</sup> edición.

7918-22

**Colección Servicio Secreto.** — Barcelona,  
Edit. Bruguera, 1966.—128 págs., 15 cm.  
8,00  
60 grs.

- Benet, Alar (seud. de Alarcón Benito, Juan). *La sombra de mister Smiht*.
- Kane, Silver (seud. de González Ledesma, Francisco). *La casa de las modelos*.
- Kane, Silver (seud. de González Ledesma, Francisco). *Todas quieren matarme*.
- Luger, Keith (seud. de Oliveros Tovar, Miguel). *Una pelirroja de recambio*.
- Regaldie, Alf. (seud. de Arizmendi Regaldie, Alfonso). *El crimen, S. A., y yo*.
- 7923-24  
**Colección Trini de Figueroa**.—Madrid, Editorial Rollán, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.
105. Trinidad de Figueroa. *¡Qué nadie lo sepa!*
106. Trinidad de Figueroa. *Yo estoy contigo*.
- 7925-28  
**Colección U. S. Marshal**.—Madrid, Editorial Rollán, 1966.—128 págs., 15 cm. 8,00  
60 grs.
90. Henry Keystone (seud. de Enrique Montoro Sagristá). *Una lápida*.
91. Emiliano Santos Zapata (seud. de Juan Llop Sellares). *Perros de presa*.
92. Frank McFair (seud. de Francisco Cortés Rubio). *Que los muertos lo sepan*.
93. Henry Keystone (seud. de Montoro Sagristá). *¡Texano!*
- 7929  
**Colección Western Club**.—Madrid, Edit. Rollán, 1966.—170 págs., 15 cm. 20,00
27. Kent Davis (seud. de Juan Gallardo Muñoz). *Duelo*.
- 7930  
**Cornelus, Henri**. *La estación del fuego*. Trad.: Manuel Rossell.—Barcelona, Editorial Plaza & Janés, 1966.—150 páginas, 18 centímetros.—(Libros Plaza). 25,00
- 7931  
**Cousin, Michel**. *La pulga en la oreja*. Traducción de Tabah Bahsi.—Barcelona, Editorial Bruguera, 1966.—166 págs., 17,5 cm. (Caballo Negro). 20,00  
107 grs.
- 7932  
**Cuarto**. *Un cuarto de siglo de poesía española (1939-1964)*. Selección de José M.<sup>a</sup> Castellet. 4.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Edit. Seix Barral, 1966.—554 págs. + 1 hoj., 18 cm. (Biblioteca Breve).
- 7933  
**Cunningham, E. V.** *Penélope*. Trad.: Fernando Corripio.—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—222 págs., 17,5 cm.—(Caballo Negro). 20,00  
132 grs.
- 7934  
**Daudet, Alphonse**. *Safo*. Trad.: J. X. Rigau-Vega.—Barcelona, Círculo de Lectores, 1966. 191 págs., 20 cm.—Tela.
- 7935  
**Denti di Pijarano, A.** *Medicina para serpientes*. Trad.: Alfredo Crespo.—Barcelona, Círculo de Lectores. Cortesía de Plaza & Janés, 1966.—269 págs., 20 cm.—Tela.
- 7936  
**Díaz-Plaja, Guillermo**. *Historia de la Literatura Española encuadrada en la Universal*. 30.<sup>a</sup> edición española, nuevamente refundida y completada. Obra de consulta para el 6.<sup>o</sup> Curso de Enseñanza Media, con las lecturas recomendadas por el Ministerio de Educación Nacional. Aprobada para Escuelas de Comercio.—Barcelona, Ediciones La Espiga, 1966.—510 págs. con grabados, 20 cm.
- 7937  
**Díaz-Plaja, Guillermo**. *Literatura Hispánica Contemporánea desde el Romanticismo a través de la crítica y de los textos*. 3.<sup>a</sup> edición, adaptada al Cuestionario Oficial.—Barcelona, Edics. La Espiga, 1966.—451 páginas con grabs., 20,5 cm.
- 7938  
**Douglas, Lloyd C.** *El paso disputado*. Traducción J. L. B.—Barcelona, Caralt-Edics. G. P., 1966.—304 págs. + 2 hojs., 17 cm.—(Libros Remo, 187). 50,00
- 7939  
**Ellin, Stanley**. *El método Blessington*. Traducción de Cristina Soler.—Barcelona, Editorial Molino, 1966.—224 págs., 17 cm.—(Selecciones, 236). 20,00  
135 grs.
- 7940  
**Feijoo Montenegro, Benito Jerónimo**. *El P. Feijoo y su siglo. Ponencias y comunicaciones presentadas en el Simposio celebrado en la Universidad de Oviedo del 28 de septiembre al 5 de octubre de 1964*.—Oviedo, Universidad de Oviedo, 1966.—265 páginas, 25 cm.—(Cuadernos de la Cátedra de Feijoo). 350,00
- 7941  
**Fernández González, Angel Raimundo**. *Personalidad y estilo en Feijoo*.—Oviedo, Uni-

8. LITERATURA

- versidad de Oviedo, 1966.—81 págs., 25 cm. (Cuadernos de la Cátedra de Feijoo). 100,00
- 7942  
**Fernández Turienzo, F.** *Unamuno, ansia de Dios y creación literaria.*—Madrid, Ediciones Alcalá, 1966.—225 págs., 24 cm.—(Colección Romania. Serie Literaria). 180,00
- 7943  
**Ferrater, Gabriel.** *La teoría dels cossos.* Trad.: Josep M. Castellet.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—96 págs., 18 cm.—(Antología Catalana). 50,00
- 7944  
**Folch i Camarasa, Ramón.** *Adeu, abans d'hora.* 2.<sup>a</sup> edició.—Madrid, etc., Edics. Alfaguara, 1966.—104 págs. + 1 hoj., 17 cm. (La Novel·la Popular Contemporania, inédita, Catalana, 1). 25,00
- 7945  
**Forzano.** *Bonaparte quiere vivir tranquilo.* Comedia en dos actos, el segundo dividido en dos cuadros. Versión muy libre de José M.<sup>a</sup> Pemán. Trad.: Francisco Abril.—Madrid, Edics. Alfil. Distrib.: Edit. Escelicer, 1966.—83 págs., 15 cm.—(Col. Teatro). 20,00
- 7946  
**Fuentenebro, Francisco.** *La rana de piedra.* Poesías. —Salamanca, Amigos del Autor, 1966.—5 hojs. + 14 fols. + 17 hojs., 16 cm.
- 7947  
**García Corella, Laura.** *Mi miedo y tú.*—Madrid, Edics. Cid. Distrib.: Hispar, 1966.—144 págs., 15 cm.—(Biblioteca Chicas). 12,00  
70 grs.
- 7948  
**Gariano, Carmelo.** *Anhelos, búsquedas, encuentros.* Poesías.—Madrid, Edit. Gredos, 1966.—62 págs. + 1 hoj., 17 cm. 30,00
- 7949  
**Graeme, Bruce.** *Cartas peligrosas.* Trad.: Giménez.—Barcelona, Edit. Molino, 1966. 192 págs., 18 cm.—(Biblioteca Oro, 552). 20,00  
120 grs.
- 7950  
**Green, Julien.** *Mil caminos abiertos.* Traducción de J. Ferrer-Vidal Turull.—Barcelona, Edit. Plaza & Janés, 1966.—224 páginas, 20 cm.—(La Vida es Río). 150,00
- 7951  
**Hammett, Deshiell.** *El falcó Maltés.* Trad.: Marga García de Miró.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—152 págs., 18 cm.—(La Cua de Palla). 65,00
- 7952  
**Heidrich, Ingeborg.** *Ted y Penny.* Trad.: Martos.—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—175 págs., 21 cm.—(Juveniles. Nuevo formato, 9). 40,00  
340 grs.
- 7953  
**Hernández Miñambres, Miguel.** *Piedra y barro. Poesías.* —Bilbao, Alrededor de la Mesa, 1966.—48 págs. + 2 hojs., 17 cm.
- 7954  
**Hidalgo, José Luis.** *Los muertos. Poesías.* Presentación e introducción de Jorge Campos. 3.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Taurus Ediciones, 1966.—131 págs., 18 cm.—(Temas de España). 50,00
- 7955  
**Homero.** *La Iliada.*—Madrid, Edics. Alonso, 1966.—411 págs. con grabs. + 2 hojs., 18 cm. Tela.—(Biblioteca de Obras Famosas, 2).
- 7956  
**Homero.** *La Odisea.*—Madrid, Edics. Alonso, 1966.—361 págs. con grabs. + 2 hojs., 18 cm.—Tela.—(Biblioteca de Obras Famosas, 3).
- 7957  
**Horia, Vintila.** *La séptima carta.* Trad.: Mercedes A. Carrera.—Barcelona, Edit. Plaza & Janés, 1966.—343 págs., 22,5 cm.—(Novelistas del Día). 175,00
- 7958  
**Hurtado de Mendoza, Diego de.** *La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades.* Edición, introducción y notas de Julio Cejador y Franca.—Madrid, Edit. Espasa-Calpe, 1966.—253 págs. + 1 hoja, 20 cm.—(Clásicos Castellanos, 25). 60,00
- 7959  
**Keller, Gottfried.** *Siete leyendas.* Seguido de, Anónimo: *Leyendas y cuentos del folklore suizo.* Trads.: Alfredo Cahn y Esther Wyss.—Madrid, Edit. Espasa-Calpe, 1966.—148 págs. 17 cm.—(Col. Austral, 1.372).
- 7960  
**Keyes, Frances Parkinson.** *Una furgoneta para España.* Trad.: M.<sup>a</sup> Angeles Bach.—Barcelona, Edit. Planeta. Distrib.: Edics. G. P., 1966.—306 págs. + 3 hojs., 17 cm.—(Alcotán, 57). 50,00

- 7961  
**Kullman, Harry.** *La escapada.* Trad.: Martos.—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—152 págs., 20 cm.—(Aventura, 71). 40,00  
260 grs.
- 7962  
**Laiglesia, Juan Antonio de la.** *El Vicario de Dios. Testimonio dramático en dos actos, dividido cada uno en dos cuadros.*—Madrid, Edics. Alfil. Distrib.: Edit. Escelicer, 1966.—85 págs., 15 cm.—(Col. Teatro). 15,00
- 7963  
**Lera, Angel M.ª de.** *Tierra para morir (y las cien casas cerradas no se abrirán ya nunca).* Novela. 3.ª edición.—Madrid, Ediciones Aguilar, 1966.—334 págs. + 3 hojs., 20 cm.
- 7964  
**López Báez, M.ª del Rosario.** *Historia de la Literatura Española y metodología de la Lengua. Tercer curso de los estudios del Magisterio...* 5.ª edición.—Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1966.—303 págs., 20 cm. 84,00
- 7965  
**Luesma Castan, Miguel.** *Poemas en voz baja.*—Barcelona, Edit. Autor. Distrib.: El Bando, 1966.—69 págs., 22 cm.
- 7966  
**Machado Ruiz, Antonio.** *Poesías completas.* 11.ª edición.—Madrid, Edit. Espasa-Calpe, 1966.—300 págs., 17 cm.—(Col. Austral, 149).
- 7967  
**Mansera Conde, Emilio.** *El hacha y la estopa.*—Barcelona, Círculo de Lectores. Cortesía de Plaza & Janés, 1966.—254 págs. + 1 hoj., 20 cm.—Tela.
- 7968  
**Marko, Zekial.** *El último homicidio.* Trad.: C. Soler.—Barcelona, Edit. Molino, 1966. 176 págs., 18 cm.—(Biblioteca Oro. Suspense, 559). 20,00  
115 grs.
- 7969  
**Marsh, John.** *El osito rubio.*—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—159 págs., 18 cm.—(Biblioteca Oro. Espionaje, 14). 20,00  
105 grs.
- 7970  
**Martín Vigil, José Luis.** *Cierto olor a podrido.* 5.ª edición.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—334 págs., 20 cm.—(Novelas Modernas). 150,00  
450 grs.
- 7971  
**Martín Vigil, José Luis.** *La muerte está en el camino.* —Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—326 págs., 17,5 cm.—(Col. «Z», número 127). 60,00  
250 grs.
- 7972  
**Martín Vigil, José Luis.** *Tierra brava.* 3.ª edición.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966. 224 págs., 20 cm.—(Novelas modernas). 150,00  
400 grs.
- 7973  
**Martín Vigil, José Luis.** *La vida sale al encuentro.* 4.ª edición.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—340 págs., 17,5 cm. 65,00  
300 grs.
- 7974  
**Martínez Moreno, Carlos.** *Con las primeras luces.*—Barcelona, Edit. Seix Barral, 1966. 194 págs. + 1 hoj., 20 cm.—(Nueva narrativa hispánica).
- 7975  
**Martínez Zapata, Vicente.** *El cuarto jinete.* Barcelona, Edit. Molino, 1966.—159 págs., 18 cm.—(Biblioteca Oro. Oeste, 12). 20,00  
102 grs.
- 7976  
**Merimee, Próspero.** *Carmen. Colomba y doble error.*—Madrid, Edics. Alonso, 1966. 297 págs. con grabs. + 2 hojs., 18 cm.—Tela.—(Biblioteca de Obras Famosas, 4).
- 7977  
**Miller, Henry.** *Un diable al paradis.* Trad.: Manuel de Pedrolo.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—133 págs., 20 cm. (El Balanci). 130,00
- 7978-85  
**Minilibros Aventuras.** —Barcelona, Editorial Bruguera, 1966.—160 págs., 10,5 cm. 5,00  
40 grs.
- Debry, Peter (seud. de Debrigode Duggi, Pedro Víctor). *Un poder llamado muerte.*
- Lafuente Estefanía, Marcial A. *Cobardes y ventajistas.*
- Lafuente Estefanía, Marcial A. *Duelo a muerte.*
- Lafuente Estefanía, Marcial A. *En el punto de mira.*
- Lafuente Estefanía, Marcial A. *Sangre en el valle.*
- Prado Duque, Fidel. *Hasta el último aliento.*
- Regaldie, Alf. (seud. de Arizmendi Regaldie, Alfonso). *Granujas en acción.*

— Sheridan, Joe (seud. de Miranda Ramos, Nicolás). *Cuerda fatal*.

7986-93

**Minilibros Femeninos.** — Barcelona, Editorial Bruguera, 1966.—160 págs., 10,5 cm.

5,00

40 grs.

— Barco, Valentina del (seud. de López Obregón, Estrella). *El sol vuelve a lucir*.

— Bravo, Celia (seud. de Mataix Olcina, Lucila). *Dos chicas iguales*.

— Marti García, María. *La tímida Lu*.

— Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Despertar a la vida*.

— Santander, Carlos de (seud. de Lozano Rico, Juan). *Siempre te he querido*.

— Sesé Lazcano, M.<sup>a</sup> Teresa. *Clases de música*.

— Tellado López, M.<sup>a</sup> Socoro. *Aquel matrimonio*.

— Tellado López, M.<sup>a</sup> Socorro. *El infiel*.

7994

**Mistral, Gabriela.** *Poesías completas: Desolación. Ternura. Tala. Lagar, I.* Edición definitiva, autorizada, preparada por Margaret Bates. Con una introducción por Esther de Cáceres. 3.<sup>a</sup> edición.—Madrid, Edics. Aguilar, 1966.—XC págs. + 1 hoj. + 836 págs. + 1 lám., 18 cm.—(Premios Nobel). Piel: 400,00

7995

**Molina, Tirso de** (seud. de Gabriel Téllez). *El burlador de Sevilla*. Edición, prólogo y notas de Alfredo Rodríguez... 1.<sup>a</sup> edición, ilustrada.—Zaragoza, etc., Edit. Ebro, 1966. 132 págs. con grabs. + 2 hojs., 17 cm.—(Clásicos Ebro. Serie Teatro, XLVIII). 25,00

7996

**Montegui, Jorge.** *Palabra de mármol y la niña que contaba las olas del mar. Farsa poética y libro de poemas*.—Madrid (s. e., Autor), Gráf. Uguina, 1966.—57 págs., 18 centímetros.

7997

**Montini, Javier.** *La piel del diablo*.—Madrid, etc., Edics. Alfaguara, 1966.—115 páginas, 15 cm.—(La Novela Popular Contemporánea, inédita, española, 44). 20,00

7998

**O'Hara, John.** *La venus del visón*. Trad.: Manuel Jiménez Sales.—Barcelona, Círculo de Lectores. Cortesía de la Edit. Plaza & Janés, 1966.—255 págs., 20 cm.—Tela.

7999

**Paço D'Arcos, Joaquín.** *La corza prisionera*. Trad.: Fernando Serrano Valverde y Manuel Casado Nieto.—Barcelona, Edit. Planeta. Distrib.: Edics. G. P., 1966.—309 páginas, 18 cm.—(Alcotán, 61). 50,00

8000

**Papini, Giovanni.** *Palabras y sangre*. Traducción de Mario Verdaguer.—Barcelona, Edics. G. P., 1966.—156 págs. + 1 hoj., 17 cm.—(Libros Plaza, 244). 25,00

8001

**Paso, Alfonso.** *Juan Pérez. Obra en dos actos*.—Madrid, Edics. Alfil. Distrib.: Editorial Escelicer, 1966.—103 págs., 15 cm.—(Colección Teatro). 15,00

8002

**Pérez Galdós, Benito.** *El 19 de marzo y el 2 de mayo*.—Madrid, Edit. Hernando, 1966. 284 págs., 18 cm.—(Episodios Nacionales. Primera Serie).

8003

**Pérez Galdós, Benito.** *Doña Perfecta*.—Madrid, Edit. Hernando, 1966.—284 págs. + 1 hoja, 18 cm.—(Novelas Españolas Contemporáneas).

8004

**Piper, Evelyn.** *El rapto de Bunny Lake*. Trad.: Adolfo Martín.—Barcelona, Editorial Plazá & Janés, 1966.—205 págs., 19 cm. (Visado para la Intriga). 85,00

8005

**Piquet-Wicks, Eric.** *Cuatro en la sombra*. Versión española de A. Cazorla Olmo.—Barcelona, Edit. Toray, 1966.—270 págs., 20 cm.—Tela.

8006

**Pla, José.** *Obra completa. Tomo II: Agua de mar*.—Barcelona, Edics. Destino, 1966. 646 págs., 18 cm. 400,00

8007

**Poe, Edgar Allan.** *Doble asesinato en la calle de la Morgue*.—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—175 págs., 18 cm.—(Biblioteca Oro. Terror, 7). 20,00  
110 grs.

8008

**Poesía catalana medieval.** Prólogo de Joan Lluís Marfany.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—76 págs., 18 cm.—(Antología Catalana). 50,00

- 8009  
**Poesía española dialectal.** Estudios, selección y notas de Manuel Alvar.—Madrid, Edics. Alcalá, 1966.—146 págs. + 1 hoj., 17 cm.—(Col. Aula Magna, 3). 50,00
- 8010  
**Quoist, Michel.** *La chica del saxo-bar.* Traducción de Fernando Sierra. 4.ª edición. Barcelona, Edit. Estela, 1966.—156 págs., 20 cm.—(Cristianismo y Tiempo. Serie Amarillo, 31). 80,00
- 8011  
**Rao, Raja.** *Kanthapura.* Trad.: José Rovira. Barcelona, Edit. Seix Barral, 1966.—314 páginas + 2 hojs., 18 cm.—(Biblioteca Breve, 236).
- 8012  
**Salvador, Tomás.** *Cuerda de presos.*—Barcelona, Círculo de Lectores. Edics. Marte, 1966.—382 págs. + 1 hoj., 20 cm.—Tela.
- 8013  
**Sanchís Martos, Amparo.** *La desconocida.* Madrid, Edics. Cid. Distrib.: Hispar, 1966. 3 vols. de 144 págs. cada uno, 15 cm.—(Biblioteca Chicas). 36,00  
210 grs.
- 8014  
**Sandstrom, Flora.** *Otros inviernos, otras primaveras.* Novela. Trad.: Joaquina González Marina de Jacobson.—Barcelona, Editorial Planeta, 1966.—307 págs., 20 cm.—Tela.—(Col. Infinito, 16).
- 8015  
**Sant Marc, Llorenç.** *Temps enrera.*—Barcelona, Distribució: Casa del Llibre, 1966.—224 págs. + 2 hojs., 18 cm.
- 8016  
**Santana Nuez, Lázaro.** *El libro no tiene fin. Poesías.*—Barcelona, Edit. Autor. Distribuidor: El Bardo, 1966.—55 págs., 22 cm.
- 8017  
**Schroeder, Juan Germán.** *La ira del humo. Obra de teatro.*—Barcelona, Edit. Occitania, 1966.—52 págs. con grabs. + 2 hojs., 20 cm.—(El Sombrero de Danton, 18).
- 8018  
**Sender, Ramón.** *Crónica del Alba. I, Crónica del Alba. Hipógrifo violento. La quinta Julieta. II, El mancebo y los héroes. La onza de oro. Los niveles del existir.*—Barcelona, Edit. Delos-Aymá, 1966.—2 vols., con láms., 22 cm.—(Biblioteca Literaria).  
Plástico: I, 275,00. II, 325,00
- 8019  
**Sienkiewicz, Henryk.** *Quo Vadis?*—Barcelona, Círculo de Lectores, 1966.—590 páginas + 1 hoj., 20 cm.—Tela.
- 8020  
**Silvagni, Giulio Cesare.** *La selva viuda* Versión española de José M.ª Cañas.—Barcelona, Edit. Toray, 1966.—205 págs., 20 cm. Tela.
- 8021  
**Simak, Clifford D.** *Estación de tránsito.* Trad.: José Ribera. — Barcelona, etc., E.D.H.A.S.A., 1966.—240 págs., 18 cm.—(Nebulae, 120). 50,00
- 8022  
**Simenon, Georges.** *A la cita de los Terranova.* Trad.: Ramón Hervás.—Barcelona, Edit. Caralt, 1966.—152 págs. + 3 hojs., 17 cm.—(Las Novelas de Maigret, 45).
- 8023  
**Simenon, Georges.** *Las campanas de Bicêtre* Trad.: María José Torrente.—Barcelona, Edit. Caralt, 1966.—242 págs. + 1 hoj., 20 cm.—(Col. Gigante). Tela: 150,00
- 8024  
**Simenon, Georges.** *Un crimen en Holanda.* Barcelona, Edit. Caralt, 1966.—153 págs. + 2 hojs., 17 cm.—(Las Novelas de Maigret, 44).
- 8025  
**Slaughter, Frank G.** *El oso de los Apalaches.* Trad.: Enrique de Juan.—Barcelona, Edit. Planeta. Distrib.: Edics. G. P., 1966. 310 págs. + 1 hoj., 18 cm.—(Alcotán, 60). 50,00
- 8026  
**Steiner, Jean-François.** *Treblinka.* Trad.: Domingo Pruna.—Barcelona, Edit. Plaza & Janés, 1966.—380 págs., 22 cm.—(Varia). 225,00
- 8027  
**Tagore, Rabindranath.** *Gora.* Trad.: Ana M.ª de la Fuente.—Barcelona, etc., Editorial Plaza & Janés, 1966.—495 págs. + 2 hojas, 18 cm.—Tela.—(La Obra Inolvidable).
- 8028  
**Tagore, Rabindranath.** *Obra escogida. Lírica breve. Teatro. Cuento. Aforismo. Escuela.* Trad.: Zenobia Camprubi de Jiménez. Con un epistolario liminar de José Ortega y Gasset y un colofón lírico de Juan Ramón Jiménez. Prólogo de Agustín Caballero. 9.ª edición.—Madrid, Edics. Aguilar,



1966.—1.305 págs. + 1 lám., 18 cm.—(Premios Nobel). Piel: 400,00

8029

**Teatro Contemporáneo uruguayo.** Florencio Sánchez: *Barranca abajo*. Ernesto Herrera: *El león ciego*. Vicente Martínez Cuitiño: *Servidumbre*. José Pedro Bellán: *¡Dios te salve!* Yamandú Rodríguez: *1810*. Fernán Silva Valdés: *El Burlador de la Pampa*. Prólogo de Fernán Silva Valdés. 2.ª edición.—Madrid, Edics. Aguilar, 1966. 556 págs. con fotografías + 1 hoj., 20 cm. (Col. Teatro Contemporáneo). 250,00

8030

**Termens Mauri, Jaume.** *Fantasies liriques*. Poemes.—Barcelona (s. e., Autor), Imp. Rafael Tassis, 1966.—44 págs. + 1 hoj., 18 cm.

8031

**Tolstoy, León.** *Guerra y paz*. Trad.: Fernando Gutiérrez. 4.ª edición.—Barcelona, Edit. Juventud, 1966.—512 págs., 20 cm.—(Novelas modernas). 150,00  
650 grs.

8032

**Vega Carpio, Lope Félix de.** *Bakar-Autuark. Soliloquios. Etxebarria'tar Juan Anjel'ek euskeratuta. S. Anton'go Katekesia Euskal-Argitalpenak*.—Bilbao, Imp. Verdes, 1966. 39 págs., 17 cm.

Texto en español y vasco.

8033

**Vega Carpio, Lope Félix de.** *El castigo sin venganza*. Edición, prólogo y notas de Alfredo Rodríguez... 1.ª edición, ilustrada.—Zaragoza, etc., Edit. Ebro, 1966.—112 páginas + 2 hojs., 15 cm.—(Clásicos Ebro. Serie Teatro, XLVI). 25,00

8034

**Vega Carpio, Lope Félix de.** *El Duque de Viseo*. Edición de Francisco Ruiz Ramón. Madrid, Alianza Editorial, 1966.—208 páginas + 5 hojs., 17 cm.—(El Libro de Bolsillo, 26). 50,00

8035

**Very, Pierre.** *Todo debe desaparecer el 5 de mayo*. Trad.: Mary Rowe.—Barcelona, Edit. Plaza & Janés, 1966.—157 págs., 18 cm. (Libros Plaza). 25,00

8036

**Vicent, Manuel.** *El resuello*.—Madrid, Editorial Alfaguara, 1966.—114 págs., 17 cm. (La Novela Popular Contemporánea, inédita, española, 45). 20,00

8037

**Villalonga, Llorenç.** *Obres Completes*. Volumen I: *El Mite de Bearn*. Prólogo de Joaquin Molas.—Barcelona, Edicions 62. Distrib.: Ifac, 1966.—849 págs., 20 cm.—(Clásics Catalans Segle XX). 825,00

8038

**Wallace, Lewis.** *Ben Hur*. Trad.: Consuelo González.—Barcelona, Edics. G. P., 1966. 505 págs., 17 cm.—(Libros Reno. Núm. A-25). 50,00

8039

**Wilder, Robert.** *Mercaderes de sueños*. Traducción de Baldomero Porta.—Barcelona, etc., Edit. Bruguera, 1966.—286 págs., 20 cm.—Tela.—(La Corona).

8040

**Wilson, Anthony C.** *Norman y Hery Bones investigan*. Trad.: Consuelo Soler.—Barcelona, Edit. Molino, 1966.—224 págs., 20 cm. (Aventura, 70). 40,00  
275 grs.

8041

**Yerby, Frank.** *La serpiente y el palo*. Traducción de J. Romero de Tejada.—Barcelona, Edit. Planeta. Distrib.: Edics. G. P., 1966.—319 págs., 20 cm.—(Alcotán, 59). 50,00

## 9. GEOGRAFIA. HISTORIA

### VIAJES. CARTOGRAFIA. BIOGRAFIAS. GENEALOGIA. MEMORIAS

8042

**Antología de aventuras por tierra, mar y aire.** Prólogo y selección de... Julio Guillén Tato... con la colaboración de Francisco Esteve Barba... Augusto Silva Sotelo... y Carolina Toral Peñaranda.—Barcelona, Editorial Labor, 1966.—XII + 725 págs., 22 cm. Piel.—(Grandes Antologías Labor).

8043

**Atlas de Bachillerato Universal y de España...** 11.ª edición.—Madrid, Edics. Aguilar. Departamento Cartográfico, 1966.—131 páginas con 106 mapas, 30 cm.—Cart.

8044

**Bougainville, L. A. de.** *Viaje alrededor del mundo, por la fragata del rey la «Boudeuse» y la fusta de «Estrella» en 1767, 1768 y 1769*. 4.ª edición. Trad.: Josefina Gallego de Dantin.—Madrid, Edit. Espasa-Calpe, 1966.—243 págs., 17,5 cm.—(Col. Austral, 349).

- 8045  
**Carvajal y Mendoza, Luisa de.** *Escritos autobiográficos de la Venerable Doña Luisa de Carvajal y Mendoza.* Introducción y notas de Camilo M.<sup>a</sup> Abad.—Barcelona, Editorial Científica Médica, 1966.—352 págs., 20 cm.—(Col. Espirituales Españoles. Serie A. Textos, tomo XX). 170,00
- 8046  
**Costa Brava.** *Guide Touristique 1966.*—París, Societe des Editions et Publicite Touristiques Larrieu Bonnel, Barcelona, Imp. la Polígrafa, 1966.—118 págs. con grabs. + 1 mapa plegable, 20 cm.
- 8047  
**Delarue, Jacques.** *La Gestapo.* Trad. al español de Alfredo Santiago Shaw. 3.<sup>a</sup> edición.—Barcelona, Edit. Bruguera, 1966.—477 págs., 20 cm.—Tela.—(Círculo Rojo).
- 8048  
**Elías, Jordi.** *Viatge per la costa catalana.* Barcelona, Edics. Circ, 1966.—216 págs. con fotografías, 2 cm.—Plástico.
- 8049  
**Garraf.** *La Morella - Montau - Vallbona - Les Agulles - Jafra - Eramprunya - Sant Ramón.* Guía Cartográfica. Excursionismo. Espeleología. Escalada. Turismo. Revisión por el Dr. Llopis Lladó, A. Bescós y L. Muntan... Granollers, Edit. Alpina, 1966.—28 págs. + 1 mapa plegable, 15 cm.
- 8050  
**Gir, Ilde.** *Schubert.*—Barcelona, Edit. Ferma, 1966.—62 págs. con dibujos, 20,5 cm. Cartoné —(Col. Juvenil, 52).
- 8051  
**Gómez-Pavón Marín, R.** *Momentos de España y otros temas.*—Murcia, Edit. Nogues, 1966.—133 págs., 16 cm.
- 8052  
**Gottmann, Jean.** *América.* Trad.: Francisco Payarols. — Barcelona, etc., Edit. Labor, 1966.—XII + 435 págs. con grabs. y fotografías, 22 cm.—Tela.
- 8053  
**Historama.** *La gran aventura del hombre.* Fascículos 61 y 62.—Madrid, Edics. Codex, 1966.—2 fascículos con grabs., 22 cm.
- 8054  
**Historiadores Latinos:** Tito Livio: *Las décadas.* Julio César: *La Guerra de las Galias.* La Guerra Civil. Tácito: *Anales.* Sa-
- lustio: *Conjuración de Catilina.* *La Guerra de Yugurta.* Trad.: Francisco Navarro, Manuel de Balbuena y Carlos Coloma.—Madrid, E.D.A.F., 1966.—1.417 págs., 22 cm. (Los Clásicos). 400,00  
600 grs.
- 8055  
**Iglesies, Josep.** *La realitat comarcal a Catalunya.* (Assaig sobre el concepte de comarca).—Barcelona, etc., Edit. Bruguera, 1966. 109 págs. con grabs. + 1 hoj., 17 cm.—(Quaderns de Cultura, 14).
- 8056  
**Lebed, Andrew; Heinrich E. Schulz, and Stephens S. Taylor.** *Who's Who in the U.S.S.R. 1965-66. A Biographical Directory... Second edition.*—Barcelona, Edit. Herder, Imp. Grafesa. Intercontinental Book and Publishing Co. Lt., 1966.—1.189 págs. + 1 hoja, 20 cm.—Tela.
- 8057  
**López Cortezo, Carlos.** *Miguel Bakunin (apuntes biográficos).*—Madrid, Edit. ZyX, 1966.—55 págs., 15 cm.—(Col. Lee y discute, 14). 13,00
- 8058  
**Losada Díaz, A., y E. Seijas Vázquez.** *Guía del camino francés en la provincia de Lugo.*—Madrid (s. e., Autor), Gráf. Condor, 1966.—211 págs. con grabs. + 1 mapa plegable, 20 cm.
- 8059  
**Ludwig, Emil.** *Beethoven.* 3.<sup>a</sup> edición en Col. «Z».—Barcelona, Edit. Juventud, 1966. 170 págs., 17,5 cm.—(Col. «Z», n.º 28). 30,00  
100 grs.
- 8060  
**Navarro López, Genaro.** *Segura de la Sierra. Notas histórico-descriptivas de esta villa y comarca.* 2.<sup>a</sup> edición, revisada y ampliada.—Segura de la Sierra, Ayuntamiento, 1965.—227 págs. con grabs. + 1 hoj., 20 centímetros.
- 8061  
**Nicolle, Jacques.** *Röntgen.* Trad.: M.<sup>a</sup> Isabel Martino y Angel Ruiz Camps.—Madrid, Edics. Cid., 1966.—197 págs., 15 cm.—(Sabios del Mundo Entero, 23). 60,00
- 8062  
**Noth, Martin.** *Historia de Israel.* Traducción revisada por Juan A. G. Larraya.—Barcelona, Edics. Garriga, 1966.—429 págs. con grabs., 22 cm.—Tela.

8063

**Pérez Martínez, Jesús.** *Geografía Universal*. Vol. I. 2.ª edición.—Madrid, Edit. E.P.E.S.A. Distrib.: E.I.S.A., 1966.—170 págs., 30 cm. (Col Sinopsis). 160,00

8064

**Pérez Picazo, María Teresa.** *La publicística española en la Guerra de Sucesión*.—Madrid, C.S.I.C., Escuela de Historia Moderna, 1966.—2 vols. de XV + 350 = VIII + 286 págs., 20,5 cm. 400,00

8065

**Picos de Europa. II. Macizos Central y Oriental. Naranjo de Bulnes. Guía cartográfica. Excursiones-Ascensiones-Turismo.** Notas Geográficas por N. Llopis Lledó. Granollers, Edit. Alpina, 1966.—28 págs. + 1 mapa plegable, 15 cm.

8066

**Pinto, Oreste.** *Cazador de espías*. Trad.: Luis Buelta.—Barcelona, Edit. Caralt, 1966. 305 págs. + 2 hoj., 20 cm.—(Col. La Vida Vivida). Tela: 150,00

8067

**Salomón, Erns von.** *Los proscritos*.—Barcelona, Edit. Caralt, 1966.—337 págs. + 1 hoj., 20 cm.—(Col. Gigante). Tela: 150,00

8068

**Schlesinger, Arthur M.** *Los mil días de Kennedy*. Trad.: Instituto Versum.—Barcelona, Edics. Aymá, 1966.—749 págs. + 1 hoja, 22 cm.

8069

**Singer, Kurt.** *Mata-Hari*. Trad.: Matías Cicero.—Barcelona, Círculo de Lectores, 1966. 203 págs., 20 cm.—Tela.

8070

**Sureda i Blanes, Josep.** *Pau Piferrer a Mallorca*.—Barcelona, Edit. Rafael Dalmau, 1966.—58 págs. + 2 hoj., 15 cm.—(Col. Episodios de la Historia, 83).

8071

**Toland, John.** *Los últimos cien días*. Trad.: Fernando Corripio.—Barcelona, Edit. Bruquera, 1966.—741 págs. con láms., 22 cm. (Col. Círculo Azul). Tela: 375,00  
825 grs.

# INDICE ALFABETICO DE AUTORES, CONCEPTOS Y OBRAS ANONIMAS

## A

*A través del ancho mundo.* 7493.  
Acuña, Pío Luis. 7740.  
*Agricultura.* 7720-25.  
Alboreca, J. M. de. 7741.  
Aldape Maurtua, M. de. 7659.  
Alejo. 7720.  
Alonso, Dámaso. 7742.  
Alvarez Pérez, Antonio. 7641.  
Ancora, Leonardo. 7565.  
Andrés, Rafael de. 7582.  
Andrzejewski, Jerzy. 7743.  
*Antología de aventuras por tierra, mar y aire.* 8042.  
Appel, Lucien. 7689.  
Arbo, Sebastián Juan. 7744.  
*Asociaciones de investigación.* 7494.  
*Atlas de Bachillerato Universal y de España...* 8043.  
Azcárate, José María de. 7730.

## B

*B B C.* 7660.  
*Base.* 7642.  
Bassett, James. 7745.  
Bassó Ubach, Federico. 7583-84.  
Baudelaire, Carlos. 7746.  
Bazin, Hervé. 7747.  
Bécquer, Gustavo Adolfo (Adolfo Domínguez Bastida). 7748.  
Behrman, Howard T. 7690.  
Bell, Josephine. 7749.  
*Bellas Artes.* 7730-35.

Benavente Martínez, Jacinto. 7750-51.  
*Bibliografía.* 7493-97.  
Bilbao, Begoña. 7643.  
*Biografía.* 8042-71.  
*Biología.* 7686-88.  
Blyton, Enid. 7752-53.  
Böll, Heinrich. 7754.  
Botella Llusiá, José. 7691.  
Bottomore, T. B. 7621.  
Boungainville, L. A. de. 8044.  
Boyd, Robin. 7731.  
Braun, Wernher von. 7676.  
Brontë, Emily. 7755.  
Bruce, Jean. 7756.  
Buck, J. M. de. 7644.  
Büdeler, Werner. 7677.  
Buero Vallejo, Antonio. 7757.  
Busch, Harald. 7732.

## C

Capote, Truman. 7636.  
Carvajal y Mendoza, Luisa de. 8045.  
Casona, Alejandro (seud. de Alejandro Rodríguez Alvarez). 7758.  
Castañeda Fernández, José María. 7683-84.  
Castro y Bravo, Federico. 7637.  
*Catálogo de libros antiguos, raros y curiosos de la Librería M. Miranda.* 7495.  
*Catálogo de libros antiguos, raros, curiosos, puestos en venta por Luciano J. Navas.* 7496.  
*Catálogo de material científico de enseñanza.* 7645.  
Catel, Werner. 7692.

Cervantes, M. Teresa. 7759.  
 Cervantes Saavedra, Miguel de. 7760.  
 Cibernética. 7711.  
 Ciencias Naturales. 7686-88.  
 Ciento cincuenta tests para ingreso en bachillerato. 7646.  
 Circo (El). 7498.  
 Colección Agente Secreto. 7761-64.  
 Colección Alondra. 7765-69.  
 Colección Amapola. 7770-74.  
 Colección Archivo Secreto. 7775-79.  
 Colección Ases del Oeste. 7780-84.  
 Colección Bisonte. 7785-89.  
 Colección Bravo Oeste. 7790-94.  
 Colección Bronco Logan. 7795-801.  
 Colección Búfalo. 7802-806.  
 Colección California. 7807-11.  
 Colección Camelia. 7812-16.  
 Colección Carola. 7817-21.  
 Colección Colorado. 7822-26.  
 Colección Coral. 7827-29.  
 Colección Corín Tellado. 7830-33.  
 Colección Corinto.—7834-35.  
 Colección Dibujo y pintura. 7499.  
 Colección Doble A. A. 7836-38.  
 Colección Extra-Oeste. 7839-42.  
 Colección F. B. I. 7843-46.  
 Colección Héroes del Oeste. 7847-51.  
 Colección Juvenil Ferma. Serie Amarilla. 7500-511.  
 Colección Juvenil Telexito Laida. 7512-13.  
 Colección Juvenil Tele-Fher. 7514-7517.  
 Colección Kansas. 7852-56.  
 Colección Legiones Blancas. 7857-61.  
 Colección Los Intocables. 7862.  
 Colección Madreperla. 7863-67.  
 Colección Megatón. 7868-70.  
 Colección Metralla. 7871-72.  
 Colección Miki-Book. 7518-25.  
 Colección Murder Club. 7873.  
 Colección Nieve. 7526-29.  
 Colección Oeste. 7874-77.  
 Colección Orlando. 7878-81.  
 Colección Pimpinela. 7882-86.  
 Colección Punto Rojo. 7887-91.  
 Colección Rosaura. 7892-96.  
 Colección Rurales de Texas. 7897-900.  
 Colección Salvaje Texas. 7901-907.  
 Colección Selecciones del F. B. I. 7906-907.  
 Colección Selecciones Pimpinela. 7908-12.  
 Colección Selecciones Servicio Secreto. 7913-7917.  
 Colección Servicio Secreto. 7918-22.  
 Colección Tele Infancia. 7530-33.  
 Colección Telexito Laida. 7534-36.  
 Colección Trini de Figueroa. 7923-24.  
 Colección Troquelados Tele Color. 7537-47.  
 Colección U. S. Marshal. 7925-28.  
 Colección ¡Vamos a la cama! 7548-59.

Colección Western Club. 7929.  
 Congar, Yves. 7585.  
 Cordon, Faustino. 7686.  
 Cornelus, Henri. 7930.  
 Correspondencia entre la Nunciatura en España y la Santa Sede. Reinado de Felipe III (1598-1621). 7586.  
 Costa Brava. 8046.  
 Courtois, Gaston. 7587.  
 Cousin, Michel. 7931.  
 Cruells, Manuel. 7622.  
 Cuarto (Un) de siglo de poesía. 7932.  
 Cunningham, E. V. 7933.

CH

Chambre, Henri. 7623.  
 Ch'ên, Jerome. 7624.

D

Daudet, Alphonse. 7934.  
 Defoe, Daniel. 7560.  
 Delarue, Jacques. 8047.  
 Denti di Pijarano, A. 7935.  
 Deportes. 7739.  
 Derecho. 7621-40.  
 Desuché, Jacques. 7738.  
 Diálogos en español. 7661.  
 Díaz-Plaja, Guillermo. 7936-37.  
 Diez temas sobre plagas y enfermedades de los frutales. 7721.  
 Domenach, Jean Marie. 7588.  
 Doronzo, Emmanuel. 7589.  
 Douglas, Lloyd C. 7938.  
 Dournes, Jacques. 7590.  
 Durán, Leopoldo. 7591.  
 Duverger, Maurice. 7625.

E

Economía. 7621-35.  
 Economía doméstica. 7726.  
 Ecumenismo (El). 7592.  
 Ejercicios graduados de español. 7662.  
 Electricidad del automóvil. 7712.  
 Elias, Jordi. 8048.  
 Ellin, Stanley. 7939.  
 Empresas. 7727-29.  
 Enseñanza. 7641-58.  
 Envase España 66. 7727.  
 Episcopado (El) y la Iglesia universal. 7593.  
 Escartín, Pedro. 7739.  
 Estadística del movimiento de viajeros en alojamientos hoteleros y acampamentos

*turísticos. Meses de julio-agosto y septiembre de 1965.* 7626.  
Etcheverry, Auguste. 7568.

**F**

Federici, Nora, y Salvemini, Tommaso. 7627.  
Fein, Erwin. 7728.  
Feijoo Montenegro, Benito Jerónimo. 7940.  
*Feria Internacional de Bilbao.* 7628.  
Fernández González, Angel Raimundo. 7941.  
Fernández Turienzo, F. 7942.  
Ferrater, Gabriel. 7943.  
*Filología.* 7659-75.  
*Filosofía.* 7565-81.  
*Física.* 7683-85.  
Fitzgibbon, J. P. 7663.  
Folch i Camarasa, Ramón. 7944.  
*Formación humana y social en la escuela ante los nuevos Cuestionarios de Enseñanza Primaria.* 7647.  
Forzano. 7945.  
Fouchet, Max-Pol. 7733.  
Fuente Chaos, A. de la. 7693.  
Fuentenebro, Francisco. 7946.

**G**

Gallardo de Alvarez, Isabel. 7726.  
Gandarias, J. M. de. 7694-95.  
García Corella, Laura. 7947.  
Gariano, Carmelo. 7948.  
*Garraf.* 8049.  
Gauthier, Paul. 7594.  
Gazzaniga, L. 7713.  
Gellis, Sidney S. 7696.  
*Geografía.* 8042-71.  
Gilsanz, V. 7697.  
Gir, Ilde. 8050.  
Girault, René. 7595.  
Giuliano, William. 7561, 7664-66.  
Goldmann, Lucien. 7569.  
Gómez-Pavón Marín, R. 8051.  
González de Rozas, Higinio. 7629.  
Goñi Gaztambide, José. 7596.  
Gottmann, Jean. 8052.  
Gracia Dorado, Felipe. 7698.  
Graeme, Bruce. 7949.  
Graham, Ruth M. 7699.  
*Gramática española Briam.* 7667.  
Granda Gutiérrez, Germán de. 7668.  
Grau, José. 7597.  
Green, Julien. 7950.  
Grimal, Pierre. 7598.  
Guerrero, Eustaquio. 7599.  
Guillén, E. 7648.  
Gutmann, A. Zauner. 7700.

**H**

Haggard, Howard W. 7701.  
Hammett, Deshiell. 7951.  
Heidrich, Ingeborg. 7952.  
Heldt, P. M. 7714.  
Hergé (seud. de Remi, Georges). 7562-63.  
Hernández Miñambres, Miguel. 7953.  
Hicks, D. 7668.  
Hidalgo, José Luis. 7954.  
*Hijo, te esperamos (testimonios de hogares cristianos).* 7600.  
*Historama.* 8053.  
*Historia.* 8042-71.  
*Historia de la música.* 7736.  
*Historiadores latinos.* 8054.  
Hocking, John G. 7678.  
Homero. 7955-56.  
Horia, Vintila. 7957.  
Huguenard, P. 7702.  
Hurtado de Mendoza, Diedo de. 7958.

**I**

Iglesies, Josep. 8055.  
Ingard, Uno. 7685.  
*Ingeniería.* 7711-19.

**J**

Jennings, Eugene E. 7729.

**K**

Keller, Gottfried. 7959.  
Keyes, Frances Parkinson. 7960.  
Kullman, Harry. 7961.

**L**

Laiglesia, Juan Antonio de la. 7962.  
Lapesa Melgar, Rafael. 7670.  
Lebed, Andrew. 8056.  
*Lecturas comentadas.* 7649.  
Lepp, Ignace. 7570.  
Lera, Angel M.<sup>a</sup> de. 7963.  
*Libros para regalo.* 7497.  
*Literatura.* 7740-8041.  
*Literatura Infantil.* 7498-564.  
Loisseau, J.-J. 7650.  
López-Arroniz, P. 7601.  
López Báez, María del Rosario. 7671, 7964.  
López Cortezo, Carlos. 8057.  
Losada Díaz, A. 8058.  
Lubac, Henry de. 7602.

Ludwig, Emil. 8059.  
Luesma Castan, Miguel. 7965.

**M**

Machado Ruiz, Antonio. 7966.  
Mangold, W. 7672.  
Mansera Conde, Emilio. 7967.  
Marcos de Lanuza, F. 7679-80.  
Marko, Zekial. 7968.  
Marsh, John. 7969.  
Martín Vigil, José Luis. 7970-73.  
Martínez Marcos, Esteban. 7638.  
Martínez Moreno, Carlos. 7974.  
Martínez Zapata, Vicente. 7975.  
*Matemáticas*. 7676-82.  
*Medicina*. 7689-710.  
Merimee, Próspero. 7976.  
*Método para la enseñanza de la Geografía*. 7651.  
Miller, Henry. 7977.  
*Minilibros Aventuras*. 7978-85.  
*Minilibros Femeninos*. 7986-93.  
Mistral, Gabriela. 7994.  
Molina, Tirso de (seud. de Gabriel Téllez). 7995.  
Montegui, Jorge. 7996.  
Montini, Javier. 7997.  
Morin, Georges. 7703.  
Mounic, M. 7715.  
*Música*. 7736-37.

**N**

Navarro López, Genaro. 8060.  
Nicolle, Jacques. 8061.  
Noth, Martín. 8062.  
*Nueva Enciclopedia Escolar H. S. R.* 7652.

**O**

Oberg, Erik. 7716.  
O'Hara, John. 7998.  
Otero Díaz, Carlos. 7630.  
Oyarzun, Román. 7603.

**P**

Paço D'Arcos, Joaquin. 7999.  
Palanca Pons, Abelardo. 7639.  
Papini, Giovanni. 7604, 8000.  
Páramo, Severiano del. 7605.  
Pardo, Veremundo. 7606.  
Paso, Alfonso. 8001.  
Patris, Simone. 7607.  
Pérez, José. 7722.  
Pérez de La Dehesa, Rafael. 7631.  
Pérez Galdós, Benito. 8002-8003.

Pérez Martínez, Jesús. 8063.  
Pérez del Notario Martínez de Marañón, Pedro. 7717.  
Pérez Núñez, Pedro. 7608.  
Pérez y Pérez, Félix. 7723.  
Pérez Picazo, María Teresa. 8064.  
*Picos de Europa*. 8065.  
Pijoán, Soteras, José. 7734.  
Pinto, Oreste. 8066.  
Piñeros Corpas, Jorge. 7704.  
Piper, Evelyn. 8004.  
Piquet-Wicks, Eric. 8005.  
Pla, José. 8006.  
Poe, Edgar Allan. 8007.  
*Poesía catalana medieval*. 8008.  
*Poesía española dialectal*. 8009.  
Pont Mestres, Magin. 7632.  
Pontificio Ateneo Salesiano. 7609.  
Porres Martín-Cleto, Julio. 7610.  
Potter, Basil. 7673.  
Pozo Pardo, Alberto del. 7653-55.  
Prill, Hans Joachim. 7705.  
*Problemas de Algebra lineal*. 7681.

**Q**

Queraltó Garrigó, Francisco. 7656.  
*Química*. 7683-85.  
Quoist, Michel. 8010.

**R**

Raimundo Lulio Beato. 7571.  
Ramos, Emerita M.<sup>a</sup> 7657.  
Rao, Raja. 8011.  
*Religión*. 7582-620.  
Rey, Juan. 7611.  
Riber, Margarita. 7612.  
*Rinoscleroma*. 7706.  
Rocamora, M.<sup>a</sup> Luisa. 7633.  
Rodríguez Demorizi, Emilio. 7735.  
Rossi, Mario. 7718.  
Rotellar, E. 7707.  
Rueda Cassinello, Francisco. 7724.  
Ruiz García, Enrique. 7634.  
Ruiz San Miguel, Antonio. 7725.

**S**

Sáinz de Robles, Federico Carlos. 7674.  
Sala Balust, Luis. 7613.  
Salomon, Erns von. 8067.  
Salvador, Tomás. 8012.  
Sanchís Martos, Amparo. 8013.  
Sandstrom, Flora. 8014.  
Sant Marc, Llorenç. 8015.

Santamaría Arández, Alvaro. 7635.  
 Santana Nuez, Lázaro. 8016.  
 Schlesinger, Arthur M. 8068.  
 Schmaus, Michael. 7614.  
 Schroeder, Juan Germán. 8017.  
 Seco, Rafael. 7675.  
 Segura, Francisco. 7615.  
 Sender, Ramón. 8018.  
*Ser para servir.* 7616.  
 Serrano de Haro, Agustín. 7658.  
 Sienkiewicz, Henryk. 8019.  
 Sierra, Fernando. 7617.  
*Siglo (Un) después de Darwin.* 7572-73.  
 Silvagni, Giulio Sesare. 8020.  
 Simak, Clifford D. 8021.  
 Simenon, Georges. 8022-24.  
 Simón Rey, Daniel. 7618.  
 Singer, Kurt. 8069.  
 Sitges Creus, A. 7708.  
 Slaughter, Frank G. 8025.  
*Sociología.* 7621-35.  
 Spranger, Eduardo. 7574.  
 Stefanini, Mario. 7709.  
 Steiner, Jean-François. 8026.  
 Stiefel, Eduard. 7682.  
 Sureda i Blanes, Josep. 8070.

**T**

Tagore, Rabindranath. 8027-28.  
*Teatro Contemporáneo uruguayo.* 8029.  
 Termens Mauri, Jaume. 8030.  
 Thorwall, Jürgen. 7640.  
*Todos en marcha.* 7619.  
 Toland, John. 8071.  
 Tolstoy, León. 8031.

Travers, Pamela L. 7564.  
 Tschapek, M. W. 7687.

**U**

Urtubey, Luis. 7710.

**V**

Vega Carpio, Lope Félix de. 8032-34.  
 Very, Pierre. 8035.  
 Vicent, Manuel. 8036.  
 Vilariño, Remigio. 7620.  
 Villalonga, Llorenç. 8037.

**W**

Wagner, Christian. 7737.  
 Wallace, Lewis. 8038.  
 Werrie, Paul. 7575.  
 Whinnom, Keith. 7688.  
 Wilder, Robert. 8039.  
 Wilson, Anthony C. 8040.

**Y**

Yerby, Frank. 8041.

**Z**

Zahn, Joachim. 7719.  
 Zodiac Internacional. 7576-81.



# EL LIBRO ESPAÑOL

REVISTA MENSUAL DEL INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Su número 107, correspondiente al mes de noviembre de 1966,  
contiene los siguientes trabajos:

*El futuro del precio fuerte*, por S. Olives Canals.—*Libros infantiles españoles traducidos al alemán*, por A. D. P.—*Décimo Congreso Internacional del I.B.B.Y.*, por Celia Zaragoza.—*X Congreso de Literatura Infantil en Liubliana*, por Carmen Bravo-Villasante.—*Premios de Literatura Infantil y Juvenil «Hans-Christian-Andersen»*, discurso de don Miguel de Azaola.—*El libro juvenil y la crítica*.—*La literatura infantil española*, discurso de doña Carmen Bravo-Villasante.—*Política, cultura y actividad editorial*.—*Escuelas de librería de Madrid y Barcelona*: discurso del Director del I.N.L.E., Curso 65-66 en Madrid y Curso 65-66 en Barcelona.—*Feria Internacional del Libro, Francfort 1966*, por G. D.—*El Libro en Méjico*, por S. O. C.—*Lo que piensan y dicen los demás*.—*El mundo editorial del Japón*.—*Información nacional*.—*Información del extranjero*.—*Concursos y premios*, por M. Navarro Barreda.

## Tarifas

Número suelto: España ... ..	35 pesetas
Número suelto: Extranjero ... ..	1,00 dólar
Un año: España ... ..	300 pesetas
Un año: Extranjero ... ..	8,00 dólares

**Distribución y venta :**

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13 - MADRID, 8 (España)

# LIBROS Y PERIODICOS DE ESPAÑA

Los suministra a las cinco partes del Mundo

## PORTER-LIBROS

Av. Puerta del Angel, 9

BARCELONA - 2

